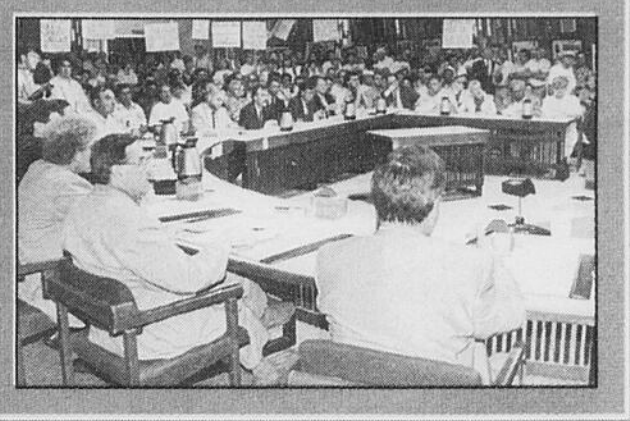
Enfouissement sanitaire

Les élus indifférents à la pression populaire

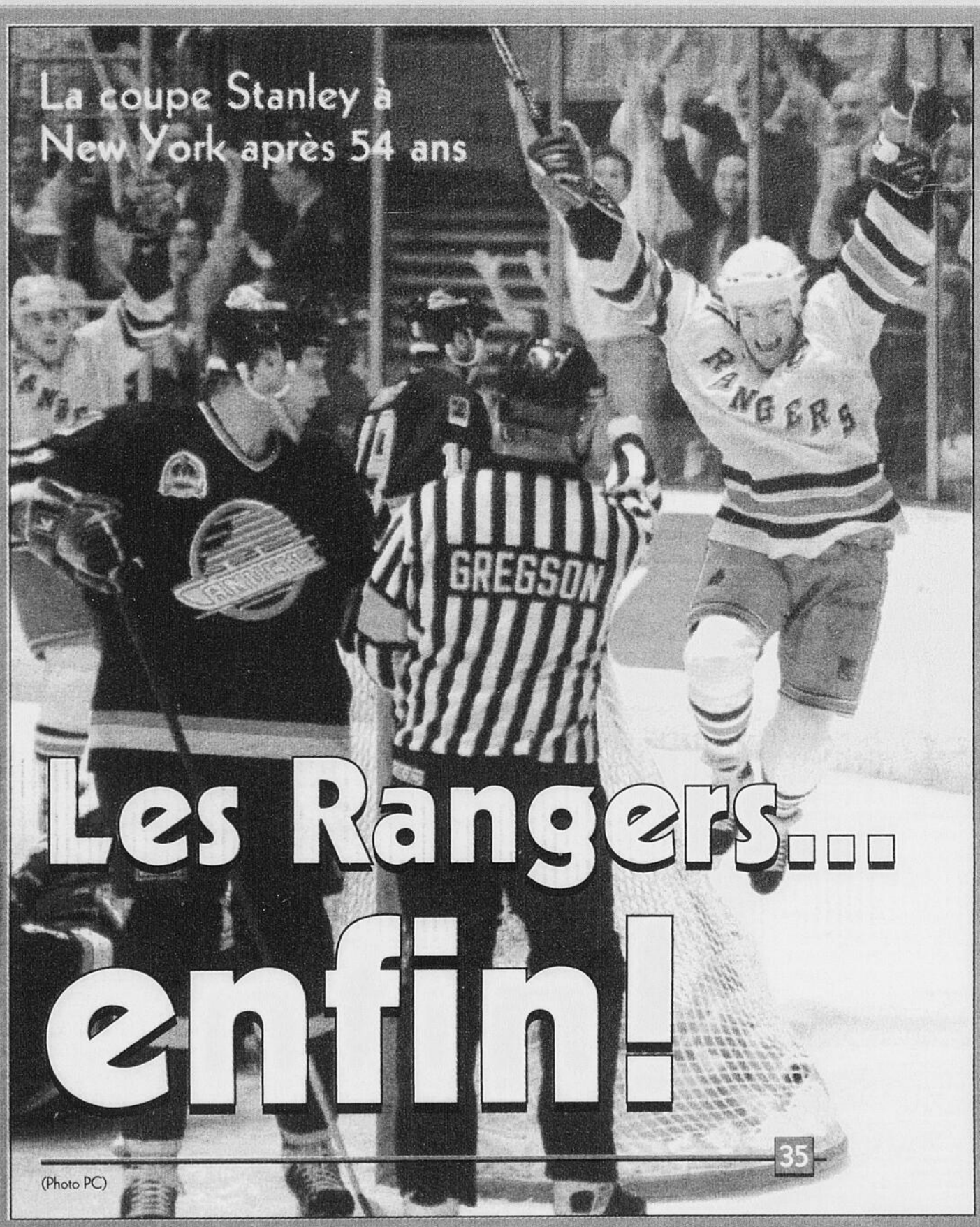
3



MÉTÉO
MIN: 13 MAX: 27
ENSOLEILLÉ
PASSAGES NUAGEUX

le QUOTIDIEN
du Saguenay—Lac-Saint-Jean
21e ANNÉE No 215 | LE MERCREDI 15 JUIN 1994 | 40 PAGES | 60¢ PLUS TAXES

URGENCE
24 HEURES 7 JOURS
CHIRURGIENS DENTISTES
• Dr Martine Gauthier
• Dr Jacques Gagnon
413 RACINE
696-2205
258273



Les Rangers... enfin!

35

(Photo PC)

Des boules de feu traversent le ciel

4

Val-Jalbert

La MRC veut s'accaparer le projet

4

Invité du Cercle de presse

Lisée invite au rejet du mensonge en politique

6

Omnium de la Maison de la Presse

Charles Sirois président d'honneur

38

Bris d'une vitrine et vol

Francis Roy subira son procès

CHICOUTIMI (SL) - Un récidiviste de longue date, Francis Roy, de Chicoutimi, a été cité à procès pour avoir présumément brisé une vitrine de «Musique Christian enr», située au 18 est de la rue Racine à Chicoutimi et volé deux guitares au cours de la nuit de 26 mai dernier.


SERGE LEMELIN

Francis Roy a aussi plaidé coupable à une kyrielle d'accusations de bris de probation en relation avec d'autres crimes qu'il avait commis.

Hier, il revenait de sa cellule pour l'étape de l'enquête préliminaire qui a permis de déterminer si le substitut du Procureur général, Me Paul Roy, disposait de suffisamment d'éléments de preuve pour justifier un procès.

Deux témoins sont venus appuyer l'acte d'accusation d'introduction avec effraction: un chauffeur de taxi qui est venu raconter que pendant son travail, il avait entendu un bruit, du «bardas» près du magasin et ensuite vu Francis Roy s'éloigner de l'endroit en «marchant croche» avec quelque chose sous les bras.

Le second témoin, un policier qui répondait à l'appel déclenché par le système d'alarme du magasin, est venu déclarer qu'il avait arrêté le présumé voleur une quinzaine de minutes plus tard alors que ce dernier se dirigeait vers l'est.

Après l'arrestation du suspect, et son identification par le chauffeur de taxi, les policiers ont recherché les objets volés dans une rue perpendiculaire où il avait été vu dans les minutes qui ont suivi le vol.

Sur la rue Morin, tout près d'un conteneur à déchets de restaurant, les policiers ont retrouvé les deux guitares volées qui ont été retournées à leur propriétaire. Il a été mis en preuve que la main gauche de l'accusé avait été coupée et qu'il avait des gants de latex tachés de sang dans la poche de son pantalon.

L'évidence des faits a fait sourire le juge Louis-Charles Fournier de la Chambre criminelle de la Cour supérieure qui semblait s'étonner de la vigueur de l'avocat de la défense, Me Roland Roy, à contester le bien-fondé des témoignages. Le juge a laissé tomber: «Après cela, maître, il ne vous restera plus à nous dire (pour justifier le port de gants de latex) que votre client est un chirurgien».

FAITS DIVERS

Incendie

CHICOUTIMI (LT) - Un garage situé derrière la résidence du 908 de la rue Nio à Chicoutimi a été ravagé par un incendie hier après-midi.

Les pompiers du Service des incendiens de la ville de Chicoutimi ont reçu un premier appel à 13 h 48. Une douzaine de pompiers, sous la direction du lieutenant Richard Turcotte, ont combattu l'élément destructeur pendant un peu plus de deux heures.

Selon les explications transmises par le lieutenant Turcotte, l'incendie a pris naissance alors qu'un individu effectuait des réparations sur un système d'échappement d'une voiture. Les pompiers ont été obligés d'arroser massivement le brasier afin d'éviter que les bombones de gaz qui se trouvaient à l'intérieur du garage explosent.

Les enquêteurs du service ont pris le dossier en main afin de déterminer les causes exactes de l'incendie. Personne n'a été blessé au cours de cette opération.

Pellicules radiantes

QUEBEC (PC) — Le commissaire aux incendies, Me Cyrille Delage, estime que les propriétaires de maisons équipées d'un système de chauffage à pellicules radiants doivent être fixés sur les mesures à prendre avant la prochaine saison froide.

—Ca fait un an que tout le monde est au courant du problème. Ca serait mûr pour des résultats bientôt", a-t-il commenté, hier, lors de son enquête publique sur les causes et circonstances d'une série d'incendies ayant pour point commun le chauffage par rayonnement.

—Je ne veux pas qu'on reparte l'hiver avec 500 ou 600 propriétaires au Québec qui sont en danger de se réveiller la nuit parce que leur propriété est en feu", a-t-il ajouté.

Me Delage a entendu une douzaine de témoins représentant la Régie du bâtiment du Québec, la Corporation des maîtres-électriciens, des chimistes, des ingénieurs et des fabricants. Il espère pouvoir fermer son enquête dès qu'il aura rencontré le président de la compagnie Thermoflex Scotland, M. T.G. Graham qui a fait connaître sa disponibilité pour juillet.

Sa compagnie fabrique les pellicules Aztec Flexel et Thermoflex, visées par l'ordre de débranchement donné en février dernier par la Régie du bâtiment du Québec.

Vol il y 16 ans

SHERBROOKE (PC) — Un individu de 47 ans, Normand Perreault, a été reconnu coupable, hier, d'un vol à main armée commis il y a près de 16 ans dans une succursale de la Banque Canadienne Nationale, à Sherbrooke.

Le jury a rendu son verdict après 45 minutes de délibérations.

Perreault, qui s'était évadé de la prison de Sherbrooke le 2 février 1979, trois jours avant que l'on fixe la date de son procès, avait été intercepté le 16 mars dernier à l'aéroport de Dorval, à son retour au Canada en provenance des Etats-Unis.

Le vol survenu le 24 août 1978 avait rapporté 10500$ à son auteur.

Le jury constitué de sept femmes et de cinq hommes a trouvé Perreault coupable de vol à main armée, d'utilisation de déguisement et de recel de voiture.

Jeune dépressif

La police intervient

JONQUIERE (LT) - La circulation a été interrompue pendant une vingtaine de minutes sur le boulevard Mellon dans le secteur Arvida en raison de la présence d'un jeune homme sur le bord du viaduc de la compagnie Roberval-Saguenay qui passe au-dessus de l'artère commerciale.

Les policiers de la Sûreté municipale de Jonquière ont reçu un appel, vers 14 h 00 hier après-midi, à l'effet qu'un jeune homme se tenait immobile à cet endroit. Des patrouilleurs ont été dépêchés sur les lieux en compagnie d'une équipe de Jonquière-Médic.

Selon les informations obtenues par Le Quotidien, le jeune homme traversait une période de découragement. Il aura fallu l'intervention d'un enseignant qui passait dans le secteur et de la médecin de Jonquière-Médic pour lui faire comprendre qu'il devait renoncer à son geste.

Dès sa descente du viaduc, le jeune homme a été pris en charge par le personnel médical. Il a été dirigé vers l'hôpital de Jonquière où des personnes habilitées à travailler avec ce genre de cas ont pris l'individu en charge.

Enquête préliminaire

Robichaud renonce

CHICOUTIMI (SL) — Gaétan Robichaud, un baieriverain dont le nom a été associé comme ayant été la victime d'une tentative de meurtre dont les auteurs avaient voulu se débarasser en le passant par un trou dans la glace, à Ville de La Baie, a renoncé à son enquête préliminaire pour six accusations en relation avec l'usage de stupéfiants et conduite automobile avec facultés affaiblies ainsi que des voies de faits contre un agent de la paix.

Son procès a été fixé au 13 septembre devant un juge seul.

PAS POSSIBLE

Somme à 12 zéros

CARSON CITY, Nevada (Reuter) — Un menuisier réclame 657 billions$ au Nevada en remboursement de bons du Trésor achetés 1000$ en février 1865.

Cette somme à 12 zéros, représente, explique-t-il, le capital et les 24 pour cent d'intérêts annuels des bons émis par l'Etat naissant du Nevada.

Les autorités actuelles, confortées par un jugement rendu en juillet, font valoir qu'il y a une limite dans le temps pour réclamer le remboursement d'obligations.

Obstiné, le menuisier a saisi la Cour suprême du Nevada qui a ordonné lundi un nouveau jugement.

J'AIME L'EAU C'EST CLAIR!

Les recommandations d'arrosage

MUNICIPALITÉ	ARROSAGE
Jonquière	Inutile
Ville de La Baie	Inutile
Roberval	Inutile
Alma	Inutile
Dolbeau	Inutile
Saint-Ambroise	Inutile
Chicoutimi	Inutile
Mistassini	Inutile

Un message de l'AQTE en collaboration avec les municipalités

AQTE
Association québécoise des techniques de l'environnement

DANGER feux en forêt

Indices de danger d'incendie		Feux en activités
Bas	Réserve des Laurentides	1
Mod	Lac-St-Jean	1
Mod	Saguenay	0
Bas	Réserve Ashuapmushuan	0
Mod	Chibougamau - Lac Mistassini	1
Mod	Monts Valin - Chutes des Passes	0

POUR TOUT LE QUÉBEC

Feux actifs aujourd'hui: 9
Total de la saison: 288

SIGNIFICATION DES INDICES

Bas (Bas): Le feu se développe lentement
Modéré (Mod): Le feu avance modérément vite
Élevé (Élevé): Le combustible s'enflamme facilement et le feu se propage assez rapidement
Extrême (Ext): L'allumage se produit à partir d'une petite source de chaleur et la propagation du feu peut atteindre 50 mètres à la minute

Produit en collaboration avec la Société de protection des forêts contre le feu

MÉTÉO

Une large crête de haute pression glissera lentement sur le Québec au cours des deux prochains jours. Mercredi, du soleil et quelques nuages. Jeudi, le soleil sera de retour sauf sur le nord-ouest de la province où nuages et averses seront présents. Les températures grimperont à 20 ou 25 degrés sur l'est et jusqu'à 30 degrés sur l'ouest de la province.

Lac-Saint-Jean, Saguenay, La Tuque et réserve faunique des Laurentides: Ensoleillé avec passages nuageux. Min.: près de 13. Max.: près de 27. Jeudi: ensoleillé le matin. Ennuagement graduel par la suite et 30 pour cent de probabilité d'averses. Min.: près de 17. Max.: près de 29.

Lever: 04h42
Coucher: 20h46

CHICOUTIMI - La marée sera haute à 07h50 (4m6) et basse à 15h10 (1m0). Elle sera à nouveau haute à 20h20 (4m1) et basse à 03h25 (1m2).
LA BAIE - La marée sera haute à 07h30 (5m0) et basse à 13h45 (0m9). Elle sera haute à 20h05 (4m6) et basse à 02h05 (1m3).

SOMMAIRE

Arts	24
Bandes dessinées	22
Bourse	26-27
Détente	23
Décès	32
Finances	25
Horoscope	23
Petites annonces	28 à 31
Sports	33 à 39
Télévision	22

Édité et imprimé par:
LE PROGRÈS DU SAGUENAY
Division de Groupe UNIMÉDIA Inc.
1051, boul. Talbot, Chicoutimi
G7H 5C1 Tél.: 545-4474
Réd.: 418-690-8805
Pub.: 418-690-8824
Dépôt légal: Bibliothèque Nationale du Québec
Courrier de deuxième classe (no 32131)
Port de retour garanti
Audition 2e semestre

Recyclez ce journal

30 564 abonnés

Contrôleur: Jacques Larouche
Éditorialiste en chef: Carol Néron
Chef des nouvelles: Pierre Bourdon
Chef de pupitre: Gilles Lalancette
Directeur du marketing: Jean Tremblay
Directeur de la publicité: Yvon Girard
Directeur du tirage: Jean-Louis Lavoie
Responsable de la distribution: Jean Béland
Directeur des opérations: Jean Simard
Représentant publicité nationale: Probec 5 Ltée
Montréal: 514-285-7308
Toronto: 418-967-1814

LOTO

La Quotidienne
À trois chiffres
0-1-5
À quatre chiffres
2-4-6-9

ABONNEMENTS: 545-4664
Le Quotidien 1051, boul. Talbot, Chicoutimi, G7H 5C1

Le Quotidien du Saguenay - Lac-Saint-Jean est membre du Conseil de presse du Québec, organisme voué à la défense du droit du public à l'information.
Téléphone: (418) 692-3008.
Télécopieur: (418) 692-5148.

Enfouissement sanitaire

Les 200 manifestants restent sur leur faim

CHICOUTIMI (DB) — En dépit de la forte pression exercée par quelque 200 opposants au projet d'enfouissement sanitaire dans la rang Saint-Antoine, à Chicoutimi et Jonquière, la MRC du Fjord-du-Saguenay n'a absolument pas voulu indiquer où s'effectuait exactement les relevés pour fin d'études.



Présidant l'assemblée en l'absence du préfet Jean Halley, Ulric Blackburn a eu maille à partir avec les opposants qui ont insisté pour connaître l'emplacement. Le maire de Chicoutimi a ramé seul dans une mer agitée et menaçante, qui n'a jamais cessé d'aller et de venir, malgré ses appels au calme répétés.

Les opposants ont fait une entrée spectaculaire à l'hôtel de ville de Chicoutimi, alors qu'ils ont été précédés d'une vingtaine de producteurs agricoles, descendus, pour l'occasion en tracteur de ferme. Les agriculteurs ont passablement ralenti la circulation sur la rue Racine, avant de garer leur véhicule à l'hôtel de ville.

Même pas la raison et ni même les sentiments ont fait infléchir le préfet suppléant, qui s'est constamment retranché derrière une formule qu'il avait bien aiguisée la veille: «Pour le moment, nous analysons tous les sites et nous ne pouvons pas consulter la population, alors qu'il nous manque de l'information.»

Question par-dessus question, les opposants, avec Pascal Aubé en tête, le porte-parole, ont prié Ulric Blackburn de leur dire où était situé le site prospecté par les villes de Chicoutimi et Jonquière, afin de savoir, s'il se trouvait dans une zone agricole.

Les élus de la MRC avaient prévu la contestation et ont conséquemment réaménager l'ordre du jour pour permettre aux citoyens de s'exprimer. Qu'il s'agisse d'Alain Blackburn qui a remis des médailles aux maires Blackburn et Marcel Martel, d'Yvon Simard, de l'Union des producteurs agricoles, qui a repris les arguments d'ordre économique (35 emplois directs et 200 indirects), de France Gosselin avec son jeune garçon, qui a défendu une terre qui a nourri quatre générations et qui est destinée à une cinquième, de Christiane Blanchette, qui s'est dit étonnée que le conseiller Marcel Jean défende les emplois perdus de la fermeture de l'entrepôt de Provigo, de Richard Bédard, qui en a appelé au gros bon sens des élus, ou encore de Jean-François Boivin, qui a exhorté la MRC à dévoiler toute l'information, Ulric Blackburn n'a à peu près pas bronché, demandant aux citoyens en colère de faire confiance aux élus.

Cette dernière demande a entraîné des invectives, alors que l'on a carrément di aux élus que l'on avait pas confiance en eux et qu'on avait l'impression que les dés étaient pipés d'avance. D'autres se sont carrément plaint de la façon avec laquelle Ulric Blackburn a mené l'assemblée, accordé les droits de parole, imposé des limites et répondu aux citoyens. Les échanges ont été corsées et les propos aigres-doux en plusieurs occasions.

Sortie d'Hamel

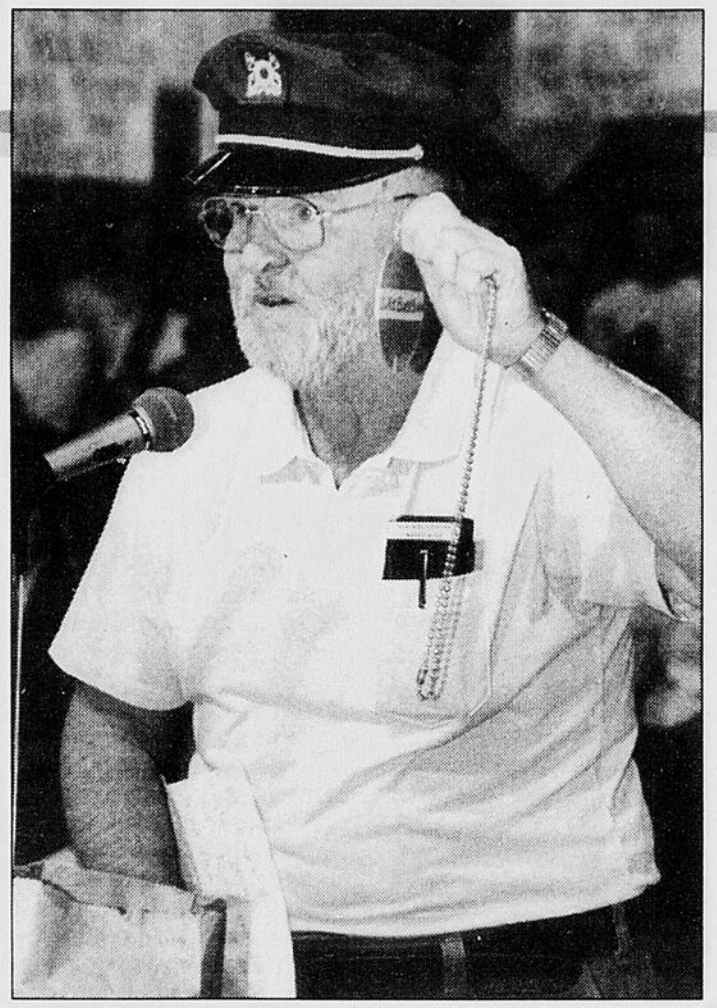
L'ambiance s'est enrichi de décibels quand le conseiller de Chicoutimi, Rémi Hamel, qui ne siège pas à la MRC, est venu appuyer les opposants, en rappelant aux élus leur engagement de ne pas aller de l'avant dans des projets qui suscitaient de la contestation.

Hamel n'a pas apprécié l'accueil que lui a réservé Ulric Blackburn, qui a dit comprendre «votre situation», faisant allusion à son statut de candidat libéral aux prochaines élections provinciales.

«Ne faites pas d'insinuation, a répliqué Hamel à «son vieil» ami, que je sois candidat libéral ou non, j'ai toujours défendu l'intérêt des citoyens. Vous essayez de me provoquer M. Blackburn, ça ne marchera pas ce soir.»

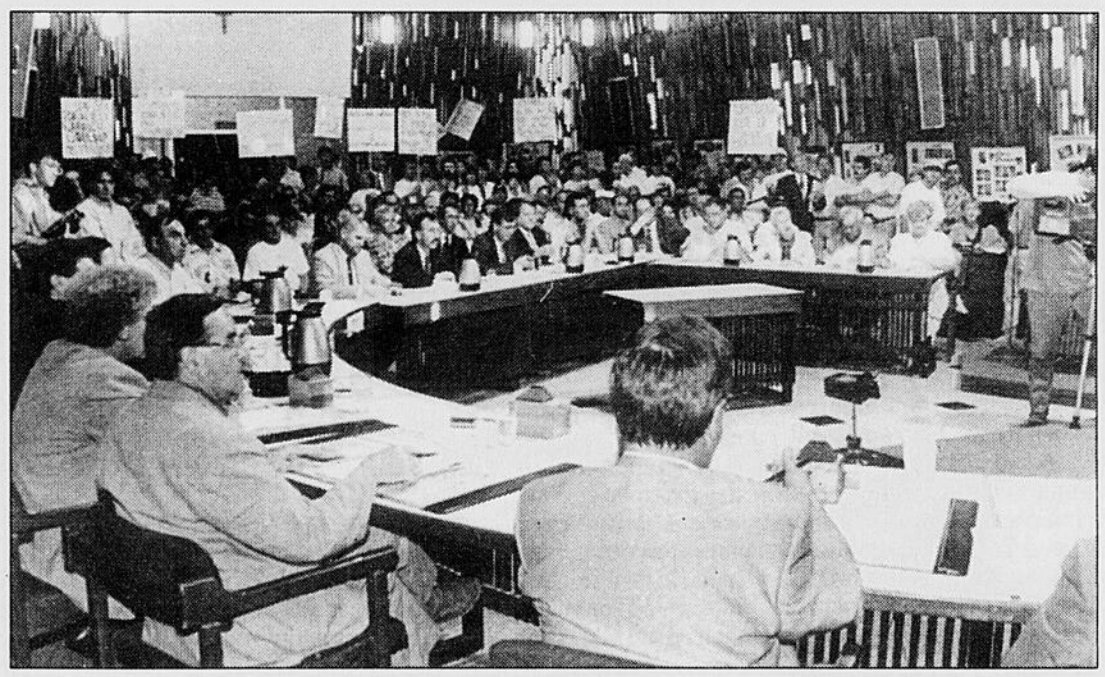
Un autre conseiller, René Girard, dans le même parti municipal qu'Ulric Blackburn, est venu expliquer qu'il avait signer la pétition des opposants «parce que le projet remettait en cause des terres agricoles productives et la qualité de vie de plusieurs citoyens.»

Le conseiller Girard a conclu en demandant à Blackburn de ne pas sacrifier la proie pour l'ombre, voulant ainsi signifier que le coût n'était pas l'unique critère de choix.



MEDAILLES — Alain Blackburn, alias le maire du rang Saint-Pierre, a remis des médailles aux élus de la MRC, conservant celle qu'il dédie à celui ou celle qui a eu l'idée de penser aux terres agricoles, comme site protentiel d'enfouissement sanitaire.

(Photo Jeannot Lévesque)



FOULE — Les opposants se sont entassés dans la salle du conseil de Chicoutimi pour davantage alourdir l'atmosphère. Ils sont repartis déçus, menaçant de revenir avec du fumier la prochaine fois.

(Photo Jeannot Lévesque)

Terres de Larouche

CHICOUTIMI (DB) — Larouche ne peut absolument pas se porter acquéreur des terres sur lesquelles la firme Cintec veut aménager un site d'enfouissement sanitaire, pour le refiler par la suite à la MRC du Fjord-du-Saguenay.

C'est Rémi Hamel, conseiller municipal de Chicoutimi et candidat libéral, qui a demandé au maire de Larouche, Maurice Lessard, si Cintec était la seule engagée dans les offres de vente.

Hamel n'a pu expliquer les tenants et aboutissants de sa question, mais sans doute qu'il a cherché à savoir si la MRC pouvait prendre le dossier en charge, ce qui aurait permis non seulement de mieux le contrôler, mais aussi de continuer à choisir les firmes de professionnels.

Lessard a été clair

Le maire Lessard a été clair: «Non, Larouche ne peut acheter les terres et de toute façon, nous somme solidaires de Cintec.»

D'autre part, le maire de Laterrière, Paul-Dominique Gagnon a esquissé un signe de tête de gauche à droite, quand Ulric Blackburn a admis qu'il faudrait négocier avec Laterrière relativement à l'emplacement envisagé.

Blackburn a finalement avoué que le site se trouvait plus vers la limite de Laterrière que dans la zone agricole, sans pour autant en dire davantage.

De retour d'un long voyage, Paul-Dominique Gagnon s'est dit solidaire de la décision du conseil qui a rejeté l'idée de participer à tout projet d'enfouissement à Laterrière.

CET ÉTÉ SOYEZ BIEN ATTACHÉ Ne perdez pas une minute de vos loisirs préférés. Consultez les experts.



- Attaches (hitch) garanties 2000, 5000, 10 000 livres
- Filage électrique (roulottes, trailer, campeur, etc.)
- Barre de torsion, freins électriques, anti-swing
- Refroidisseur à transmission
- Toutes nos attaches sont boulonnées au châssis
- Aucune soudure

REMORQUE SAGUENAY
1671, boul. Saint-Paul, Chicoutimi, G7J 3Y3 549-6030
259608

Mini-centrale à Val-Jalbert

La MRC s'oppose formellement



Gaston Vallée

CHAMBORD (CC) - La MRC du Domaine-du-Roy, qui caresse le projet de récupérer la propriété et la gestion du Village historique de Val-Jalbert, s'oppose formellement à la réalisation du projet d'aménagement d'une mini-centrale hydro-électrique sur ce site par le groupe MCQ Hydro-Canada.



Déposant hier soir le mémoire de la MRC devant la commission du BAPE (Bureau des audiences publiques sur l'environnement) qui siège cette semaine à Chambord, le préfet Gaston Vallée a affirmé que ce projet ne cadrait d'aucune façon avec la philosophie de développement mise de l'avant par la région du Saguenay-Lac-Saint-Jean dans le cadre de son plan stratégique.

Le préfet a admis que la MRC avait déjà donné son aval à ce projet et qu'elle avait même, en mars 1991, initié une modification à son schéma d'aménagement de manière à favoriser l'implantation d'une mini-centrale hydro-électrique souterraine sur la rivière Ouiatchouan. «Mais, a-t-il précisé, nous exigions alors qu'une pareille réalisation tienne compte des potentiels historique, culturel, esthétique et écologique déjà en place à l'intérieur du village historique de Val-Jalbert et de son environnement immédiat.»

La MRC n'a pas eu ensuite la possibilité de se prononcer sur l'acceptabilité du projet de MCQ Hydro-Canada par rapport au contenu de son schéma d'aménagement. «La décision d'octroyer les droits d'utilisation hydraulique de la rivière Ouiatchouan a été prise à Québec sans que la région n'ait participé au processus décisionnel, tout comme l'entente avec la SEPAQ (Société des établissements de plein air du Québec) a été négociée et signée à Québec», reproche le préfet Vallée, qui croit que la MRC aurait dû être consultée à ce stade.

Développement affecté

Si les dirigeants de la MRC du Domaine-du-Roy s'opposent aussi formellement à la réalisation de ce projet de mini-centrale, c'est aussi parce qu'ils croient que celui-ci affectera sérieusement l'activité touristique du Village historique de Val-Jalbert et surtout son potentiel de développement à long terme.

Par exemple, le préfet Vallée a parlé de la volonté de la région de développer le tourisme hivernal afin de combler les faibles taux d'utilisation du réseau d'hébergement régional au cours de cette période. Dans le contexte de la réalisation du projet de minicentrale hydroélectrique par MCQ Hydro-Canada, Val-Jalbert ne pourrait pas, selon lui, contribuer à cette dynamique régionale. Il faut comprendre que la période limitée d'exploitation touristique (entre le 1er mai et le 15 octobre) établie entre la SEPAQ et le promoteur constituerait non seulement un élément problématique, mais freinerait, selon les gens de la MRC, toute possibilité de développer ce site touristique en dehors de cette période.

D'autre part, la MRC du Domaine-du-Roy ne croit pas que ce projet puisse apporter les retombées économiques régionales attendues et lui reproche surtout de générer peu d'emplois après sa réalisation. De façon plus globale, ce projet de mini-centrale hydroélectrique ne respecte pas les objectifs du schéma d'aménagement régional puisque, au moment de sa conception et de son élaboration, on n'a pas suffisamment tenu compte des aspects esthétique, écologique, historique et culturel du site.

Le préfet Gaston Vallée n'a pas caché l'insatisfaction des membres de la MRC devant le contenu de l'étude d'impact qui, selon eux, a soulevé plus de questions qu'elle n'a apporté de réponses.

«Nous aurions apprécié, dit-il, que cette étude analyse en profondeur l'aspect esthétique et sonore de la chute, l'impact du projet sur l'activité touristique du site historique de Val-Jalbert, le débit minimal requis pour assurer le maintien des habitats fauniques et les impacts économique de la réalisation de ce projet.»

Des «boules rouges» sur la région

Le passage d'une météorite a des échos partout au Québec

MONTREAL (PC) — Le grand bruit qui a été entendu vers 20 heures hier dans la région de Montréal pourrait avoir été causé par le passage à une vitesse subsonique d'une météorite.

Des centaines de citoyens habitant dans l'est de Montréal, sur la rive-sud et sur la rive-nord ont appelé les différents corps de police pour signaler le phénomène.

Une porte-parole de la Sûreté du Québec a indiqué que les patrouilleurs de ce corps policier n'avaient localisé aucun point de chute d'un objet quelconque, ni dégâts ou blessés.

Plusieurs témoins ont rapporté avoir vu une grosse boule de feu traverser le ciel, suivie d'une longue traînée de fumée blanche.

Certains ont dit avoir ressenti une secousse. D'autres ont entendu un sifflement, mais la plupart n'aurait entendu aucun bruit.

Des citoyens de Saint-Julie, à l'est de Montréal, ont cru que la météorite avait explosé dans l'atmosphère au dessus de cette région mais cette information n'a pu être confirmée.

Un citoyen de Varennes a rapporté avoir vu une boule de feu qui tombait du ciel comme un immense feu d'artifice.

La déflagration semble avoir été ressenti plus fortement dans la région de Saint-Hubert et dans l'est de Montréal.

A la tour de contrôle de l'aéroport de Saint-Hubert, un contrôleur aérien a déclaré avoir entendu un bruit sourd et ressenti une «vibration assez importante».

Une séismologue à l'université de Montréal, Manella Salvarore, a confirmé que l'explosion pourrait avoir été causée par le passage d'une météorite.

La déflagration, dont l'épicentre était située dans la région de Sainte-Julie, a atteint 3,8 sur l'échelle de Richter, mais Mme Salvatore a précisé qu'elle n'était définitivement pas attribuable à un tremblement de terre.

Deux citoyens de Rock Forest, en banlieue de Sherbrooke, à 140 kilomètres au sud-est de Montréal, ont communiqué avec le quotidien La Tribune, affirmant avoir une boule de feu traversé le ciel.

Des citoyens habitant sur la rive-sud de Québec ont fait la même observation au quotidien Le Soleil.

A Saint-Hyacinthe, des citoyens ont dit avoir senti le sol trembler.

Une météorite est un débris d'astéroïde ou de comète et il est extrêmement rare qu'un morceau soit assez gros pour toucher le sol.

Dans la région

La tour de contrôle de la Base militaire de Bagotville de même que le poste de Chicoutimi de la Sûreté du Québec ont été contactés par des citoyens de la région qui demandaient des explications sur la présence de petites boules rouges dans le ciel pendant la soirée d'hier.

En fin de soirée, le sergent Laurent Blais, superviseur à la Sûreté du Québec, confirmait au journaliste du Quotidien que des citoyens avaient logé des appels. Il s'agit de personnes habitant dans les secteurs de Saint-Ambroise, La Baie, et surtout en bordure du Parc des Laurentides. «Les gens voulaient savoir ce qui se passait», a affirmé le policier. Les policiers de la Sûreté du Québec, à ce moment, ne pouvaient expliquer avec certitude la présence des fameuses petites boules rouges.

Le lieutenant Geneviève Proulx, officier des affaires publiques de la Base de Bagotville, a de son côté raconté que des gens avaient communiqué avec les contrôleurs aériens en fonction à la tour de contrôle: «Nous avons eu des témoignages. Selon le relevé, des petites boules rouges ont été signalées vers 17h30 et 19h55.»

L'officier des affaires publiques a d'autre part mentionné qu'il s'agissait de témoignages et qu'il n'y avait aucune confirmation scientifique à ce phénomène.

«Les gens de la tour de contrôle n'ont rien vu. Ils disposent tout de même d'équipements perfectionnés mais rien n'a été capté sur les écrans. Ce sont uniquement des témoignages de citoyens de la région qui voulaient s'informer», a conclu le lieutenant Proulx.

CRC et Patrimoine

Le projet n'est pas satisfaisant

CHAMBORD (CC) - Le Conseil régional de la culture du Saguenay-Lac-Saint-Jean et le Comité régional du patrimoine veulent l'abolition du projet d'aménagement hydro-électrique au village historique de Val-Jalbert, car ils estiment que le projet déposé par MCQ Hydro-Canada n'offre pas les garanties suffisantes pour sauvegarder la vocation historique, culturelle, patrimoniale et touristique des lieux.



Bernard Pilote

Intervenant au nom de ces deux organismes dont ils assument la présidence respective, Bernard Pilote et Jean-François Moreau ont d'abord mentionné aux membres de la commission du BAPE que leur philosophie du développement régional repose sur un principe d'harmonisation entre les divers intérêts socio-économiques et culturels des groupes et des individus qui vivent dans la région. «Nous sommes donc favorables aux initiatives du milieu dans la mesure où l'on respecte la dimension culturelle et la vocation historique et patrimoniale des lieux qui sont le témoignage de l'évolution de notre civilisation», ont-ils précisé.

Pilote et Moreau estiment que le site de Val-Jalbert n'a pas actuellement, advenant la réalisation d'un projet hydro-électrique, les garanties de protection suffisantes. Ils voudraient par conséquent qu'on suspende tout projet et toute activité visant à modifier le caractère historique, architectural et esthétique de Val-Jalbert tant et aussi longtemps que les démarches de classement comme site de patrimoine, en vertu de la loi sur les biens culturels, ne soient pas complétées.

Il est clair, selon eux, que le Conseil régional de la culture considérerait un projet qui s'harmoniserait avec la vocation historique, patrimoniale et touristique du site de Val-Jalbert, comme, par exemple, la proposition d'un centre d'interprétation de l'industrie de cette époque.

Par ailleurs, plus d'une quinzaine de mémoires ont été déposés jusqu'à maintenant devant la commission qui devrait siéger jusqu'à vendredi soir à Chambord. Et, pour la plupart, ces opinions ont été présentées par des citoyens qui, dans l'ensemble, s'opposent à la réalisation du mini-centrale hydro-électrique à Val-Jalbert par MCQ Hydro-Canada.

Compétition des pompiers

Saint-Ambroise accueille le Québec

SAINT-AMBROISE (LT) - La municipalité de Saint-Ambroise recevra, les 1er, 2 et 3 juillet prochains, la Compétition provinciale des pompiers à laquelle participera pas moins de 28 équipes regroupant chacune sept participants.

Les membres de l'organisation, présidée par André Gauthier, ont convoqué la presse hier afin de dévoiler les grandes lignes de cette activité qui se veut en même temps une fête populaire.

La tenue de cette compétition nécessite un budget de l'ordre de 50 000 $. Ce sont des jeunes du secteur qui ont eu à trouver le nom de la mascotte, la créer et finalement, composer le slogan.

Le jeune Kévin Harvey a gagné le concours du nom de la mascotte qui animera la fête. Etintou à par la suite été dessinée par Mélissa Fortin-Morin alors que Marie-Christine Pageau a fourni le slogan «Quand ça sonne, faut pas que ça déconne!».

Les compétiteurs débarqueront à Saint-Ambroise le vendredi pour participer à la parade d'ouverture. Les compétitions débuteront samedi matin et lors de la soirée populaire, les organisateurs dévoileront le nom des quatre équipes qui accéderont à la finale du dimanche matin.

Les pompiers auront à réaliser des épreuves reliées au travail qu'ils effectuent dans la lutte aux incendies.



PRESENTATION - Le président du comité organisateur de la Compétition provinciale des pompiers, André Gauthier, en compagnie de Marie-Christine Pageau, l'auteur du slogan des activités qui se dérouleront dans la fin de semaine du 1er juillet à Saint-Ambroise. **(Photo Roger Gagnon)**

Il a neigé en Alberta

GRANDE CACHE, Alberta (PC) — Une couche de neige de 16 centimètres d'épaisseur a recouvert certaines parties du nord-ouest de l'Alberta mardi mais les habitants n'ont pas été énervés par cette chute de neige en plein mois de juin.

«J'y suis habitué», a lancé Evan Jensen, qui a fait 200 kilomètres de Jasper à Grande Cache mardi matin. «Je viens ici depuis 14 ans.

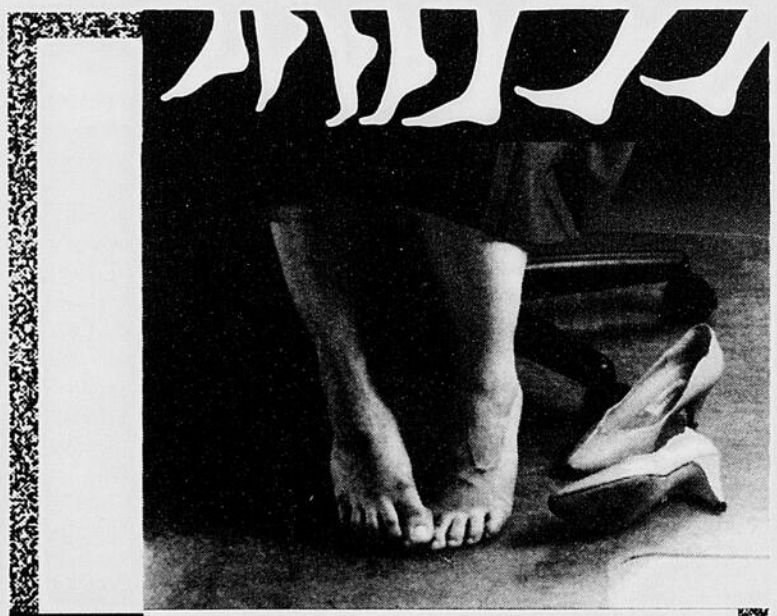
«Il peut neiger ici n'importe quel mois de l'année.»

A Grande Cache, à environ 300 kilomètres à l'ouest d'Edmonton, la visibilité a baissé à un peu plus d'un kilomètre le matin de bonne heure, a souligné Jacques Laflamme, qui travaille pour Environnement Canada à Grande Prairie, en Alberta.

Grande Cache a reçu de quatre à cinq centimètres de neige mouillée. Les chutes de neige ont été plus importantes dans les forêts entre Grande Prairie et Grande Cache, au pied des collines du nord.

Environnement Canada a indiqué que le système qui a apporté toute cette poudre blanche devait se diriger vers l'est aujourd'hui.

Les habitants des régions plus au sud ont dû faire face à des températures oscillant autour du point de congélation accompagnées de vents forts et de pluie.



PLEIN LE DOS DE VOS SOULIERS?

Il peut arriver que vos souliers vous fassent mal après une longue journée. Mais il n'est pas normal qu'ils vous fassent mal tous les jours. Trop de gens choisissent d'endurer des chaussures inadéquates dommageables pour leurs pieds, leurs jambes et leur dos.
Si cela est votre cas, vous devriez consulter un **orthésiste du pied**. Une évaluation des points d'appui de vos pieds lui permettra de déceler toute anomalie et d'offrir, au besoin, des chaussures ou orthèses bien adaptées aux besoins de vos pieds.

Si ça fait mal, ce n'est pas normal.

ASSOCIATION NATIONALE DES ORTHÉSISTES DU PIED

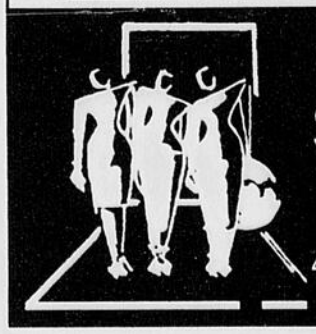
Avec l'orthésiste du pied ça marche bien !

RODRIGUE
LE BOTTIER 543-8538
337, RACINE EST, CHICOUTIMI

Super vente
PIONEER
L'art du divertissement
FINANCEMENT DISPONIBLE
LASER

POUR AUTO
6 disques. Peut s'installer sur toutes sortes de radio d'auto
439$
RSVP Électronique
1920, Mellon – Arvida
548-5339
SERVICE PERSONNALISÉ
Installateur disponible
260862

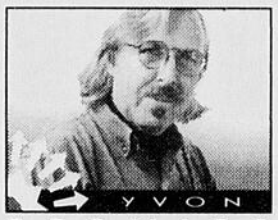


CRÉATIONS Joseph Ribkoff
steilmann
LOOKS
TRIBAL
JUSQU'A
50%
de rabais
jac dale
Farini

MARIE SOLEIL
VÊTEMENT POUR DAMES
Promenade Centre-Ville
400, Racine Est, CHICOUTIMI
543-0854
263868

Avec «Le Tricheur» et «Le Naufrageur»

Lisée cherche à repousser le cynisme

CHICOUTIMI (YB)- «Le mal bourassien est réversible. Il est seulement dommage que les Québécois n'aient pas eu la chance de le recracher dans le cadre d'une élection générale. Cela aurait été un geste de catharsis (purification) important», soutient le journaliste de la revue L'actualité et ancien correspondant à Paris et à Washington, Jean-François Lisée.



Tel est l'un des nombreux commentaires formulés par l'analyste politique et auteur de deux «radiographies» décapantes (Le Tricheur et Le Naufrageur) du milieu politique québécois et canadien, hier devant un auditoire des plus attentifs au Cercle de presse du Saguenay.

Deux pavés

Imageant son propos, Lisée souligne que les volumes produits équivalent «à deux pavés dans le pare-brise du cynisme politique sur l'autoroute canado-québécoise. Il ne faut pas demander aux conducteurs d'applaudir», lance-t-il un brin narquois.

Ces livres, indique-t-il également, tiennent essentiellement du récit narratif produit à partir d'une enquête journalistique solidement documentée et pose, à partir d'événements contextuels qui se sont déroulés sous le régime libéral et alors que Robert Bourassa tenait bien en main les rênes du pouvoir, - la question fondamentale de la moralité et de l'honnêteté politique» -.

«Accrocs à l'éthique»

Commentant entre autres événements marquants qui ont finalement mené au rejet de l'Accord de Charlottetown, celui où le Québec apprend avec stupéfaction par le biais d'une conversation téléphonique enregistrée à l'insu des hauts fonctionnaires québécois Diane Wilhelmy et André Tremblay que le premier ministre Robert Bourassa s'est «écrasé» lors des négociations de «l'entente de Charlottetown», Jean-François Lisée fait remarquer que les «accrocs ou erreurs éthiques» des journalistes de la station CJRP qui détenaient en septembre 1992 un «scoop» à retentissement maximal, ont été nombreux et devraient être enseigné dans les cours dispensés aux futurs journalistes.

Relativement à ce même Accord, l'auteur du «Naufrageur» et du «Tricheur» souligne que le pouvoir politique fédéral savait après l'échec de Meech que pour le Québec les chances de succès des négociations constitutionnelles multilatérales avec le fédéral, les 9 provinces anglophones, les 2 territoires nordiques et 4 représentants autochtones, avoisinaient le «zéro».

Chèque en blanc

Robert Bourassa savait pertinemment, rappelle-t-il, que les «gains» négociés par le gouvernement libéral dans le cadre de cette entente étaient absolument dérisoires. Malgré ces «handicaps» de taille, il a réussi le tour de force, sans même présenter le contenu de cette «abdication du Québec», à la faire approuver systématiquement par le conseil des ministres, le caucus libéral et le congrès du Parti libéral, résume Lisée.

Au cours de cette période politique intense, bien des représentants du 4e pouvoir par ailleurs n'y ont vu que du feu.

«Bourassa a tellement accoutumé aux ambiguités et demi-vérités que certains collèges en sont devenus infectés et ont contaminé par la suite d'autres personnes.»

Dans plusieurs milieux, l'on en est venu à considérer ces dernières années que la politique «c'est de la triche» et qu'il faut être d'une naïveté désopilante pour prétendre le contraire.

Mensonge

Le journaliste Lisée fait remarquer également à son auditoire que les ouvrages qu'il vient de produire sont aussi un appel à la réflexion de même qu'une invitation expresse à rejeter le cynisme et le mensonge politique.

Il admet de plus que pour mettre en lumière une arnaque de cette ampleur, il faut utiliser l'outil de première main qu'est le «journalisme d'enquête». Concernant ce même outil, il ajoute que les dirigeants de la presse seraient bien avisés de donner plus de latitude aux journalistes que cela intéresse.

«Libérer un journaliste pour effectuer une enquête de fond au lieu de faire couvrir par exemple une assemblée de Chevaliers de Colomb, cela peut rapporter gros», reconnaît-il avec spontanéité.



CHRONIQUE - Le journaliste et analyste politique Jean-François Lisée a commenté largement hier au Cercle de presse du Saguenay le contenu des deux volumes qu'il a produit et qui porte sur la politique.
(Photo Roger Gagnon)

Encore au Rwanda

Les trois soeurs reviennent au Québec



SOULAGEMENT - «Elles ne sont pas arrivées et sont probablement quelque part en avion pour rentrer», a affirmé la directrice de la communauté, soeur Délia Caouette.

par Louis Tremblay

CHICOUTIMI (LT) - Ce n'est que lorsque les soeurs Fabienne Tremblay, Janine Desbiens et Ghyslaine Halley traverseront le seuil de la porte de la maison des soeurs du Bon Conseil de la rue Racine à Chicoutimi que la communauté sera enfin soulagée.

«Elles ne sont pas arrivées et sont probablement quelque part en avion pour rentrer», a affirmé la directrice de la communauté, soeur Délia Caouette. Depuis le début de la crise rwandaise, les religieuses de Chicoutimi ont vécu des moments difficiles, toujours en attente de nouvelles de soeur Fabienne Tremblay, qui avait choisi de rester au Rwanda malgré la guerre qui ravage ce pays.

La crise rwandaise a débuté le six avril et soeur Fabienne Tremblay n'a pu quitter le pays que le six juin, deux mois après le début des hostilités. La communauté religieuse a perdu la trace de sa représentante pendant plusieurs jours avant de recevoir, il y à un peu plus d'un mois, une communication par fax qui confirmait que soeur Fabienne Tremblay était toujours vivante.

«Après ce fax, nous avons à nouveau perdu la trace de soeur Fabienne. Nous avons donc décidé d'envoyer deux émissaires via l'Ouganda. Elles avaient la mission d'entrer en contact avec soeur Fabienne Tremblay. Finalement, le six juin, elle a pu sortir du Rwanda», indique la principale de la communauté, en signalant que cette opération digne d'un roman policier a été menée dans le plus grand des secrets.

Les trois soeurs du Bon Conseil rentreront au pays avec Vanessa, une fillette rwandaise d'un an dont la mère est décédée. Les procédures d'adoption de l'enfant étaient terminées sauf que la guerre a empêché l'étape finale alors que des parents adoptifs devaient se rendre sur les lieux pour aller chercher l'enfant.

Pendant ces deux longs mois au Rwanda, soeur Fabienne Tremblay est demeurée à la maison du Bon Conseil située dans la région Byumba dans le nord du pays. De cet endroit, elle a été témoin des combats violents entre les factions opposées sur ce petit pays du centre de l'Afrique.



NOUVELLES - Soeur Fabienne Tremblay a causé bien des inquiétudes aux membres de sa communauté depuis le début des hostilités au Rwanda.

Orphelins du Rwanda accueillis au Canada

OTTAWA (PC) — Le Canada a commencé à accueillir - en particulier au Québec - des orphelins du Rwanda, a confirmé hier le ministre de la Citoyenneté et de l'Immigration, Sergio Marchi.

M. Marchi a précisé à son entrée à la réunion du caucus libéral que le Canada avait décidé de participer à l'effort international pour rescaper les orphelins de ce pays ravagé par la guerre.

Selon le ministre, le Canada devrait accueillir entre 20 et 30 orphelins dont la majorité seront adoptés par des Québécois.

«Beaucoup d'entre eux s'expriment en français et se dirigent vers le Québec, a repris le ministre. Beaucoup de couples canadiens ont fait connaître leur désir d'adopter.» Quelques enfants sont déjà arrivés au Canada alors que d'autres sont en route depuis le Burundi et le Kenya.

Le ministre a ajouté que le Québec, la Belgique et la France avaient joué un un rôle important pour rapatrier les orphelins mais que la situation de guerre compliquait les opérations de sauvetage.

«Notre (avion de transport) Hercule a été la cible de balles la semaine dernière, donc toute cette affaire est très délicate. Je ne peux en dire davantage car je risquerais de compromettre la sécurité de nos gens au sol qui essayent de sauver des vies.»

Le ministre avait donné quelques échos au sujet de la mission d'aide au Rwanda au cours d'une réunion publique la veille, à Montréal.

«J'ai senti le besoin de rectifier les faits, a expliqué le ministre, de dire que le Canada avait entrepris des démarches au lieu de laisser planer les allégations comme quoi le Canada était indifférent à la situation rwandaise.»

M. Marchi a expliqué qu'il avait hésité à rendre certains détails publics de peur de compromettre les opérations de sauvetage en sol rwandais mais qu'il voulait en même temps «défendre l'honneur du Canada». Selon lui, le Canada ne veut pas trop ébruiter ses projets au Rwanda car le massacre se poursuit.

Pour sa part, le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, a indiqué hier son intention de dépêcher une équipe de communications militaire dans ce pays dans le cadre d'une mission de l'Organisation des nations unies. Le cas échéant, on vise le mois de juillet. La décision finale sera prise au cours de la prochaine réunion du conseil des ministres, a-t-il avancé.

Plusieurs éléments sont en jeu, a précisé M. Ouellet.

«Nous avons demandé aux Nations unies de nous donner des informations supplémentaires à savoir: qui va participer, quelle serait l'importance de la mission de combat des soldats, quel genre de service le Canada peut-il rendre, quelles sont les réactions des parties en cause, et est-ce qu'une mission des Nations unies accepterait notre présence et à quelles conditions?».

Pavillon Wilbrod-Dufour

Exposition de maquettes

par Claude Côté

ALMA (CC) - Près de 90 élèves du cours de technologie de la construction architecturale et des travaux publics du Pavillon Wilbrod-Dufour d'Alma exposent présentement, à la cafétéria de l'école secondaire, près de 25 maquettes de maisons qui forment un véritable village en miniature.

Il s'agit en fait du résultat d'un travail scolaire que ces élèves de deuxième cycle secondaire ont réalisé sous la direction du professeur Annie Lavoie.

Construites par équipes de trois, ces maquettes sont le fruit d'une centaine d'heures de travail et d'efforts dont une quarantaine a été consacrée spécifiquement à la réalisation proprement dite de la maquette. La gestion du projet, le côté dessin technique, le côté architectural et le travail à l'ordinateur ont constitué les autres étapes de la démarche.

Chaque équipe de travail représentait une entreprise en société dont les membres avaient à assimiler toutes les connaissances techniques sur la structure d'une entreprise et sur les techniques de dessin. Sur ce point, plusieurs élèves ont pu également se familiariser avec la réalité, puisqu'une visite d'une moyenne entreprise (les Bétons préfabriqués du Lac) a été organisée, en mai dernier.

Toute cette démarche, selon Marc Lamirande, adjoint au directeur du pavillon, aura permis aux filles et aux garçons inscrits à ce cours de développer des attitudes positives et judicieuses à l'égard de la technologie reliée au domaine de la construction architecturale. «Ils ont en outre pris conscience de l'influence sociale et économique qu'entraîne la construction d'ouvrages dans le domaine des travaux publics», dit-il.

L'application de certaines étapes de la démarche technologique, l'utilisation du dessin technique, l'application de notions pluridisciplinaires et une connaissance élémentaire des matériaux font, selon Lamirande, maintenant partie du bagage de connaissances et d'expériences des élèves.



TRAVAUX - Mylène Lalancette, Claude Caouette, Nadine Simard et l'enseignante Annie Lavoie montrent ici des maquettes réalisées par les étudiants en technologie de la construction architecturale et des travaux publics du Pavillon Wilbrod-Dufour.

(Photo Steeve Tremblay)

Bouchard reconnu coupable

CHICOUTIMI (SL) - Roger Bouchard, un individu âgé de 32 ans domicilié au 1220 du boulevard Tadoussac, dans le secteur nord de Chicoutimi, a été reconnu coupable d'une accusation de recel de bottes et de souliers, ce qui lui valu une sentence d'emprisonnement d'une durée de six mois.

Une autre accusation, celle de vol au magasin Guillevin International, d'où provenaient les bottes, a été retirée par la substitut du Procureur général, Me Claudine Roy.

La sentence a été prononcée par le juge Rosaire Desbiens de la Chambre criminelle de la Cour du Québec qui a pris en considération une longue feuille de route au crédit du receleur.

Bouchard bénéficiait même d'une libération conditionnelle liée à une condamnation antérieure.

RÉSULTATS loto-québec

Banco Tirage du 94-06-14

01	07	09	16	19
22	23	25	27	34
39	43	48	49	50
52	56	59	60	64

Prochain tirage: 94-06-15

TVA, le réseau des tirages

Les modalités d'encaissement des billets gagnants paraissent au verso des billets. En cas de disparité entre cette liste et la liste officielle, cette dernière a priorité.

LE COMMERCIAL
C'EST NOTRE AFFAIRE !



COMPLEXE TANGUAY
Locaux à louer 9,000 p.c. occupation août 1994, 930 stationnements!
Voisin: Clinque médicale, Pharmacie, CAA, Services financiers Household

Rémi S.Vinette 698-1212

LOCAUX COMMERCIAUX À LOUER

CHICOUTIMI
- Rue Alma, près UQAC, 2,000 & 3,500 p.c. R de C, chauffé, très bon prix !
- Boul. Ste-Geneviève, 10,000 p.c. ancien Canadian Tire, sous-location
- Champs-Élysées, 480 & 950 p.c.
- rue Néron, Commercial ou Bureaux, 500 @ 3,000 p.c., prix très avantageux.
- 564 Saguenay O. 5,200 p.c. 4.50$ Net

CHICOUTIMI
- Talbot & Université, 1,500 p.c. mezz. 300 p.c., 750 & 1,515 p.c.,
- 1147, du Royaume, 5,600 p.c.
- 566, du Royaume, 5,000 p.c.
- ARVIDA 1,850 p.c. pour clinique

LA BAIE
- 147 Victoria, 1,040 p.c. chauffé sous-location, $ 825 par mois.

PLUSIEURS AUTRES ESPACES DISPONIBLES!



4 X 4 logements loués @ 100 %, SPÉCIAL 125,000 $ / ch.

La Baie
Bâtisse commerciale face Quai des Ha Ha financée par proprio.
Club Vidéo, établi 4,500 films, PPE 10 ans, bons revenus !



Rue NÉRON, 9,600 p.c. & 2,400 p.c., À Vendre à Louer, très bon prix !

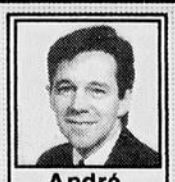
GESTION D'IMMEUBLES. FINANCEMENT.

SERVICES IMMOBILIERS IMAGE 2000

415, Racine E. Bureau 202, Chicoutimi, Qué. G7H 1S8


Christine Veillette 690-1225


Rémi S. Vinette 698-1212


André Tremblay 690-1225

PIZZA ROYALE MC

PIZZA ROYALE
2 POUR 12,50
BUFFET À VOLONTÉ
Tous les soirs (16 H 30 À 21 H)
VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 29 JUIN 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

SEULEMENT 9,95 POUR 2
PIZZA ROYALE
BUFFET À VOLONTÉ Tous les midis (brunch dimanche inclus)
VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 29 JUIN 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

PIZZA ROYALE
2 POUR 12,50
BUFFET À VOLONTÉ
Tous les soirs (16 H 30 À 21 H)
VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 29 JUIN 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

SEULEMENT 9,95 POUR 2
PIZZA ROYALE
BUFFET À VOLONTÉ Tous les midis (brunch dimanche inclus)
VALIDE À CHICOUTIMI ET JONQUIÈRE.
OFFRE VALABLE JUSQU'AU 29 JUIN 1994
Cette offre ne peut être combinée avec aucune autre promotion.
Présentez ce coupon lors de votre commande.

• • • COMPTOIR ET LIVRAISON • • •
2 PIZZAS au choix 9 pouces pour 9,99
2 PIZZAS au choix 12 pouces pour 15,99

Chicoutimi 981, boul. Talbot 543-1172
Jonquière 3937, rue de la Fabrique 547-3636
22052

LE QUOTIDIEN — Éditeur: Claude Gagnon — Éditeur adjoint: Bertrand Genest

Val-Jalbert: la différence entre un gagnant et un perdant

Le projet d'aménagement d'une mini-centrale hydro-électrique à Val-Jalbert, piloté par MCQ Hydro-Canada, prend l'eau de toutes parts. Au train où vont les choses, le naufrage, définitif et irrémédiable, ne devrait plus tellement tarder.

Comment une idée, au demeurant intéressante et, pour employer un langage à la mode, "structurante", a-t-elle pu donner naissance à un tel flot de controverses et de remises en question? Comment expliquer que des gens sérieux, faisant partie d'organisations publiques et privées reconnues pour leur leadership et leurs capacités d'analyse, aient pu se montrer grandement intéressés au projet quand il a été rendu public il y a un peu plus de trois ans, alors qu'aujourd'hui, ils affichent une opinion résolument contraire à leurs convictions d'origine?



NÉRON

Brusquement, dans ce dossier, tout le monde se découvre une vocation pour la protection de l'environnement et la sauvegarde des lieux historiques et touristiques. Ce revirement spectaculaire surprend autant qu'il étonne.

Le fait que, de toute évidence, MCQ Hydro-Canada se soit mal préparé à affronter le Bureau d'audiences publiques sur l'environnement (BAPE) n'explique pas complètement le fiasco appréhendé auquel fait face cette entreprise. Un prévenu qui attend de ce retrouver devant le tribunal pour préparer sa défense a de grosses chances de perdre sa cause... Disons que, à ce chapitre, les promoteurs de la mini centrale hydroélectrique de Val-Jalbert ont péché par excès de confiance.

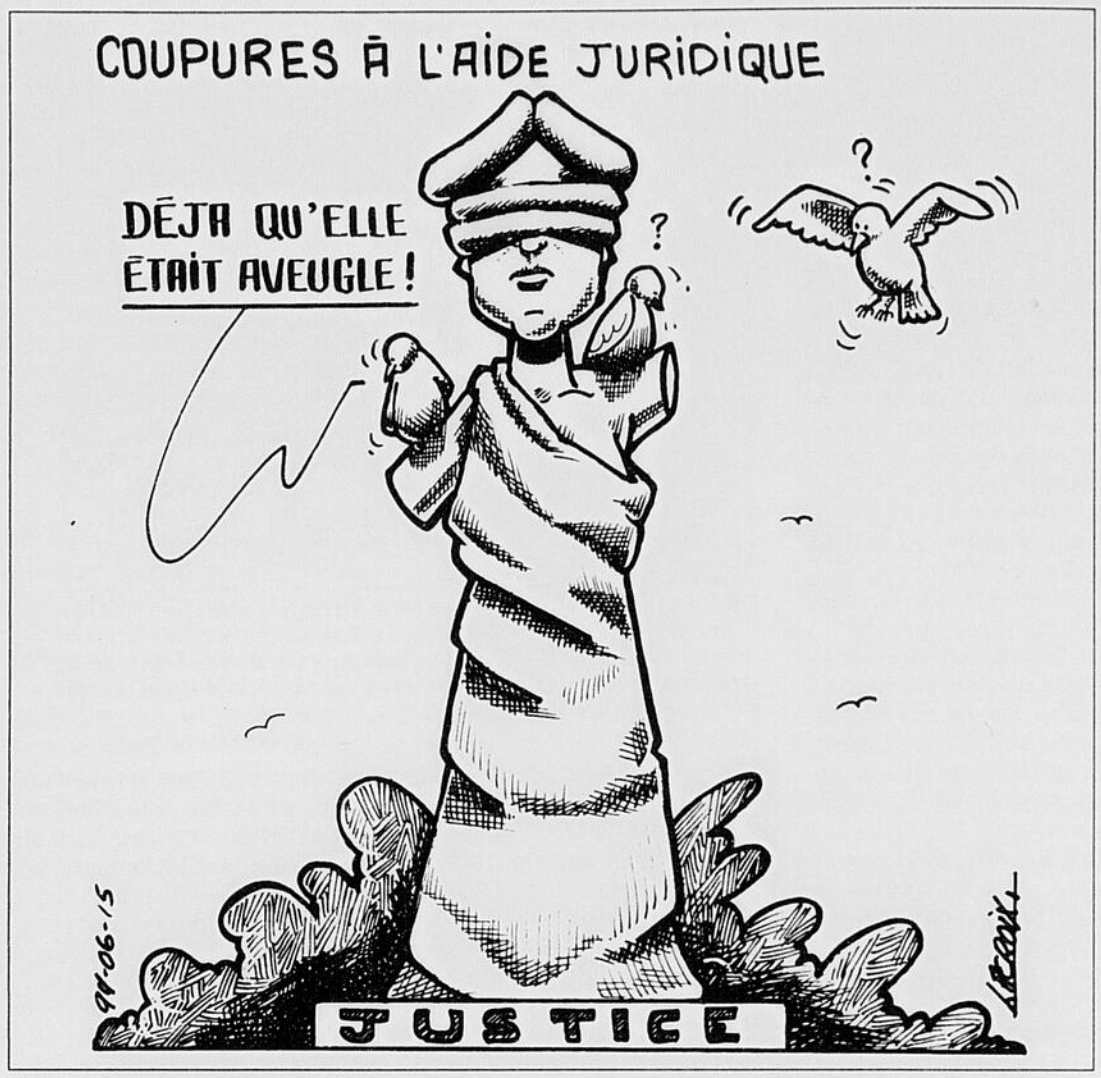
Ce constat n'explique pas tout. Car les questions d'environnement ou de tourisme derrière lesquelles se retranchent les adversaires du projet pour en interdire sa réalisation pourraient bien n'être que des prétextes.

Et c'est là que, fatalement, une autre question se pose, plus insidieuse que les précédentes étant donné ce qu'elle implique: les problèmes de MCQ Hydro-Canada avec l'opinion publique et des décideurs de la région auraient-ils été aussi aigus si l'un des partenaires du projet, Pierre Lajoie, n'avait pas perdu son job de PDG du Groupe LMB à l'issue d'une enquête policière dont les conclusions attirent toujours l'attention des tribunaux?

Les déboires de MCQ Hydro-Canada devant le BAPE, et l'empressement très récent mis par une noria de détracteurs à clouer le cercueil de cette compagnie, se présentent de manière tellement massive qu'il y a tout lieu de s'interroger sur la nature profonde du phénomène. Pierre Lajoie n'a plus sa tribune de PDG pour se mettre en évidence ou pour exercer des pressions là où ça compte, pire, il a perdu peu à peu tous ses appuis politiques, dont le plus important, Robert Bourassa. A ceux qui ont toujours rêvé de le remettre à sa place, surtout lorsqu'il dirigeait une affaire prospère, le porte-parole des promoteurs du projet de mini-centrale hydroélectrique se présente donc comme une victime idéale.

Naguère personnage flamboyant et omniprésent, Pierre Lajoie n'est plus aujourd'hui qu'un simple citoyen en quête d'une réputation à rebâtir. Alors, aussi bien lui taper dessus pendant qu'il est temps, on ne sait jamais, il peut toujours rebondir.

Certes, le projet MCQ Hydro-Canada a été mal vendu à la population et ses retombées exactes sur l'environnement restent encore à déterminer. Il ne pourrait s'agir là, toutefois, que de la partie visible de l'iceberg.



CLIN D'OEIL

Un autre destin pour Haïti

Tous les observateurs tombent d'accord sur l'imminence d'une intervention militaire prochaine des Etats-Unis à Haïti. Reste à savoir quand l'opération aura lieu...

Le Québec a toujours entretenu des liens étroits avec la "Perle des Antilles", c'est pourquoi la situation dans ce pays est suivie avec tellement d'attention par les médias d'ici.

Un pays africain, le Rwanda, entretenait également des liens étroits avec la Belle province, notamment en matière d'éducation.

Espérons que les choses se dérouleront différemment à Haïti.

C. Néron

AU FIL DU TEMPS

Bouchard, un professeur et un historien méconnu

Actuellement en formation pour devenir guide touristique pour Ville de la Baie, nous avons eu la chance de connaître un enseignant de grand talent en la personne de Russel Bouchard.

C'est à partir d'un personnage qui nous était totalement inconnu qu'est né un homme représentant la transparence et la franchise comme nul autre ne peut égaler. Un homme souvent peu considéré qui transporte pourtant avec lui des valeurs d'honnêteté et qui est trop souvent oublié ou tout simplement laissé de côté au profit de gens dits «éminents» qui ne le sont que par leur statut social.

Russel Bouchard est à la fois historien, philosophe et surtout un personnage rempli de convictions qui n'a qu'un seul but, soit celui de faire avancer notre société malade au détriment, trop souvent, de l'homme qui la défend.

Livre au contenu riche

Le livre de Russel Bouchard est vivant et trop souvent laissé sur les tablettes. Aurait-on peur de son contenu riche qui fait paradoxe avec certains historiens «traditionnels»? Nul doute que bien des universités devraient se prévaloir des services de cet historien.

Nous tenons donc à remercier ce «tireur de roches» qui nous a surpris du fait que les heures passaient rapidement en sa compagnie. En plus de nous transmettre l'histoire, que malheureusement plusieurs d'entre nous sont en train de perdre, il nous a fait comprendre à quel point elle est indissociable de la sociologie et de la politique.

Nous avons jugé ses réflexions politiques justes et pleines de sens. Sa manière d'enseigner vaut la peine d'être mise en évidence car Russel Bouchard a su nous faire apprécier l'histoire sans jamais nous condamner à apprendre, mais plutôt en nous faisant comprendre notre belle histoire régionale. Il a fait de nous un groupe homogène et intéressé.

Si tous les professeurs lui ressemblaient, le taux de décrochage scolaire diminuerait sûrement.

Les universités «vides» d'aujourd'hui auraient avantage à embaucher un historien aussi compétent et prolifique que lui. C'est grâce à ce genre d'homme que la société reste éveillée. Chapeau Russel!

Luc Boivin
François Bergeron
Ville de la Baie

Une affaire d'hygiène publique...

Je n'ai absolument rien contre les chiens ni contre les gens qui les promènent sur les trottoirs. Ce que je ne trouve pas correct, c'est qu'on laisse ces animaux faire leurs besoins naturels sur les trottoirs de certaines rues de Jonquière: Sainte-Dominique et du Vieux Pont pour ne nommer que celles-là.

La semaine passée, il m'est arrivé à plusieurs reprises, alors que je marchais sur ces trottoirs, d'être obligée de faire le tour de ces tas de m..... Ce n'est pas très propre ni très distingué pour une ville comme Jonquière.

Pourquoi notre conseil municipal n'oblige-t-il pas ces personnes à ramasser les dégâts de leurs animaux ainsi que le font des grandes villes telles que Montréal et Québec? En France, on a même organisé une brigade spéciale pour ramasser ces dégâts.

J'espère que monsieur le maire et ses échevins vont s'occuper sérieusement de cela afin que notre ville soit une ville propre où il ne sera pas «écoeurant» de marcher sur les trottoirs.

Je ne suis sans doute pas la seule personne a avoir remarqué ce fait.

Denise Perron
Jonquière

Sur la bureaucratie fédérale

Les députés remportent une victoire

Lundi à 11 h 38, les députés ont remporté une importante victoire sur les mandarins de la bureaucratie fédérale. Ils ont donné de nouvelles dents à la Loi sur Vérificateur général. Mais une question demeure. Denis Desautels mord-il? Le Vérificateur général est, avec le Directeur général des élections ou le Gouverneur de la Banque du Canada, l'un de ces hauts fonctionnaires qui connaissent une heure de gloire, au gré des hasards électoraux, des cycles économiques ou, dans le cas de Denis Desautels, à l'occasion de son rapport annuel au Parlement. Il s'agit d'une masse indigeste de papier - 775 pages l'an dernier! - dans laquelle il est de plus en plus difficile de cueillir une histoire juteuse. Qui plus est, le fruit est désséché quand le VG, comme on l'appelle à Ottawa, le met sur la table des parlementaires. Le Vérificateur général écrit en effet son rapport après le 31 décembre de chaque année. Il peut ainsi falloir jusqu'à trois ans -le temps de l'enquête et de la publication du rapport - pour qu'une fraude ou un abus de plusieurs centaines de millions de dollars ne soit porté à la connaissance des Parlementaires. On peut remonter jusqu'au 18 juillet 1980, quatre ans après l'adoption de la loi actuelle sur le Vérificateur général, pour trouver un rapport du Comité des comptes publics lui demandant de se servir de son pouvoir de faire des rapports spéciaux au Parlement.



Et les dents

En vain. Voilà pourquoi on peut se demander si cette police spéciale des bureaucrates, le Bureau du Vérificateur général, est prête à mordre. C'est aussi la quatrième fois, depuis 1987, que de simples députés présentent un projet de loi pour accroître les pouvoirs du VG. En janvier dernier, lorsque les députés ont préféré «Gib» Parent à Jean-Robert Gauthier pour présider leurs débats à la Chambre des communes, un grand frisson a parcouru l'échine de certains sous-ministres.

Libre de ses mouvements et de ses humeurs, puisqu'il n'était ni ministre ni président, le député d'Ottawa-Vanier a présenté le projet de loi C-207. Tout ce qu'il demande, c'est d'autoriser le Vérificateur général - de l'inciter? - à déposer quatre rapports par année plutôt qu'un. Cela a provoqué tout un choc à Ottawa: 80 personnalités politiques - incluant le président du Conseil du Trésor, Art Eggleton, et Denis Desautels lui-même - l'ont ouvertement appuyé, mais les mandarins du pouvoir ont discrètement tenté de saboter l'opération.

Les Réformistes

On a ainsi vu des députés réformistes faire le jeu, sans le savoir, de hauts fonctionnaires qui ne voulaient pas qu'on se mette le nez dans leur pouvoir de dépenser. Gauthier ne manqua pas d'exemples pour convaincre ses collègues. Ainsi, le Vérificateur général aurait pu dissuader, en 1993, le gouvernement conservateur de privatiser l'aéroport Pearson, évitant ainsi que leurs successeurs, les libéraux, ne versent des dédommagements de 200 millions $ pour annuler une entente condamnée d'avance.

De même il a fallu deux ans et un changement de gouvernement, avant qu'on ne s'aperçoive que les crédits d'impôt à la recherche inventés par les fonctionnaires de Marc Lalonde coûtaient une fortune. Le délai entre l'enquête du Vérificateur et sa publication a probablement coûté un milliard de dollars aux contribuables.

Certains députés s'inquiétaient à la perspective de voir le Vérificateur général faire la manchette quatre fois par année plutôt qu'une. Dame, c'est embarassant pour les ministres et je connais des fonctionnaires qui passent des nuits blanches à préparer des réponses à ses critiques!

Mais aux Etats-Unis, c'est 500 rapports (eh oui, cinq cent!) qui sont déposés chaque année à un comité du Congrès. Cinquante en Grande-Bretagne, de 25 à 30 en Suède, de 30 à 40 en Australie.

L'avantage de rapports plus fréquents n'est pas seulement qu'ils sont plus collés à l'actualité, ils sont aussi mieux ciblés. Une étude de cas pour cet automne. Les fonctionnaires fédéraux dépensent 1,7 million $ par jour - plus d'un demi-milliard par année - en voyages, dont 159 millions $ pour le seul ministère de la Défense nationale. Peut-être y a-t-il du gaspillage, peut-être n'y en a-t-il pas? Mais cela prend un culot monstre au porte-parole du Conseil du Trésor, un certain Daniel Lavoie, pour oser dire: «Ah ben... C'est ce que cela coûte pour faire des affaires!»

Je suis sûr qu'on pourrait trouver des choses à couper si on scrutait cela d'un peu plus près, mais il n'en demeure pas moins qu'il faut voyager pour mener les affaires de l'Etat. On s'étonnera qu'un sondage réalisé pour le compte du ministère des Finances (combien a-t-il coûté celui-là?) révèle que 86 pour cent des Canadiens pensent que les gouvernements gaspillent une grande partie des impôts qu'ils perçoivent. Et que... 77 pour cent d'entre eux dissimuleraient une partie de leurs revenus s'ils en avaient l'occasion.

C'est ce genre de situation qui révolte les députés et qui a amené Jean-Robert Gauthier à mener une campagne de plusieurs années. Lundi à 11 h 38, il a enfin réussi. Il a aussi trouvé des parrains au Sénat - chez les libéraux et les conservateurs - pour que son projet de loi soit adopté, et proclamé, avant l'ajournement d'été. Il reste à voir l'usage que Denis Desautels en fera...

Bibliothèque de Normandin

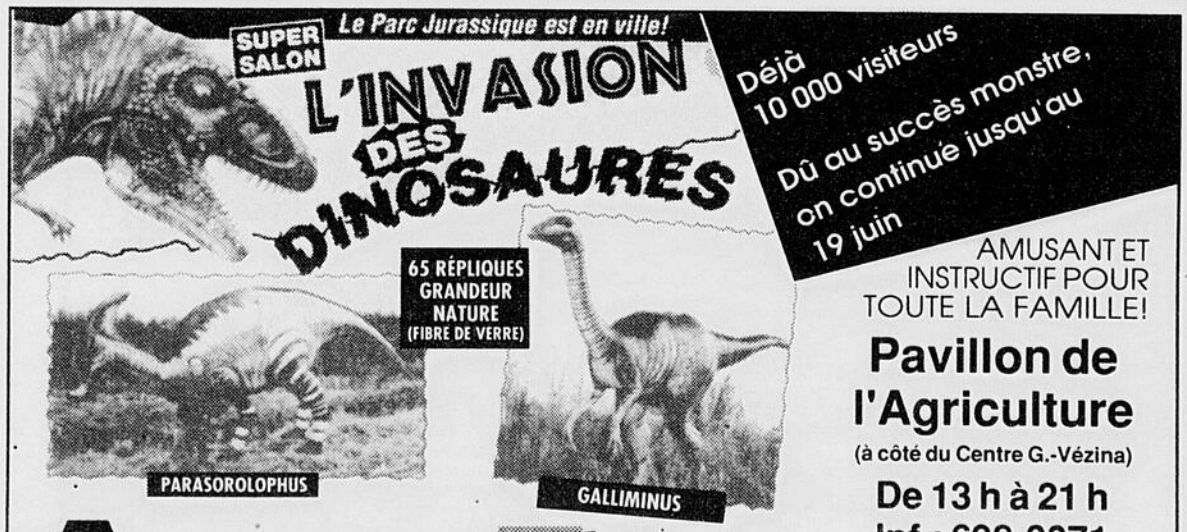
NORMANDIN (LT) - Le ministre des Transports du Québec et député de Roberval, Gaston Blackburn, a confirmé le réaménagement de la bibliothèque municipale de Normandin.

Les travaux nécessiteront des investissements globaux de l'ordre de 164 159 $. La réalisation de ces travaux a été rendue possible dans le cadre du programme des Travaux d'infrastructures Canada-Québec.

Selon les dispositions du programme, le Bureau fédéral de développement régional, le gouvernement du Québec et la municipalité de Normandin financeront à part égales le projet. Le maire de Normandin, André Buissières, de même que le député de Roberval, Gaston Blackburn, se sont dits heureux de la conclusion de l'entente.

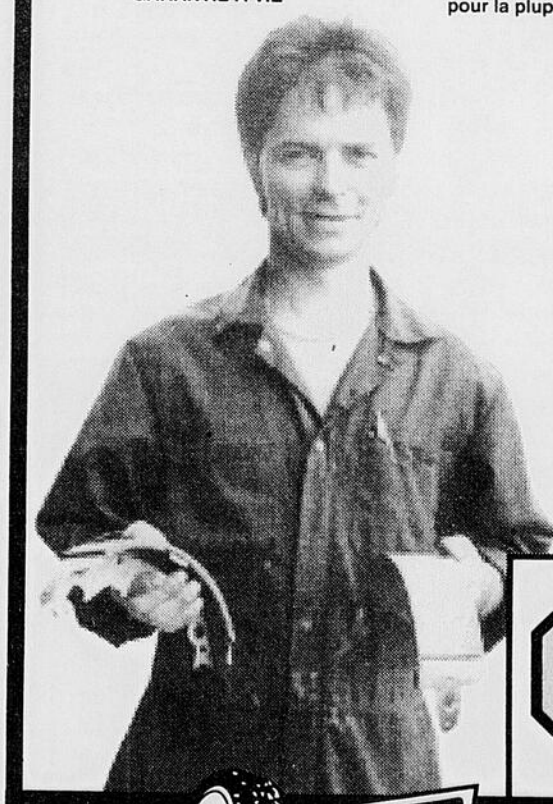


Corneau & Cantin
3650, rue du Roi-Georges, Jonquière, Tél.: 542-9556
Le pain de fesse à l'ancienne
Toujours frais du jour
262490



264246

DEMANDEZ STEEVE
ET PROFITEZ DE CES OFFRES EXCEPTIONNELLES:
FREINS * à partir de 61,95$
Inspection gratuite sur la plupart des véhicules
* GARANTIE À VIE
ALIGNEMENT
2 roues avant à partir de 29,95 $
4 roues à partir de 39,95 $
à partir de 29,95$
Pièces en sus pour la plupart des véhicules



OCTO
PNEUDIS
FREINS SILENCIEUX
Tout près, tout pro.
TALBOT enr.
VOISIN DE M. MUFFLER
960, boul, Talbot, Chicoutimi / 696-0154
263648

Centre de prévention du suicide 02

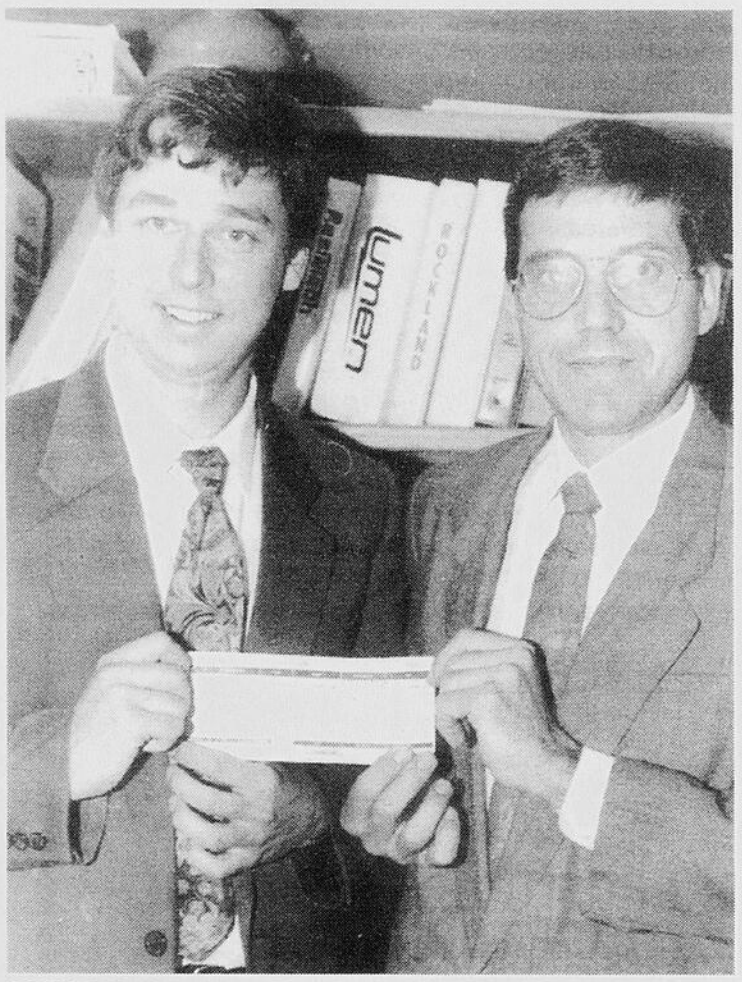
Les 60 bénévoles justifient leur travail

CHICOUTIMI (LT) - Les 60 bénévoles au service du Centre de prévention du suicide 02 ont donné pas moins de 9260 heures de leur temps à la collectivité, ce qui représente l'équivalant de six employés permanents pour une masse salariale évaluée globalement à 175 000 $.

Le centre a tenu son assemblée générale annuelle lundi soir. Pour l'occasion, les administrateurs avaient préparé des statistiques afin de démontrer l'importance du travail réalisé au cours de la dernière année et l'apport de l'organisme à la communauté.

Les bénévoles du centre sont soigneusement sélectionnés. Ils proviennent de toutes les couches de la population. Ils doivent démontrer des qualités dans le domaine de l'aide aux personnes en détresse.

Les bénévoles reçoivent une première formation de 40 heures avant d'entreprendre le travail. Une fois dans le réseau, ils bénéficient de différentes formations d'appoint traitant de problématiques spécifiques telles la toxicomanie, l'inceste, le sida, la violence conjuguale et la délinquance.



SUBVENTION - Yves Basque, le directeur des opérations et Sylvain Gaudreault, le directeur-général du Groupe Eau Pure Saguenay-Lac-Saint-Jean, posent fièrement avec le chèque de la subvention de 30 000$ reçue du gouvernement du Québec et puisée dans le Fonds décentralisé de création d'emplois. Cette subvention permettra à cette entreprise régionale de mettre sur pied un Centre de recherche et de développement qui créera trois emplois.

(Photo Roger Gagnon)

Lac-Saint-Jean et Jonquière

Visite du ministre Anderson

JONQUIERE (LT) - Le ministre fédéral du Revenu, David Anderson, sera de passage dans la région dimanche et lundi prochains alors qu'il visitera successivement les circonscriptions de Lac-Saint-Jean et de Jonquière.

Le ministre profitera de cette visite de deux jours pour rencontrer différents intervenants locaux afin de discuter des dossiers qui les préoccupent.

La journée de dimanche débutera par une partie de pêche avec départ à la Dam-en-Terre d'Alma. Le ministre visitera les installations touristiques à son retour. Il sera de passage au Club de golf Lac-Saint-Jean en après-midi avant de participer à un souper en compagnie des quatre associations de comté du Parti libéral du Canada.

La journée de lundi commencera par une visite du Centre des données fiscales de Jonquière. Toujours lundi, le ministre se rendra à l'usine Laterrière de la compagnie Alcan et quittera l'aéroport de Bagotville à 19h50

DEVENEZ PROPRIÉTAIRE
réaliser votre rêve
*3.17%
Les jardins de Jonquière
263519
AVANT LE 1 JUILLET: 546-6666
*Taux pondéré

Danseuses
CABARET 3X
eXCITANT
eXOTIQUE
eXTRA
• BAR-SPECTACLE LE PLUS POPULAIRE EN VILLE
• SPECTACLES CONTINUELS de 15 h à 3 h a.m. lundi au samedi
130, rue Dubé, Chicoutimi
(Voisin de Place d'Armes Esso)
698-1993
263359
Danseuses
Danseuses

SAMEDI de RÉNOVER
En vigueur les 16-17-18 juin
PAYEZ ET APPORTEZ
BOIS TRAITÉ MERCAN
2" x 6" x 8' 6.99$
2" x 6" x 10' 8.75$
2" x 6" x 12' 10.50$
2" x 6" x 14' 12.25$
2" x 6" x 16' 13.99$
LOT DE BOIS TRAITÉ À LIQUIDER À 1/2 PRIX
PORTE D'INTÉRIEUR BEAUPORT
prémontée
cadre pin
3 9/16 x 5/8
LES PORTES BÉGINOIS INC.
39.95$
PEINTURE MF
ECO-DECOR
• LATEX INTÉRIEUR PERLE BLANC 50-28-0
• LATEX INTÉRIEUR SEMI-LUSTRÉ 5038-0
• LATEX INTÉRIEUR SATIN BLANC 5058-0
3,78 litres 12.95$
18,9 litres 45.95$
LA RÉSERVE DE BOIS INC.
MATÉRIAUX DE CONSTRUCTION ET QUINCAILLERIE
55, rue Néron
C.P. 303
CHICOUTIMI
545-3477
Fax: 545-3452
novico
CENTRE DE RÉNOVATION
263731

Commission scolaire de Chicoutimi

Le budget dépasse 70 millions $ en 1994-95

par Catherine Delisle

CHICOUTIMI (CD) — Ce sont des prévisions budgétaires de 70 094 675$, en baisse de 5,5 millions$ par rapport à l'an dernier, qu'a adopté, hier soir, le conseil des commissaires de la Commission scolaire de Chicoutimi pour l'ensemble des opérations financières 1994-95.

Malgré des compressions financières significatives, l'équilibre budgétaire sera atteint sans pour autant affecter le service direct à la clientèle, promet le président de la commission, Jean-Marie Beaulieu. Il n'y aura pas de déficit ni même d'école qui devra fermer sur le territoire.

Parmi les faits marquants qui se dégagent des prévisions budgétaires, notons l'importante baisse de clientèle de 378 élèves, ce qui fera perdre 1 million de dollars à la commission. Pierre Tchernof, le directeur général, pense qu'il y a eu beaucoup de déménagements puisque la baisse prévue était de 250 élèves au maximum.

Aussi, le ministère retarde la deuxième phase du projet d'agrandissement de l'école Oasis, ce qui diminue du coup les dépenses d'investissement de 2 millions $. Mais la vraie compression, selon Pierre Tchernof, c'est la baisse de 7,02 pour cent des budgets de fonctionnement, soit une perte de 800 000$.

Quant aux effets de la TVQ à 6,5 pour cent, ils sont mineurs dans l'ensemble du budget sauf en ce qui concerne le transport scolaire. En fait, la contribution de la commission à l'égard de la dépense de transport scolaire devrait augmenter de 100 000$ (pour se situer à près de 200 000$) en 1994-95. Toutefois, les familles n'écoperont pas. Elles continueront à payer 40$ par année par famille pour le transport du midi.

Une subvention de péréquation à la hausse de près de 400 000$ permettra d'atténuer quelque peu les effets des compressions budgétaires du ministère de l'Education.

Besoins

La nouvelle cuvée de finissants en sciences de l'éducation ne doit pas compter sur la commission scolaire pour se dénicher un emploi. En raison de la diminution de la clientèle scolaire du secteur des jeunes, la commission a diminué ses besoins de 19 enseignants pour une masse s...alariale atteignant presque un million $ en moins.

Cela représente une école en moins. La commission prévoit verser 16 primes de séparation à des enseignants dans le respect des conventions collectives. Le nombre des enseignants en disponibilité est prévu également à la hausse, passant de trois à dix l'an prochain. Ces enseignants appartiennent tous au secteur de la formation professionnelle.

Quant au centre Valin, il fermera ses portes. Une mesure nécessaire en raison de l'obligation de rationaliser les coûts administratifs en rapport avec la diminution globale de la clientèle adulte. C'est plus de 20 000 heures-groupes qui ont été retranchées de l'enveloppe budgétaire pour ce type de formation depuis trois ans.

Le surplus accumulé se situera aux alentours de 800 000$, soit un peu plus de un pour cent du volume des opérations annuelles. Quant au taux de taxe de 0,35 $ du 100$ d'évaluation, il restera inchangé.

Le budget se répartit comme suit: un montant d'environ 50 millions $ est versé en salaires, 8 millions $ en transport, 4 millions $ au service de la dette et une somme d'environ 8 millions $ va aux opérations, notamment à la consommation énergétique. Celle-ci gruge 1,2 million $ par année.

Le président de la commission tient à préciser que l'instauration d'un cadre de référence budgétaire doublée d'une volonté commune de la direction générale et de tous les gestionnaires d'assurer à la commission une santé financière nécessaire à la réalisation de sa mission éducative ont permis de maintenir l'organisation dans une position financière stable.

EN BREF

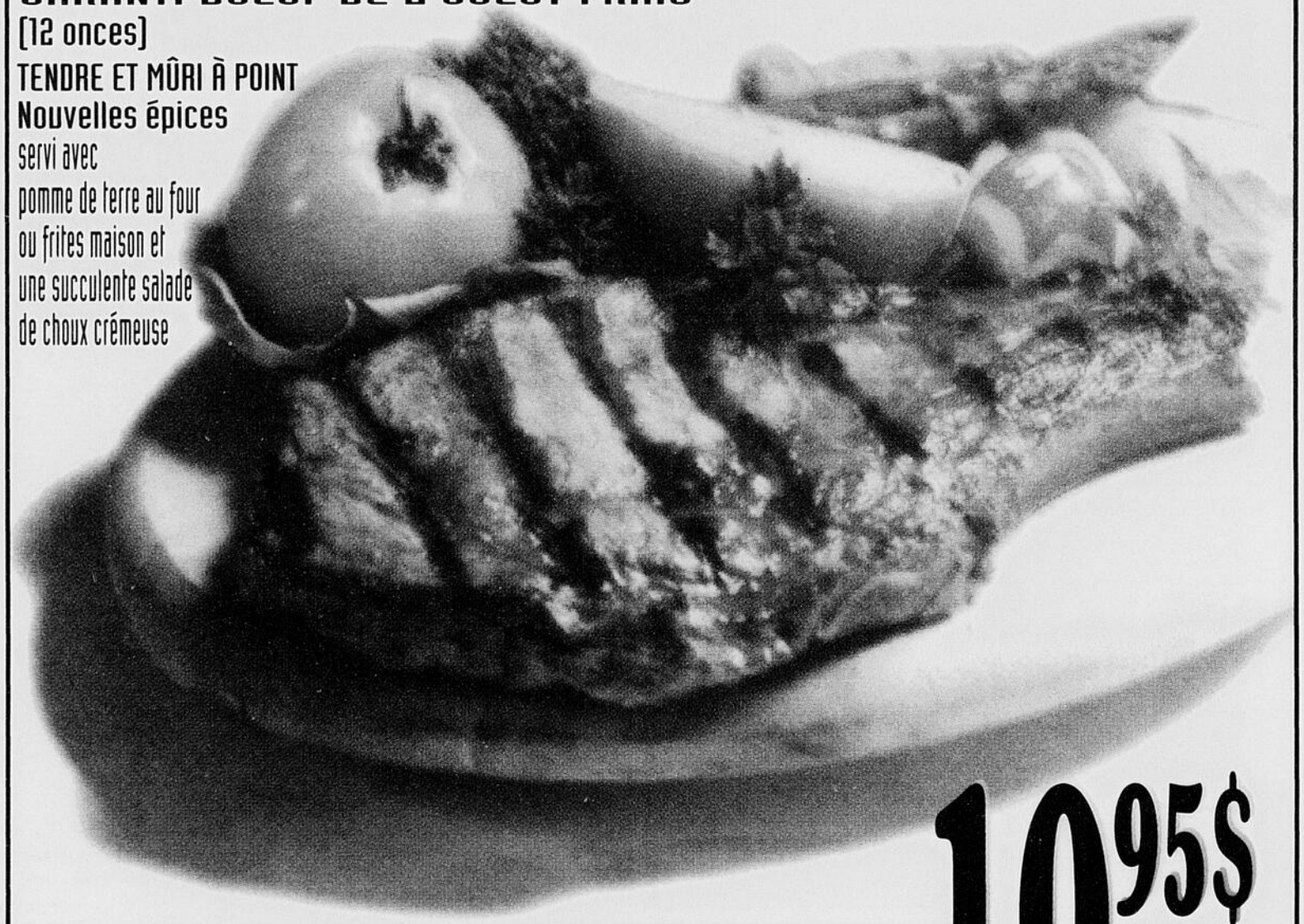
Lait de vache

OTTAWA (PC) — Le ministre de l'Agriculture Ralph Goodale a indiqué lundi qu'il pourrait pendre une décision la semaine prochaine au sujet de l'imposition d'un moratoire d'un an sur une hormone de synthèse controversée, qui accroît la production de lait des vaches.

Des agriculteurs et des représentants de l'industrie laitière avaient exprimé leur opposition à l'hormone de croissance bovine. Les opposants craignent que l'usage de cette hormone ne ternisse l'image publique du lait et ne nuise à l'industrie laitière.

Les fabricants de l'hormone synthétique avancent qu'un moratoire freinerait l'avancement de l'industrie naissante de la biotechnologie.

RIB STEAK
GARANTI BOEUF DE L'OUEST FRAIS
(12 onces)
TENDRE ET MÛRI À POINT
Nouvelles épices
servi avec
pomme de terre au four
ou frites maison et
une succulente salade
de choux crémeuse



10,95$ seulement

POUR EMPORTER NOUVEAU
POUR UN CHARBON DE BOIS RÉUSSI!

Rib Steak	12 oz	6,99 $	Entrecôte New-York	14 oz	9,99 $
Rib Steak	16 oz	8,99 $	Filet mignon	8 oz	8,99 $
Entrecôte Deauville	10 oz	6,99 $	GARANTI BOEUF DE L'OUEST FRAIS		

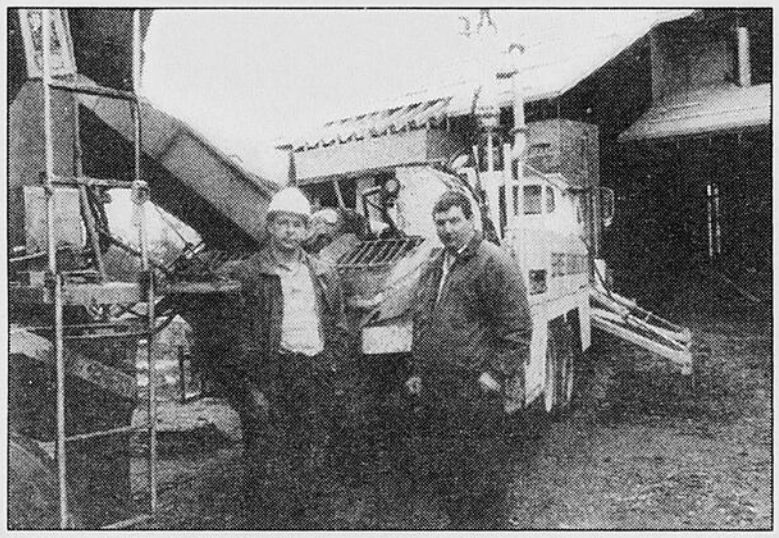
DEAUVILLE
Restaurant Le Deauville, 720, boulevard Talbot, Chicoutimi — 696-4144

Fourre-tout

Corbus se distingue



La compagnie Corbus, de Chicoutimi, qui oeuvre dans le milieu de la communication visuelle, s'est illustrée, à Montréal, lors du concours Pixel d'Or 1994. Hélène Thériault, la directrice artistique de Corbus Design, a remporté un Pixel d'Or pour la réalisation infographique du catalogue Chlorophylle ainsi qu'un deuxième Pixel d'argent pour le montage du dépliant Parc Marin. Le Pixel d'Or encourage la création graphique québécoise et à maintenir l'excellence.



PLACE DES PRAIRIES - Benoit Guindon, le dg du produit ISOMIX (à gauche) pose en compagnie de Gérard Tremblay, le propriétaire de Ger-Ro Construction, sur le site de Place des Prairies, un nouveau développement domiciliaire près du Ricochet qui comprendra cinq blocs de 4 condos chacun. Distribué par Béton régional (Jonquière) et Béton Carrière (Roberval), ISOMIX est un nouveau béton préparé qui résiste au feu et isole parfaitement.



SYSTEME D - André Bouchard (saxophone), Mélanie Langlais, chanteuse et petite dernière du groupe et le responsable Bernard Gagné (guitariste et chanteur), en feront voir de toutes les couleurs à leurs fans, le 24 juin à Place du 150e de la Baie et le 30 juillet, à Roberval, avec une centaine de costumes et un «juke box» géant, le plus gros du Québec!

Exclusif: le plus gros «juke box» du Québec

Le groupe Système D ne ménage rien pour attirer les mordus de la bonne vieille musique rétro. Le vendredi 24 juin, à Place du 150e de ville de La Baie, ce populaire groupe présentera son tout nouveau spectacle, en exclusivité au Saguenay.

En plus des immortels succès rétros, les artistes défileront sur scène avec une centaine de nouveaux costumes...et le plus gros «juke box» du Québec.

Au fait, ce spectacle de la Saint-Jean est le seul que le Système D donnera au Saguenay cet été.

Toutefois, le groupe donnera un spectacle, le 30 juillet, à Roberval, dans le cadre de la Traversée internationale du lac Saint-Jean à la nage. Par la suite, le Système D part en tournée québécoise en commençant par l'Abitibi.

Voilà un groupe qui s'impose et qui représente notre région partout où il se produit et ce, depuis plus de quatre ans.

Fête des arts

La Pulperie de Chicoutimi sera «tout en couleurs», les 18 et 19 juin prochains, dans le cadre de «La fête des arts».



Jacques Thibeault, le responsable de l'événement, confie que 28 peintres ont assuré leur présence à cette «Fête des arts».

La population aura la chance d'assister aux performances des artistes qui tiendront une exposition de leurs oeuvres dans la salle des «Vingt-et-un».

Amérindien

La saison touristique est lancée au Musée amérindien de Mashteuiatsh (Pointe-Bleue). Selon Alain Nepton, le président du Conseil d'administration de la Société d'histoire et d'archéologie, on s'attend à battre l'affluence de l'an dernier qui était de 24 800 visiteurs.

Lise Launière, la directrice intérimaire du Musée confie que tout a été mis en place pour accueillir les nombreux visiteurs qui affluent de tous les coins du Québec.

Farandoles

Ariane Blackburn, la directrice artistique des Farandoles, Paul Murdock, le propriétaire du Cabaret de l'Hôtel La Saguenéenne et le président des Farandoles Jean-Guy Maltais ont bien hâte au jeudi 23 juin prochain alors que se tiendra la grande première de «Paris-Folies» qui sera présenté à 40 reprises au cours de l'été.

Une affaire à suivre...

EN BUTINANT

• - On recherche des interprètes-accompagnateurs maîtrisant l'anglais, l'italien, le tchèque ou le mandarin en vue de la Semaine nationale de la marionnette, à Jonquière, du 2 au 9 juillet. Information: 695-4649.

• - Bravo à Stan d'Haese, le nouveau président de la Société d'arts lyriques du Royaume. Il est appuyé de Pauline Simard, Jacques Pelletier, Madeleine Gagnon, Fernand Trudel, Alphonse Martel, Serge Pelchat et Sylvain Tremblay.

• - La Société d'histoire et la ville de St-Félicien invitent la population à célébrer la «Journée des Bâtisseurs», le samedi 18 juin, à 14h, à l'église suivi d'un souper à l'hôtel du Jardin avec «Les Tourbillons du Lac». Réservez dès maintenant au 679-9926.

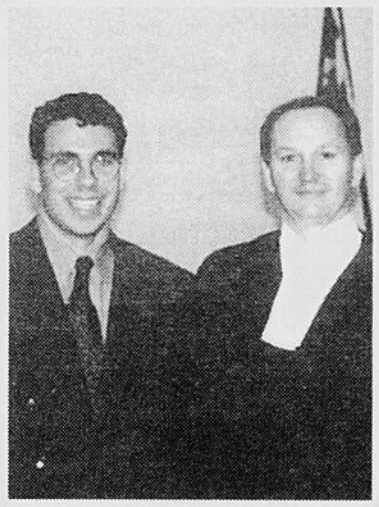
Note de lecture

«Dans le silence et la solitude, on n'entend plus que l'essentiel». -Camille Belguise, Echos du silence.

• - Dans un bas de vignette publié en page 6 du Quotidien du samedi 11 juin dernier et traitant d'autisme, il aurait fallu lire: Lucie Martel, parent et présidente de la Société d'autisme et Evelyne Gauthier, agente de développement pédagogique en déficience intellectuelle du MEQ.

• - La «journée Kentucky» marquera l'ouverture du Village de sécurité routière de Chicoutimi, le samedi 18 juin, de 10 à 22h. L'entrée est libre. Plusieurs activités sont prévues telles que maquillage, clowns, prix de présence...et présence du colonel Sanders. Information: 545-6925.

• - Langis Bouchard, du bureau touristique de ville de La Baie, invite la population et spécialement les restaurateurs et commerçants pour une réunion de sensibilisation à l'accueil touristique. Cette importante rencontre aura lieu ce soir, à 19h, au Vieux Théâtre. A ne pas manquer. Détails: 544-6851.



NOUVEL AVOCAT - Me Paul Deschenes, (à gauche), fils de Denis Deschenes et Antonine Tremblay, d'Alma, a été récemment assermenté. Sur cette photo il pose en compagnie du bâtonnier régional Me Jacques Babin. Me Deschenes exercera la profession d'avocat au cabinet Lévesque et Tremblay, à Roberval.

• - Gagnante du 2e prix du tirage d'Avion sans frontière, soit un voyage dans un club MED, Lucille B. Leclerc, de la rue Mesy, à Chicoutimi (secteur nord) recevra l'équivalent de ce prix, soit 3500$ en argent, ajourd'hui. Bravo!

Anniversaires

Bonne fête à Daniel Fortin, agent du Quotidien à Chicoutimi nord...à Gisèle et Yvon Rhainds qui fêtent leur 30e anniversaire de mariage...à Jean-Claude Larouche (50 ans) des Editions JCL...à Rémi Turcotte, le directeur du Centre des affaires de la Banque Royale...à Fernand Ringuette (64 ans) du groupe des amis de Place du Saguenay...à Marcelle Couture, esthéticienne, du Salon Airelle, rue Racine, Chi-

THÉÂTRE D'ÉTÉ DE LA DAM-EN-TERRE
DÈS LE 5 JUILLET
mardi, mercredi, vendredi, samedi et dimanche à 20h15
AUTEUR: MARTIN DOYON
MISE EN SCÈNE: JACQUES LEBLANC
ptp Association des producteurs de théâtre d'été professionnels
RÉSERVEZ TÔT ! SALLE CLIMATISÉE
668-3016
SPÉCIAL
25$ / 2 billets adultes
(taxes incluses)
du 5 au 15 juillet '94
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
Souper ??? Théâtre !!!
Du 13 juin au 5 juillet
UN SOFA DANS LE PARC
SERGE THIBODEAU
RÉJEANNE COUTURE
CLÉMENT BEAUMONT

COMMENCEZ À PAYER

L'AN PROCHAIN

AUCUN COMPTANT, AUCUN VERSEMENT, AUCUN INTÉRÊT

GAGNON FRÈRES
la plus grande chaîne,
les plus bas prix c'est GARANTI!

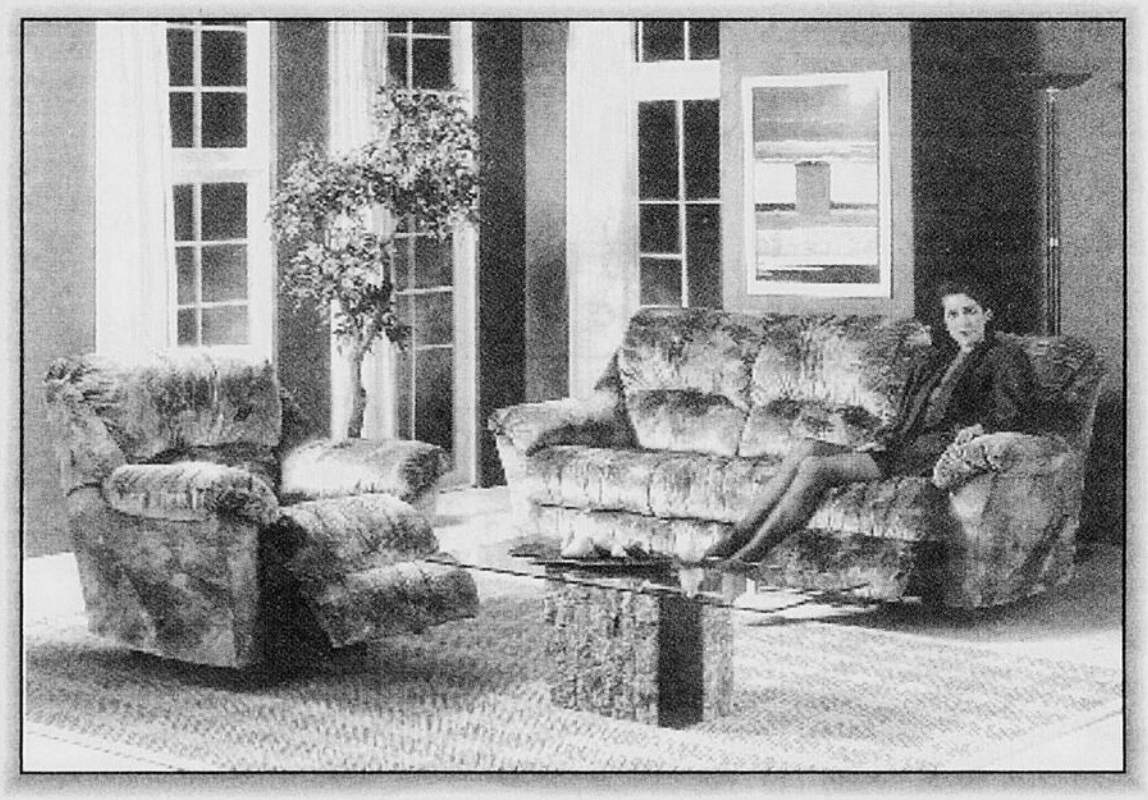
el ran



SOFA ET FAUTEUIL INCLINABLE
PLEIN APPUIE-PIED
(015390/015392)
- Fauteuil inclinable berçant
- Sofa inclinable aux extrémités
- Quantité limitée

L'ENSEMBLE
1649,95$

Magasin Chicoutimi
OUVERT
dimanche
12 h à 17 h



el ran

SOFA ET FAUTEUIL INCLINABLE
PLEIN APPUIE-PIED
(015393/015395)
- Fauteuil inclinable berçant
- Sofa inclinable aux extrémités
- Quantité limitée

L'ENSEMBLE
1749,95$

GAGNEZ!!!

Une des 50 paires de billets pour assister
à une des représentations du spectacle

PARIS FOLIES qui aura lieu **cet été**
au cabaret de l'Hôtel La Saguenéenne de Chicoutimi.

COUPONS DE PARTICIPATION
(Venez déposer vos coupons chez Gagnon Frères
de votre localité, aucun achat requis).

Nom: _____
Adresse: _____
Ville: _____
Code postal: _____ Tél.: _____

Le tirage aura lieu le samedi 16 juillet
à midi sur les ondes de CJAB-FM.

gagnon FRÈRES

Depuis 1904...

CONDITIONS: Le financement s'applique sur le montant d'achat excluant les taxes. Sujet à l'acceptation du service de crédit. Ne payez que les taxes de vente. Prix en vigueur jusqu'au 16 juillet 1994. Le 12 janvier 1995.

263867

Festirame à Alma

Le «Collectif famille en fête 94» collabore



COLLECTIF - Le Collectif famille en fête 1994 sera particulièrement actif au cours de l'été dans le Lac-Saint-Jean-Est. Le président Laurier Gagnon et l'auteure de la chanson thème, Chantale Larouche entourent la mascotte lors d'une conférence de presse hier, à Alma.
(Photo Steeve Tremblay)

par Claude Côté

ALMA (CC) - Formé en janvier dernier par quatre organismes touchant à la famille dans Lac-Saint-Jean-Est, le «Collectif famille en fête 94» sera partie prenante de certaines activités de Festirame d'Alma, en ayant notamment son propre char allégorique au défilé d'ouverture du samedi 9 juillet.

Faisant l'historique du Collectif famille en fête 94, Laurier Gagnon, qui en assume la présidence, a rappelé, hier, au cours d'une conférence de presse, que ce comité avait été formé grâce à la participation de la Cigone, de la Nichée, des Parents uniques de Lac-Saint-Jean-Est et de la Maison au quatre-temps, dont l'initiative a reçu ensuite l'appui du Comité régional de l'année internationale de la famille.

C'est d'ailleurs Laurier Gagnon lui-même qui, voulant réaliser des activités spéciales à l'occasion de l'Année internationale de la famille, avait lancé l'idée du Collectif famille en fête. «Nous désirons rejoindre le plus grand nombre possible de familles afin d'offrir des activités qui sauront intéresser la population en général et les enfants en particulier», a mentionné le président.

Collaboration

Le 13 avril dernier, le nouveau comité signait un protocole d'entente avec Festirame, relativement à certaines activités auxquelles les deux groupes pourront collaborer. Ainsi, en plus de participer au défilé d'ouverture de Festirame, le Collectif famille en fête 94 sera présent, le 12 juillet, à la journée spécialement consacrée aux enfants.

Puis, le 17 juillet, le collectif collaborera au souper champêtre, une activité qui s'adressera à toute la famille et qui offrira notamment aux gens la possibilité d'entendre la chanson-thème «Famille au coeur», composée et interprétée par Chantale Larouche.

D'autre part, les dirigeants du Collectif famille en fête 94 ont aussi profité de l'occasion, hier, pour lancer leur concours «Famille au coeur... de la poésie». Ce poème, qui sera récité par son auteur au cours du souper champêtre du dimanche 17 juillet, devra nécessairement traiter de la thématique de la famille et comprendre un maximum de 15 lignes de texte.

Les participants à ce concours de poésie devront faire parvenir leur réalisation à Thérèse Tremblay, 2975 route du Lac Est, Alma, G0W 2L0, en ayant bien soin d'indiquer leurs nom, âge, adresse et numéro de téléphone.

Réductions à l'Aide juridique

Le secteur privé en profite

QUEBEC (PC) - Le ministre de la Justice Roger Lefebvre a finalement admis hier, en Chambre, que les coupes de plus de 3 millions $ dans les budgets administratifs de la Commission des services juridiques sont à la source d'une augmentation de 10 millions $ des honoraires payés à des avocats de la pratique privée et que l'Etat doit rembourser.

M. Lefebvre répondait à une question de la députée péquiste de Terrebonne Jocelyne Caron qui venait de lui souligner que les coupes de l'an dernier dans son budget de 105 millions $ ont effectivement fait grimper la note à 116 millions $ pour l'Etat du fait que les bénéficiaires ont fait appel aux avocats du privé en l'absence d'avocats de l'aide juridique.

«Elle a raison, a répliqué le ministre à deux reprises, puisque le système est bâti de telle sorte qu'à partir du moment où on est admissible à l'aide juridique au Québec on a droit au service 12 mois par année.

Effectivement, pour l'exercice financier terminé le 31 mars 1993, les coupes de 3,7 millions $ dans le budget de l'administration de la Commission des services juridiques ont entraîné une augmentation des montants versés par l'Etat à l'aide juridique pratiquée par le secteur privé de l'ordre de 10,4 millions $.


MICHEL LAVOIE
propriétaire
Aubin Auto Electrique Enr.
GARAGE MICHEL LAVOIE INC.
MISE AU POINT
DÉMARREUR - ALTERNATEUR
SYSTÈME ÉLECTRIQUE
COMPLET POUR AUTOS
Tél.: 543-9875
55, rue Racine Ouest, Chicoutimi
260612

Accessoires de décoration
Tapisserie, plantes en soie, cadeaux
À L'ATRIUM
Décoration L.L. enr.
150, Racine Est, CHICOUTIMI

ESTHER LAVOIE-LAROUCHE
PROPRIÉTAIRE
20 % DE RABAIS
sur accessoires de salle de bains et reproduction
10e ANNIVERSAIRE 1884 1994
543-3878
PLAN MISE DE CÔTE
259428


LOCATION
CHAPITEAUX, CHAISES, TABLE ET ACCESSOIRES
TENTES-ROULOTTES
CAMPEUR MOTORISÉ 27'
(Semaine - mois)
VENTE - RÉPARATION
• Auvents de fenêtres
• Auvents de patio (fixes ou rétractables)
• Clôtures et écrans
• Toiles de camion
• Toiles de tente-roulotte
• Toiles de bateau
549-7949
NEZ OVENT
2291, BOUL. DU ROYAUME, CHICOUTIMI - JONQUIÈRE

VENEZ VOIR NOS NOUVEAUTÉS PRINTEMPS-ÉTÉ

Benoit Girard
Copropriétaire
MERCERIE
Le Gentleman
Edifice Lessard sur la Côte
405, Racine Est - Chicoutimi
543-3326

Marjolaine Ménard
Conseillère
VÊTEMENTS POUR HOMME ET JEUNE HOMME
261395


LINGERIE LISE
400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483
BONNE FÊTE LISE!
10% à 70%
C'est la vente anniversaire de Lingerie Lise
Tout est réduit. Profitez-en!

LINGERIE LISE
400, Racine est, CHICOUTIMI
Tél.: 696-2483
263837

Haïti

Ottawa écarte une intervention militaire

OTTAWA (PC) — Le gouvernement canadien continue de miser sur les sanctions commerciales pour évincer la junte militaire haïtienne du pouvoir et permettre le retour du président élu Jean-Bertrand Aristide.

Contrairement à d'autres pays et à une partie de la classe politique américaine, Ottawa n'est pas en faveur d'une intervention militaire pour mettre fin au régime du président de facto Emile Jonassaint.

«Ce n'est pas une option que nous favorisons. Nous pensons que si les sanctions sont bien appliquées, on pourra obtenir des résultats. L'intervention militaire est certainement la dernière option», a déclaré le premier ministre Jean Chrétien lors d'un rare point de presse tenu hier.

Il a refusé de dire s'il s'imposait une date limite pour évaluer l'efficacité des sanctions.

Interrogé par le chef bloquiste Lucien Bouchard, le ministre des Affaires étrangères, André Ouellet, a fait preuve de la même réserve à la Chambre des communes.

«Nous espérons que nous pourrons amener les militaires à entendre raison, à laisser le pouvoir et à permettre au président Aristide de revenir dans son pays sans pour autant mettre en danger la vie de la population haïtienne», a-t-il répondu.

Il a expliqué que l'attitude de l'Organisation des Etats américains, de la République dominicaine et des pays amis d'Haïti lui donnait confiance.

A sa sortie de la Chambre, il a soutenu que le président élu Aristide était satisfait avec l'application des sanctions.

Depuis une semaine, les événements se sont précipités en Haïti.

Dimanche, le régime mis en place par les militaires a déclaré l'état d'urgence et appelé la population à résister à une éventuelle invasion.

Deux jours plus tôt, les Etats-Unis et le Canada avaient annoncé qu'ils mettaient fin aux vols commerciaux à destination de ce pays à partir du 25 juin et invitaient leurs ressortissants à quitter Haïti avant cette date.

Après avoir connu quelques difficultés, Air Canada compte reprendre aujourd'hui ses vols en provenance de Port-au-Prince. Selon le ministère des Affaires étrangères, 416 Canadiens seraient attendus à bord du vol de cet après-midi.

Bois-d'oeuvre et bière

Ciaccia pourfend l'avocat Feldman

QUEBEC (PC) — Le ministre des Affaires internationales, John Ciaccia, a pourfendu, hier en Chambre, l'ancien conseiller juridique du Québec à Washington, Me Elliott Feldman, qui a affirmé récemment que le gouvernement canadien n'a jamais défendu adéquatement les intérêts du Québec dans de nombreux dossiers, dont ceux du bois-d'oeuvre et de la bière.

M. Ciaccia est allé jusqu'à mettre en doute la compétence de Me Feldman, après avoir rendu publique la listes des honoraires payés à ce conseiller juridique par le gouvernement du Québec au cours des dernières années.

«En 1991-1992, a déclaré le ministre, Me Elliott Feldman a reçu 2 millions $ d'honoraires professionnels du Québec. En 1993-1994, son bureau a reçu un autre 2,8 millions $ en plus des 720 000 $ payés préalablement à ces deux années.

«Malheureusement, a-t-il poursuivi, malgré ces énormes frais juridiques, on ne recevait pas les résultats attendus. Quand il est arrivé sur un dossier majeur, le magnésium, il était en train de mettre en danger toute la stratégie industrielle du gouvernement du Québec.»

M. Ciaccia n'a tout simplement pas pris les critiques de son ancien conseiller juridique et n'a pas mâché ses mots à son endroit.

«Un avocat qui a reçu de telles sommes d'argent, a-t-il ajouté, qui se permet de critiquer le gouvernement qui l'a embauché dans le but de le discréditer, ne peut agir ainsi que dans le seul espoir d'être réengagé advenant un changement de gouvernement.»

M. Ciaccia a parlé de mensonges de la part de Me Feldman lorsque ce dernier a affirmé que le gouvernement du Canada n'a pas vraiment défendu le Québec dans le dossier de la bière.

Dans les cas du dossier du bois-d'oeuvre, M. Ciaccia a même pris la peine de déposer une lettre de félicitations que lui a adressée l'Association des manufacturiers du bois de sciage, en avril dernier.

LAISSEZ LA
BONNE IMPRESSION



Des experts à votre service
Sylvain Tremblay Pauline Lavoie

imprimerie LT

DITES CE QUE VOUS VOULEZ
on s'occupe du reste

- RECHERCHE
d'une idée pour votre promotion, ou vos communications écrites
- CONCEPTION
graphisme, devis de formulaires, montage, typographie, séparation de couleurs, rédaction
- IMPRESSION
périodiques, papeterie, brochures, pochettes, dépliants, affiches, livres, publicité, formules commerciales, enveloppes
- COURTAGE
formules en continu

CONTACTEZ-NOUS:
(418) 543-6046
Imprimerie LT Ltée
214, av. Riverin, C.P. 633, Chicoutimi, G7H 5E1
Télécopieur: 543-5305
258817

INTER-LIGNES

Signalisation
Panneaux routiers
Traçage de lignes
(stationnements et rues)
Location et sous-traitance de signalisation de travaux routiers.

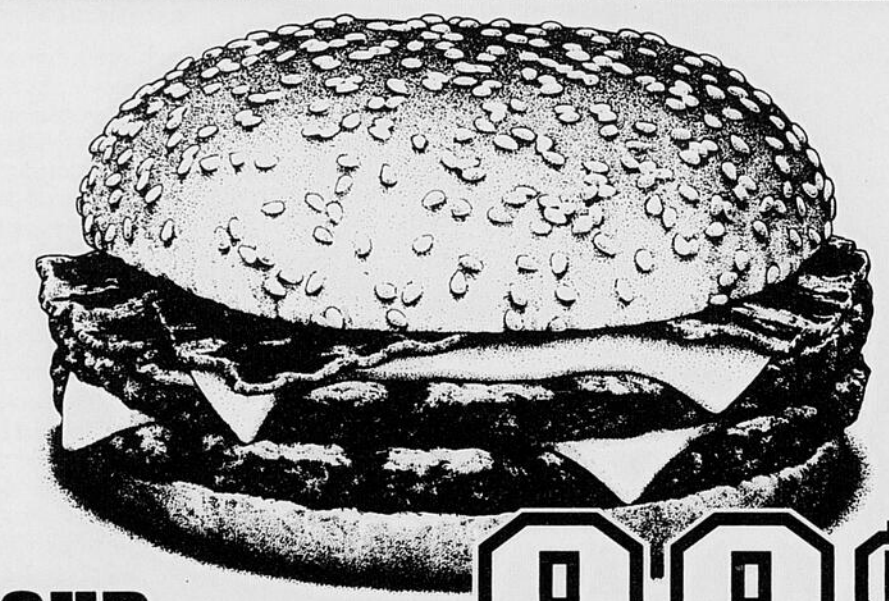
973, rue Saint-Paul
Chicoutimi (Québec) G7J 3C1
TÉLÉPHONE: (418) 690-5357
TÉLÉCOPIEUR: (418) 690-5357
264042

JE PRÉFÈRE BURGER KING

À l'achat d'une
BOISSON GAZEUSE
(format moyen) et d'une
PORTION DE FRITES
(format moyen)

JE PRÉFÈRE BURGER KING

OBTENEZ UN
HAMBURGER
DOUBLE
AVEC FROMAGE ET BACON



POUR SEULEMENT 99¢

Valide jusqu'au 30 juin 1994

AU RYTHME
ET AU GOÛT D'*aujourd'hui*

JE PRÉFÈRE BURGER KING

CHICOUTIMI
1021, boul. de l'Université
696-3221

JONQUIÈRE
3718, boul. Harvey
695-3836

JE PRÉFÈRE BURGER KING

263777

Rencontre avec Johnson à Québec

Rae reste à l'écart du débat politique

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Bob Rae a essayé, hier, de ne pas s'ingérer dans le débat politique au Québec, surtout à l'approche de l'élection générale, mais il n'a pu s'empêcher d'affirmer qu'il appuie le Canada, le fédéralisme et tous ceux qui défendent cette option.

A l'issue d'une rencontre d'une heure avec le premier ministre québécois Daniel Johnson et avant de se rendre au Château Frontenac dans la Vieille capitale pour y prendre le lunch, M. Rae a accepté de répondre à des questions en compagnie de son homologue québécois.

Comme il fallait s'y attendre, on a beaucoup parlé d'unité et de son rôle dans le débat national.

«Je suis quelqu'un qui croit beaucoup au Canada, a-t-il dit, au fédéralisme et dans la réalité de notre histoire que nous partageons.

«C'est tout ce que je veux dire sur cette question et je ne veux pas entrer dans un débat avec n'importe qui», a-t-il ajouté lorsqu'on lui a rapporté les propos du chef de l'Opposition, Jacques Parizeau, sur des relations haromonieuses entre un Québec souverain et l'Ontario.

«J'appuie le Canada, a-t-il insisté, le partenariat Ontario-Québec dans le Canada et dans une union économique qui dépend de l'existence d'un Canada fédéral et fort.»

Il a réfuté les informations voulant que des membres de son gouvernement se préparent déjà à négocier avec un Québec indépendant.

«La priorité pour le gouvernement ontarien, a-t-il précisé, c'est l'option Canada.»

M. Rae n'a pas voulu élaborer sur la caractère référendaire de la prochaine élection.

«Je sais qu'il y aura une élection au Québec, a-t-il expliqué, j'appuie l'option fédéraliste, c'est tout ce que je vais dire sur ce sujet.»

Il ne faut pas s'attendre à ce que M. Rae planifie des visites au Québec durant la prochaine campagne électorale.

«Je n'ai pas de plan pour venir au Québec, a-t-il dit, il appartient aux Québécois de décider.»

Il a cependant ajouté qu'il est toujours prêt à affirmer, si on le lui demande, qu'il favorise un Québec dans un espace fédéraliste canadien.

«Mais au-delà de cela, a ajouté M. Rae, je vais rester à mon chalet pour m'amuser avec mes enfants.»

Confirmation

Les premiers ministres ontarien et québécois ont tous deux confirmé que le dossier du train à grande vitesse Québec-Windsor (TGV) est toujours sur la table.

M. Johnson a pour sa part insisté pour souligner que l'unité canadienne doit tenir à autre chose qu'un lien ferroviaire.

«Le Canada tient à beaucoup plus qu'une voie ferrée, a déclaré le chef du gouvernement québécois, l'union politique qui vient coiffer l'union économique sont des éléments passablement plus dynamiques, plus modernes et plus porteurs d'avenir.»

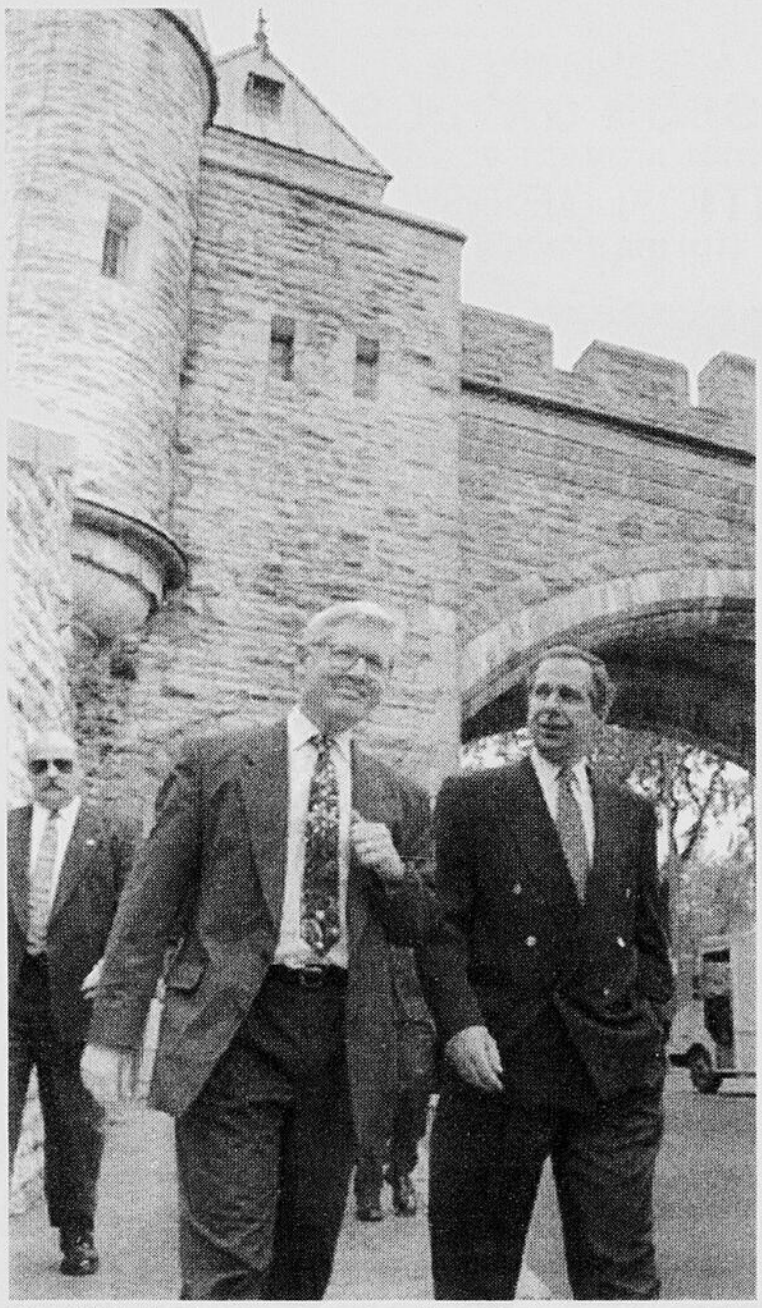
MM. Rae et Johnson ont profité de cette rencontre pour renouveler une entente de coopération vieille de 25 ans.

L'entente prévoit un budget de 2 millions $ et favorise des échanges culturels et d'étudiants.



REPAS - Bob Rae et Daniel Johnson ont pris le lunch au Château Frontenac hier à l'occasion d'une visite à Québec du premier ministre de l'Ontario.

(Photo PC)



MARCHE - Après cette rencontre officielle, les premiers ministres Bob Rae et Daniel Johnson se sont rendus à pied au Château Frontenac, une marche d'environ 10 minutes au coeur du Vieux Québec. Ils ont rencontré beaucoup de touristes: des Américains, des Hawaïens et un groupe de Portugais et de Canadiens anglais.

(Photo PC)

Conférence de Terre-Neuve

L'avenir du Québec arrivera deuxième

QUEBEC (PC) — La conférence qui rassemble aujourd'hui à Saint-Jean, Terre-Neuve, les premiers ministre de l'Est du Canada ainsi que les gouverneurs de la Nouvelle-Angleterre ne sera vraisemblablement pas marquée par des déclarations-chocs sur l'avenir du Québec.

En effet, les premiers ministres des provinces maritimes ne semblent pas tentés de suivre l'exemple de leurs collègues de l'ouest du pays, qui sont récemment intervenus avec beaucoup de vigueur dans le débat sur l'unité canadienne.

«Avec les élections qui approchent, nous aurons beaucoup de temps pour discuter de cette question. Je ne crois pas que cela fasse l'objet de grandes discussions à Saint-Jean», avance le premier ministre du Nouveau-Brunswick, Frank McKenna.

Les provinces maritimes prévoient plutôt centrer l'essentiel de leurs discussions, en particulier avec les gouverneurs américains, sur le problème de la baisse dramatique des stocks de poisson en eaux atlantiques.

Le premier ministre Johnson, quant à lui, se gardera bien de soulever la question nationale québécoise, qu'il pourrait cependant aborder en privé avec les premiers ministres canadiens et les gouverneurs américains du Rhode Island, du Vermont, du New-Hampshire et du Connecticut, qui ont confirmé leur présence à la conférence de deux jours.

Leurs homologues du Massachussetts et du Maine, deux des Etats les plus importants de la Nouvelle-Angleterre, ne seront cependant pas présents, confirmant l'impression, exprimée au bureau de M. Johnson, que cette conférence «ne sera pas le lieu de grands affronts politiques».

M. Johnson se fera toutefois le défenseur, auprès de ses partenaires canadiens et américains, de l'autoroute électronique, une «infrastructure du XXIe siècle» et un élément nouveau dans les discussion de cette conférence, autrefois centrée sur les questions énergétiques, économiques, et environnementales.

«C'est définitivement l'élément le plus important de cette rencontre, de notre point de vue, compte tenu du fait que l'énergie et le commerce international sont des sujets qui sont abordés d'année en année depuis fort longtemps», souligne Martin Geoffroy, l'attaché de presse de M. Johnson.

BATEAU "LA TOURNÉE"
CROISIÈRES sur le Lac St-Jean
complexe touristique DAM-EN-TERRE
alma, lac-st-jean
Du mardi au dimanche
Départs: 14h00 et 18h00
Billets: 16.50$ adulte
8.25$ 6 à 14 ans / 0 à 5 ans gratuit
(Taxes en sus)
AUSSI DISPONIBLES
CROISIÈRES
• B.B.Q. (TOUS LES JEUDIS)
• SOUPER - THÉÂTRE
Découvrez l'immensité du Lac St-Jean
Dès le 21 juin
RÉSERVEZ TÔT !
668-3016

Pour payer les impôts

La famille travaillera quatre jours de plus

OTTAWA (PC) — Il faudra en moyenne quatre jours de plus de labeur à une famille pour payer tous ses impôts cette année comparativement à 1993, soutient l'Institut Fraser.

Les Canadiens consacreront en moyenne 48 pour cent de leur revenu total aux impôts cette année, que ce soit pour acquitter des impôts sur le revenu fédéraux et provinciaux et les taxes de vente ou les taxes municipales et scolaires. Cela représente une hausse par rapport au pourcentage d'un peu plus que 46 pour cent en 1993, a fait remarquer le groupe de réflexion de Vancouver.

Cela signifie que la journée de libération des impôts - le jour où théoriquement les Canadiens commencent à travailler pour eux-mêmes - sera le 23 juin, a indiqué l'institut au cours d'une conférence de presse tenue sur la Colline parlementaire.

La journée de libération des impôts était tombée le 19 juin en 1993.

L'institut se sert tous les ans de la journée de libération des impôts pour insister sur le fait que les Canadiens sont surtaxés.

«En un mot, il s'agit du montant total de tous les impôts que paient les gens», a noté l'économiste de l'Institut Fraser, Philip Palda.

M. Palda a ajouté que beaucoup de Canadiens ne réalisent pas combien lourdement ils sont taxés.

La journée était le 3 mai en 1961 et, depuis cette date, elle est tombée de plus en plus tard.

En fait, l'institut a indiqué que la journée de libération des impôts serait le 30 juillet si on avait tenu compte des déficits qui, rappelle-t-il, ne sont que des impôts reportés.

Et il ne semble pas y avoir de répit en vue.

Le premier ministre Jean Chrétien a affirmé plus tôt cette année que les impôts ne peuvent être réduits tant que le problème du chômage n'est pas résolu.

«Les Canadiens seront dans cette posture dès que tous les Canadiens qui veulent travailler auront trouvé un emploi, a-t-il dit. C'est là la meilleure façon de réduire le fardeau fiscal.»

L'économiste d'Ottawa Patrick Grady, qui dirige la firme Global Economics, a estimé que la journée de libération des impôts est évidemment un bon moyen de faire les manchettes et d'éduquer le public.

M. Grady a soutenu qu'il n'existe pas vraiment de journée de libération des impôts parce que les gens paient des impôts tous les jours.

«On travaille toujours pour le gouvernement», a-t-il dit.

Bien que ce soit un outil efficace, la journée ne tient pas compte de tous les services que les gens obtiennent en payant ces impôts, que ce soit l'assurance-maladie ou le réseau routier.

Et les gens comptent souvent sur tout ça.

«On veut payer aussi peu que possible et obtenir le plus possible», a conclu M. Grady.

Débat sur les sages-femmes

EDMONTON (PC) - L'Association canadienne de la santé publique s'est engagée dans le difficile débat sur les sages-femmes mardi: l'organisme va exhorter les provinces à légaliser cette pratique.

«La profession de sage-femme devrait faire partie du système canadien de soins de santé», a déclaré le porte-parole de l'association, Robert Burr.

L'Ontario et l'Alberta ont déjà légalisé la profession et d'autres provinces, comme le Québec et le Manitoba, sont en train d'élaborer une législation en ce sens.

Mais en Nouvelle-Ecosse, le dossier ne fait pas l'unanimité parmi les membres de l'association provinciale.

«C'est une chasse gardée», a indiqué la présidente Majorie Willison. Certains membres de son association, tels des médecins et des infirmières, sont opposés aux sages-femmes.

«La sécurité est également une préoccupation, a ajouté Mme Willison. Je pense que c'est une bonne idée, avec toute cette tendance vers les soins primaires.»

L'Association canadienne de la santé publique a l'intention d'étudier le dossier au cours de la prochaine année en vue de produire une politique qui comprendrait des suggestions sur les qualifications des sages-femmes et des lieux où elles peuvent pratiquer.

Un appui

Le président de l'association ontarienne a indiqué que ses membres appuient les sages-femmes, mais ils ne sont pas tous d'accord avec la réglementation.

Selon Rick Edwards, la question est de savoir si les sages-femmes vont pratiquer dans des maisons de naissance ou à la maison.

La réglementation varie d'une province à l'autre. En Alberta, par exemple, les sages-femmes pourront prescrire certains médicaments, faire admettre des femmes à l'hôpital et ce n'est que lorsque surviendront des complications qu'elles devront remettre leur dossier à un médecin. Le congrès annuel de l'Association canadienne de la santé publique se termine aujourd'hui.

LE PRÊT RÉNOVATION %DESJARDINS %

TAUX RÉDUIT %

JUSQU'AU 30 JUIN 1994

Sur tout nouveau prêt de 5000 $ minimum, obtenez un taux spécial équivalent au taux du prêt hypothécaire d'un terme de 5 ans.

Disponible chez

LA RÉSERVE DE BOIS INC
CHICOUTIMI
Tél.: 545-3477

et dans

Les caisses populaires Desjardins secteur Chicoutimi et environ participantes

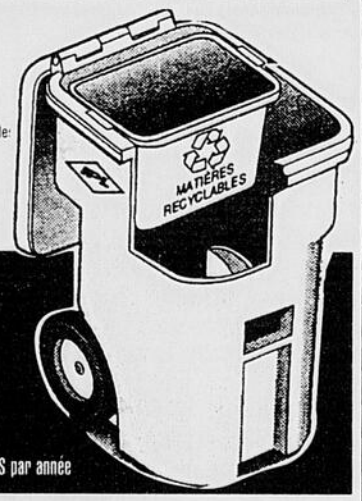
262979

Population de Chicoutimi, enfin le bac roulant est accepté par le Conseil municipal de Chicoutimi!

Réservez le vôtre au 543-4514

Ce système de bacs roulants offre de nombreux avantages pour l'utilisateur:
1. Entreposage hygiénique, à l'épreuve des animaux.
2. Économie sur les sacs verts.
3. Roule facilement, autant sur la neige, qu'en été sur le sol.
4. Garantie 5 ans contre tout défaut de fabrication. Espérance de vie de 20 ans.
5. Ouvre la voie à un service de collecte de produits recyclables.

Présentement partout en service dans toute la localité du Saguenay – Lac Saint-Jean, ce bac est disponible en deux capacités: 240 et 360 litres. Il y a possibilité d'y insérer le bac bleu à l'intérieur.



Les prix de vente sont
169,95$ pour le 360 litres
144,95$ pour le 240 litres
Le prix de location avec option d'achat est de 39,95 $ par année

CARON

Service d'enlèvement de rebuts

4214, boul. Talbot; C.P. 1086 Chicoutimi (Québec) G7H 5G4
Alma et les environs 662-5335

263447

• CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI •

SOYEZ Indispensable

Devenez • Programmeur-analyste (420.52)

Aide financière disponible
Cours menant à l'obtention d'une AEC ou d'un CEC

Le Collège
Chicoutimi
(418) 690-0079
Québec: (418) 681-0082

INFORMATIQUE MULTI HEXA INC

• PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI • PROGRAMMEUR-ANALYSTE • CHICOUTIMI •

IL FAUT LE VOIR POUR LE CROIRE



Fait presque disparaître les bouffissures...les cernes foncés ...et même les vilaines petites lignes sous les yeux.

DÉCOUVREZ LE GEL POUR LE DESSOUS DES YEUX DE CAMOCARE THERAPY®

Les gens qui en ont fait l'essai affirment qu'il est plus efficace que les autres marques vendues dans les magasins à rayons... coûte moins cher et... contient des ingrédients naturels- aucun produit chimique dur.

Il réduit tellement l'apparence des bouffissures, cernes foncés et rides... vous n'en croirez pas vos yeux!

Il contient un ingrédient exceptionnel breveté, notre camomille levomenol qui a la capacité unique d'adoucir et comme par magie, de lisser la peau. Vous sentirez la délicate peau sous vos yeux devenir plus ferme, d'apparence plus lisse et rayonnante d'un air de jeunesse.

Le Gel Pour Le Dessous des Yeux de CamoCare Therapy est disponible dans tous les bons magasins d'aliments naturels suivants. Pour connaître celui le plus près de chez vous, appelez au 1-800-CAMOCARE poste 106.



ALIMENTATION NATURELLE LES GRAINES
195, St-Joseph S.
Alma / 662-5100

NATUROSOL
1415, des Champs-Élysés
Chicoutimi
693-9320

MAISON NATURISTE DU QUÉBEC
Place du Royaume
Chicoutimi
549-7820

CENTRE SANTÉ HOLISTIQUE
301, du Séminaire
Chicoutimi
696-5099

LIBRAIRIE L'AVANT-GARDE
20, Racine Est
Chicoutimi
693-1263

A. GILBERT PRODUITS NATURELS
2876, Mail Place Davis
Jonquière
548-1515

LE SOLEIL, LE VENT
2370, St-Dominique
Jonquière
547-6227

NATURELLEMENT VÔTRE
1300, Promenade Wallberg, Dolbeau
276-7881

264204

Impôt sur les pensions alimentaires

Les parents sont mieux de patienter

par Manon CORNELLIER

OTTAWA (PC) — Les parents qui pensaient ne plus avoir à payer d'impôt sur leurs pensions alimentaires devront patienter.

La Cour suprême du Canada a décidé mardi matin de suspendre temporairement l'effet du jugement de la Cour d'appel fédérale dans la cause de Suzanne Thibaudeau.

Le 3 mai dernier, la Cour d'appel avait déclaré qu'il était anticonstitutionnel d'obliger les parents - surtout des femmes - à déclarer les prestations de pension alimentaire comme un revenu imposable. La Cour était d'accord avec Mme Thibaudeau, une travailleuse sociale de Trois-Rivières, pour trouver cette obligation discriminatoire.

Depuis cette décision, le gouvernement fédéral a continué d'exiger le paiement de l'impôt tandis que des parents se demandaient s'ils devaient ou non se plier à ces avis de cotisation.

La décision rendue hier sur le banc permet de mettre fin à cette confusion en attendant un jugement final. La Cour doit d'abord décider si elle entendra l'appel demandé par le gouvernement fédéral. La plupart des experts s'attendent à ce qu'elle le fasse car le jugement de la Cour d'appel ne répond pas à une série de questions comme ce qui adviendra de la déduction d'impôt accordée au parent qui verse la pension alimentaire.

Chose certaine, si la plus haute cour du pays décide d'entendre cette cause, elle «a l'intention d'en disposer avec beaucoup de célérité», soit dès la première semaine d'octobre, a indiqué le juge en chef, Antonio Lamer. Il a demandé aux avocats des différentes parties de se tenir prêts.

Le gouvernement fédéral, qui avait demandé la suspension accordée hier, était satisfait.

«Il y a des gens actuellement qui trouvent difficile de régler des litiges matrimoniaux en suspens car ils ne savent pas à quoi s'en tenir», a déclaré le ministre de la Justice, Allan Rock, à sa sortie du cabinet. Selon lui, il fallait stabiliser la situation.

Selon un des avocats de Mme Thibaudeau, Me Michel C. Bernier, la décision de la cour n'affectera pas réellement sa cliente.

«Depuis le jugement, nous disions que les femmes taxées devaient continuer de payer la taxe sur les pensions alimentaires qu'elles reçoivent, à moins qu'elles prennent le risque de payer des intérêts si jamais la Cour suprême renversait le jugement», a-t-il dit à l'issue de l'audience. Il était tout de même ravi de voir l'intérêt manifesté par les juges.

Le groupe Scope, qui réunit environ 2500 parents ayant la garde de leurs enfants, n'était pas heureux de la décision d'hier. Son avocate, Me Patricia Jackson, est intervenue hier matin devant la cour pour s'opposer à la suspension du jugement de la Cour d'appel. Selon elle, cette solution ne mettrait pas fin à l'incertitude et à la confusion.

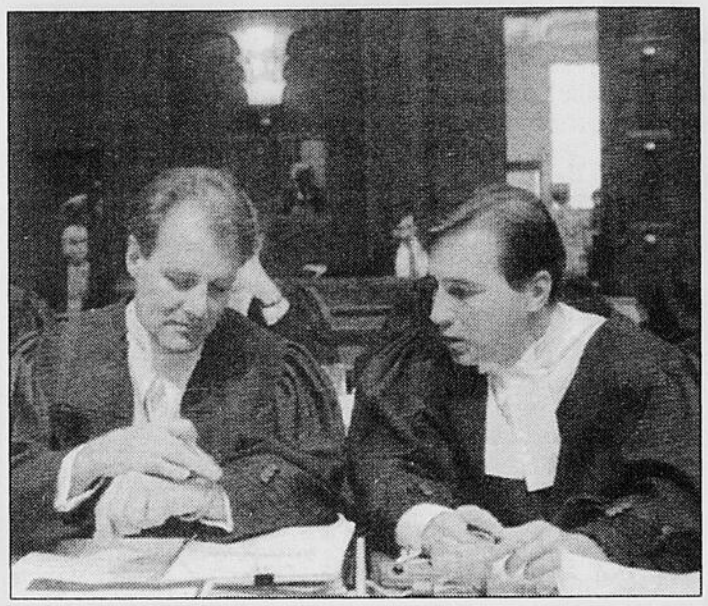
Les personnes qui paient de l'impôt sur les pensions alimentaires doivent soumettre un avis de contestation à Revenu Canada pour être remboursées si la Cour suprême maintient la décision de la Cour d'appel, a fait savoir une représentante du groupe.

Si le gouvernement échoue devant la Cour suprême, on évalue qu'il devra rembourser environ 300 millions$ pour l'impôt qu'il a récolté l'an dernier sur les pensions alimentaires.

Selon les dernières données fédérales datant de 1991, environ 300000 personnes recevaient un appui financier d'un ex-conjoint. Ces sommes totaliseraient environ 1,65 milliard$.

La décision du fédéral d'en appeler du jugement Thibaudeau a soulevé un tollé chez les groupes de femmes et a choqué certains libéraux. Malgré cela, le ministre Rock n'a pas bronché car il dit vouloir obtenir des réponses aux questions plus larges que soulève le jugement.

Un groupe de travail composé de députés a entrepris des audiences publiques sur cette question. M. Rock a déjà promis de donner suite à leurs travaux en présentant les changements législatifs nécessaires.



CAUSE - Les avocats Michel Bernier et Richard Bourgault attendaient avec un peu d'impatience la décision de la Cour suprême du Canada en ce qui concerne l'affaire Suzanne Thibodeau. L'instance fédérale a suspendu temporairement les effets du jugement de la Cour d'appel.

Fonds des assurances

L'inquiétude subsiste

OTTAWA (PC) - Un fonds d'urgence constitué par l'industrie des assurances pour protéger les détenteurs de polices n'est peut-être pas assez solide pour résister à l'effondrement d'une compagnie importante, a soutenu le principal responsable des institutions financières du pays.

Michael Mackenzie, le surintendant fédéral des institutions financières, a déclaré mardi que le fonds d'urgence de l'industrie des assurances, connu sous le nom de CompCorp, est financé selon les difficultés précédentes auxquelles a eu à faire face l'industrie - et non selon ce qui pourrait arriver.

«C'est un mécanisme de financement qui repose sur des événements déjà survenus, et qui sait ce qui pourrait arriver avec une grande compagnie», a-t-il fait remarquer.

«Nous avons assisté à la disparition rapide de capitaux auparavant. Il se pourrait que, pour indemniser les détenteurs de polices, ils épuisent les fonds prévus par leur évaluation basée sur des situations antérieures.»

Retraite

M. Mackenzie, qui prend sa retraite à la fin du mois après sept années passées à surveiller, pour le compte d'Ottawa, les banques, les compagnies de fiducie et d'assurances ainsi que les fonds de retraite, a tenu ces propos avant et après une réunion du comité bancaire du Sénat.

Dernièrement, M. Mackenzie a été autant un prophète de malheur de l'industrie des assurances que son surveillant. La semaine dernière, il a dit que les consommateurs devraient faire preuve de prudence à l'égard de la compagnie d'assurances avec laquelle ils traitent à cause des difficultés financières que connaît l'industrie.

Lorsqu'on lui a demandé au comité si CompCorp pourrait faire face à un effondrement important, M. Mackenzie a répondu que «si une compagnie d'envergure se retrouvait dans le rouge, il aurait des difficultés».

Plus tard, il a expliqué que dans le cas de faillite d'une compagnie d'assurances importante, CompCorp pourrait se retrouver en quête de fonds supplémentaires ou «devant les détenteurs de polices pour leur dire: -on va devoir étaler les paiements sur une période de cinq ans'».

Dans le cas d'un effondrement d'une compagnie d'assurances membre, CompCorp serait en mesure de couvrir une police d'assurance-vie de moins de 200000$, de la même façon que la Société d'assurance-dépôt du Canada (SADC) protège les comptes bancaires jusqu'à concurrence de 60000$.

CompCorp assure les fonds de retraite placés auprès des compagnies d'assurances ainsi que diverses polices à long terme jusqu'à concurrence de 60000$. Les rentes viagères sont couvertes jusqu'à concurrence de 2000$ par mois.

Au cours de ses six années d'existence, CompCorp a dû effectuer des paiements à la suite de la faillite de deux petites compagnies d'assurances.

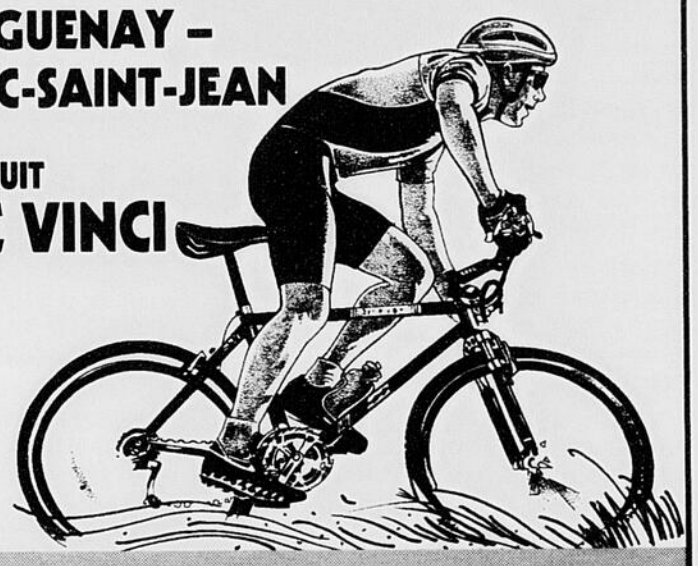
CompCorp est financée entièrement par l'industrie des assurances, tandis que la SADC, une société de la Couronne, est financée conjointement à même les primes payées par les banques et les compagnies de fiducie et, dans les cas d'urgence, par le Trésor fédéral.

Un mouvement se dessine au sein de l'industrie des assurances pour étendre la même protection du fonds fédéral de revenus consolidés à CompCorp.

La semaine dernière, Jon McNeil, le pdg de la Compagnie d'assurances Sun Life, a indiqué que les compagnies d'assurances devraient jouir de la même protection que celle accordée aux banques et aux compagnies de fiducie par la SADC, qui a accès au Trésor.

Association Vélo de Montagne SAGUENAY – LAC-SAINT-JEAN

CIRCUIT **DE VINCI**



La Course de Baie Saint-Paul
Samedi, 18 JUIN 1994 (1ère tranche)

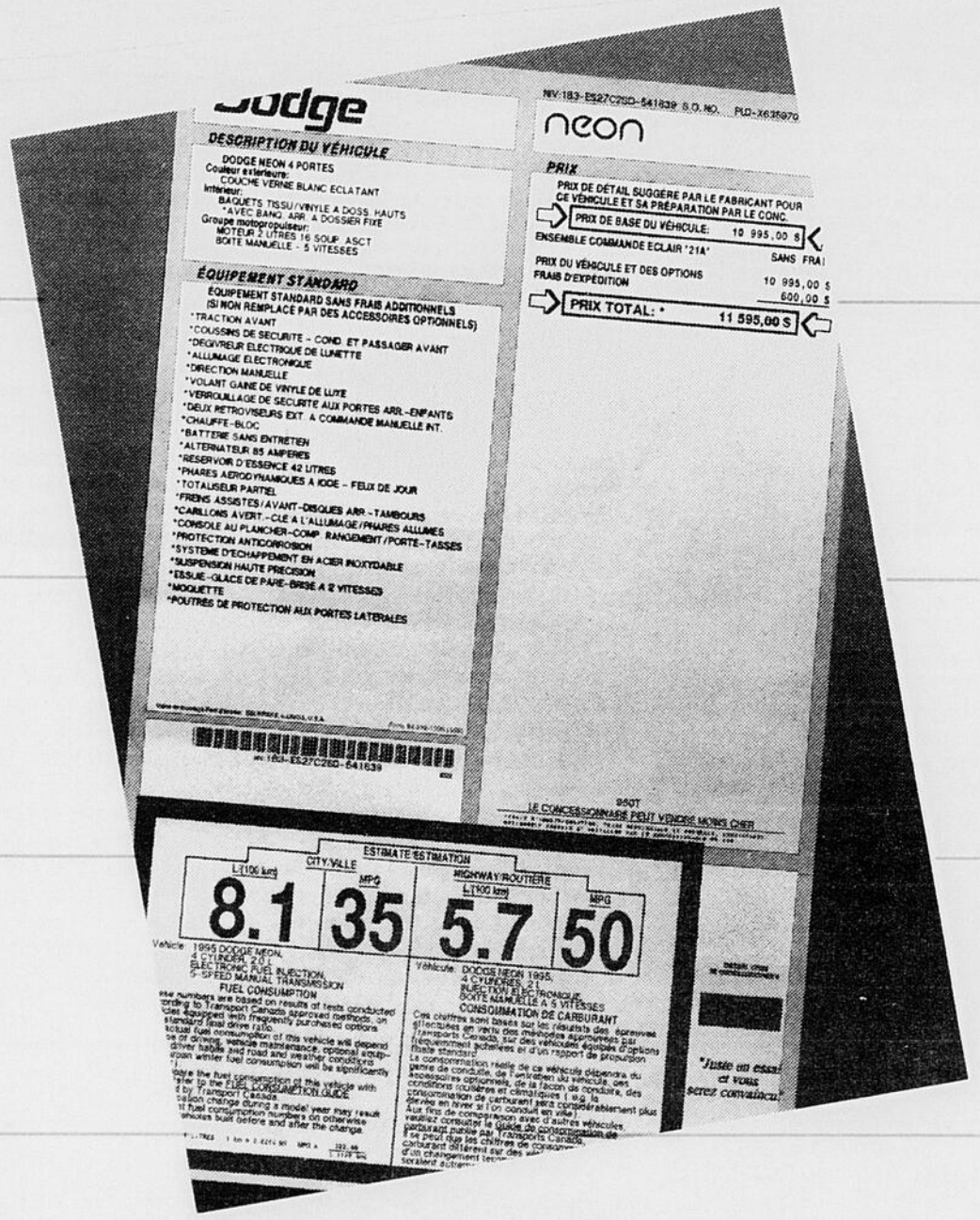
Endroit: Centre plein air Bec-Scie
1000, chemin des Chutes
Ville de La Baie
Responsables: Denis Perron, 544-6053
Maxime Gagné, 544-2065
Inscription: entre 8 h 30 et 10 h
Coût: 10,00 $
Départ: 10 h 30 (toutes catégories)

COMPÉTITIONS ET RANDONNÉES À VENIR:

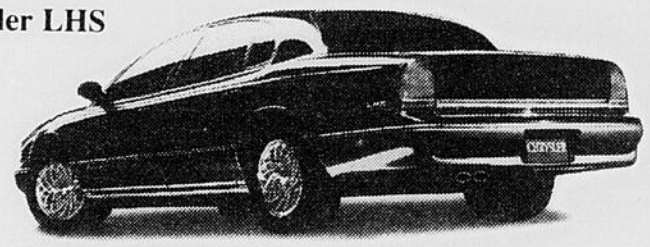
2e tranche: Mont Chalco, Chibougamau
Samedi, 2 JUILLET
3e tranche: Église Petit-Saguenay
Samedi, 16 JUILLET
4e tranche: Club plein air de Roberval
Dimanche, 14 AOÛT
5e tranche: Club Tobo-Ski
Samedi, 20 AOÛT
6e tranche: Club de ski de fond Le Norvégien
Samedi, 17 SEPTEMBRE

Une collaboration: CIRCUIT DE VINCI — LE QUOTIDIEN — JAB 94,5

PLUS VOUS EN SAUREZ SUR NOS VOITURES ET CAMIONS, PLUS VOUS AUREZ ENVIE D'EN ACHETER.



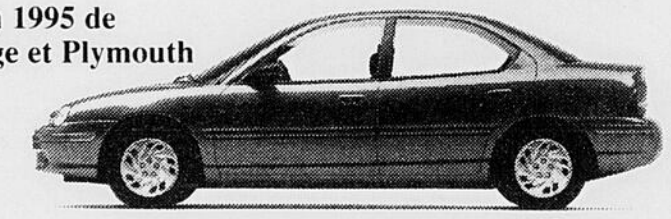
Chrysler LHS



Dodge Ram



Neon 1995 de Dodge et Plymouth



Chrysler Intrepid



D'après nous, il est essentiel que l'acheteur d'une voiture ou d'un camion neuf soit bien informé dès le départ. Alors, vos concessionnaires Chrysler ont décidé d'apposer une étiquette sur tous les véhicules neufs dans leurs salles de montre et sur le terrain. Émise par Chrysler Canada, elle vous donne les renseignements nécessaires sur le véhicule, y compris le prix de détail suggéré par le fabricant. Toute cette information combinée aux offres spéciales de vos concessionnaires font en sorte que vous aurez vraiment envie de rouler en Chrysler! Venez donc voir par vous-même. Vous serez vite convaincu que vous pouvez vous fier à votre concessionnaire Chrysler!

Dodge
Camions Dodge
CHRYSLER

Association publicitaire des concessionnaires Chrysler Inc.

VOTRE CONCESSIONNAIRE CHRYSLER.
QUELQU'UN DE FIABLE.

Plymouth
Camions Dodge
CHRYSLER

Ordination des femmes

L'intransigeance du pape déçoit

CHAMPLAIN (PC) — Tout en respectant la position intransigeante du pape Jean-Paul II sur l'ordination des femmes, le porte-parole des quelque 36000 religieux et religieuses du Canada, Guy Saint-Onge, des frères de Saint-Gabriel, à Champlain, s'est dit déçu de cette attitude de fermeture sur cette question délicate.

Le président sortant de la Conférence religieuse canadienne (CRC) insiste bien pour ne pas réduire le problème de la place de la femme dans l'Eglise à celle de la prêtrise au féminin.

«Il est toutefois important que la femme, baptisée comme membre à part entière de l'Eglise, soit invitée à s'impliquer, au même titre que les laïcs masculins, dans tous les aspects de la vie ecclésiale, incluant la participation à la prise de décision», a-t-il confié.

Or celui-ci aurait préféré que la sortie papale soit précédée d'une consultation à l'intérieur des rangs catholiques. «On a plutôt fermé la porte à la réflexion et les femmes risquent de vivre ça comme un manque de considération à leur endroit», renchérit M. Saint-Onge.

Pour sa part, Mme Hélène Bruneau, des Soeurs de l'Assomption de la Sainte-Vierge, à Trois-Rivières, partage la déception du bureau de la CRC et approuve les commentaires de la présidente de la Conférence pour la région du Québec, Soeur Thérèse Parent.

«Au Canada, plusieurs pas ont été faits pour permettre aux femmes d'occuper des fonctions de responsabilité, certaines étant devenues chancelières, d'autres encore sont coordonnatrices de la pastorale dans un diocèse ou administratrices de paroisse, mais il reste beaucoup à faire si nous comparons avec les progrès réalisés dans la société civile», indiquait cette dernière.

Pour Soeur Bruneau, les membres de l'Eglise doivent former un seul peuple dont l'union est fondée sur un rapport de communion et non, de force.

«On sent pourtant une ouverture chez l'ensemble des prêtres et des évêques et nous souhaitons poursuivre le dialogue avec eux sur ce sujet», perçoit-elle.

Si le pape Jean-Paul II avait accordé le feu vert à l'ordination des femmes, cette religieuse aurait accueilli cette nouvelle avec joie. «D'un autre côté, le statu quo actuel est susceptible de nous faire réfléchir plus profondément sans aller dans un féminisme outré», ajoute celle qui garde toujours espoir de voir évoluer cette question.

De son côté, le Frère Saint-Onge est plutôt attristé par les propos de certains hommes qui perçoivent l'ordination des femmes comme une recherche de pouvoir chez la gent féminine. «Ceux-là se montrent peut-être réticents à l'arrivée de femmes prêtres justement parce qu'ils veulent garder le pouvoir», avance-t-il.

Selon lui, l'exercice éventuel de la prêtrise par une femme ne devrait pas emprunter le moule du célébrant masculin. «Il faudrait inventer un sacerdoce ou un ministère différent pour la femme prêtre qui serait inévitablement assumé avec une touche féminine», prétend ce membre de la communauté de Saint-Gabriel.

A titre d'exemple, Soeur Bruneau verrait d'un bon oeil que l'une des religieuses puisse présider les célébrations eucharistiques de sa congrégation pour compenser au manque de prêtres. «Ce n'est toutefois qu'un besoin secondaire par rapport à la grande orientation de l'Eglise», tient-elle à préciser.

D'après cette dernière, il est faux de revendiquer l'égalité des sexes au niveau des fonctions. «L'homme et la femme sont des êtres complémentaires qui doivent être reconnus en ce sens», souligne celle qui a vécu, dans les années 60, l'époque où la femme n'était pas admise dans les cours de théologie au Canada.



PROTESTATION - Linda Smith et sa fille Marsha veulent enterrer pour de bon la campagne de Lucien Bouchard en faveur de la séparation du Québec. Les deux femmes, qui blâment le chef du Bloc québécois pour la récente résurgence du débat souverainiste, ont transformé en cimetière la pelouse devant leur maison. La création de la jeune femme de 19 ans, montre un Lucien Bouchard, déguisé en Ange de la Mort, en train de faucher les tombes des dix provinces et des deux territoires. L'aigle américain, déguisé en vautour, est assis en face de lui et attend le moment propice pour se jeter sur les morceaux qui constituaient auparavant le Canada.

EN BREF

Tuiles sur la tête

QUEBEC (PC) - Une section du plafond du Salon bleu de l'Assemblée nationale est littéralement tombée sur la tête des députés, forçant l'interruption de la Période de questions.

Le président de l'Assemblée, Jean-Pierre Saintonge, a suspendu pendant 28 minutes la séance de la matinée pour permettre au personnel de soutien de nettoyer les banquettes poussiéreuses.

Selon les premières informations, du plâtre et une bouche de ventilation se sont détachés du plafond près de la Tribune des journalistes et des visiteurs.

Personne n'a été blessé même si le député libéral Robert Benoît a reçu sur l'épaule des morceaux de plâtre.

«Il y a certaines énormités qui sont tombées», a fait valoir le chef de l'Opposition, Jacques Parizeau, en reprenant le débat qui consistait alors en un échange avec le premier ministre Daniel Johnson sur la situation du chômage au Québec.

Maladie d'Alzheimer

MONTREAL (PC) - Un chercheur québécois a mis au point un test sanguin permettant de déterminer les risques pour une personne de devenir atteinte de la maladie d'Alzheimer, un mal incurable et héréditaire qui enlève toute mémoire à ses victimes. Le test, disponible au Canada depuis le mois dernier, permet de savoir si la personne est porteuse du gène apolipoprotéine E4, qui tue les neurones du cerveau contrôlant la mémoire.

Cette maladie affecte quelque 300000 Canadiens.

Au cours des neuf derniers mois, le docteur Judes Poirier a utilisé 350 cerveaux conservés à -80 degrés Celcius dans les réfrigérateurs de l'hôpital Douglas de Montréal pour développer le test. Une personne qui hérite du gène fautif des deux parents court un risque très élevé d'être atteinte de la maladie entre 60 et 65 ans. La présence d'un seul gène retarde le déclenchement de la maladie d'environ une dizaine d'années.

24 manières de la déguster...



Soins de santé

L'universalité occasionne les attentes

QUEBEC (PC) — Le premier ministre Daniel Johnson estime que c'est l'universalité des soins de santé au Québec et au Canada qui occasionne les longues listes d'attente dans les hôpitaux, et qu'on ne peut tout simplement pas éviter cela à moins d'investir davantage dans le système.

Après avoir accusé le chef de l'Opposition de faire de la démagogie et du recyclage avec ce genre de questions sur les services de santé, M. Johnson y est allé de la théorie libérale sur les files d'attente en utilisant un ton non-équivoque susceptible de décourager toute réplique de l'Opposition.

«Le chef de l'Opposition, a-t-il déclaré, sait parfaitement que dans un système tel qu'il existe aujourd'hui, dans la mesure où les besoins sont illimités et que les ressources financières ne le sont pas, que le frottement et les tensions qui existent vont se traduire en files d'attente.»

M. Johnson a ensuite élaboré sur le fait qu'aux Etats-Unis, il n'y a pas de système universel et peu de files d'attente dans les hôpitaux au point où «des Canadiens vont, s'ils en ont les moyens, se faire opérer à très grands frais dans les hôpitaux américains frontaliers».

«Nous avons décidé, ici au Canada, a-t-il poursuivi, d'avoir un système universel et nous n'échappons pas, dans la gestion de tous les jours, aux choix que les médecins et les administrateurs peuvent faire.»

Pour le premier ministre, les choix sont simples: ou bien on augmente les ressources consacrées à la santé, ou bien nous tentons de faire mieux avec ce que nous avons.»

La seule façon qu'il voit de pouvoir ajouter des ressources financières à plus ou moins long terme se retrouve évidemment dans le programme électoral des libéraux et qui doit assurer d'abord la prospérité économique du Québec en créant des emplois. «C'est de cette façon qu'on peut ajouter des ressources, pas autrement», a-t-il soumis.

«Est-ce que le premier ministre va faire relever ce qu'il vient de dire en Chambre et l'expédier aux parents des 3000 enfants qui attendent d'entrer à l'Hôpital Sainte-Justine ou aux 14 000 personnes qui attendent une chirurgie?», lui a répliqué M. Parizeau.

Cet échange sur les soins de santé terminée, M. Parizeau est revenu à la charge avec des questions sur la création d'emplois moins évidente au Québec qu'ailleurs au Canada, le nombre d'assistés sociaux de plus en plus élevé et les taux de chômage, après avoir ironiquement noté que les libéraux venaient d'applaudir à tout rompre leur chef sur la vision gouvernementale de l'universalité et suggéré qu'une photo de cela soit envoyée aux malades dans les files d'attente.

Selon M. Johnson, le chef de l'Opposition tente constamment de tirer avantage du fait que les statistiques sur la création d'emplois n'avantagent pas le Canada et le Québec autant qu'ailleurs.

EN BREF

Marcellus François

MONTREAL (PC) — Le comité de déontologie policière a rendu une décision hier dans le dossier Marcellus François, ce jeune noir abattu par erreur à Montréal lors d'une opération policière le 3 juillet 1991.

Dix-neuf policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM) se trouvaient en cause; 17 d'entre eux ont été exonérés, dont le sergent Michel Tremblay, qui avait fait feu sur le jeune François alors qu'il se trouvait à bord d'une voiture interceptée par les enquêteurs dans le centre-ville de Montréal.

Deux policiers sont blâmés par le comité, dont l'officier qui était en charge d'une perquisition effectuée rue Bourget, à Montréal.

Président de la célèbre CECO

Décès du juge Denys Dionne

QUEBEC (PC) — Le juge Denys Dionne, de la Cour du Québec, est décédé dans la nuit de mardi à l'hôpital Laval, à Sainte-Foy, des suites d'une longue maladie.

Agé de 63 ans, M. Dionne s'est surtout fait connaître comme président de la Commission d'enquête sur le crime organisé, la célèbre CECO dont les sessions entre 1974 à 1980, retransmises à la télévision, étaient devenues une des émissions les plus suivies du Québec.

Le ministre de la Justice du Québec, Roger Lefebvre, a rendu hommage au disparu en apprenant son décès hier. «C'est une perte pour la magistrature. Il avait marqué l'histoire, notamment à cause de son implication à la Commission d'enquête sur le crime organisé», a déclaré le ministre Lefebvre.

Né à Québec le 18 février 1931, Denys Dionne a été admis au Barreau en 1955 après ses études au Collège des Jésuites et à l'Université Laval.

Il s'est signalé au tout début de sa carrière comme l'un des procureurs de l'Union nationale lors de l'enquête Salvas. C'est l'enquête que présidait de 1960 à 1962 le juge Elie Salvas sur les malversations du gouvernement de Maurice Duplessis entre 1944 et 1960.



CECO - Le juge Denys Dionne s'est surtout fait connaître comme président de la Commission d'enquête sur le crime organisé.

Nommé sous-ministre adjoint au ministère de la Justice en 1967, Me Dionne devient responsable des affaires criminelles.

Il mène également une carrière internationale, notamment par un stage à l'Académie de droit international de La Haye (Pays-Bas), et comme membre du groupe consultatif des Nations unies sur la prévention du crime et le traitement de la délinquance.

M. Dionne a été nommé juge à la Cour provinciale le 7 mai 1969, puis membre de la Commission de police en 1970.

En septembre 1974, il devenait membre de la CECO, puis présidait cette même commission jusqu'à sa dissolution, en 1980. La CECO devait mettre au jour plusieurs scandales, dont un réseau de fabrication et de distribution de viande avariée. Elle mettait également au pas le monde interlope dans la région de Montréal.

A l'occasion de la refonte des tribunaux en 1985, le juge Dionne accédait à la Cour du Québec, nouvellement créée. L'automne dernier, ses présences sur le banc devenaient de plus en plus espacées à cause de la détérioration de sa santé.

Le juge Dionne ne détestait pas la controverse. Il avait dû s'excuser publiquement en janvier 1989 pour avoir tenu des propos sexistes.

Il laisse dans le deuil son épouse, Gisèle Gagné, son fils Bernard, et ses deux filles, Marie et Paule.

Les détails concernant ses funérailles seront connus plus tard.

Prud'homme est réélu

MONTREAL (PC) — Yves Prud'homme a été réélu pour un troisième mandat à la présidence de la Fraternité des policiers de la Communauté urbaine de Montréal (CUM).

M. Prud'homme a défait son seul adversaire, le lieutenant Pablo Palacios, en récoltant 64 pour cent des voix.

Quatre-vingt-trois pour cent des quelque 4200 policiers se sont en effet prévalus de leur droit de vote.

Selon les observateurs, l'entente intervenue récemment avec la CUM pour le renouvellement de la convention collective a favorisé la réélection de M. Prud'homme dont le poste était contesté.



1 seul endroit pour l'acheter !

Provi-Soir

Coalition Nitassinan

Membres arrêtés

SEPT-ILES (PC) — Les policiers de la Sûreté du Québec ont appréhendé hier 15 membres de la Coalition Nitassinan qui bloquaient depuis deux semaines le chemin donnant accès au chantier de construction du barrage hydro-électrique SM-3, au nord de Sept-Iles.

Selon l'agent Luc Gadoury, des affaires publiques de la SQ, l'opération s'est déroulée dans le calme et les manifestants n'ont offert aucune résistance.

Une femme enceinte, une sage-femme et une infirmière sont au nombre des personnes appréhendées.

Elles ont été évacuées par hydravion tandis que les douzes hommes ont été ramenés à Sept-Iles à bord d'un fourgon cellulaire.

Ces personnes devront répondre à des accusations de méfaits.

Une quarantaine de policiers ont participé à l'opération de démantèlement de la barricade, qui est survenue au lendemain de l'adoption par les Montagnais de la réserve de Uashat-Malioténam d'une entente conclue avec Hydro-Québec relativement aux compensations financières pour la construction du barrage SM-3.

L'entente a été acceptée par une faible majorité de 52,6 pour cent.

Elle stipule que les Montagnais recevront 66 millions$ étalés sur 50 ans.

En retour, Hydro-Québec obtient la garantie qu'aucune poursuite judiciaire ne sera intentée contre le projet.

La société d'Etat avait déjà obtenu un injonction interdisant aux manifestants de bloquer l'accès au chantier.

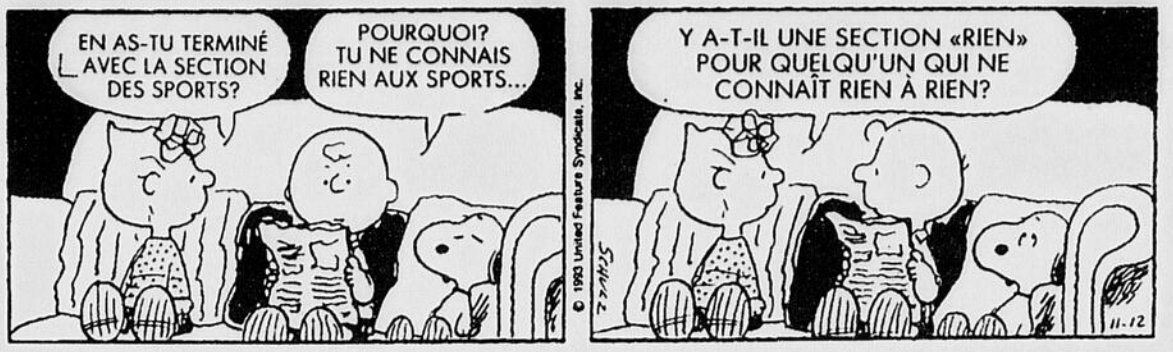
Le chef du Conseil de bande, Elie-Jacques Jourdin, s'est dit déçu des résultats de la consultation.

Selon lui, plusieurs plusieurs facteurs expliquent ce faible d'appui, dont une part d'opposition au Conseil et une part de contestation au projet SM-3.

Le coordonnateur de la Commission du référendum, Bernard Cleary, croit pour sa part que le référendum démontre qu'il y a mésentente dans la communauté, ce qui justifierait l'amendement de l'entente.

Hydro-Québec a cependant rejeté la semaine dernière la proposition du Conseil de bande d'apporter cinq modifications au document.

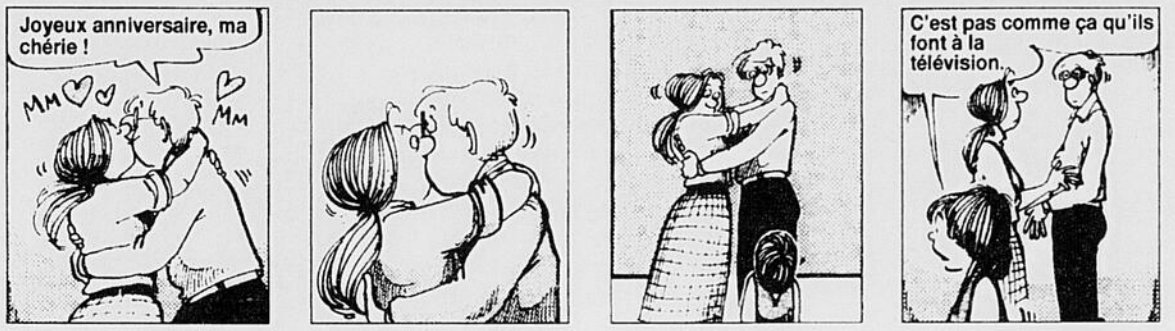
PEANUT



PHILOMÈNE



POUR LE MEILLEUR ET POUR LE PIRE



AUJOURD'HUI À LA TÉLÉ

MERCREDI	8h00	8h30	9h00	9h30	10h00	10h30	11h00	11h30	12h00	12h30	13h00	13h30	14h00	14h30	15h00	15h30	16h00	16h30	17h00	17h30
CKRS	SRC Bonjour (07h00)		Cinéma: LES AVENTURES DE RABBI JACOB				Sous le signe des...	Souris noire	Le midi	Cinéma: BONNE A TOUT FAIRE				Pourquoi pas l'après-midi?		Babar	Anne... la maison...	Aventures africaines	Les inventions de...	Watatatow
CFRS																Images du Québec	Relevez le défi		Le Grand Journal	
CJPM	Salut, bonjour (06h30)			A votre santé	A bien y penser	Au nom de la beauté	Bon appétit	La vie au Québec	Première ligne / TVA Edition Midi (11h45)				Souvenirs olympiques - Lillehammer 1994			Batman	Santa Barbara		Bla Bla Bla	
R.Q.											Le monde à la carte		La période de questions		Relations industrielles		Beau et chaud		Rémi	Le club... 100 watts

VOTRE SOIRÉE

MERCREDI 15 juin	18h00	18h30	19h00	19h30	20h00	20h30	21h00	21h30	22h00	22h30	23h00	23h30	00h00
R.Q.	Passe-Partout	Le monde merveilleux de Disney		Courses extraordinaires	La route des vacances	L'été en ville	Beau et chaud		Points de vue		La route des vacances	A communiquer	
CKRS	Ce soir		Fred et cie	Baseball. Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.					Le Téléjournal	Le Point	Les sports/ Météo	La télévision d'ailleurs	
CJPM	Le TVA, édition,18 heures	Secrets de famille	La poule aux oeufs d'or	Cinéma du mercredi: DES PILOTES EN L'AIR				Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, édition réseau/ TVA Sports		La vie au Québec
CFRS	La guerre des clans	Quelle histoire!	Croque-monsieur	Cinéma: LA CICATRICE DE LA HONTE					Le Grand Journal	Sports Plus	Sports Plus Extra		Cinéma: Une affaire de viol
TV 5	Paris Lumières	Des chiffres et des lettres	Journal télévisé de F2	Vision 5 (19h35)	Géopolis	7 jours en Afrque	Mon dernier rêve sera pour vous		Le divan	Le cercle de minuit		Espace francophone	Journal télévisé de F3
S.E.	LA KERMESSE DE L'OUEST (17h40)					ZOOM	RESTEZ A L'ECOUTE			JUGEMENT ULTIME			
CBFT	Ce soir		Fred et cie	Baseball. Ligue nationale. Pittsburgh vs Montréal.					Le Téléjournal	Le Point	Les sports/ Météo	La télévision d'ailleurs	
CFER	Le TVA, édition,18 heures	Secrets de famille	La poule aux oeufs d'or	Cinéma du mercredi: DES PILOTES EN L'AIR				Benny Hill	Ad Lib		Le TVA, édition réseau/ TVA Sports		La vie au Québec
CBJET	Newswatch		Degrassi High	Degrassi High	Street legal		News		G.B.H.		Scoop		The munsters
CFCF	Pulse		Entertainment tonight	The Simpsons	Unsolved mysteries		Home improvement	Grace under fire	E.N.G.		News	Lottery	The Arsenio Hall show
WVNY	News	News	Star Trek		The Billy Graham crusade		Home improvement	Grace under fire	Turning point		News	Nightline (23h35)	Commercial programs
WCAX	News		News	Entertainment tonight	The Nanny	A communiquer	America tonight		Murrow/McCarthy: When America trembled		News	Late show with David Letterman (23h35)	
WPTZ	News	News	Jeopardy!	Wheel of fortune	Unsolved mysteries		Basketball.					News	The tonight show
WCFE	ITN world news	The nightly business...	The MacNeil-Lehrer newshour		Your backyard garden - Summer edition		Barendboim conducts Strauss		Barendboim conducts Strauss		The good neighbors	America with Dennis Wholey	Survivors
TSN	WWF Wrestling (17h00)				USAC saturday night thunder auto racing				1994 USGA U.S. open golf				
F.C.	BEYOND SUSPICION (17h30)		HEXED (19h15)				BODIES, REST & MOTION			SINGLES			
RDS	Le mag., des roadrunners	Sports 30	Défi mini-putt		Coupe du monde de soccer...	Deck hockey: Défi Mylec		Rallye Paris-Dakar			Sports 30	Snooker: Le tournoi des maîtres	

*** La grille complète et détaillée de l'horaire télévision est publiée, chaque semaine, dans le Progrès-Dimanche.**

DÉTENTE

BRIDGE

CHACUN SON TOUR

Je vous prie de masquer les mains d'Est et de Sud. Vous êtes en Ouest et Sud a ouvert Un Carreau. Après votre intervention à Pique et le contre négatif de Nord, Sud est le déclarant d'un contrat de Quatre Coeurs. Vous entamez votre As de Pique et continuez du Roi après un sept encourageant du partenaire; sur ce deuxième Pique le déclarant fournit le Valet. Comment continuez-vous pour battre le contrat?

Donn: Est
Vuln: Aucun

	♠ 8 4 ♥ D 10 4 3 ♦ R D 7 ♣ A D 10 5	
♠ A R 10 9 6 ♥ A 7 5 2 ♦ 10 5 ♣ V 4	N O E S	♠ D 7 5 2 ♥ 6 ♦ 9 6 4 2 ♣ 8 7 3 2
	♠ V 3 ♥ R V 9 8 ♦ A V 8 3 ♣ R 9 6	

Ouest	Nord	Est	Sud
		Passe	1 ♦
1 ♠	Contre*	Passe	2 ♥
Passe	4 ♥	Fin	

* Contre négatif

Votre partenaire a probablement la Dame de Pique et il est fort dangereux de donner « coupe et défausse » en continuant la couleur. L'ouvreur a sûrement l'As de Carreau et le Roi de Trèfle pour justifier son ouverture; ayant ainsi sept levées dans les couleurs mineures, une défausse ne lui donne rien. Par contre notre contrôle à l'atout peut être utilisé pour raccourcir le déclarant en deux temps

Un troisième Pique oblige le déclarant à couper (supposons qu'il décide de couper au mort). Il suffit maintenant de retenir l'As de Coeur deux fois; si le déclarant continue atout il devra maintenant couper de sa main. Pour éviter de chuter de deux plis, Sud devra laisser traîner un petit atout chez Ouest et jouer ses cartes maîtres dans les couleurs mineures.

Entreprendre de raccourcir l'atout du déclarant en donnant coupe et défausse en début de coup, est une forme très offensive de défensive.

Jacques MALTAIS

MOTS CROISÉS

NO 2589

HORIZONTALEMENT

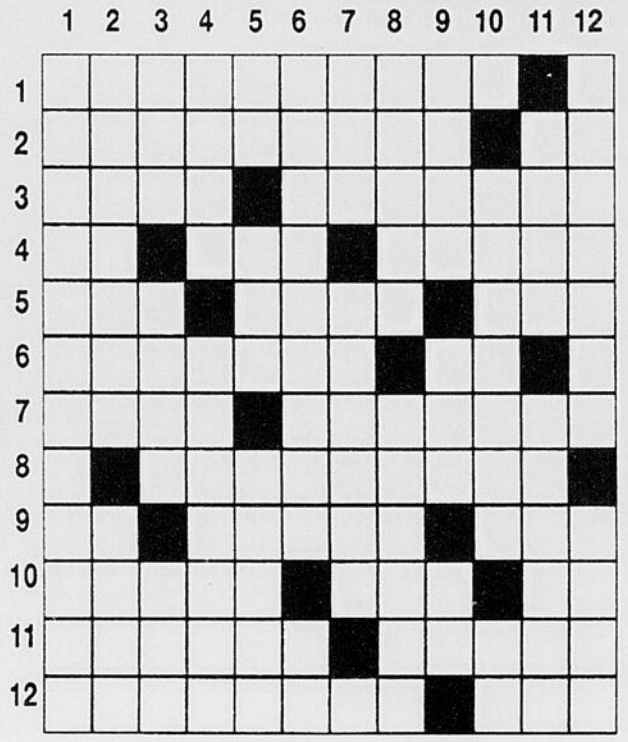
1 - Brosse qui sert à nettoyer les bouteilles.
2 - Boy - Tour.
3 - Tiré du néant - Prénom masc.
4 - Douze mois - Agent secret de Louis XV - Automate.
5 - Monnaie de la Roumanie (pl.) - Il a des enfants - Assassina.
6 - Partie postérieure - Symbole de l'or.
7 - Baldaquin - Mauvaise digestion par insuffisance de sécrétion.
8 - Balivernes.
9 - Radium - Salopette pour travailler - Partie de charrue.
10 - Paralysie - Rocambole - Article.
11 - Pays d'Europe - Aconit des montagnes.
12 - Palpèrent - Colère.

VERTICALEMENT

1 - Grimperait.
2 - Circonscrira - V. de Grèce.
3 - Monnaie de la Suède - Fleur - C'est un rongeur.
4 - Tunique moyenne de l'oeil - Qui a deux côtés égaux.
5 - Six - Ouverture ménagée dans un mur - Faire cuire au four.
6 - Qui n'est pas sédentaire - Voyelles jumelles.
7 - Article - Réitéra.
8 - Briller - Qui a perdu son éclat.
9 - Calendrier - Ch.-l. d'arr. de Vaucluse - Note.
10 - Qui manquent de finesse (f.) - Lettre grecque.
11 - Chas - Cantonner.
12 - Période géologique de la fin de l'ère secondaire - Caché.

SOLUTION DU PROBLEME D-2588

	1	2	3	4	5	6	7	8	9	10	11	12
1	C	R	A	M	O	I	S	I	■	R	E	A
2	H	O	M	A	R	D	■	I	D	E	M	■
3	E	B	E	R	L	U	E	■	A	S	E	R
4	M	I	■	G	E	M	M	E	■	U	R	E
5	I	N	N	E	■	E	U	D	E	M	I	S
6	N	E	I	S	S	E	■	I	R	A	■	S
7	E	T	E	■	I	■	E	C	R	I	T	E
8	E	■	B	A	T	I	S	T	E	■	E	N
9	■	D	E	T	E	C	T	E	R	E	N	T
10	P	I	■	O	S	A	■	N	A	T	T	A
11	I	T	E	M	■	R	E	T	I	R	A	I
12	C	O	L	E	R	E	S	■	T	E	S	T



HOROSCOPE

MERCREDI, LE 15 JUIN 1994

Lune en début Vierge. Tendances intellectuelles et cérébrales dominantes pour les enfants qui naissent en ce jour. Portés à l'argumentation et à la discussion, ils seront doués pour la parole et la communication. Brillants causeurs, humour mémorable, facétie. Inquiétude créatrice. Sens de l'économie et du jeu spéculatif.

Bélier: du 21 mars au 20 avril
Vous aurez le goût de vous amuser au cours de la journée et vous accepterez toutes les invitations à festoyer. Evitez les excès de table, car vous pourriez faire une indigestion qui affectera vos facultés physiques et mentales. Si des disputes familiales surgissent, essayez d'apaiser les esprits et prenez une position ferme afin de ramener l'harmonie autour de vous.

Taureau: du 21 avril au 20 mai
Il est indéniable que vous serez en mesure de relever tout défi de nature sentimentale aujourd'hui. Vous dégagerez l'arôme envoûtant de la rose. Si un membre du sexe opposé se manifeste, il sera très fortement attiré par votre rayonnement et vous comblera de faveurs. Si vous pensez à sceller une alliance avec une personne aimée, le temps est tout à fait indiqué pour le faire.

Gémeaux: du 21 mai au 21 juin
Vous avez beaucoup d'imagination et vos mots d'esprit fusent de tout côté. Vous serez sûrement en mesure d'inventer de nouvelles blagues qui vous vaudront la reconnaissance de votre entourage. Sur le plan sentimental, une personne qui sait faire vibrer vos cordes sensibles utilisera son pouvoir pour vous impressionner.

Cancer: du 22 juin au 22 juillet
Comme d'habitude, vous serez sur le mode attentif aujourd'hui de sorte que vous vous sentirez les deux pieds sur terre. Sur le plan affectif, vous n'aurez pas à faire le moindre geste, car vous serez invité à une sortie sociale. Il se pourrait que vous vous retrouviez le centre d'intérêt de toute une joyeuse bande de fêtards, ce qui n'est pas pour vous déplaire.

Lion: du 23 juillet au 23 août
C'est le moment d'envisager la coopération avec d'autres personnes dans la réalisation de buts communs puisque les deux parties se sentent également importants et impliqués. Mais, en ce qui concerne vos désirs profonds et des actions que vous exigez des autres vous serez plutôt émotif. Il ne faut pas oublier que votre éloquence demeurera forte tant que vos arguments demeureront crédibles.

Vierge: du 24 août au 22 septembre
La passion sera le sentiment dominant de la journée. Presque tous les natifs de ce signe tomberont en amour avec une personne aimée, peu importe les circonstances. Sachez d'où émergent ces sentiments et réalisez qu'ils ne sont que passagers. Cela vous évitera des désappointements. Mais tout cela est très humain.

Balance: du 23 septembre au 23 octobre
Vous devriez reconnaître votre potentiel. Si vous êtes pessimiste et si vous échouez à donner votre plein rendement à l'ouvrage, il sera difficile de vous entendre avec vos collègues ou les personnes qui travaillent avec vous. Essayez de communiquer avec ceux qui peuvent vous aider, ne soyez pas renfermé. Préparez-vous psychologiquement à oublier vos habitudes passées et à vous ouvrir sur de nouveaux projets.

Scorpion: du 24 octobre au 22 novembre
Vous devrez accepter les limites de votre situation de bon coeur aujourd'hui. En fait, vous n'avez pas le goût de vous creuser la tête à l'ouvrage. Sur le plan affectif, vous devriez maintenir le même état d'esprit, ce qui devrait vous valoir l'oubli et le pardon de certaines erreurs passées. Cela vous procurera un grand soulagement.

Sagittaire du 23 novembre au 21 décembre
Sur le plan professionnel, vous serez confronté à une situation où votre jugement sera mis à contribution devant un supérieur. Vous allez impressionner et vous surpasser. Vous serez très satisfait de vous, car vous aurez été très productif. Vous mériterez bien des louanges de votre entourage.

Capricorne: du 22 décembre au 20 janvier
Vous serez attentif à une personne du sexe opposé qui ne cesse de dire que vous êtes irrésistible. Sur le plan monétaire, vous éprouvez quelques difficultés. Une décision s'impose afin d'assurer votre sécurité économique future. Concentrez-vous sur ce problème en vous disant que les choses plus attirantes et intéressantes viendront plus tard.

Verseau: du 21 janvier au 19 février
Vous pourriez bien avoir à exercer votre patience aujourd'hui dans une matière qui vous tient à coeur. Votre entourage répandra des commérages sur votre compte alors que tout ce que vous voulez ce sont des faits. Vous aurez à faire preuve de fermeté en définissant votre position. Cela pourrait vous valoir des appuis d'une personne qui partage votre point de vue.

Poissons: du 20 février au 20 mars
Un cycle de période difficile prend fin et vous devriez être en mesure d'entrevoir une nouvelle situation. Mais avant tout, sachez qu'une longue réflexion vaut souvent son pesant d'or. Aussi, évitez de participer à des querelles anodines avec votre entourage. Suivez plutôt la personne qui a une attitude de pionnier et qui ne s'en laisse pas imposer.

CINÉ-TÉLÉ

MERCREDI 15 JUIN

9h00

CKRS - CBFT — LES AVENTURES DE RABBI JACOB **80134** (4) Fr. 1973. Comédie de G. Oury avec Louis de Funès, Claude Giraud et Suzy Delair. — Un homme d'affaires irritable doit se déguiser en rabbin juif pour échapper à des agents secrets arabes. (2h)

12h30

CKRS - CBFT — BONNE À TOUT FAIRE **806318** (6) (Maid To Order), É.-U. 1987. Comédie fantaisiste de A. Jones avec Ally Sheedy, Beverly D'Angelo et Michael Ontkean. — Une fée jette un sort à une jeune fille fortunée qui devient domestique chez de nouveaux riches. (2h)

19h30

CJPM - CFER — DES PILOTES EN L'AIR **469080** (5) (Hot Shots), É.-U. 1991. Comédie satirique de J. Abraham avec Charlie Sheen, Cary Elwes et Valeria Golino. — Un fabricant d'armes tente de saboter la mission d'un groupe d'aviateurs de la marine américaine. (2h)

20h00

CFRS — LA CICATRICE DE LA HONTE **97738** (6) (The Marla Hanson Story), É.-U. 1990. Drame biographique de J. Gray avec Cheryl Pollak, Dale Midkiff et Kirk Baltz. — Une jeune femme mannequin se fait défigurer par les hommes de main de son propriétaire dont elle a refusé les avances. (2h)

00h00

CFRS — UNE AFFAIRE DE VIOL **423582** (4) (A Case of Rape), É.-U. 1974. Drame de B. Sagal avec Elizabeth Montgomery, William Daniels et Cliff Potts. — Une jeune femme victime d'un viol poursuit en justice son ravisseur. (2h)

MOT MYSTÈRE

1535 9 lettres Le mot clé: Corso

agora	éclat	girandole	néon	résonne
amuse	emballé	grand	nouba	réveillon
arroi	énergie			
	essor	hôte	occasion	signal
chaleur	estrade		orgie	social
célébrer				soirée
corso	fête	joie	parade	succès
cortège	feux	joyeux	partouze	
	fier		présent	tourne
danse	fiesta	liesse	prix	triomphe
délire	foire	lueur		
diffa	frac	luit	rastel	vêtu
			raout	vif
écho	gala	monde	ravi	

Solution du problème précédent: incrédule

S	E	H	P	M	O	I	R	T	L	M	O	N	D	E
R	E	S	O	N	N	E	A	E	F	E	P	E	F	F
E	D	J	U	T	E	V	T	T	I	U	L	R	S	E
D	I	O	R	M	E	S	S	R	E	I	A	O	I	U
A	F	Y	C	H	A	L	E	U	R	C	R	G	G	X
R	F	E	P	R	E	R	I	E	N	G	R	A	N	D
A	A	U	T	N	B	E	F	G	I	E	S	N	A	D
P	B	X	R	E	E	E	I	E	N	E	O	G	L	N
A	R	U	L	I	E	R	U	E	U	L	O	N	E	E
R	O	E	O	S	A	I	I	R	L	R	G	S	T	S
T	C	J	S	N	S	O	C	I	A	L	S	A	U	T
O	U	O	D	E	R	S	E	O	V	E	A	C	L	R
U	R	O	R	R	N	V	I	F	I	A	C	B	I	A
Z	L	N	A	S	E	T	A	L	C	E	R	H	M	D
E	G	E	T	R	O	C	C	A	S	I	O	N	O	E

Toronto

Les Rolling Stones préparent le retour

TORONTO (PC) — Les Rolling Stones sont à Toronto, où ils répètent déjà leur prochain spectacle et s'apprêtent à tourner un vidéoclip.

Le chanteur Mick Jagger, les guitaristes Keith Richards et Ron Wood, le batteur Charlie Watts et le nouveau bassiste Darryl Jones sont arrivés sans s'être annoncés, par des vols séparés, à l'Aéroport international Pearson. Mick Jagger a été assailli par ses admirateurs quand on l'a aperçu en train de déambuler tranquillement dans la zone de l'aéroport réservée aux arrivées, dimanche soir.

Il s'est esquivé dans la limousine qui devait le conduire à la résidence qu'il occupera à Toronto pendant les répétitions, d'une durée de plusieurs semaines, en prévision de la première tournée mondiale des Stones en cinq ans. La tournée démarre le 1er août, à Washington.

Deux shows sont déjà prévus au stade de Toronto, les 19 et 20 août, et un troisième spectacle pourrait s'y ajouter.

Les répétitions auront lieu à l'aéroport même, dans un hangar appartenant à Canadien international, qui sera sous surveillance 24 heures sur 24.

Mais auparavant, les Stones se rendront dans deux salles plus réduites et plus intimes, non identifiées, pour des répétitions préliminaires sur une scène «normale».

Le groupe profitera de son séjour à Toronto pour y réaliser le vidéoclip de «Love Is Strong», de leur plus récent album Voodoo Lounge, dont la sortie est prévue pour le 12 juillet.

Un porte-parole de Concert Productions International, qui est responsable de la tournée des Stones, a confirmé que les musiciens sont bel et bien à Toronto et qu'ils y tourneront un vidéoclip.

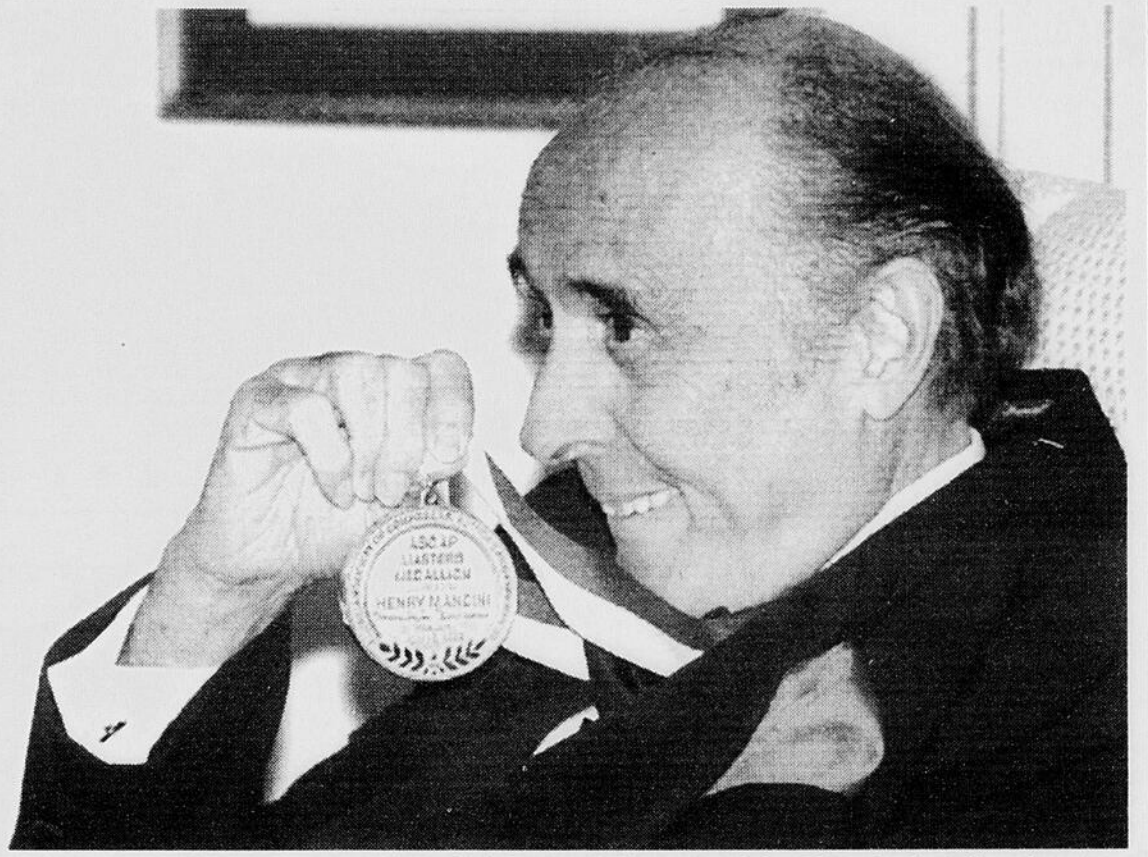
TV5 vise les Etats-Unis

MONTREAL (PC) — La chaîne câblée TV5 souhaite créer un service ciblé pour le marché des Etats-Unis, a indiqué le directeur général James Baer, hier devant le Conseil des relations internationales de Montréal (Corim).

Le printemps prochain est envisagé pour lancer ce service qui serait diffusé par un signal distinct et selon une grille horaire différente de TV5 Canada.

D'ici là, la principale question à régler est celle des droits, a expliqué M. Baer après son allocution. Les producteurs d'émissions et ayants-droit comme les artistes interprètes ne veulent pas en effet que la diffusion aux USA leur cause un manque à gagner.

Environ deux millions de personnes connaissent le français aux Etats-Unis, mentionne-t-il, surtout dans l'est du continent. Le français y serait la troisième langue en usage, après l'anglais et l'espagnol. En Nouvelle-Angleterre, des compagnies de câble qui offraient TV5 l'ont retirée de leur menu ces dernières années.



DECES - Henry Mancini, compositeur fétiche du réalisateur Blake Edwards dont il avait notamment signé le célèbre thème musical de la «Panthère rose», est mort mardi à l'âge de 70 ans à son domicile de Beverly Hills des suites d'un cancer du foie et du pancréas, a annoncé son agent. Mancini, récompensé par quatre Oscars durant sa longue carrière, avait composé plus de 80 musiques de films que l'on peut facilement fredonner et des chansons immortelles que «Moon River» (1962) du film «Breakfast at Tiffany's» et «Days of Wine and Roses» (1963) du film du même nom. Dans un entretien accordé peu après l'annonce de son cancer, Henry Mancini affirmait que le travail était le meilleur remède possible. «C'est une chose curieuse. Lorsque j'écris, je ne pense à rien d'autre que ce que je fais. Je ne me sens pas différent lorsque j'écris. Je le fais», disait-il. Le compositeur avait fêté ses 70 ans en avril dernier. Cette photographie d'archives nous montre Mancini avec une médaille que lui a remis l'Association américaine des compositeurs.

(Photo PC)

CINÉMA
PLACE DU ROYAUME
1451 BOUL. TALBOT 545-4260
– mardi et mercredi: 3.25$ –

CLANCHES! (G)
Tous les soirs: 7h15 - 9h35
LES PIERRAFEU (G)
Tous les soirs: 7h20 - 9h30
AVEC DISTINCTION (G)
Tous les soirs: 7h10 - 9h20

ALMA: 668-0141 MISTASSINI: 276-2002

CINÉMA IMPÉRIAL
1120 Boul Talbot 549-9022

LE CORBEAU (16+) VEN., LUN, MAR., MER., JEU.: 7:15 - 9:15 SAM., DIM.: 1:15 - 3:15 - 5:15 - 7:15 - 9:15
PETIT BOUDDHA (G) VEN., LUN, MAR., MER., JEU.: 7:00 - 9:30 SAM., DIM.: 2:05 - 4:30 - 7:00 - 9:30
MAVERICK V.F. (G) VEN., LUN, MAR., MER., JEU.: 7:00 - 9:30 SAM., DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LE FLIC DE BEVERLY HILLS III (13+) VEN., LUN, MAR., MER., JEU.: 7:30 - 9:30 SAM., DIM.: 1:30 - 3:30 - 5:30 - 7:30 - 9:30

CINÉMA JONQUIÈRE
2445-ST-DOMINIQUE 695-0261

MAVERICK V.F. (G) VEN., LUN, MAR., MER., JEU.: 7:00 - 9:30 SAM., DIM.: 2:00 - 4:30 - 7:00 - 9:30
LES PIERRAFEU (G) VEN., LUN, MAR., MER., JEU.: 7:00 - 9:15 SAM., DIM.: 1:00 - 3:00 - 5:00 - 7:00 - 9:15

10 NOUVELLE ADMINISTRATION 10
Le Beau Jeu Plus est réouvert avec UNE NOUVELLE FORMULE
10 10 10 10 10 10 10 10 10 10 10
Le Chic Cabaret
Le Beau Jeu PLUS
173, Salaberry CHICOUTIMI 543-4980
264512

Dès le 15 juin 1994
Du mercredi au dimanche à 20 h 30
Mise en scène: Benoît Lagrandeur
THÉÂTRE DE LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
présente la comédie sentimentale
Wally's Café
LA PIÈCE À VOIR CET ÉTÉ



Avec: Maude Guérin, Reynald Robinson et Louise Bombardier
Admission: 18,00 $ par personne
16,00 $ par personne
(Groupe de 10 pers. et plus Taxes incluses)
▪ FORFAIT SOUPER-THÉÂTRE
▪ SALLE CLIMATISÉE
Achat par téléphone: (418) 698-3100
Billets en vente sur le réseau RÉSERVATECH
LA PULPERIE DE CHICOUTIMI
284037

Chicoutimi

Prix moyen le plus bas pour les maisons neuves en 1994

OTTAWA (Selon PC) - Les grands marchés canadiens de l'habitation les moins dispendieux seront les marchés québécois.

Chicoutimi aura le prix moyen le plus bas pour les maisons neuves: 81 000 $, et Trois-Rivières aura le prix moyen le plus bas pour les maisons existantes: 73 500 $.

En 1994, les prévisions relatives aux principaux marchés canadiens montrent aussi que les mises en chantier progresseront dans chaque marché du Québec, sauf à Montréal, où une diminution de 2 pour cent est prévue. La demande devrait être plus forte, mises à part Toronto et Montréal, dans l'Ontario et le Québec en raison de la croissance dynamique de l'emploi dans la plupart de ces marchés.

Prix

Même si une maison individuelle neuve à Montréal coûte en moyenne 136 000 $ en 1994, elle n'en coûte néanmoins qu'à peu près le tiers d'une maison équivalente à Vancouver (480 000 $).

Ces prévisions sont tirées du rapport Marchés de l'habitation canadiens», publié mardi par la Société canadienne d'hypothèques et de logement (SCHL). Cette publication se spécialise dans l'analyse des marchés du logement situés dans les grands centres urbains du pays.

«Les prix moyens à Vancouver représentent des records historiques pour les marchés canadiens», affirme Daniel Guerrette, analyste principal des marchés locaux au Centre d'analyse de marché de la SCHL.

Le prix moyen des maisons neuves à Vancouver devrait continuer d'augmenter tandis qu'ils devraient se stabiliser dans les marchés du Québec. En 1994, la moyenne des prix devrait monter de presque 8 pour cent à Vancouver, de seulement 1 pour cent à Montréal, de 2 pour cent à Québec et de 3 pour cent à Chicoutimi et à Trois-Rivières.

Le prix moyen d'une maison neuve à Toronto chutera de 1 à 2 pour cent.

Les prix moyens à Montréal et Toronto seront limités par le plus fort volume de ventes de petite maisons aux accédants à la propriété.

Voyages outre-frontière

La faiblesse du dollar force les gens à rester au Canada

OTTAWA (PC) — Le nombre des voyages outre-frontière a encore fléchi, en avril, atteignant sont plus bas niveau depuis plus de cinq ans.

Les Canadiens ont fait 3,1 millions de voyages d'une seule journée aux Etats-Unis, au cours de ce mois, soit 8,9 pour cent de moins qu'en mars et bien au-dessous des données d'avril 1993, soutient Statistique Canada.

Ce sont là les plus faibles données, à ce chapitre, depuis août 1988.

Ces chiffres, ajustés aux variations saisonnières en tenant compte des fêtes, sont considérés comme un excellent indicatif du nombre de Canadiens visitant les Etats-Unis dans la seule intention d'y procéder à des achats.

Faiblesse

La faiblesse du dollar canadien, la hausse du prix de l'essence aux Etats-Unis et l'abaissement des taxes sur le tabac au Canada ont contribué à cette évolution des habitudes d'achat des Canadiens.

Les voyages d'un jour des Canadiens aux Etats-Unis n'ont cessé de diminuer en nombre depuis février 1992.

Ils avaient atteint un plafond de 5,3 millions, en novembre 1991.

Spécialistes

Les spécialistes expliquent la situation par l'affaiblissement du dollar canadien qui vaut environ 72 cents face à la devise américaine, alors que la parité s'établissait à plus de 88 cents à l'époque où le magasinage aux Etats-Unis atteignait un sommet de popularité.

Par ailleurs, la différence de prix entre l'essence au Canada et aux Etats-Unis a été réduite à environ 12 cents le litre, rappelle Statistique Canada.

Taxes

Ottawa et plusieurs provinces ont également entrepris de réduire les taxe sur le tabac, en février, si bien que les cigarettes et autres produits du tabac n'ont jamais été si peu coûteux depuis des années.

Les dernières données permettent de déterminer que les voyages d'une seule journée aux Etats-Unis, en avril dernier, était 27,5 pour cent moins nombreux qu'au cours du mois correspondant de 1993.

Par ailleurs, les Américains ont fait plus d'un million de voyages impliquant un séjour d'une nuit ou plus au Canada, en avril, soit une baisse de 0,5 pour cent sur mars, mais un nombre supérieur à celui enregistré en avril 1993.

Épargne à terme en devise américaine

«Si vous mettez votre argent à l'abri des fluctuations du dollar canadien, faites-le avec les certificats d'épargne à terme en dollar américain de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi et gardez votre argent chez nous!»

* Moyenne des 100 meilleurs taux d'intérêt des banques et autres institutions financières américaines [1]	
6 mois	3,14 %
1 an	3,65 %
5 ans	5,14 %

[1] The New York Times «Money», Sunday, May, 22, 1994

* Taux de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi [2]	
6 mois	3,5 %
1 an	4,5 %
5 ans	6,0 %

[2] Taux sujets à changements sans préavis

Informez-vous à vos conseillers aux places d'affaires de la Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi...

Caisse populaire Desjardins de Chicoutimi

Place d'affaire Centre-Ville, 245, rue Racine Est, Chicoutimi, G7H 5G7, **Tél.: 549-3224**

Place du Royaume, Chicoutimi, G7H 5N6, **Tél.: 549-7210**

Place Saint-Antoine, 644, Albanel, Chicoutimi, G7J 1N8, **Tél.: 543-8821**

263979

CHRONIQUE FINANCIÈRE

Groupe Investors
Une société de la Corporation financière Power
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

(GAINS EN CAPITAL - II)

Par Harry L. Mardon

Même si le gouvernement fédéral a éliminé l'exonération des gains en capital le 22 février dernier, les Canadiens qui ont des gains en capital courus sur leurs placements peuvent toujours s'en prévaloir.

L'exonération est toutefois assujettie à des restrictions; ceux qui produisent une formule de choix avec leur déclaration de revenus de 1994 pourraient donc avoir de mauvaises surprises.

En gros, quand vous produisez ce que revenu Canada appelle «un choix», vous déclarez les gains en capital courus jusqu'au 22 février 1994, date du dernier budget fédéral, dans votre déclaration de revenus de 1994.

Ce choix n'augmentera peut-être pas votre revenu imposable, parce que vous pourrez demander en contrepartie l'exonération cumulative de 100 000 $, mais il haussera votre revenu net. En effet, si vous déclarez un gain en capital admissible à l'exonération, la tranche imposable de ce gain, soit 75 pour cent, sera ajouté à votre revenu net.

Et c'est justement là que le bât blesse.

L'augmentation du revenu net pourrait se traduire par la diminution ou l'élimination de la prestation fiscale pour enfants, du crédit pour taxe sur les produits et services (TPS), du supplément de revenu garanti ou de divers crédits non remboursables, notamment le crédit en raison de l'âge et le crédit pour frais médicaux. Vous pourriez être tenu de payer l'impôt minimum de remplacement ou de rembourser une partie ou la totalité des prestations de sécurité de la vieillesse que vous avez reçues en 1994.

Revenu Canada souligne que vous n'êtes pas obligé de produire ce choix avec votre déclaration de 1994. Si vous ne le faites pas, cependant, et que vous vendez par la suite un bien à profit, vous devrez ajouter le plein montant du gain en capital imposable à votre revenu, sans pouvoir demander d'exemption, ce qui majorerait votre revenu net et votre revenu imposable. Avant de prendre une décision, vous auriez intérêt à consulter un planificateur financier professionnel, un fiscaliste ou un comptable.

Dans tous les cas, vous ne devriez pas tarder à dresser l'inventaire des biens en immobilisations que vous possédiez au 22 février 1994 et à établir la juste valeur marchande de chacun à cette date. Cette précaution vous simplifiera grandement la vie si vous choisissez de déclarer votre gain en 1994. Plus vous attendez, plus il sera difficile d'en établir la valeur.

Par juste valeur marchande, on entend généralement le prix le plus élevé que vous pourriez obtenir pour un bien dans un marché libre, où les parties n'ont aucun lien de dépendance et ne sont pas forcés d'acheter ni de vendre.

Il est facile de connaître la JVM d'actions, d'obligations ou de parts de fonds de placement, parce que les cours au 22 février 1994 sont publiés. Dans le cas des biens immobiliers, vous pouvez obtenir une évaluation approximative de courtiers en immeubles, des bureaux d'enregistrement, etc.

Il sera beaucoup plus laborieux d'établir la valeur au 22 février de biens comme des bijoux, des oeuvres d'art ou une collection de pièces de monnaie. Vous devrez peut-être payer un expert pour les faire évaluer.

Outre la juste valeur marchande, vous devriez aussi calculer le prix de base rajusté (PBR) de chaque bien en immobilisation que vous possédiez le 22 février.

Prix de base rajusté désigne habituellement le coût initial du bien en immobilisation (y compris les frais engagés pour en faire l'acquisition tels que les commissions ou les frais juridiques) plus le coût des acquisitions ultérieures ou des améliorations apportées jusqu'au 22 février inclusivement.

(Harry L. Mardon, journaliste financier pigiste, a rédigé le présent article pour le compte du Groupe Investors, société de services financiers de Winnipeg).

Veuillez me faire parvenir de plus amples renseignements sur:

❑ HYPOTHÈQUE ❑ PLANIFICATION DE RETRAITE

❑ FONDS DE PLACEMENT ❑ ÉCONOMIES D'IMPÔT

NOM:.....

ADRESSE:.....

VILLE:.....CODE POSTAL:.....

PLACE DU FJORD Chicoutimi — GROUPE INVESTORS — 901, boul. Talbot Suite 401 - G7H 6N7

COU-1

TAUX HYPOTHÉCAIRE 1 AN 7.75 %
MOINS 1/4 % AUX CLIENTS INVESTORS

CHICOUTIMI: 696-1331 ou 1-800-263-1331
ALMA: 668-2878 ou 1-800-461-2878

Groupe Investors
Une société de la Corporation financière Power
LES SERVICES INVESTORS LIMITÉE

241207

Denrées

MONTREAL (PC) — Cours des denrées transmis par le ministère fédéral de l'Agriculture:

Produits concentrés (sac de 20 kg): lait écrémé en poudre, pulvérisé: 3,498$ le kg; poudre de babeurre, pulvérisé: 2,64$ le kg; poudre de lactosérum, ., pulvérisé: 0,59$; pour bétail: 0,45$ le kg.

Beurre: Commission canadienne de l'industrie laitière, prix d'achat le kg: 5,324$; prix du gros au détaillant: 5,57$.

Oeufs: prix de gros aux détaillants à Montréal, en carton de 12, A-extra-gros: 1,453$; A-gros: 1,433$; A-moyens: 1,373$; A-petits: 0,813$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs au Québec: A-extra-gros: 1,21$; A-gros: 1,21$; A-moyens: 1,15$; A-petits: 0,60$.

Prix payés aux producteurs d'oeufs en Ontario: A-extra-gros: 1,19$; A-gros: 1,19$; A-moyens: 1,11$; A-petits: 0,60$.

Poulets: prix aux producteurs de poulets à griller: Québec 1,05$; Ontario, 1,10$

Pommes de terre (prix du grossiste au détaillant, marché de Montréal): Québec, lavées: 8,00-9,75$ le 50 lb, 2,93-3,85$ le 20 lb, 1,52-2,05$ le 10 lb, 12,33$ extra-grosses, le 50 lb, 12,00-12,25$ 10x5; I.-P.-E., brossées: 8,00-9,75$ le 50 lb, 3,44-3,95$ le 20 lb; 1,70-2,10$ le 10 lb, 13,30$; 11,00-13,50$ 10x5 lb, 9,50-11,73$ 5x10; Québec, rouges, lavées: 2,20-2,25$ le 10 lb, 13,33-16,25$ 10x5 lb, 11,00-15,00$ 5x10 lb.

Mercuriale

MONTREAL (PC) — Voici une liste partielle des prix des fruits et légumes du Québec vendus par les grossistes, mercuriale dans la région montréalaise:

Fruits

Pommes, McIntosh: 16,58-19,88$ 12x3 lb

Pommes, Spartan: 16,00-20,82$ 12x3 lb

Pommes, Cortland: 20,63$ 9x4 lb

Pommes, Empire: 20,63$ 12-3 lb

Pommes, Red Delicious: 21,02$ 12-3 lb

Pommes, Idared: 21,50$ 12-3 lb

Tomates, rouges: 9,38$ ctn 10 lb

Légumes

Asperges: 33,00-37,90$ le ctn de 20 lb

Betteraves: 14,25-16,50$ le sac de 25 lb

Carottes: extra-grosses: 17,50$ le 50 lb

Choux verts: 15,17$ le sac de 50 lb

Choux verts, médium: 10,75$ le 40 lb

Choux rouges: 8,50-9,75$ le ctn 40 lb

Endives: 11,50-12,88$ le 5 lb

Germes d'haricots: 11,00-13,25$ le 28 lb

Laitue, Boston: 7,50$ le ctn de 12

Oignons, jaunes: 12,75-15,00$ 24x2 lb

Panais: 8,96-10,55$ le 12 lb

Rutabaga: 4,00$ le 50 lb

Miel blanc liq.: 47,95$ 12x1 kg

LA BOURSE

MONTRÉAL

A et B

ABL Can	6400	3 950	3 500	3 500	-0 200
ACC Tel	6500	7 500	7 500	7 500	-0 250
ADS	3640	2 650	2 650	2 650	
Abti Proe	19360	17 125	16 875	17 125	+0 125
Abti Pr ir	voir plus bas				
Agnico E	19136	16 250	16 000	16 000	
jAgritek	500	7 875	7 875	7 875	
fjAgromx	11000	0 120	0 110	0 120	+0 010
Air Canda	33536	6 750	6 625	6 750	+0 125
AirCan wt	25232	2 350	2 280	2 280	+0 010
Alta energ	6326	21 375	21 125	21 250	
Alt E 7 75	700	28 000	28 000	28 000	+0 625
Alta N Gs	2690	15 250	15 000	15 000	-0 500
Alcan Alu	142359	34 000	32 875	32 875	-0 875
AlliForest	1650	17 250	17 250	17 250	
Am Barric	10100	33 000	32 625	33 000	+0 500
Amisco	1000	1 200	1 200	1 200	
jAmisk A	16000	1 850	1 600	1 600	-0 150
Asbestos	z21	30 000	30 000	30 000	
Ashton	5000	2 150	2 000	2 000	-0 150
IAtco I	6242	13 250	12 500	13 250	+0 125
Atco II	660	13 125	13 000	13 125	-0 750
Audrey	1500	1 200	1 200	1 200	
Aull	4380	15 875	15 750	15 875	+0 250
Autostock	500	4 900	4 900	4 900	
Avcorp	z200	0 155	0 155	0 155	
Avenor	424300	20 250	20 250	20 250	+0 125
Avenor ir	voir plus bas				
BC GAS	19150	14 375	14 250	14 375	+0 125
BC Telec	5657	24 625	24 375	24 375	-0 250
BCE SrO	400	41 500	41 500	41 500	-0 625
BCE wt	2700	5 125	4 900	4 900	-0 000
BCE Inc	33916	47 750	47 125	47 125	-0 500
BCE Mbl	9070	37 000	37 000	37 000	-0 250
Bgr pm A	6028	15 125	15 125	15 125	
fBMTC a	15522	7 500	7 500	7 500	
jBakertaic	83000	0 550	0 460	0 490	-0 020
Bq Laur	90540	14 750	14 500	14 750	+0 375
Bq lau sr6	900	25 625	25 625	25 625	-0 125
BqLaur wt	1271	0 750	0 750	0 750	-0 100
Bque Nat	119475	8 750	8 625	8 750	
Bq Nat sr9	800	26 500	26 500	26 500	-0 125
Bq Nat Sp	voir plus bas				
Bq na sr12	800	22 125	22 000	22 125	-0 125
Bq Royale	228102	27 625	26 750	26 875	-0 875
Bq Ry srJ	4475	25 625	25 500	25 500	-0 125
Bq Ry srK	voir plus bas				
Bq Ry Pc	voir plus bas				
Bq Ry Sp	voir plus bas				
BqRy 1 45	4220	20 125	19 875	20 125	+0 125
Bq Ry srF	1390	27 750	27 250	27 250	-0 625
Bq Ry srG	660	27 250	27 250	27 250	-0 250
Bq Ry srH	2000	28 125	28 000	28 000	-0 125
Bq Ry srI	voir plus bas				
B TD SrG	voir plus bas				
Bq T-D	163778	21 125	20 375	20 625	-0 375
B imp sr10	voir plus bas				
B imp sr11	1100	27 375	27 250	27 250	
B imp sr9	5050	28 000	28 000	28 000	-0 375
B imp sr6	4400	26 750	26 625	26 625	-0 125
Bq C imp	52734	29 250	28 750	28 875	-0 500
Bque Mtl	112070	24 125	23 500	23 625	-0 500
BMO Sr4	400	27 375	27 375	27 375	-0 125
BMO Sr1	2400	29 375	29 375	29 375	
BMO sr2	voir plus bas				
Bq Mtl Sp	voir plus bas				
Bq N Ecos	147483	25 125	24 375	24 500	-0 625
B NE Sr6	1600	25 875	25 875	25 875	
B NE sr1	2000	22 000	21 875	21 875	-0 125
B NE sr3	300	19 625	19 625	19 625	-0 125
B NE sr4	900	26 750	26 750	26 750	+0 125
Barrington	1000	6 250	6 250	6 250	+0 125
Baton	200	7 500	7 500	7 500	-0 375
Beau Can	28720	2 350	2 310	2 350	+0 020
Benvest	7500	2 150	2 000	2 150	+0 200
Bestar	5000	2 000	2 000	2 000	-0 010
Biochem	9150	12 875	12 750	12 750	-0 250
Bionaire	6000	3 250	3 250	3 250	
Bocenor	1800	1 650	1 500	1 500	-0 150
Bomb A	2762	21 125	21 000	21 000	
fBomb B	35685	21 125	20 875	21 125	-0 125
Bomb Sr1	400	25 375	25 375	25 375	-0 625
Brascan A	350000	20 250	20 250	20 250	+0 250
Bruncor	1800	25 875	25 625	25 625	-0 500

C

C-MAC	12500	6 375	6 000	6 000	-0 375
CAE Inc	7850	7 000	6 875	7 000	+0 125
CCL ind A	400	9 000	9 000	9 000	-0 250
fCGI Gr A	1514	2 980	2 750	2 980	
CS Res	1600	6 750	6 500	6 750	+0 375
CT Fin	400	18 000	17 750	18 000	+0 250
Cabano	z100	0 850	0 850	0 850	
Cambior	2183	18 625	18 500	18 500	+0 125
Cambi w a	1700	3 900	3 800	3 850	+0 100
Camdev	z50	5 000	5 000	5 000	
Cameco	4000	23 500	23 500	23 500	+0 250
Camp Res	4000	0 670	0 660	0 660	-0 010
fCanWest	92000	33 000	33 000	33 000	-0 500
Can Malt	1150	14 375	14 250	14 375	+0 125
Can Tung	100	1 950	1 950	1 950	-0 100
Cdn Oxy	13400	25 500	25 000	25 375	+0 375
CP Ltd	41183	20 875	20 500	20 625	-0 125
CP App Rt	voir plus bas				
fC Tire A	1400	11 500	11 250	11 375	-0 125
fC Utild A	600	23 375	23 000	23 000	-0 250
fCmnac A	49600	4 350	4 300	4 350	
Canam wt	14800	1 900	1 800	1 800	-0 050
Canstar	5800	15 500	15 250	15 250	-0 250
Carena	800	1 310	1 310	1 310	-0 100
Cascades	13750	8 125	7 875	8 000	
Casc sr 1	850	23 500	23 250	23 250	-0 625
Casc wt a	500	1 800	1 800	1 800	-0 100
Celanese	1530	21 500	21 000	21 000	-0 010
Champion	500	11 375	11 375	11 375	
fChateau	1750	11 750	11 500	11 500	
Chrysler	100	68 875	68 875	68 875	+5 875
fCimStL a	192974	10 375	10 125	10 125	-0 125
Cinar	3000	8 000	8 000	8 000	-0 375
Cinram	500	9 125	9 125	9 125	-0 125
Co-Steel	1600	29 000	29 000	29 000	+0 250
CocaCBev	256050	5 375	5 125	5 125	-0 125
fCog Cabl	1000	10 875	10 875	10 875	-0 125
fCogeco	1000	10 000	10 000	10 000	
jColortech	z5	2 400	2 400	2 400	
jColortchA	1000	1 300	1 300	1 300	-0 180
Cominco	100855	23 000	22 875	22 875	+0 125
Comi srB	2450	25 750	25 375	25 500	
Complime	62500	0 500	0 450	0 500	
fConsoltex	400	5 250	5 250	5 250	
Cons Gas	2300	17 375	17 000	17 000	-0 500
fCPCI A	2100	2 500	2 400	2 450	+0 150
Corby A	750	36 750	36 500	36 750	-0 010
Cott	7450	27 125	25 000	25 000	-0 020
Crestar	25000	17 250	17 125	17 250	
fCrownx	z44	15 750	15 750	15 750	
fCrownx A	53344	7 625	7 500	7 625	+0 125

DàG

fDMR grA	1970	5 000	4 900	4 900	-0 000
DMR wt	7099	0 200	0 200	0 200	-0 050
Datamark	1000	3 150	3 050	3 050	-0 200
jDenbridg	330	70 000	70 000	70 000	
Desj pr A	1171	16 500	16 500	16 500	
fDesjar A	3669	6 500	6 375	6 375	+0 125
fDevtek	7000	3 000	3 000	3 000	+0 050
Dofasco	175100	21 000	20 500	20 875	+0 625
Domco	19700	19 500	19 000	19 000	-0 010
Domtex	8156	6 750	6 625	6 625	-0 125
Domtar	126519	7 125	7 000	7 000	-0 125
Donohue b	104000	11 500	11 500	11 500	-0 250
jDufresn	10000	0 490	0 470	0 470	-0 030
fDundeB a	z80	10 250	10 250	10 250	
DundeB b	z3	10 250	10 250	10 250	
fDylex Ltd	27800	0 850	0 810	0 850	+0 040
Econ	3250	12 000	11 500	12 000	+0 125
Emco Ltd	500	9 750	9 750	9 750	-0 125
EnerplusG	1000	4 850	4 850	4 850	+0 150
EnpFnd G	voir plus bas				
EDC note	voir plus bas				
FCA Inter	202	3 800	3 800	3 800	-0 150
FPI Ltd	2600	5 875	5 750	5 875	+0 375
Fiet Can a	958	17 750	17 625	17 625	-0 250
Fiet cda ir	voir plus bas				
Fiet Inv2b	22000	24 625	24 375	24 625	
jForex	3080	14 500	14 000	14 500	+0 500
Fortis Inc	8733	25 625	25 250	25 375	-0 375
Foster's	voir plus bas				
GTC tra B	1600	8 000	7 500	7 500	-0 375
Gaz Metro	voir plus bas				
fGentra	1820	0 470	0 470	0 470	-0 010
Gentr srQ	1000	2 800	2 800	2 800	
fGldcrp A	120	7 875	7 875	7 875	
Goyette	2000	2 550	2 550	2 550	+0 050
jGranisk a	28300	3 700	3 600	3 700	
G W Meco	10500	22 000	22 000	22 000	-0 250
G W M7 45	4000	25 875	25 875	25 875	
G W M7 5%	4200	25 625	25 625	25 625	
Grilli A	300	5 000	5 000	5 000	-0 500
GuilvA	141	5 625	5 625	5 625	-0 375
Gulf Res	29569	4 600	4 450	4 450	-0 050
Gulf R p a	250	3 350	3 350	3 350	-0 050

HàL

Harmac r	voir plus bas				
Hawker	700	20 250	20 000	20 000	-0 375
Hees Int	4000	13 750	13 625	13 750	+0 125
Heroux	3800	2 100	2 050	2 050	+0 040
Hollin Inc	168850	16 125	16 000	16 125	+0 375
Horsham	900	19 375	19 250	19 375	+0 375
H Bay Co	9035	28 000	27 875	27 875	-0 250
IPL Ener	8550	29 375	29 000	29 000	-0 250
IglooVs	100	1 000	1 000	1 000	
Imasco ltd	4300	34 875	34 750	34 750	-0 250
Imper Oil	66421	42 000	41 750	41 875	-0 125
Impr Obr	35500	16 375	16 250	16 250	
Inco Ltd	10630	36 750	35 875	35 875	-0 750
Intl Sem a	1000	16 875	16 875	16 875	-0 125
Int dta pr	z200	0 280	0 280	0 280	
Int Sem r	voir plus bas				
Int walcov	5800	8 875	8 750	8 750	
Intrawest	3300	16 500	16 375	16 500	+0 125
Inv Grp	15000	16 750	16 750	16 750	-0 250
Ivaco A	6063	7 375	7 250	7 250	
Ivaco sr2	6100	21 000	20 750	20 750	
Ivaco sr3	5800	21 500	21 500	21 500	-0 500
Ivaco sr4	200	22 500	22 500	22 500	+0 875
JSF in prA	1000	2 000	2 000	2 000	+0 100
Jannock	3000	15 625	15 500	15 500	+0 250
Jean Cl A	27590	7 125	6 750	7 125	+0 125
Jrny End	20000	2 250	2 000	2 000	-0 150
Kaufel A	1000	7 500	7 500	7 500	-0 375
Kaufel B	2000	6 625	6 625	6 625	-0 125
LASMO	975	2 900	2 900	2 900	+0 050
fLGS Inc	500	1 750	1 750	1 750	
LSI Log	8500	4 000	3 850	3 900	-0 250
Labatt ir	voir plus bas				
Labatt	1300	21 375	21 250	21 375	
Lac Min	7727	12 000	11 750	12 000	+0 250
fLaidlw B	1001000	9 250	9 250	9 250	-0 125
Lakewood	109452	5 000	4 750	4 950	+0 000
Lap Ver B	300	2 250	2 250	2 250	
Leroux A	600	5 125	5 125	5 125	-0 375
LBL inc	z400	0 470	0 470	0 470	
Loblaw	2600	22 250	22 000	22 125	-0 125
Loewen	18300	32 875	32 750	32 875	+0 125
jLog G Inf	10000	2 850	2 850	2 850	
Londn Ins	3700	25 000	24 750	25 000	
Londn7 25	500	25 250	25 000	25 000	-0 500

MàO

jMPACT	11200	2 350	2 200	2 350	+0 150
jMSV cl A	17200	2 850	2 800	2 830	+0 030
Maax	1000	12 500	12 500	12 500	-0 250
McM Bidl	3689	18 500	18 250	18 250	-0 375
McMil ir	voir plus bas				
Mackenzie	17150	9 250	8 750	8 750	-0 500
fMagna A	10175	60 250	58 500	60 250	+2 250
Mailet Que	1000	3 150	3 150	3 150	+0 050
Malofilm	1900	2 950	2 900	2 900	-0 050
Mapl leaf	z59	11 875	11 875	11 875	
fMarit Tel	14100	25 250	25 125	25 250	
Mark Res	266	8 625	8 625	8 625	+0 125
Marleau	15375	3 200	3 100	3 150	
Mazarin	64000	1 100	1 080	1 099	-0 030
Memotec	5400	7 875	7 750	7 750	-0 250
Metall	2154	12 125	12 000	12 125	+0 625
Methanex	291500	17 750	17 250	17 250	-0 500
Methnx ir	voir plus bas				
fMetroR A	600	11 125	11 125	11 125	
M Tempus	23700	3 800	3 700	3 800	+0 050
Mdlnd wal	8998	9 250	8 750	8 875	-0 375
Mitel Corp	35015	5 000	4 900	4 950	-0 000
Mitel 2 00	700	24 000	24 000	24 000	
fMolson A	23314	22 750	22 375	22 500	+0 125
Moore	8425	24 875	24 500	24 625	-0 125
Morrison	200	10 875	10 875	10 875	+0 500
Nation sea	1600	1 900	1 900	1 900	
New Alta	voir plus bas				
Nfldl 5 25	500	7 375	7 375	7 375	+0 250
jNoramco	1000	0 680	0 680	0 680	+0 030
Nor Forst	25230	12 375	12 125	12 250	-0 125
Noranda	14311	25 875	25 625	25 625	-0 125
Norand 6%	1800	25 750	25 625	25 625	-0 125
Norcen	150788	14 500	14 125	14 125	
Nor Tel	29650	42 750	42 250	42 500	+0 125
Northgate	10500	1 070	1 050	1 050	-0 050
NovaCorp	342473	11 750	11 500	11 500	-0 250
Nova Sp	voir plus bas				
N.S Power	13375	11 750	11 625	11 750	
jNovic	8000	3 800	3 750	3 800	-0 050
Olco A	500	0 600	0 600	0 600	-0 010
Ondaatje	8800	3 250	3 150	3 150	-0 100
fOsha A	3100	20 125	20 125	20 125	-0 125

PàS

jPark Med	7600	2 600	2 550	2 550	-0 150
Pegasus	5000	22 000	22 000	22 000	+0 250
Petro Can	79855	12 250	12 125	12 125	
Philip Env	200	7 875	7 875	7 875	-0 250
Pinnacle	2000	20 250	20 250	20 250	+0 250
Pla Dome	125438	30 625	29 875	30 500	+0 750
Plastibec	6600	6 000	6 000	6 000	
Poco Petr	5500	10 125	10 000	10 125	+0 250
PCS Inc	2500	34 875	34 500	34 875	-0 375
fPowr Cr	13400	20 625	20 500	20 500	-0 125
Premdor	50000	14 750	14 250	14 250	
Premier a	800	1 350	1 350	1 350	
Que Tel	16082	20 250	20 000	20 000	-0 250
QuebecorA	11000	17 875	17 875	17 875	-0 125
fQuebecorB	30590	18 000	17 750	17 750	-0 250
Quorum	1500	6 250	6 250	6 250	-0 125
fRadio A	2000	4 250	4 250	4 250	
RangerOil	5003000	8 375	8 375	8 375	-0 125
Renaisnce	18946	30 000	29 500	30 000	+0 625
fRepap	9900	4 300	4 300	4 300	-0 050
Richmont	1400	4 750	4 750	4 750	-0 050
Rigel	2600	23 000	22 000	23 000	+0 010
Rio Algom	3200	25 000	25 000	25 000	-0 125
Rio Al wt	3000	4 100	4 050	4 050	-0 150
fRogerC B	7950	19 500	19 375	19 375	-0 250
Roger wt	1800	2 750	2 700	2 750	-0 050
Rolland	900	7 250	7 250	7 250	+0 250
Royal Avn	1525	4 750	4 600	4 600	-0 100
Royal Lpg	700	3 300	3 300	3 300	+0 050
SHL Syst	4250	9 750	9 750	9 750	-0 125
fSNC A	24100	17 625	17 500	17 500	-0 125
SR telcom	147550	14 625	14 500	14 625	+0 250
fSI Sauv a	500	1 100	1 100	1 100	
Sani Mo a	500	2 070	2 000	2 070	-0 030
Sceptre	101400	13 625	13 500	13 500	+0 125
Scot paper	500	11 375	11 375	11 375	-0 375
Seagram	34800	43 250	42 875	42 875	-0 250
Shell Can	180700	42 875	42 500	42 875	+0 625
Sico	200	10 250	10 250	10 250	
fSocanavA	3600	1 000	1 000	1 000	-0 050
fSodrcanA	1500	2 800	2 800	2 800	-0 050
Southam	1000	18 625	18 625	18 625	+0 250
Spar Aer	760	16 000	15 625	16 000	+0 375
Sportcn A	200	5 500	5 500	5 500	
Sportc 8%	200	1 820	1 820	1 820	-0 030
Stel 1 94	5000	22 500	22 250	22 250	-0 375
Stelco A	2818	8 250	8 125	8 125	+0 250
Suncor	800	29 125	29 125	29 125	+0 125
fSuzy Shr	100	8 875	8 875	8 875	+0 500

TàZ

TVX Gold	10700	8 250	8 125	8 125	
Talisman	26000	27 500	27 250	27 500	+0 375
Teck A	500	24 000	24 000	24 000	-0 250
jTelSoft	6000	1 200	1 150	1 150	-0 050
fTel Mt B	10000	9 750	9 750	9 750	-0 250
Teleglobe	208850	18 750	18 500	18 500	-0 250
Telus	37755	16 500	16 250	16 250	-0 125
Tembec A	47700	9 375	9 125	9 125	-0 125
fTherat B	1100	3 050	3 000	3 050	+0 150
ThomCor	19020	15 625	15 500	15 625	-0 125
TrAlta Co	9450	14 500	14 250	14 250	-0 125
TrCan Pl	66700	17 750	17 500	17 625	-0 125
TrCanSrB	57830	18 250	18 125	18 250	+0 250
Transat	9100	3 150	3 050	3 150	+0 100
Transwest	2000	2 840	2 800	2 810	-0 080
Trimark	15500	36 250	35 500	35 500	
fTruzec A	1153825	0 380	0 335	0 350	+0 040
Trizec B	28000	0 375	0 335	0 375	+0 060
fUnigles B	1200	0 400	0 400	0 400	
Un Domin	6765	26 000	25 750	26 000	+0 250
U dom Sr2	950	25 000	24 875	25 000	+0 125
Un Wstbrn	198808	10 500	10 250	10 500	+0 750
Univa	2350	6 375	6 250	6 250	
Univa Sr1	2500	24 125	24 125	24 125	
Univa Wt	500	0 300	0 300	0 300	+0 020
Univ Info	1000	4 550	4 400	4 550	-0 050
fV Houtte	300	14 000	14 000	14 000	
fVideotron	79786	12 625	12 125	12 625	+0 125
Wajax A	500	8 500	8 500	8 500	-0 375
Wascana	100100	10 375	10 375	10 375	
Westcoast	8635	23 625	23 375	23 375	-0 250
jWise A	45300	1 380	1 110	1 200	-0 220
20-20	275	12 375	12 375	12 375	-0 125
Total Sales	10,260,695				

US Funds					
Bq Ry srK	200	26 000	26 000	26 000	
Bq Ry srI	4200	28 875	28 500	28 500	-0 250
B TD SrG	6700	24 625	24 500	24 500	-0 375
B imp sr10	1500	28 000	27 750	28 000	
BMO sr2	5300	26 625	26 625	26 625	
EDC note	900	11 500	11 500	11 500	+0 000
Total Sales	18,800				
Debentures (in 000's)					
cBrascn 7%	40	1 045	1 045	1 045	+0 055
cStone 8%d	0	1 240	1 240	1 240	-0 020
cTembec	7	1 225	1 225	1 225	+0 045
Total Sales	47,200				
Derivative Securities					
PEAC and SPEC					
Bq Nat Sp	2000	0 950	0 950	0 950	
Bq Ry Pc	300	24 375	24 375	24 375	+0 125
Bq Ry Sp	3000	3 500	3 500	3 500	-0 300
Bq Mtl Sp	11700	2 750	2 500	2 500	-0 250
Nova Sp	3000	2 650	2 650	2 650	-0 200
Total Sales	20,000				
Partially Paid Securities					
Abti Pr ir	48800	7 875	7 750	7 875	+0 125
Avenor ir	425300	8 500	8 375	8 500	+0 250
Flet cda ir	500	9 375	9 375	9 375	-0 125
Harmac r	200	4 950	4 950	4 950	-0 170
Int Sem r	400	6 250	6 250	6 250	
Labatt ir	21025	14 000	14 000	14 000	
McMil ir	2700	7 250	7 250	7 250	-0 250
Methnx ir	135325	11 250	10 875	10 875	-0 500
Total Sales	634,250				
Trust Units					
EnpFnd G	21670	4 950	4 800	4 850	
New Alta	500	9 750	9 750	9 750	-0 250
Total Sales	22,170				
Special Warrants					
CP App Rt	13631150	0001150	000	1150 000	-0 770
Total Sales	363				
Partnership Units					
Gaz Metro	25880	13 000	12 500	12 500	-0 375
Total Sales	25,880				
Junior					
Achates	z462	0 070	0 070	0 070	
Armstc	145250	0 345	0 330	0 340	+0 010
Augyva	5000	0 150	0 150	0 150	
Aurizon	3000	0 880	0 880	0 880	+0 010
Bresea	1000	0 670	0 670	0 670	-0 030
Bruneau	z180	0 450	0 450	0 450	
Cache Ex	9500	0 580	0 570	0 570	-0 020
Cambex	8500	0 850	0 840	0 840	-0 010
Charlm	10000	0 180	0 180	0 180	-0 020
Chesbar	6500	0 630	0 550	0 630	
Coleraine	140?0	0 225	0 210	0 210	-0 010
Con Abit	21000	0 430	0 410	0 430	+0 060
Con Das	34000	0 300	0 270	0 300	-0 010
C Ojibw	2000	0 600	0 600	0 600	-0 010
Denywan	3929	0 750	0 650	0 750	+0 040
Diabior	9331	0 360	0 350	0 350	-0 010
Dianor	500	0 350	0 350	0 350	
Dynacor	23070	0 650	0 650	0 650	
Fairlady	6000	0 630	0 620	0 630	+0 030
Fairstar	19500	0 540	0 450	0 540	+0 040
Forbex	22000	0 055	0 050	0 050	-0 010
Freewest	2000	3 050	3 050	3 050	
Garde A	28000	0 390	0 380	0 390	
Gaspese	10000	0 170	0 170	0 170	+0 020
Intermon	6192	0 350	0 350	0 350	+0 010
JAG Min	13000	0 150	0 140	0 150	+0 030
Jilbey	4167	0 160	0 160	0 160	+0 020
KWG Res	97470	4 200	4 100	4 150	-0 050
Lexam

NORANDA F	87600	12.375	12.125	12.250	0.000
NORANDA I	208398	25.875	25.625	25.750	0.000
NORNDA I B	500	30.875	30.875	30.875	0.000
NORNDA I C	1400	24.750	24.750	24.750	0.000
NORNDA I E	11050	25.750	25.625	25.625	-0.250
NORCEN	29330	14.375	14.125	14.375	+0.125
NA PALLDM O	7400	8.625	8.250	8.625	+0.125
NC OILS	400	11.625	11.625	11.625	0.000
NORTH WEST	1718	14.500	14.000	14.000	-0.500
NTH FREE O	3000	6.875	6.625	6.625	-0.250
NOR TEL	104727	42.750	42.250	42.500	+0.250
NORTHFLD O	115100	1.280	1.250	1.270	+0.020
NORTHGAT	14500	1.070	1.050	1.050	-0.050
NORTHRIDG	1500	0.920	0.920	0.920	0.000
NORTHRK	183850	12.500	12.125	12.125	0.000
NORTHSTR E	40400	16.250	15.750	16.250	+0.375
NORWALL GR	36700	11.125	10.875	11.125	+0.500
NOVA CORP	788773	11.750	11.500	11.750	0.000
NOVA GAS H P	1000	24.500	24.250	24.250	-0.250
NOVA GAS O P	400	25.000	25.000	25.000	+0.250
NS POWER	44230	11.750	11.625	11.625	0.000
NS PWR A P	3100	23.750	23.750	23.750	-0.250
NOWSCO W	129264	24.500	23.500	24.500	+1.250
NU GRO O	4100	1.370	1.360	1.360	-0.090
NUGAS	9950	4.200	4.050	4.150	+0.050
NUINSCO O	10000	0.600	0.600	0.600	0.000
NUMAC ENG	6383	8.625	8.500	8.500	0.000
NUMAC W	26500	0.460	0.460	0.460	+0.010
OCS TECH O	6400	2.950	2.820	2.950	+0.050
OGY PETE O	21700	2.250	2.200	2.250	+0.100
OCELT EN B F	6320	12.625	12.250	12.250	-0.375
OFFSHORE O	5335	1.800	1.750	1.800	+0.100
OILTEC RES O	12000	0.900	0.820	0.850	+0.010
OLD CANADA	3438	3.500	3.500	3.500	0.000
OMEGA HYD	1100	2.950	2.950	2.950	-0.010
ONDAATJE	23675	3.200	3.100	3.150	-0.050
ONEX C F	1500	14.125	14.000	14.125	+0.125
OPAWICA O	6500	2.950	2.750	2.950	+0.250
OPTIMA O	20000	6.750	6.375	6.625	+0.250
ORBIT	14100	1.800	1.760	1.790	-0.010
ORENDA F	107600	2.750	2.600	2.600	-0.150
OSHAWA A F	48100	20.250	20.000	20.125	0.000
OSPREY O	79700	1.450	1.400	1.400	+0.030

P à S

PMC CORP O	43000	0.600	0.600	0.600	+0.050
PMG FIN	11000	1.650	1.650	1.650	-0.100
PWA CORP	556517	0.500	0.480	0.480	-0.020
PWA NV	36000	0.495	0.490	0.495	+0.005
PWA RED W	196710	0.185	0.175	0.180	-0.005
PAC FOREST	2650	12.750	12.625	12.750	+0.250
PAC NTHA F	2500	20.500	20.250	20.250	-0.250
PGURIN A F	37400	3.600	3.500	3.600	+0.050
PAIGE O	28000	3.200	3.150	3.200	-0.050
PALOMA P	2100	4.950	4.800	4.800	-0.200
PAN AMR O	17399	2.700	2.600	2.630	0.000
PAN EAST O	69405	4.400	4.300	4.350	+0.050
PANATLAS O	13500	0.720	0.700	0.720	+0.020
PANCAN P	8662	40.750	40.500	40.500	+0.750
PARAGON	15500	2.210	2.200	2.200	0.000
PARMNT R	100	19.000	19.000	19.000	-0.500
PARKLAND	1700	8.000	8.000	8.000	+0.375
PATHEON	58000	0.750	0.620	0.710	+0.090
PEGASUS	11150	22.000	21.750	22.000	+0.250
PENN WST O	59427	8.750	8.500	8.750	+0.250
PETRO CDN	100680	12.375	12.125	12.375	+0.125
PETROMET O	726900	10.125	9.875	10.000	0.000
PETROREP	6000	1.200	1.200	1.200	-0.050
PETROSTAR	11300	1.950	1.900	1.900	-0.080
PHILIP ENV	11700	8.000	7.750	7.875	-0.125
PHILLIPS CB	1000	10.250	10.250	10.250	0.000
PHONIX CAN	1100	2.300	2.060	2.300	0.000
PINACLE R	1400	20.000	20.000	20.000	0.000
PIONER M O	37500	0.340	0.310	0.330	0.000
PIPESTONE O	14500	0.720	0.720	0.720	-0.030
PLACE RES A	16500	2.100	2.000	2.100	+0.100
PLACER DM	444120	30.625	29.875	30.500	+0.750
PLAINTREE O	900	6.125	5.875	5.875	-0.250
PLATNVA AS O	14600	4.700	4.650	4.700	+0.050
PLATNVA SP O	35300	4.700	4.600	4.650	+0.050
POCO PETE	106700	10.250	10.000	10.125	0.000
POINTER O	3700	1.580	1.500	1.580	+0.080
PTASH COR	90625	34.875	34.500	34.875	0.000
POTASH W	5000	16.000	16.000	16.000	-0.500
POWR COR F	53110	20.625	20.500	20.625	0.000
POWR C 1P	500	43.000	42.250	42.250	-0.500
POWR FIN	5188	30.625	29.750	29.750	-1.000
PWR FIN A	900	22.500	22.500	22.500	+0.500
PWR FIN B	4300	25.750	25.750	25.750	0.000
PRAIRIE OIL	2400	10.125	10.125	10.125	+0.375
PRECSN D A	104500	17.500	16.750	17.500	+0.750
PREMDOR	88500	14.750	14.000	14.000	-0.375
PREMR CDN	2850	25.500	25.375	25.500	-0.500
PRIME RES	1685	9.125	8.875	8.875	0.000
PRIMEX F	4100	9.125	9.000	9.000	0.000
PRINCETON	31500	0.580	0.560	0.570	+0.010
PRUDENTIAL	7550	10.375	10.250	10.375	+0.250
PURCELL O	25000	0.630	0.620	0.630	-0.050
PURE GLD O	49044	0.400	0.390	0.390	-0.005
QSOUND O	4750	4.300	4.200	4.250	-0.050
QSR O	137	2.200	2.200	2.200	0.000
QUADRA L O	8865	9.125	9.000	9.125	+0.125
QUADRON	1500	6.125	5.750	5.750	-0.375
QUARTEX	3700	1.300	1.300	1.300	+0.100
QUARTZ M O	200	0.095	0.095	0.095	0.000

QUEBECOR A	5000	17.875	17.875	17.875	-0.250
QUEBCOR B F	610	17.875	17.750	17.750	-0.375
QBCR PRINT F	3175	16.375	16.250	16.250	-0.500
QUEENSTAK	20500	2.350	2.350	2.350	-0.010
QUENSTN M	51650	0.900	0.870	0.900	0.000
QUNO CORP	88500	24.500	24.000	24.000	-0.250
QUORUM	32500	6.250	6.000	6.250	+0.375
QUORUM W	250	0.250	0.250	0.250	0.000
RAM PET	580	2.400	2.400	2.400	0.000
RFC RES O	1000	1.200	1.200	1.200	+0.050
RANCHMEN	42838	6.625	6.500	6.625	+0.125
RAND A TECH	3150	10.750	10.500	10.500	0.000
RANGER	110962	8.500	8.250	8.500	0.000
RAYROCK F	83990	17.750	17.625	17.750	0.000
REA GLD O	71900	2.080	2.020	2.020	-0.060
RECLAMAT O	10000	0.150	0.150	0.150	-0.010
RED OAK O	10000	0.300	0.300	0.300	0.000
REDAURM O	59900	1.370	1.330	1.350	0.000
REDSTONE	2900	6.750	6.625	6.750	0.000
REEDST 1 SP	1000	23.000	23.000	23.000	0.000
REGAL GRT	600	9.000	9.000	9.000	+0.375
REITMAN A F	10	17.250	17.250	17.250	0.000
REKO INTL	89100	7.000	6.750	7.000	+0.500
REMGTON O	7380	3.700	3.500	3.700	+0.150
RENISANC	215757	30.125	29.500	30.000	+0.375
REPADRE O	1100	3.950	3.950	3.950	0.000
REPAP F	46987	4.350	4.300	4.300	-0.050
REPUBLIC	2200	4.750	4.700	4.700	0.000
RESOQUST O	1067300	7.250	7.250	7.250	+0.125
REVENUE P	1554	3.300	3.300	3.300	0.000
RICHLD A O	16000	7.250	7.000	7.125	-0.375
RICHMNT O	1700	4.850	4.700	4.850	+0.150
RIGEL ENG	20467	22.750	21.750	22.125	+0.500
RIO ALGOM	157930	25.125	24.750	25.000	0.000
RIO ALG W	21290	4.200	4.000	4.050	-0.100
RIO ALTO O	101000	9.875	9.250	9.875	+0.625
RISING O	51000	2.800	2.730	2.800	+0.050
ROGRS CN BF	20000	35.000	35.000	35.000	0.000
ROGERS A	87	24.000	24.000	24.000	0.000
ROGERS B F	45522	19.625	19.250	19.375	-0.375
ROGERS A W	9700	2.800	2.700	2.750	-0.200
ROLLAND	8690	7.250	7.250	7.250	-0.250
ROMAN	9840	1.850	1.750	1.750	-0.100
ROTHMAN	3530	72.000	70.000	71.000	-2.000
ROXMARK O	16000	0.170	0.160	0.170	-0.010
ROYAL BNK	422107	27.625	26.750	27.000	-0.625
RY BK 1 45	200	20.000	20.000	20.000	0.000
RY BK F	3550	27.750	27.250	27.250	-0.750
RY BK G	500	27.250	27.250	27.250	-0.250
RY BK H	1500	28.250	28.000	28.000	-0.250
RY BK J	9325	25.625	25.500	25.625	+0.125
RY LEPG L	11700	3.350	3.300	3.350	+0.100
RYL OAK	32088	5.625	5.500	5.625	+0.125
RYOAK A W	2600	1.450	1.450	1.450	0.000
RYL T & M	100	19.375	19.375	19.375	-0.625
SHL SYSTM	37870	9.875	9.625	9.625	-0.250
SNC LAVN A F	96920	17.625	17.500	17.500	-0.125
SNT LTD	4900	12.125	12.000	12.125	-0.125
SNT EQTY	3800	12.500	12.375	12.500	-0.250
SR TELCOM	2160	14.625	14.500	14.625	+0.125
STN INC O	21000	5.000	4.650	4.650	-0.250
ST ANDRW O	4135	1.110	1.100	1.100	-0.050
ST CLAIR AF	1000	2.450	2.450	2.450	+0.080
ST GENEVE O	134600	0.620	0.590	0.600	+0.050
STL CEMA F	31277	10.500	10.250	10.250	-0.125
SAMOTH C O	8200	4.750	4.750	4.750	0.000
SAN ANDR O	11500	1.800	1.760	1.800	-0.050
SCE INV AF	100	54.000	54.000	54.000	0.000
SCEPTRE R	35166	13.625	13.500	13.625	+0.250
SCINTILOR O	5500	1.050	1.050	1.050	-0.060
SCINTREX	14700	3.050	3.000	3.050	0.000
SCOT PAPER	37500	11.375	11.250	11.375	-0.125
SCOTTS F	2024	8.375	8.375	8.375	+0.125
SCOTTS C	1500	9.500	9.500	9.500	-0.750
SEAGRAM	259248	43.250	42.250	43.000	0.000
SEARS CAN	328	7.375	7.375	7.375	-0.125
SECOND F O	2600	6.750	6.500	6.750	0.000
SECURTY H P	390	1.270	1.270	1.270	-0.030
SERENPET	207000	8.000	7.500	7.875	-0.125
SERVICE C	900	19.375	18.250	18.250	-1.375
SHAWC B F	15150	11.875	11.500	11.625	-0.125
SHAWC B W	1900	2.100	2.100	2.100	0.000
SHAW I A	2350	12.750	12.750	12.750	+0.250
SHELL CAN	4248	42.875	42.125	42.875	+0.875
SHERRITT	350655	11.875	11.750	11.875	0.000
SHERRITT W	2400	4.000	3.900	3.900	-0.050
SIDUS SYS	5800	16.000	15.000	16.000	+0.750
SIGNAL O	17000	0.860	0.830	0.840	-0.020
SIGNATUR F	1500	3.700	3.600	3.600	-0.100
SIKAMAN O	660999	0.250	0.220	0.235	-0.015
SIKAM W O	274139	0.095	0.080	0.085	-0.015
SIMMOND O	28500	1.450	1.420	1.450	+0.030
SKYJACK	3900	5.125	5.000	5.125	0.000
SLATER B F	5400	9.250	9.000	9.125	+0.375
SLOCAN F	35860	13.625	13.375	13.500	0.000
SOCNAV A F	1000	1.000	1.000	1.000	-0.050
S LOUVEM O	20200	0.520	0.470	0.490	-0.030
SOFTKEY S	199914	20.125	19.625	19.750	+0.250
SOFTQUAD O	2000	1.300	1.300	1.300	+0.050
SOGEPET O	9000	0.790	0.750	0.750	0.000
SLD STATE	1900	8.625	7.875	7.875	-0.750
SONORA O	55200	0.150	0.145	0.150	+0.020
STH AMER O	5850	2.200	2.150	2.150	-0.150
STH CHINA F	29300	3.550	3.400	3.500	0.000
SOUTHAM	198900	18.750	18.500	18.500	-0.125
SOUTHERN O	25450	6.125	6.000	6.000	-0.250

SOUTHWST O	48300	12.375	12.000	12.250	+0.375
SPAR AERO	7900	16.000	15.625	16.000	+0.125
SPECTRA	1635	7.000	6.750	6.750	-0.250
SPECTRAL O	25367	36.000	34.750	35.000	+0.500
SPECTRUM	17000	5.750	5.000	5.125	-0.625
STACKPOLE	1200	12.000	12.000	12.000	-0.250
STAMPED	224850	6.000	5.875	6.000	+0.125
STANLEY	2500	9.000	9.000	9.000	-0.500
STARREX O	1400	1.480	1.360	1.480	+0.110
STELCO A	910034	8.375	8.125	8.250	+0.375
STELCO B P	30500	22.125	22.000	22.125	+0.125
STELCO C P	7475	22.500	22.500	22.500	-0.125
STONE CONS	10400	16.375	16.375	16.375	+0.125
STROUD O	39000	0.320	0.270	0.320	+0.020
SUD CONT O	20400	8.250	7.750	8.250	+0.625
SUMMIT R	1200	9.000	9.000	9.000	0.000
SUN ICE LTD	3000	1.210	1.210	1.210	+0.010
SUNCOR	50194	29.500	29.000	29.500	+0.375
SURREY MT F	4380	13.000	12.875	13.000	-0.250
SYNEX INTL O	2500	0.240	0.240	0.240	+0.020

T à Z

TH RES O	17000	0.350	0.340	0.340	-0.010
TCG INT A	800	5.500	5.250	5.500	+0.375
TCG INT BF	5000	5.250	5.125	5.125	+0.125
TFH INTL	10000	0.350	0.350	0.350	0.000
TIETEL	50	1.330	1.330	1.330	0.000
TSC SHN AO	4000	2.020	1.950	1.950	-0.050
TVX GOLD	430710	8.250	8.000	8.250	0.000
TAI ENG O	3418	0.850	0.810	0.850	0.000
TAIGA FORT	2500	7.125	7.125	7.125	-0.125
TALISMAN	125268	27.500	27.125	27.375	+0.125
TARO IND	22000	1.300	1.250	1.250	+0.010
TARRAGON O	2900	19.000	18.750	19.000	+0.125
T FLAVORS O	3000	1.800	1.750	1.750	0.000
TECK COR A	300	24.000	24.000	24.000	0.000
TECK B F	11870	24.750	24.500	24.750	-0.250
TECSYN	9000	2.360	2.350	2.350	-0.020
TEE COMM O	60700	3.700	3.650	3.700	+0.050
TEL NT CAP	11400	4.150	4.100	4.100	-0.150
TELEQTY	1600	11.875	11.875	11.875	0.000
TELEGLOBE	47400	18.750	18.500	18.500	-0.250
TELGLB 5.40	400	21.500	21.500	21.500	0.000
TELEPANL O	55306	4.100	3.700	4.100	+0.400
TELULAR O	10200	4.600	4.550	4.550	0.000
TELUS COR	77105	16.375	16.250	16.375	-0.125
TEMBEC A	7700	9.250	9.250	9.250	0.000
TERRA INC	156	10.750	10.750	10.750	+0.250
TESCO O	2866	2.700	2.650	2.650	-0.050
TEX C PET	30696	0.950	0.950	0.950	-0.010
TEXAS O	13200	3.500	3.450	3.500	+0.150
THD CGINV	24	5.000	5.000	5.000	0.000
THOMCOR	279388	15.750	15.500	15.750	+0.125
THOMCOR 2	65000	21.625	21.625	21.625	+0.125
THUNDRW O	31000	0.400	0.390	0.390	-0.010
TIDAL RES O	10000	2.100	2.100	2.100	-0.030
TIDAL RES WO	14000	0.650	0.650	0.650	-0.010
TIMBERWST	11014	13.125	12.875	12.875	0.000
TINTINA O	11400	2.250	2.150	2.200	-0.050
TIVERTON O	16500	0.310	0.300	0.310	+0.010
TOROMONT	21290	20.750	20.500	20.500	-0.250
TOR DM BK	318628	21.125	20.375	20.625	-0.375
TD BK E	300	91.000	89.000	91.000	-1.125
TD BK F	1435	26.500	26.250	26.250	-0.250
TIPS	43730	21.700	21.500	21.500	-0.100
TOR SUN	2850	14.875	14.875	14.875	0.000
TORSTAR B F	20650	23.875	23.625	23.875	+0.250
TOTAL PET	5500	21.000	20.625	21.000	0.000
TRAC IND O	310000	0.055	0.050	0.055	+0.005
TRADER R O	8500	0.700	0.700	0.700	+0.010
TRADER B P	100	31.000	31.000	31.000	-2.000
TRADE 102 P	1500	11.625	11.500	11.625	0.000
TRANS DOM	9000	0.195	0.195	0.195	-0.005
TRNS MT	3200	20.375	20.125	20.375	+0.375
TRALT CORP	145962	14.500	14.250	14.250	-0.125
TUTIL 840	1900	25.375	25.375	25.375	0.000
TALTA U 720	200	23.500	23.500	23.500	-0.500
TRANSAT AT	1000	3.050	3.050	3.050	+0.050
TRCAN PL	154709	17.750	17.500	17.625	0.000
TRP 2 80 P	600	43.000	43.000	43.000	0.000
TRP 2ND B	2030	18.375	18.125	18.125	-0.125
TRPAC RES O	634000	0.070	0.060	0.060	+0.005
TRANSWEST	80950	2.900	2.780	2.800	-0.090
TRANSWST A	1000	20.125	20.125	20.125	-0.125
TRAX O	3100	1.150	1.060	1.060	-0.160
TRENTON O	8000	0.220	0.210	0.210	-0.020
TRI LINK	3000	12.500	12.500	12.500	0.000
TRI ORIGN O	1000	1.950	1.850	1.850	-0.150
TRILLION O	14000	4.000	3.900	4.000	0.000
TRILON A	35050	4.350	4.300	4.300	-0.050
TRILON FIN I	3900	14.500	14.000	14.375	-0.125
TRLON FIN II	1000	14.000	14.000	14.000	0.000
TRIMAC	809	15.500	15.375	15.500	0.000
TRIMRK FIN	2461	36.250	35.500	35.750	+0.250
TRIZEC A F	1377500	0.370	0.335	0.350	+0.030
TRIZEC B	23450	0.370	0.360	0.370	+0.070
TRIZEC 3 P	34100	0.800	0.750	0.750	0.000
TRIZEC 6 P	2500	1.950	1.750	1.750	0.000
TROJAN TECH	2800	10.750	10.250	10.750	+0.500
TRUAX A O	3000	1.750	1.750	1.750	+0.050
TUDOR O	7900	0.850	0.800	0.800	+0.050
20 20 FIN	13900	12.625	12.375	12.375	0.000
TYLER R O	36000	0.410	0.400	0.400	-0.020
ULSTER P	162975	4.200	4.100	4.100	-0.100
UNICORP A F	10516	1.450	1.450	1.450	0.000

UNICORP B	417	1.500	1.500	1.500	0.000
UNIGSCO B F	1500	0.450	0.450	0.450	0.000
U CON SHAR	22000	13.000	13.000	13.000	-0.250
UN CORP	1610	32.750	32.500	32.500	0.000
UN DOMIN	106521	25.875	25.750	25.875	+0.125
UN DOM 2	1100	25.000	24.875	25.000	0.000
UN GRAIN F	503	8.750	8.750	8.750	0.000
U KEND	700	3.300	3.300	3.300	0.000
U RAYORE O	4300	0.830	0.800	0.830	-0.070
UN REEF O	33614	0.580	0.550	0.560	-0.040
U WSTBURN	11150	10.500	10.000	10.500	+0.750
UNIVA	5050	6.375	6.250	6.375	0.000
UNIVA P	500	24.125	24.125	24.125	-0.375
UNIVA W	1700	0.280	0.280	0.280	-0.020
UTILITY A	14400	24.625	24.375	24.500	-0.250
VARITY C	15425	53.000	50.500	52.750	+2.750
VENGOLD O	13400	10.750	10.125	10.625	+0.125
VENTRA GR	33200	3.050	2.950	3.000	+0.050
VENTRA 1 P	500	9.000	9.000	9.000	-0.250
VERITAS	11625	12.000	12.000	12.000	0.000
VERSA SERV	2900	10.000	9.500	9.500	-0.750
VERSACOLD	2800	12.500	12.125	12.250	0.000
VICERY R	1851	10.500	10.375	10.500	0.000
VIDEOTRN F	128516	12.500	12.125	12.500	+0.125
VISTA IA O	12300	1.050	1.000	1.050	+0.010
WIC B F	300	18.250	18.250	18.250	+0.250
WADDY O	5800	1.350	1.350	1.350	0.000
WAJAX A	500	8.500	8.500	8.500	-0.250
WALL FIN	1600	3.800	3.300	3.800	+0.050
WASCANA	912480	10.500	10.250	10.250	0.000
WEBEX O	12381	1.250	1.200	1.250	0.000
WELDWOD	2300	19.000	19.000	19.000	0.000
WST FRASR	17511	36.500	36.500	36.500	+0.250
WESTAR GR	132770	0.185	0.175	0.180	-0.005
WCOAST E	42671	23.625	23.250	23.500	-0.125
WCOAST 2 P	2500	26.500	26.375	26.375	+0.250
W COPPER O	16100	2.550	2.350	2.400	+0.100
W GARNET O	1000	5.000	5.000	5.000	0.000
WSTRN STAR	4200	11.125	11.000	11.125	+0.125
WESTFORT O	63800	0.600	0.540	0.600	+0.010
WESTMIN P	500	20.000	20.000	20.000	+0.375
WESTON	3700	39.750	39.500	39.625	-0.125
WSTN 6PR	110	91.000	91.000	91.000	+3.000
WESTREX O	73800	0.600	0.570	0.570	+0.010
WHEATON O	43300	2.890	2.850	2.850	-0.110
WHITE ROSE	1200	6.625	6.500	6.625	+0.125
WILLISTON O	63182	1.440	1.380	1.380	-0.060
WINFIELD O	8500	4.500	4.500	4.500	-0.050
WINPAK	3000	23.000	23.000	23.000	0.000
WISCAN O	8000	0.250	0.230	0.230	-0.030
WW MNRL O	46600	0.800	0.770	0.770	-0.020
X CAL O	12500	0.750	0.700	0.740	+0.040
XL FOODS	1500	0.550	0.550	0.550	0.000
XEROX B F	6	46.750	46.750	46.750	0.000
XILLIX	13500	1.960	1.860	1.900	-0.100
ZARGON O	13500	1.050	1.030	1.050	0.000
ZAVITZ PET O	5000	1.200	1.200	1.200	+0.050
ZENON O	900	8.500	8.000	8.500	-0.125
DEBENTURES					
ABTI PRCE D	60	130.000	129.000	130.000	0.000
AVENOR D	46	119.000	118.000	118.000	0.000
BRASCAN D	547	105.250	104.500	105.000	+1.000
CFCF DEB	28	98.500	98.000	98.000	-1.250
CAMBRDG 8 D	41	91.500	91.500	91.500	0.000
CAMBRDG 6 D	15	90.000	90.000	90.000	+1.000
CAMBR 7.5 D	10	86.000	86.000	86.000	-2.000
CASCAD DEB	60	141.000	140.000	140.000	-2.000
DOMTAR DB	31	130.000	130.000	130.000	+1.000
HOLLINGER D	35	104.000	103.500	104.000	-0.250
IPL ENG R	85	33.000	32.000	32.000	-1.000
MARK R DB	10	99.000	99.000	99.000	+2.000
METAL DEB	10	102.000	102.000	102.000	-0.500
PTRMET D O	25	121.000	121.000	121.000	+2.000
TALSMN DEB	23	96.500	95.500	96.500	+1.000
TEMBEC D	20	123.000	123.000	123.000	+1.750
THORNMK D	5	94.500	94.500	94.500	-0.500
ULSTER DEB	120	108.000	107.500	107.500	+1.000
DEBENTURES IN US FUNDS					
AMOCO SED	1	118.000	118.000	118.000	-0.500
HORSHAM D	101	85.500	85.000	85.500	+0.500
PARTIALLY PAID SHARES					
ABTI PRCE R	77650	7.875	7.625	7.875	+0.125
AVENOR R	590900	8.500	8.250	8.250	-0.125
BT CAN R	9000	3.050	3.000	3.050	0.000
FLET CCAN R	11100	9.500	9.500	9.500	+0.125
FLT CC 95R	28700	8.875	8.500	8.625	+0.125
HARMAC R	28700	5.000	4.900	5.000	-0.125
I SEMIT R	11300	6.250	6.125	6.125	-0.125
LABATT 2 R	60000	14.125	14.000	14.000	0.000
MCMLN B R	131950	7.500	7.125	7.125	-0.375
METHANX R	2002050	11.500	10.750	11.000	-0.250
RIO ALG R	5100	19.750	19.625	19.750	0.000
PARTNERSHIP UNITS					
GAZ MTRO U	1600	12.875	12.625	12.625	-0.125
TRUST UNITS					
CR ESTATE U	2139	8.250	8.000	8.250	+0.250
C RESTATE U	3348	9.750	9.750	9.750	0.000
ENRPLS FG U	35687	4.950	4.800	4.800	-0.050
GERMANY U	17400	14.750	14.625	14.625	-0.125
N ALTAMIR U	5020	9.875	9.750	9.750	-0.125
PNGRWTH U	23690	11.625	11.375

Petites annonces

HEURES D'AFFAIRES

8 h 30 à 12 h
13 h 30 à 16 h 25
du lundi au vendredi

Nous prenons les annonces classées au comptoir sur l'heure du midi.

Les annonces classées du Progrès-Dimanche jusqu'au vendredi 16 h précédant la publication.

INFORMATIONS GÉNÉRALES

QUOTIDIEN
Aucune annonce classée ne peut être corrigée ou annulée après 11 h 30 la veille de parution. Aucune correction et annulation d'annonce ne seront acceptées le vendredi entre 8 h 30 et 13 h 30. Nous nous réservons le droit d'accepter, de refuser ou d'annuler la publication de toute annonce pour toute raison jugée valable par la direction.

VOTRE ANNONCE EST INCOMPLÈTE?
Dès la première journée, veuillez lire attentivement votre annonce. En cas d'erreur, il faut nous en aviser le plus tôt possible, car notre responsabilité se limite à la période comprise entre la première parution erronnée et le premier jour ouvrable suivant cette parution. Nous sommes responsables que du montant facturé pour la période précitée.

INDEX

HABITATIONS/IMMEUBLES TERRAINS / 1 À 21

VÉHICULES / 30 à 43

EMPLOI/ENSEIGNEMENT / 50 à 53

DIVERS / 59 à 78

MESSAGES PERSONNELS AVIS / 80 à 82

SPORTS / LOISIRS / 100 à 109

TARIFS

En vigueur le 1er janvier 1994 — 10 mots ou moins

	QUOTIDIEN	PROGRÈS-DIMANCHE
1 jour	6,17 $	8,10 $
2 jours	7,45 $	
3 jours	8,77 $	
4 jours	9,84 $	PLUS 7 % T.P.S. et 4 % T.V.Q.
5 jours	11,00 $	
6 jours	12,80 $	

Mots additionnels: 0,37 $ mot/par semaine
Lettrage majuscule: 3,00 $ par semaine
Caratères gras: 3,00 $ par semaine
Encadrement: 3,00 $ par semaine
Titre centré: 3,00 $ par semaine
PRIÈRES:.....35,00 $ / + taxe 11,28 %
AVIS DE DÉCÈS:....60,00 $ / + taxe 11,28 %
Aucune facturation.
Acceptons les chèques, cartes de crédit. VISA MasterCard

• 545-4014 SAGUENAY • 668-4506 ALMA et les environs • 679-3832 SAINT-FÉLICIEN et les environs

1051, BOUL. TABLOT - CHICOUTIMI - G7H 5C1

01 A partager

RIVIERE PORTNEUF: recherche femme entre 35 à 45 ans, seule ou 1 enfant pour partager maison mobile. Tél.:1-238-2018

04 Blocs appartements

11 LOGEMENTS 3.1/2, revenu $40,000/annuel. 1291-1293 Boulevard Renaud, $225,000. Tél.:549-4232.

CHICOUTIMI: près cégep, immeuble 12 logements, 2-5.1/2, 8-3.1/2, 1-2.1/2. Construction récente, revenu 4,000$/mois. Toute offre raisonnable acceptée. Tél.:545–2321.

PRÈS DE PLACE du Royaume: 8 logements. Tél.:543–8074, 693-4843.

05 Chalet à vendre

CHUTE-DES-PASSES (Lac-à-la-Carpe): 20X24, construction 5 ans, garage 16X20, propane. Tél.:347–3094.

FALARDEAU: petit lac Clair, meublé, 2 remises, terrain 8,900 pieds.carrés. Tél.:673–3058.

LAC DOUMIC (Monts Valin): chalet chasse et pêche, tout équipé. Tél.:543–7880.

MONT-VALIN, 27ième kilomètres, sur lac Gosselin, tout équipé, rénové intérieur extérieur. $35,000. Acheteur sérieux seulement. Tél.:544–3150, 544-2643.

ROBERVAL: Chalet meublé, construction 4 ans, domaine Lévesque, prix abordable. Tél.:348–6439, 348-6582, 275-6275(fin de semaine)

ST-FELIX-D'OTIS: Lac Rond, 238, Chemin Lac Brébeuf, proche ZEC, meublé, électricité, douche, belle vue, accessible à l'année. Tél.:696-0294, 545–5048.

ST-LEON: 2 chambres, chauffage électrique, salle de bain complète, installation septique conforme, prix alléchant. Tél.:668–8449, 481-2059.

ST-LEON: 470 principale, 2 kilomètres du village, Lac Labrecque, 2 chambres, meublé, grand terrain 180X80 paysager, 1 kiosques, 1 piquenique, 1 observation panoramique octogone, prix:20,000$. Tél.:481–2766.

06 Chalet à louer

AU CAMPING DOMAINE LEMIEUX; SAINT-LEON-DE-CHICOUTIMI: confortables, literie, plage de sable privée. Aussi terrains pour roulottes et tentes. Condo-Camping: terrains à vendre. Tél.:481–2442.

BORD Lac St-Jean, plage Wilson St-Henri-de-Taillon, 2 chambres, disponible à la semaine de juin à septembre. Tél.:347–4163.

CHAMBORD: bord du lac, pointe Chambord, en face de l'île de la Traverse. Tél.:342–6901, Serge.

LAC DOCTEUR, St-Honoré: 2 chambres, grand salon avec cuisine, salle de bain, laveuse, sécheuse. Tél.:549–5416

LAC ROUGE, Ste-Rose du Nord. A la semaine ou au mois. Tél.:549–5279, 675-2559

LAC ST-JEAN, domaine Renaud: libre 1er au 15 juillet, 1er au 15 août, 350$/semaine, construction nouvelle. Tél.:543–3674, 699-4131.

MÉTABETCHOUAN Lac-St-Jean: magnifique plage, coucher de soleil, planche à voile, pêche, tennis, (golf, équitation à proximité). Tél.:673–4481.

ST-GEDEON: RELAIS DES BERNACHES ET DOMAINE DES ILES, CHALETS CONSTRUCTION RECENTE, ENTIEREMENT EQUIPE, TRES PROPRES, BEAUX SITES, MAGNIFIQUES PLAGES, GRANDS TERRAINS, FACILITE DE PECHE, GOLF, MINI-GOLF, EQUITATION, TENNIS; TEL.:345-8863.

07 Chambres à louer

A COTE DES centres d'achat, université, moderne, propre. Tél.:693-1560.

ADJACENT au Cégep-Hôpital-Université: chambres avec entrée indépendante, câble. Personne sérieuse. Tél.:549-4415.

CHICOUTIMI, 649 St-Paul, cuisine commune, laveuse/sécheuse, rénové, câble, 185$/mois. Tél.:690-3331, soir.

ARRIÈRE Place du Royaume, près Cégep, Université, propre, tranquille, entrée, stationnement indépendants, grande cuisine, laveuse, sécheuse, personne sérieuse. Tél.:693–1956.

CHICOUTIMI: centre-ville, câble, frigidaire fournis, cuisine commune Tél.:543–3942, 543-5291.

CHICOUTIMI: chambres et pension pour retraité(e) et semi-retraité(e). Tél.:696–1635, Jacques

CHICOUTIMI: Cuisine commune, buanderie gratuite, face Université, 150$/mois. Tél.:545-9847.

CHICOUTIMI: moderne, près place Saguenay, réfrigérateur personnel, laveuse, sécheuse, S45/semaine Tél.:549–7689, 696-1633.

CHICOUTIMI: Près Cégep, Université, hôpital, entrée indépendante. Avec vanité, grande fenêtre, cuisine communautaire. Tél.:549-8646.

CHICOUTIMI: 606 Ste-Anne, belle grande chambre, cuisine commune. Tél.:698–1197, 693-7550.

08 Commerces à vendre

À VENDRE, OCCASIONS D'AFFAIRE CLUB VIDÉO 4,500 FILMS RÉCENTS + JEUX ÉLECTRONIQUES, BON REVENUS STABLES, RENTABLE, PPE 10 ANS, PROFITEZ-EN DES MAINTENANT!!!.

DÉPANNEUR AVEC POSTE D'ESSENCE BON SECTEUR, TRÈS BON REVENUS, IDÉAL POUR COUPLE OU FAMILLE, POSSIBILITÉ D'ACHETER L'IMMEUBLE.

RESTAURANT TRÈS BON CHIFFRE D'AFFAIRESSS, BUFFET, LIVRAISON, VENDU AVEC OU SANS L'IMMEUBLE.

FACE AU QUAI BAIE DES HA HA!. BATISSE COMMERCIALE, 3 REVENUS.

STE-ROSE-DU-NORD AVEC BATISSE, BAR TERRASSE, SITE VILLÉGIATURE, PRÈS DU QUAI, VUE PANORAMIQUE.

POUR VENDRE VOTRE ENTREPRISE A DES ACHETEURS QUALIFIÉSSSS. SERVICES IMMOBILIERS IMAGE 2000. **INF.: RÉMI S. VINETTE 698-1212.**

09 Commerces à louer

BAR rénové à neuf, situé Côte Salaberry au sous-sol du Beau Jeu Plus, Tél.:543–4980, 696-8373 Serge.

10 Condominiums

CHICOUTIMI: à 5 minutes, de Place du Royaume, 4.1/2, 835 pieds carrés, 54,500$. 5.1/2. 1,000 pieds.carré, 64,500$. 6.1/2, 1,800 pieds.carrés 79,500$. Piscine extérieure. Prix négociable. Tél.:693–3383.

15 Locaux à louer

CHICOUTIMI, superbe local pour salon d'esthétique et massage, disponible maintenant. Aussi locaux: 915 pieds.carrés, 1,250 pieds.carrés, libres immédiatement. Tél.:543–7966.

CHICOUTIMI: situé arrière place du Royaume de 500 à 1000 pieds.carré, 5.50$ le pied.carré. Tél.:693–3383.

RANG ST-PIERRE: garage, menuiserie, entrepôt etc. 3 espaces disponibles, prix très compétitif. Tél.:543–2349 Yves.

ST-ISIDORE: Rivière-du-Moulin, locaux pour petites entreprises aussi entrepôts. Tél.:549–3065.

16 Logements à louer

A 5 MINUTES de Place Royaume et UQAC, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2. 835 pieds.carrés, 5.1/2 1.000 pieds.carrés, 6.1/2, 1,800 pieds.carrés. Piscine extérieure. 1 mois gratuit. Tél.:693–3383.

A BIEN SE LOGER: 3.1/2, semi-meublé, eau chaude fournie, entrée contrôlée, laveuse, sécheuse. Boulevard Renaud, $295. Libre immédiatement Tél.:690-3349

A VOIR, Rivière-du-Moulin, duplex 4.1/2 et 5.1/2 à paliers, 525$. Tél.:690–0591, Régis Morin.

ALMA, grands 4.1/2, 5.1/2, rénovés, près d'Héritage, un mois gratuit si signé avant 1er juillet. Tél.:668-6714, 662-2481.

ALMA: 4 grands 5.1/2, neufs, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 933-35-37-39 rue Deschênes, quartier Naud. AUSSI grand 5.1/2 neuf, non chauffé, non éclairé, 949 Robert Jean. Libre 1er juillet. Tél.:662–5581.

ARVIDA, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, SPECIAL: 1 mois gratuit; près de tous les services. Tél.:548–8643.

ARVIDA. CHOISISSEZ-VOUS vite un de ces logements près de tous les services. 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, remis à neuf, très grands, porte-patio. A des prix incomparables et compétitifs. Tél.:548-1860, 693-5596.

ARVIDA: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement. Tél.:548–8806, 548-7527.

ARVIDA: 4.1/2, eau chaude fournie, peinture neuve, site Manoir Saguenay, S380/mois. Tél.:695–1396, 695–4444, 695-1230.

ARVIDA: 5.1/2, bas maison, près centre-ville, libre 1er juillet, 425$/mois. Tél.:678–9891 après 17h00.

ARVIDA: Boul. du Royaume, près Bobbie, 3.1/2 semi-meublé avec accès au garage, juin gratuit $290/mois. Grand 4.1/2 semi-meublé, porte-patio, 2 balcons, $325/mois. Tél.:542-3642.

ARVIDA: grand 4.1/2, bien situé, entrée indépendante, très propre, chauffé, éclairé, eau chaude fournie. Tél.:695–3909.

ARVIDA: près piste cyclable, 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, chauffés, éclairés, repeints à neuf, service de conciergerie, prix spéciaux avant le 31 mai. Faites vite. Tél.:548-0124, 690-3612, 547-5286.

ARVIDA: profitez vite de ces prix compétitifs, 3.1/2 350$, 4.1/2 400$, 5.1/2 450$, chauffés, éclairés, rénovés, avec porte-patio, près de tous les services. Tél.:548-1806, 548-0889.

ARVIDA: rue Mathias, grand 4.1/2, libre immédiatement, $450/mois, chauffé, non éclairé. Tél.:548–6109.

ARVIDA:1 mois gratuit: Près centre d'achats, grand 5.1/2 chauffé, éclairé, très propre, $450. Aussi: 4.1/2 possibilité semi-meublé, $400. Aussi: 2.1/2 meublé, $295.

ST-JEAN-EUDES: boul. Saguenay, très grand 5.1/2, 1er plancher, 400$. Aussi petit 4.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 350$. Tél.:548-1735, 548-4448

ATTENTION CHICOUTIMI (quartier Université): 3.1/2 et 4.1/2, meublés, semi-meublés ou non meublés, peinturés à neuf, tapis lavés, déneigement, conciergerie et entrée avec accès contrôlée, piscine l'été. Tél.:693-4242, 549-1200.

LA-BAIE: 3.1/2 et 4.1/2 , construction de béton, porte-patio, balcon, ascenseur, prix très abordable.

Tél.:544-0460, 693-4242.

CHEMIN-DE-LA-RESERVE, 3.1/2, eau chaude fournie, libre 1er juillet. $310. Tél.:547–8809.

CHICOUTIMI (Rivière-du-Moulin): 3.1/2, demi sous-sol, $325/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:549–5100.

CHICOUTIMI 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, 2 balcons, 743 chemin Sydenham, libres immédiatement. Tél.:549–0957, 690-9096.

CHICOUTIMI 3.1/2, 4.1/2, chauffés éclairés meublés ou non, Tél.:545–1688.

CHICOUTIMI : rivière du moulin, 4.1/2, vue sur Saguenay, stationnement privé, non chauffé, non éclairé. Tél.:548–9330 (après 17h00).

CHICOUTIMI, à sous-louer, 5.1/2 moderne, chauffé, éclairé, endroit tranquille. $530/mois. Tél.:698–0556.

CHICOUTIMI, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er août, près Boulevard Barette. Tél.:696–4679.

CHICOUTIMI, 3.1/2, non chauffé, non meublé, entrée indépendante, stationnement, libre 1er juillet. $300. Tél.:543–1378.

CHICOUTIMI, 21 des Cascades, 4.1/2, rénové, près Eglise St-Joachim, libre immédiatement, poêle, réfrigérateur, remise extérieure. $335 non chauffé, non éclairé. Tél.:544–6757.

CHICOUTIMI, 3.1/2, $350. 4.1/2 $435. 5.1/2 $530. Chauffés. 1er juillet. Tél.:696–1325, 549-7538.

CHICOUTIMI, 3.1/2, chauffé, éclairé, près des centres d'achats. Roland, 690-2396, en tout temps 543-7966.

CHICOUTIMI: 4.1/2, qualité supérieure, propre, porte-patio, intercom, entrée contrôlée, proximité Place Royaume. Tél.:696–1175.

CHICOUTIMI, 4.1/2 non chauffé, non éclairé, refait à neuf, rez-de-chaussée, $435, un mois gratuit. 458 Malherbe. Tél.:548–4368 Luc.

CHICOUTIMI, 4.1/2, meublé, remise, stationnement, déneigement inclus, construction récente, près Ricochet. Tél.:544–8477, 544–6313.

CHICOUTIMI, 4.1/2, rue Bossé, $300. Tél.:690-6137, 543-1575.

CHICOUTIMI, 419 Taché, grands 5.1/2, chauffés, éclairés, eau chaude fournie, libres immédiatement. Tél.:690-0601, 696-7641.

CHICOUTIMI, 4.1/2 chauffé, $470 libre 1er juillet. Rue Bégin. Peinture et réparation faites avant l'entrée du locataire. Tél.:549–6288, 543-4997.

CHICOUTIMI, grand 5.1/2, stationnement, secteur de la Pulperie. 3.1/2, semi-meublé, moderne, stationnement. 1.1/2, semi-meublé, centre-ville. Tél.:545–2321.

CHICOUTIMI, 629 Audet, près Boulevard Université, 4.1/2 modernes, tél.:545-2123, 548–5164.

CHICOUTIMI, Appartement Le Gite, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, très propre, situé à 1000 pieds de Place Royaume, très beau site. Près des services. S'adresser au 1306 des Roitelets, tél.:549–4803, 678-2471.

CHICOUTIMI, arrière Place Royaume, 4.1/2, style condo, sur 2 étages, non chauffé, non éclairé, $475/mois, libre 1er juillet. GRAND 3.1/3, entrée indépendante, non chauffé, non éclairé, $390/mois, libre 1er août, Tél.:696-0415, 514-355-8523 (soir).

CHICOUTIMI, centre-ville, 3.1/2, 4.1/2, entièrement rénovés, libres 1er juillet. $300 et $360. Tél.:549-7508, 690–0601.

CHICOUTIMI, centre-ville, 4.1/2 rénové, $375. ST-HONORE, maison 4.1/2, grand terrain, $450. Libres immédiatement. Tél.:693–0276, 693-9490.

CHICOUTIMI, DEUX MOIS GRATUITS sur bail de deux ans, un mois gratuit sur bail d'un an, grands 5.1/2 et 4.1/2, chauffés, près Université, centres d'achats. Tél.:677–2133.

CHICOUTIMI, magnifique 4.1/2 très propre, près de tous les services, insonorisation supérieure, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, 465$/mois, aussi 4.1/2 demi sous-sol très propre, chauffé, éclairé, bien situé, libre immédiatement 435$/mois. Tél.:545-3183, 549-9731.

CHICOUTIMI, moderne, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, laveuse, sécheuse. Près centres d'achats. Tél.:545–9594.

CHICOUTIM: quartier polyclinique, 2.1/2 meublée, chauffé, éclairé.Tél.: 690-7444.

CHICOUTIMI, rue Bossé, 4.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:549–5149, 690-2421.

CHICOUTIMI, rue des Crécerelles, Joseph-Dandurand, Lorenzo-Genest 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, grands logements, beaucoup de commodités, très propre. Tél.:549-2376, 549–2122.

CHICOUTIMI, rue des Pigeons, luxueux 4.1/2, style condo, remise intérieure et extérieure, entrée indépendante. Insonorisation complète en béton. Non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet, tél.:690–2433, 549-2376.

CHICOUTIMI-NORD, 2.1/2 semi-meublé, et 5.1/2 chauffé, $300 et $510. Tél.:693–9189.

CHICOUTIMI-NORD, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près de Polyvalente Charles-Gravel, chauffés, eau chaude. Un mois gratuit. Prix compétitif. Tél.:543-5330. En tout temps paget vocal 696-7365, 543-7966.

CHICOUTIMI-NORD, 4.1/2, 5.1/2, MODERNES, RUE DES EPERVIERES. 400$/MOIS.

SHIPSHAW, GRAND 5.1/2, RUE LAPOINTE, 300$/MOIS. TEL.:544-0002, 672-4614, 672-2296.

CHICOUTIMI-NORD: (Cap St-François), 4.1/2, libre immédiatement, $365. Tél.:674–2711, 543-7450.

CHICOUTIMI-NORD: 2.1/2, très propre, semi-meublé, laveuse sécheuse, PAS CHER! $245/mois. Tél.:693–8938, 699-6563 (bureau).

CHICOUTIMI-NORD: 2005, Tadoussac (St-Luc), 4.1/2, mélamine, balcon, remise, 425$, non chauffé, non éclairé, libre. Informations: André Gagnon 690-1247 ou 693-6069 (bureau).

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2 demi sous-sol, 350$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:693–9142

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2. 5.1/2, 2019 Roussel. Tél.:693–0314

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, chauffés, éclairés, Cap St-François, rue Roussel, libres immédiatement, $350 et $450. Tél.:548–1258, 696-1606, 698-1467.

CHICOUTIMI-NORD: boul. Ste-Geneviève, 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juin, 250$/mois, Tél.:693–3308.

CHICOUTIMI-NORD: duplex, 5.1/2, non chauffé, non éclairé, rue St-Emile, 490$/mois. Tél.:545–2775.

CHICOUTIMI-NORD: grand 5.1/2, à 5 minutes des services, moderne. Tél.:693–9080 soir.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, planchers bois franc, $375/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:695–3555 (après 17h00).

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, demi sous-sol, refait à neuf, libre immédiatement. Tél.:549–1587

CHICOUTIMI-NORD: grand 3.1/2, non chauffé, non éclairé, entrée laveuse, sécheuse, libre 1er juillet. Tél.:693–1399.

CHICOUTIMI-NORD: grand 4.1/2, chauffé, éclairé, moderne, toiles et tapis. Libre 1er juillet. Tél.;549–8771, 549-3977.

CHICOUTIMI-NORD: Ste-Claire, 2.1/2, chauffé, éclairé, non-fumeur, 300$/mois. Tél.:549–6480

CHICOUTIMI: 4.1/2 beau, bien situé, rue Gilbert, remises intérieure et extérieure, porte-patio, entrée laveuse sécheuse, libre 1er juillet. Tél.:549–8308.

CHICOUTIMI: près Cégep, 1.1/2, 2.1/2, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, situé 533 rue Racine, libre immédiatement. Bon prix. Tél.:698-2515, 549–5149.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 858 St-Paul, très propre, rez-de-chaussée, libre immédiatement, non chauffé, non éclairé, 395$/mois.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, rue Jauffret, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, très propre, 425$/mois, libre 1er juillet.

CHICOUTIMI-NORD: 4.1/2, rénové, rez-de-chaussée, 1992 boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre 1er juillet, 410$/mois..

CHICOUTIMI-NORD: 5.1/2, rénové, 1992, boulevard Tadoussac, voisin Église St-Luc, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement, 450$/mois. Tél.:690–1148, 673-6385.

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, voisin Place Saguenay, 438-432 Plamondon, $450/mois, balcon double, eau chaude fournie, libre 1er juillet. Tél.:543-9003.

CHICOUTIMI: 1.1/2, 3.1/2 meublés, location possible 3 mois, Hôtel-Dieu, Bégin,

3.1/2, 4.1/2, meublés ou non, rue Taché. Tél.:693–6078.

CHICOUTIMI: 130-120-112-100-82-70, Place Des Ecorseurs, grands 4.1/2, 5.1/2, eau chaude fournie, entrée pour lave-vaisselle encastré, entrée contrôlée, repeints à neuf, tirage d'une année de loyer gratuit le 5 novembre 1994. Sujet à certaines conditions. Roland Gilbert 549-7923, radio-chasseur:696-8355, téléphone cellulaire:693-3284.

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, boul. Saguenay Ouest, boul. Tadoussac, 260$ à 350$. Tél.:693–8439, 543-5062.

CHICOUTIMI: 2.1/2, semi-meublé, rue Bécard. RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, Tél.:544-1794, 549–8608.

CHICOUTIMI: 2.1/2, 3.1/2, 4.1/2, près Université, centres d'achats. Possibilité location au mois. Tél.:543-4037, 543-9365.

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Université, CEGEP, hôpital. Libre immédiatement. Tél.:545–4598

CHICOUTIMI: 2.1/2, meublé, rénové, près Université, Cégep. Tél.:549–6705, 545-5095

CHICOUTIMI: 248 ST-SACREMENT, 2 3.1/2, 315$, 325$, MEUBLES, CHAUFFES

CHICOUTIMI: GRAND DUC, 3.1/2 MEUBLE, 350$.

RIVIERE-DU-MOULIN: 1403-05 RENAUD, 3.1/2, 4.1/2, MEUBLES 245$, 295$

CHICOUTIMI: 703-05 ST-PAUL, 2 3.1/2, MEUBLES, 275$.

LIBRES IMMÉDIATEMENT. TREPIN INC. 549–4322

CHICOUTIMI: 3.1/2, rue Gilbert, chauffé, éclairé, 350$/mois. Tél.:235–4122

CHICOUTIMI: 3.1/2, 5.1/2, 6.1/2, chauffés, semi-meublés ou non, près UQAC, hôpital et CEGEP. Tél.:549–4567.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 3.1/2, meublés, laveuse, sécheuse, non chauffés, rez-de-chaussée, 325$, 280$.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 4.1/2, propre, balcon, premier étage, non chauffé, 390$. Tél.:543–9634.

CHICOUTIMI: 3.1/2, chauffé, meublé, éclairé, rue Des Hospitalières, fraîchement rénové, prix: 410$/mois, pour non-fumeur. Tél.:549–4330, 693-5830

UNE TROUVAILLE



SAINT-AMBROISE: Lac Chabot. 1 1/2 étage, 4 saisons, meublé, mezzanine, boisé de feuillus, 43 057 p.c., emplacement de choix. PRIX D'AUBAINE.
Louise Fortin, 543-5511, 672-2123
La Capitale Assurance et services financiers
253510

À LOUER
Prix révisés
Jardins des Oiseaux
1900, rue des Roitelets
CHICOUTIMI
Véritable qualité supérieure.
Sans aucune comparaison possible.
Luxueux 4 1/2 pièces de 1050 à 1100 pi car.
Reprenons votre bail en cours.
Possibilité de visite sur place en tout temps.
Téléphones:
693-4927 - 549-2820
257115

CHICOUTIMI: 3.1/2, Champs-Elysés, près centres d'achats, meublé , chauffé, éclairé, $375/mois. Tél.:545-9145, 545-2016.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, entrée contrôlée, près université, $385/mois, 209 Champs-Elysées No.12. Tél.:693-0176.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, non chauffé, non éclairé, à 10 minutes de l'université. tél.:542-9153, 695-8244.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 779 des Hospitalières, apt 56, près Université, possibilité de louer au mois, libre immédiatement. Tél.:698-0863, 549-5149.

CHICOUTIMI: 3.1/2, non chauffé, non éclairé, demi sous-sol, près de Bégin et des vingt-et-un. Libre 1er juillet. Tél.;545–3157.

CHICOUTIMI: 3.1/2, meublé (350$) ou non (320$), libre 1er juillet, Tél.:543–1122.

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, libre 1er juillet, $390.00. Tél.:544–8123.

CHICOUTIMI: 4.1/2 $400, 5.1/2 $300, 1560 Chemin du Plateau, dans maison de campagne. Tél.:549-8492.

CHICOUTIMI: 4.1/2 non chauffé, non éclairé, très propre. 785 St-Jean. Tél.:698–1197, 693-7550.

CHICOUTIMI: 4.1/2, à voir, décoration A-1, 365$. 3.1/2, repeint, tapis neufs, 310$. Tél.:549-0625.

CHICOUTIMI: 4.1/2, 431 Becard (face hôpital), 2 balcons. Tél.:690–1626 après 17h00.

CHICOUTIMI: 4.1/2 ET 5.1/2, SITE EXCEPTIONNEL, PROXIMITE CEGEP, UNIVERSITE, CENTRES D'ACHATS. ENTREE CONTROLEE, CONCIERGERIE SUR PLACE. PRIX COMPETITIF. POSSIBILITE MEUBLE OU SEMI-MEUBLE. TEL.:690-5308, 698-1660.

CHICOUTIMI: 4.1/2, entièrement rénové, non chauffé, non éclairé, libre. Tél.:549–6054.

CHICOUTIMI: 4.1/2, foyer, 450$, eau chaude fournie, arrière Montagnais. Tél.:549–0531.

CHICOUTIMI: 4,1/2, non chauffé, non éclairé, très propre, bien situé, libre immédiatement. Tél.:545–4811.

CHICOUTIMI: 4.1/2, près centres d'achats, bien insonorisés: 1641-1631 Des Grands-Ducs. 581 des Pigeons. Aussi disponibles 5.1/2, 916 de l'Ecluse. Tél.:696-1158, 545-1930.

IMMEUBLES DU PARC

CHICOUTIMI: 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près place du Royaume, endroit tranquille, très propre, (possibilité: meublé, chauffé, éclairé) Tél.:690–6308.

CHICOUTIMI: 4.1/2, rénové, repeint, tapis neufs, stationnement, remise, libre immédiatement. Tél.:543–3275

CHICOUTIMI: 4.1/2, rue Montmagny, chauffé, éclairé, semi-meublé, $450/mois, libre 1er juillet ou 1er août. Tél.:549–2906, 545-0996.

CHICOUTIMI: 5.1/2, moderne, non chauffé, non éclairé, $390/mois, libre. Tél.:543–1095.

CHICOUTIMI: 5.1/2, 470$, non chauffé, non éclairé, remise, libre 1er juillet. Tél.:549–0370.

CHICOUTIMI: 5.1/2, non chauffé, non éclairé. Tél.:545–9331, 690-1163, après 17h00.

CHICOUTIMI: 6.1/2, 4.1/2, 3.1/2, près Cégep, rénovés, planchers bois. Tél.:698–1574.

CHICOUTIMI: 763, rue des Hospitalières, 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, 420$/mois, libre immédiatement. Tél.:690–1235, 549-8564.

CHICOUTIMI: Boul. Talbot, près terrain de golf, 5.1/2, 475$/mois, 2.1/2 285$/mois semi-meublé, chauffés, éclairés, eau chaude. Tél.:543–7948, 549-7051.

CHICOUTIMI: centre-ville, grand 5.1/2, bord du Saguenay, non chauffé, non éclairé, 400$/mois. Tél.:545–7684

CHICOUTIMI: demi-sous-sol, grand 5.1/2, très moderne, vénitiennes, lustres, îlot cuisine, remise et locker, lave-vaisselle, près Place du Saguenay, $475 non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:693–8488.

CHICOUTIMI: duplex derrière centres d'achat. Aussi, 2.1/2 près du Cégep et centres d'achat. Tél.:545–0698. 690-6308

CHICOUTIMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, près Bell Canada. Tél.: le soir, Denis 545-1311, ou Guylaine 693-8955, laisser message.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, chauffé, eau chaude fournie, demi sous-sol, près des centres d'achat, libre 1er juillet, 350$/mois. Tél.:690-1505, soir.

CHICOUTIMI: grand 3.1/2, 28 boul. Université, semi-meublé si désiré. Tél.:545–3782

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, chauffé, beaucoup de rangement, belle vue, rue Legrand, 395$/mois, libre 1er août. Tél.:674–9247

CHICOUTIMI: grand 4.1/2, semi-meublé ou non, non chauffé, non éclairé, $350/mois. 634 Taché. Tél.:698–2161, 544-4830.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, rue Morin, 380$/mois, non chauffé, non éclairé, libre 1er juillet. Tél.:549–7663.

CHICOUTIMI: grand 5.1/2, 410$/mois, non chauffé, non éclairé, rue Rodolphe près boul. J.R. Théberge. Tél.:696–4004.

CHICOUTIMI: 5.1/2, près boul. St-Paul, non chauffé, non éclairé, à 10 minutes de l'université, 425$/mois. Tél.:542–9153, 695-8244.

CHICOUTIMI: joli 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, près Cégep, Université (Notre-Dame-du-Saguenay) dans maison résidentielle, entrée indépendante, service buanderie. Pas stationnement, 295$/mois. Tél.:549–9358.

CHICOUTIMI: PLACE DES AIRELLES

Beaux grands 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, arrière Place Saguenay.

Tél.:693-0065.

CHICOUTIMI: près du Ricochet, chauffé, éclairé, meublé, remise intérieure, stationnement, entrée indépendante, libre 1er juillet, $300/mois. Tél.:696–0049.

CHICOUTIMI: rue Bossé, deux grands 3.1/2, refaits à neuf, non chauffés, non éclairés, libres 1er juillet. Tél.:695-2333, 693–8036.

CHICOUTIMI: 67 Jauffret, 4.1/2, chauffés, eau chaude fournie, 460$/mois, 425$/mois, libres 1er juillet.

CHICOUTIMI: 725 Joliet, 3.1/2, demi sous-sol, meublé, eau chaude fournie, service laveuse sécheuse, $350/mois; libres 1er juillet.

CHICOUTIMI, 478 Marcel-Portal grand 5.1/2, dans duplex, toit cathédrale, 2 salles de bain, patio, entièrement repeint, libre 1er juin, 560$/mois.

CHICOUTIMI-NORD: 1800 boul. Ste-Geneviève, grand 5.1/2, remise intérieure, porte-patio, entièrement repeint, 425$/mois, libre immédiatement.

CHICOUTIMI, 725 Jolliette, beau 2.1/2, meublé, eau chaude fournie, très propre. $285. Libre 1er juillet ou avant. Tél.:549–9343 après 18h00.

CHICOUTIMI: secteur Pulperie, grand 5.1/2, plancher bois, chauffé, éclairé, possibilité semi-meublé, 500$/mois. Tél.:693–5254

CHICOUTIMI: sous-sol, Boul. St-Paul, 3.1/2, éclairé, chauffé, entrée laveuse, sécheuse. Tél.;549–1264 bureau, 698-1340 résidence. André.

CHICOUTIMI: Super Spécial, 3 mois gratuits, quartier St-Paul, 4.1/2, style condo, balcon, porte-patio, entrée lave-vaisselle, remise. Tél.:698-2117.

COIN Lafontaine et Cartier: grand 4.1/2, libre 1er juillet. Tél.:696–2975.

JONQUIÈRE: Grand 4.1/2, voisin Cégep, non chauffé, non éclairé, 375$/mois. Également Villa étudiante: Grand 5.1/2, comprenant: 3 chambres, excellent pour 3 étudiants(es), très moderne, chauffé, éclairé, 590$/mois. Tél.:547–6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

JONQUIÈRE: 3.1/2, neuf, moderne, meublé, porte-patio, quartier des peintres, libre immédiatement. Tél.:548–9085 après 17h00

JONQUIÈRE: beau 4.1/2, libre 1er juin, tapis neuf, frais peint. Aussi 4.1/2 libre 1er juillet, balcon, porte patio, remise extérieure, près Cégep. Tél.;696–1511.

JONQUIÈRE: centre-ville, 4.1/2, état neuf, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-5709.

JONQUIÈRE: centre-ville, grand 4.1/2 luxueux, comprenant: céramique, armoire mélamine, fenêtres manivelles, verrière, échangeur d'air, climatisé, système de sécurité, stationnement, libre 1er juillet. 3830 boul. Harvey, 495$/mois non chauffé, non éclairé. Tél.:547–6611, 542-3919 soir. M. Bergeron ou Mme Prévost.

JONQUIÈRE: garçonnière, 1.1/2, meublé, chauffé, éclairé, libre immédiatement, pas de stationnement, 225$/mois. Tél.:542–6776 (après 16h00).

JONQUIÈRE: place de la Loire, 3.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé ou meublé, tél.:542-3303, 547-7151, 690-3612.

JONQUIÈRE (Fatima): grand 4.1/2, libre 1er juillet, non chauffé, non éclairé. Tél.:547–9550.

JONQUIÈRE CENTRE-VILLE: très beaux 4.1/2 semi-meublé, 3.1/2 meublé laveuse, sécheuse, vénitiennes, eau chaude fournie, très fonctionnels, stationnement avec prise, déneigement, tranquilles, confortables, libres 1er juillet. Tél.:547–1454.

JONQUIERE, 2624-2622 St-Dominique, 4.1/2, 5.1/2, libres immédiatement. Pourrait convenir pour handicapé. Près Epicerie Métro. Tél.:547–3055.

JONQUIERE, 4.1/2, 5.1/2, quartier St-Georges, coin tranquille pour les enfants, porte-patio, chauffage électrique, stationnemen, libre 1er juillet. $375, $360. Tél.:547–8913, 542-0659.

JONQUIERE, 4.1/2, chauffé, stationnement, remise, rue de la Fabrique, libre 1er immédiatement. Tél.:545–2321.

JONQUIÈRE, 4.1/2, chauffé, éclairé, près des Galeries Jonquière ou quartier St-Georges. Clara, 542-9459, 543–7966.

JONQUIÈRE, 4.1/2, près tous les services, libre immédiatement. Tél.:547–6469.

JONQUIÈRE, construction neuve, rue du Muguet, 2-5.1/2 avec sous-sol, 575$, 2-4.1/2 toit cathédrale, 495$, non chauffés, non éclairés. Tél.:547–4300.

JONQUIÈRE, grand 4.1/2, demi sous-sol, remise extérieure, 360$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:542–7443.

JONQUIERE: près Cégep, 5.1/2 neufs, entrées indépendantes, porte-patio, stationnement déneigé, non chauffés, non éclairés. $550/mois, 1er juillet. Tél.:547–0064, 547-0078.

ARVIDA, secteur St-Jacques, chauffés, eau chaude fournie, 3.1/2 360$ libre, 4.1/2 425$ libre 1er juillet. Tél.:548–9629.

JONQUIERE,3.1/2 moderne, non chauffé, non éclairé, près Cégep, $330 libre 1er juillet. Tél:542–0464 après 17h00.

JONQUIERE: 4.1/2, moderne, spacieux, chauffé, eau chaude fournie, conciergerie, local de rangement, près cégep. Tél.:547-4373, 548-7365, 542-4419.

JONQUIERE: 3.1/2 (libre 1er juillet, 300$), 4.1/2 (libre, 375$), rue St-Jean-Baptiste, non chauffés, non éclairés, refaits à neuf. Tél.:542–7714.

JONQUIÈRE: 3.1/2, 300$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:547-1203 jour, 542-9741, soir.

JONQUIÈRE: 3.1/2, meublé, chauffé, éclairé, rue Boullé, 360$/mois. Tél.:542-6445, 543-7966.

JONQUIÈRE: 3.1/2, près du Cégep, meublé, chauffé, éclairé, moderne, libre 1er juillet. Tél.:547–4121

JONQUIÈRE: 3.1/2, près du Cégep, demi sous-sol, chauffé, éclairé, meublé, 375$, libre 1er août. Tél.:547-7253, 543-7966

JONQUIÈRE: 4.1/2 style condo, 475$ non chauffé, non éclairé. 3.1/2, 290$ non chauffé, non éclairé. Tél.:544–8123, 542-9665.

JONQUIÈRE: 4.1/2, chauffé, demi sous-sol, repeint, rue de l'Anjou, libre immédiatement, 385$/mois. Tél.:547–4976 après 17h00

JONQUIERE: 4.1/2, fini moderne, balcon, remise, situé face à l'hôpital, libre 1er septembre, 370$/mois. Tél.:547–8170, 542-6463, 547-4001.

JONQUIERE: arrière Mac Donald, 3.1/2, semi-meublé, ou meublé à neuf, immeuble paisible, à proximité de tous les services, idéal pour semi-retraité et retraité. Tél.:542-8714, 690-3612, 547-5286

JONQUIERE: centre-ville, 4.1/2, entrée laveuse-sécheuse, chauffé, non éclairé, $450/mois négociable, libre. Tél.:548–1270, 695-0089.

JONQUIERE: Grand 3.1/2, chauffé, éclairé, possibilité meublé ou semi-meublé. Tél.:547-1709.

JONQUIERE: rue Notre-Dame, 3.1/2 $285/mois; 4.1/2 $310/mois; 5.1/2 $400/mois, non chauffés, non éclairés. Tél.:668–5350 (jour), 668-5843 (soir).

JONQUIERE: rue St-Clément, 5.1/2, chauffé, non éclairé. Tél.:542-1377, 543-7966.

JONQUIERE; 4.1/2, sous-sol, voisin Cegep, $350/mois, non chauffé, non éclairé, semi-meublé. Tél.:547–5629.

KÉNOGAMI: dans coopérative, 4.1/2, 415$, 5.1/2, 460$, non chauffé, non éclairé. Tél.:542–7089.

KENOGAMI: 3.1/2, semi-meublé, chauffé, éclairé, 300$/mois, libre juillet. Tél.:547-0938, 695-6182.

LA BAIE: 3.1/2, 196 rue Albert, non chauffé, non éclairé, situé au centre-ville, neuf, libre 1er juillet. Tél.:544–7931, 544-3502

LA BAIE: 5.1/2, libre immédiatement. Tél.:544–7589 après 17h00.

LA BAIE: 702 Victoria, 4.1/2, non chauffé, non éclairé, vue sur la Baie, 350$, libre immédiatement. Tél.:544–6757

LA BAIE: grand 4.1/2, moderne, porte-patio, vue sur la Baie, secteur Port-Alfred, paisible, libre 1er juillet. Tél.:544–4017.

LA-BAIE, 2,1/2, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, libres. Tél.:272–3290.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, près tous les services, réparés à neuf, plancher bois franc, balcon, porte-patio. Tél.:696-0288, 544-1288.

LA-BAIE, 3.1/2, 4.1/2, 5.1/2, secteur Bagotville. Réal, 544-6163, 543-7966.

LA-BAIE, 3.1/2, chauffé, éclairé, rue du Perron, des Saules. Un mois gratuit. Peinture fraîche, tapis neuf. Patrice, 544-4361, 543-7966.

LA-BAIE, 4.1/2, 5.1/2, rue du Côteau, non chauffé, non éclairé. Tél.:544-4361, 543-7966.

LA-BAIE: 1040, 2e Avenue, 4.1/2, libre 1er juillet, 325$/mois. Tél.:544–5678.

LA-BAIE (face hôpital): 5.1/2, peinture neuve, planchers bois, libre. tél.:543–4963.

LA-BAIE: près de la Base, grand, 4.1/2 avec sous-sol, chemin du plateau, très propre. Tél.:677–2529.

LATERRIÈRE: grand 4.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, $325/mois, libre 1er juillet. Tél.:678–1563 après 18h00.

LATERRIERE, grands 4.1/2 et 3.1/2, rénovés, face Rivière Chicoutimi, 10 minutes centres d'achats, remise extérieure, patio, terrain boisé.Tél.:547–9851, 276-6192.

LATERRIERE, Les Immeubles G.E.L.D.M. enr., logements 4.1/2 à louer situés rue Lapointe. Tél.:678–2846, 678-9573, 678-9912.

LATERRIERE, rue du Boulevard, 4.1/2, chauffé, éclairé, semi-meublé, un mois gratuit. André, 678-9019, en tout temps 543–7966.

LATERRIERE: 3.1/2 semi-meublé, situé à 2 km de la base de Bagotville. Juillet gratuit. Tél.:678–9977, 693-4104

LATERRIERE: grand 5.1/2 demi sous-sol, propre, non chauffé, non éclairé, libre, $375. Tél.:548–6708.

PLAGE WILSON (St-Henri-de-Taillon), site enchanteur, 4.1/2, moderne, chauffé, éclairé, $400/mois. Tél.:668–7858, 347-3705.

PRES BASE MILITAIRE, 4.1/2, chauffé, eau chaude fournie, libre immédiatement. 677-3015.

PROMOTION: CHICOUTIMI: rue Angoulême, près Dominique-Racine, studios et 4.1/2,Tél.:549-5537, paget 690-8605.

QUARTIER PETITE-FRANCE: grand 4.1/2, demi sous-sol, propre, bien éclairé. Tél.:542–7059.

RIVIERE-DU-MOULIN: 5.1/2, demi sous-sol, non chauffé, non éclairé, $375/mois, stationnement et remise, libre 1er juillet. Tél.:545–9771.

RIVIERE-DU-MOULIN, 4.1/2, meublé, très propre, moderne, terrasse, entrée indépendante, libre 1er septembre. A voir! Tél:545–8307.

RIVIERE-DU-MOULIN: 255, de la Normandie, grand 4.1/2, sous-sol, $325 non chauffé, non éclairé, libre immédiatement, juin gratuit. Tél.:549–8195.

RIVIERE-DU-MOULIN: 3.1/2, repeint, couvre-planchers neufs libre 1er juin, stationnement. Tél.:543–6206.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, non chauffé, non éclairé, stationnement, $375/mois, libre 1er juillet. Tél.:545–9771, 674-2713.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, chauffé, près des services, remise, 1er juillet. Tél.:549–1177.

RIVIERE-DU-MOULIN: 4.1/2, 5.1/2, vue panoramique, un mois gratuit. Tél.:690-0636, 545-3989.

RIVIERE-DU-MOULIN: grand 3.1/2, près de tous services, idéal pour personne âgée, disponible 1er juillet. Tél.:544–8488, 544-9311.

ST-AMBROISE: 4.1/2, semi meublé, 578 Simard, près de tous les services, 245$/mois. Tél.:672–2266

ST-JEAN-EUDES, grand 5.1/2, fini moderne, non chauffé, non éclairé, grand terrain, remise, libre 1er juillet. Tél.:696–4106.

ST-JEAN-EUDES: 3.1/2, chauffé, éclairé et eau chaude. Un mois gratuit. Aussi: 5.1/2 non chauffé, non éclairé. Tél.:548–1351 (après 17h00).

17 Maisons à vendre

ARVIDA: bungalow, 3 chambres, 2053 Hudson, entièrement rénové, près Ecole Notre-Dame-de-l'Assomption. Informations: Groupe Sagamie. Tél.:548–5164.

CHICOUTIMI, rue Jeanne Mance, jumelé, 5.1/2 pièces, deux salles de bain, neuf, prêt le 1er juillet. Tél.:543-8598, 548-5783.

CHICOUTIMI, très beau jumelé, très propre, moderne, avec grand terrain, à 15 minutes des centres d'achats. tél.:545–9511, 693-9058.

CHICOUTIMI-NORD: 440 Verdun, 24x40, pas voisin arrière, sous-sol fini, haut rénové. 69,000$. Tél.:549–3040, 690-5596.

CHICOUTIMI-NORD: du propriétaire, magnifique résidence, 11 pièces, foyer, terrasses, vue, revenus. Tél.:543-6725

CHICOUTIMI: 4 chambres, 2 salles de bain, foyer, très bien aménagé, situé à l'arrière de Place du Saguenay, à visiter. Tél.:549-8492

CHICOUTIMI: duplex, quartier Barette, 6 pièces, plafond cathédrale, patio, remise. Tél.:543-7815, 542-6047.

CHICOUTIMI: maison avec revenus rue Laval. Prix réduit. Aussi balayeuse. Tél.:543–4343.

CHICOUTIMI: Place du Royaume, Des Crécerelles, 26X42, 3 chambres rez-de-chaussée, foyer, 2 salles de bain, sous-sol aménagé, évaluation $83,400 prix spécial $74,500. Informations André Gagnon, Groupe Sagami 690-1247, 693–6069 (bureau).

JONQUIÈRE: 5 chambres, 2 salles de bain, patio, terrain clôturé, 58,000$ négociable. Tél.:547–8442 André, après 17h00.

JONQUIERE: 3621 rue St-Pierre, 2 logements avec garage double, rénovée, très propre, logement libre à l'acheteur. Informations: Benoit Ruelland, 549-2305.

JONQUIERE: quartier Petite France, 2545 De Nantes, 30X40, 1989, A VOIR! TéL.:542–7317.

LAC DOCTEUR: 510 Léon, construction 1988, 3 chambres, 2 salles de bain, foyer, Jen-Air, four encastré, aspirateur central, système d'alarme, grand terrain aménagé, maison de qualité supérieure, tél.:673–3797.

LATERRIERE: résidence neuve, salon, cuisine, dînette, 2 salles de bain, salle de lavage, 4 chambres, patio 12X27, terrain 80X215, garantie APCHQ, notaire non inclus, 73,000$. Tél.:678–1340, 678-9294, 678-1923

18 Maisons à louer

ALMA: semi-détachée sur 2 paliers, en construction, 2 chambres, 2 salles de bain, près 1er juillet 1994, 575$/mois. Tél.:662-2739, 668-5730

ARVIDA: 5.1/2, 3 chambres, 2 foyers, cour clôturée, libre 17 juin, 625$. Tél.:548–0899

ARVIDA: semi-détachée, 4.1/2, remise, boul. Saguenay, très propre, peinture fraîche. 300$/mois. Tél.:548–5925.

CHICOUTIMI: maison belle et spacieuse, à partager par personnes sérieuses, coin tranquille. Tél.:543–2689.

JONQUIERE: semi-détachée 4.1/2 + sous-sol, 2832 boul. Saguenay, grand terrain, près des services, 430$/mois, non chauffé, non éclairé. Tél.:1-842–2505 après 17h00.

ST-HONORE: rénovée à neuf, sous-sol fini, libre 1er juillet, tél.:673-6238.

ST-LÉON: rue Damase, libre immédiatement, 300$/mois. Tél.:347–3936 après 17h00.

19 Maisons mobiles à vendre

JONQUIERE, 14x60, 1973, toiture isolation galerie revêtement extérieur refaits en mars 1994. $44,900. Tél.:547–7403.

21 Terrains à vendre

2 TERRAINS 100X200, rue Jeune Homme, Jonquière. Tél.:547–0645

À VENDRE TERRAIN: situé à Jonquière sur la rue Monet, superficie de 7300 pi.car. avec 2 servitudes, prêt à construire. Téléphoner à **549-6310** le soir ou laisser votre message, nous vous rappellerons.

BORD de l'eau, Développement du Rivage, 100x230, avec service d'aqueduc, Rivière Chicoutimi, 10 minutes des centres d'achats. Tél.:678–9294, 678-1340.

LAC MOUTON (réserve Chicoutimi): terrain villégiature. Tél.:695–1300, 547-0837

VALIN: 100 pieds de la route Villeneuve, grand terrain 500X250', dézoné, Tél.:(418)435–3489

30 Autos à vendre

ATTENTION! Honda Accord LX 1988, automatique, 89,000 kilomètres.

DODGE Caravan 1989, V6, super propre. Tél.:696–4393.

AUTO MAXI 1740 Boul. Du Royaume, voisin du Club des Policier. Spécial transfert entre particulier 19.95$. Tél.:698-2888.

1986 Firenza,1,500$ ferme.

1987 Corolla 4,695$ ferme.

1991 Dynastie, 8,500$ ferme.

1987 Multi, 3,495$ ferme.

1986 Séville, 5,800$ ferme.

1990 Topaz 5,495$ ferme.

1987 Accord LX, 4,800$ ferme.

1986 Taurus, 2,500$ ferme.

1986 Lynx, 1,695$ ferme.

1985 Pulsar, 1,995$ ferme.

1988 Topaz, 3,495$ ferme.

1987 Celica 5,295$ ferme.

1988 Topaz, 3,500$ ferme.

1987 626, 3,500$ ferme.

OUVERT LE SAMEDI ENTRE 10H00 ET 12H00. PRIX DÉFIANT TOUTE COMPÉTITION. Tél.:698–2888 Bernard.

BUICK LE SABRE LIMITED, 1990, 4 portes, blanche, équipement complet, air climatisé, balance de garantie GM 24-04-96, accepterais échange. Tél.:543-8361, 690-0898

CHEVROLET Bonza 1980, très bonne condition, 69,000 milles. 1,000$ négociable. Tél.:542–5877, 345-8627.

CHEVROLET CAVALIER RS, 1989, 2 portes, 2.8 litres, 6 cylindres, 5 vitesses, impeccable, $5,500 négociable. Tél.:542–4887.

CHRYSLER Intrépide ES 1994, couleur émeraude, équipement complet, 9,000 kilomètres. Tél.:548–1946.

CORSICA 1988, noire, moteur 3.1,automatique, 4 portes, excellente condition, $4,900 négociable. Tél.:693–8519, 545-9973, 543-4696.

DODGE ARIES 1984, 4 portes, automatique, 355, Goulet, Chicoutimi. Tél.:543-0320, Philippe Gagné.

DODGE Charger, 1986, automatique, régulateur vitesse, toit ouvrant, radio-cassette, vénitienne arrière, 105,000 kilomètres, très propre. Tél.:690–3190 après 17h30 sur semaine.

FORD FESTIVA GL, 1992, 41,000 kilomètres, 4 pneus neufs, impeccable, $7,300 négociable. Tél.:678–1471 après 17h00.

FORD LTD Crown Victoria 1986, 104,000 kilomètres, très propre, 4,500$ négociable. Tél.:696–5018 après 17h00.

FORD Mustang 1987, 72,000 kilomètres, $3500.00 négociable. Tél.:695–3677.

FORD THUNDERBIRD 1980, refait à neuf, tél.:543–8557, 543-1579.

HONDA CIVIC DX 1990, freins, silencieux neufs, parfaite condition. Tél.:678–9039.

HONDA CIVIC SI 1989, 105,000 kilomètres, excellent état, prix de cotation. Tél.:693-5981

HONDA, CRX, SI, 1988, manuelle, noire, toit ouvrant électrique, 123,000 kilomètres, $6,000 négociable. Tél.:693–9398, après 17h00.

LADA SAmara 1993, 9,000 kilomètres, balance garantie. $4,200. Tél.:542–6476.

LINCOLN CONTINENTAL, 1988, 88,000 kilomètres, équipement complet, excellente condition, $8,800. Tél.:698-6562, 545-2210 (semaine 12h00-17h00).

MAZDA 323 LX 1988, 2 portes, manuelle, toit, mags, très propre, aubaine 3950.00$. Tél.:542-1484, 690-7053.

MAZDA 626 LX 1986, 2 portes, manuelle, mags, toit, très propre, aubaine 2900.00$. Tél.:542-1484, 690-7053.

MERCURY Cougar 1984, très bonne condition, moteur 40,000 kilomètres. Tél.:542-7336.

NISSAN SENTRA 1984, Familiale, pratique, économique et fiable, $1,500. Tél.:545–6534.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1990, blanc, 4 portes, 106,000 kilomètres. Tél.:545–7337.

OLDSMOBILE Cutlass Suprême 1988, 80,000 kilomètres, parfaite condition. Tél.:549–2599

PLYMOUTH Voyager 1986, très propre, équipé. Tél.:548–0057, 695-2550.

AQUEDUC ET ÉGOUT

ROSAIRE BOUCHARD & FILS
Location de Machinerie
543-9384
EXCAVATION

- Camionnage
- Terrassement
- Démolition
- Terre et gravier
- Installation de fosses septiques



ESTIMATION GRATUITE 543-9384
Location Bélier mécanique - pelle - Backoe (pépine)
259256

ESPACE COMMERCIAL

Place St-Michel
CENTRE-VILLE JONQUIÈRE



- Superficies disponibles de 500 à 10 000 pi car.
- Espaces déjà aménagés pour professionnel
- Prix extrêmement compétitif
- Vaste stationnement

Pour informations, contacter:
Jean-Guy Bergeron, gestionnaire 542-1212
261313

PLYMOUTH Caravelle 8 cylindres 1985, très propre, bon ordre. Prix à discuter. Tél.:544–3633.

PLYMOUTH Voyager 1991 LE, équipement complet, 74,800 kilomètres, $14,900.00. Faut voir! Tél.:693–8401, après 17h00.

PONTIAC 6000 LE, 1985, équipement complet, excellente condition, 2,100$. Tél.:548–5768

RENAULT 5 GTL, 1984, noire, nouveau moteur, à voir. 800$. Tél.:548–3017.

RENAULT 5, 1984, propre, 600$. Tél.:548–2534

SUZUKI SWIFT GL, 1992, 16 valves, automatique, prix de cotation. Tél.:698–6969 (soir/week-end) Passion Auto.

TOYOTA Tercel DX 1992, 5 vitesses, 93,000 kilomètres, garantie kilométrage illimité jusqu'en mars 1998. $6,800 ferme. Tél.:276–9530.

VITRES TEINTEES: Tous genres de véhicules. Satisfaction garantie, prix imbattables. Tél.:547–7532.

WESTFALIA, 1987, 90,000 kilomètres, propriétaire unique, remisé l'hiver, air climatisé, $16,800 négociable. Tél.:662–2798.

32 Bateaux à vendre

CANOT et chaloupe en fibre de verre, 12,14,15,16', bas prix. Tél.:543–6537.

CHALOUPE 14 pieds, moteur Evinrude 9.5, remorque, excellente condition, aussi Evinrude 20 forces, pied long. Recherche Evinrude 30 forces, pied long. Tél.:549–9931 semaine, 374-2238 fin semaine.

CHALOUPE aluminium 14', moteur 9.8 Mercury, remorque neuve. $2,300. Tél.:679–4550.

CHALOUPE de marque Bass Traker, 17', 1990, moteur Johnson 40 forces, tout équipé pour pêche aussi moteur électrique. 10,900$ négociable. Tél.:668–4330.

CHALOUPE Sunray 1981, 16' 2.5 litres, 125 forces avec tredeur. Tél.:236–4434.

DORAL Cavalier 24' 1989, V8 350 Mercruiser, 360 heures, équipement complet, avec ou sans remorque. Tél.:544–1515, 544-6861.

DORAL, 24', 1986, moteur 205 forces, OMC-Cobra, 2 chambres; échange accepté. Tél.:548–1649, 1-800-249-1649, 345-2388.

FABRICATION de remorques galvanisées pour bateaux, capacité maximale 10,000 livres, REMORQUE Germain Inc. 1646 Saint-François, Ancienne-Lorette. Tél.:1-871-3590.

GLASTRON 16 pieds, GT-150, moteur Evinrude 140 h.p., remorque, toile, 3 élisses, trépied, trim, idéal pour ski nautique, 55mph+, 8,500$. Tél.:662–6382.

GLASTRON, 21', turbo, 1980, remorque double roues, prix à discuter. Tél.:543–6056.

JET SKI 1990, très propre, avec toile, 3,800$ négociable. Tél.:545–8263, 547-6117, Jacques.

KAYAKS de plaisance, état de neuf Tél.:693–6677, laisser message.

MOTO MARINES: Bombardier, 3 places 1990, 5,500$, 2 places 1991, 4,200$. Remorque pour 2 moto marines, neuve, excellent état, 1,100$. Tél.:698–0501.

PETERBOROUGH 19' 1988, tout équipé, très propre. Tél.:693–1147.

PONTON Baugart 22', coque fibre de verre, moteur hors-bord 150 forces injection Suzuki 1991, toit campeur, 18,000$. Prendrais échange bateau Caddie cabine. Tél.:545–8639, lundi.

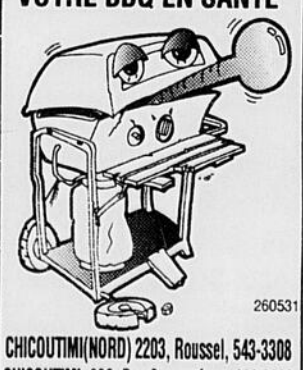
SEA-DOO GTX, 1992, 3 places, excellente condition, 6,500$. Tél.:690–3655

SUNRAY 1987 19', 6 cylindres, pied cobra, trim tab, VHS, très propre. Tél.:679-6377.

THUNDERCRAFT Eagle 1, 1992, 22', moteur 350, équipement complet, remorque. Tél.:547-1013, 548-7187, Guy.

J. Sirois Électrique inc.

NOUS AVONS EN MAIN TOUTE LES PIÈCES DE REMPLACEMENT POUR REMETTRE VOTRE BBQ EN SANTÉ



260531

CHICOUTIMI(NORD) 2203, Roussel, 543-3308
CHICOUTIMI, 326, Des Saguenéens, 696-2686

33 Camions à vendre

AUTO MAXI 1740 Boul. du Royaume, voisin du Club des Policiers. Transfert entre particulier 19,95$, 698-2888.

1984 Cherokee, 2,695$ ferme.

1984 F-150, 3,495$ ferme.

1985 S-10, 3,495$ ferme.

1988 B-2002, king-cab, 3,995$ ferme.

1986 B-2002, 2,995$ ferme.

1985 Vanette Ram, automatique, $2,995.

.PRIX DÉFIANT TOUTE COMPETION VENEZ VOIR ET COMPAREZ. TEL.:698-2888.

FORD 1987, 4X4, king cab, 6 cylindres, peinture neuve. Tél.:349–8333

FORD BRONCO II, 4X4, 1986, 121,000 kilomètres, automatique, 3,900$. Tél.:544–8728.

FORD Econoline 1980, 120,000 kilomètres, mécanique A1. $1,200. Tél.:678–9176.

FORD F-150, moteur 302, King-Cab, 1985, très propre, prix à discuter. Tél.:693–3309.

GMC Suburban 4x4, 1977, tout refait A1, $1850.00. Tél.:693–4761 soir.

GMC TRACKER SLE, 1989, 4X4, 83,000 kilomètres, décapotable, système de son, plus $2,500 d'équipement. Tél.:542–4596 (après 16h30).

JEEP CJ-7, 1977, très bonne condition, prix:2,500$. Tél.:547–2183

PICK UP GMC Sierra, 1986, V-6, automatique et GMC S-15, 1985, boîte fibre, 2,000$ chacun. Tél.:549–3040, 690-5596

PICK-UP Nissan 1984, king-cab, 4x4, parfaite condition. Tél.:673–4200.

SUZUKI Samurai 1988, bleu, très propre, 29,000 kilomètres, 5,500$ non négociable. Tél.:543-5388, après 17h00.

TOYOTA 1982, 199,000 kilomètres, mécanique bon état, prix à discuter. Tél.:544–2209.

TOYOTA 4runner, 4x4, 1988, 8,500$; CELICA 1984, automatique, 2,000$. Tél.:690–3655.

WESTERN-STAR 1985, plus VR, remorque. Tél.:481–2886.

34 Machinerie

PRESSE à balles rondes 1993, 4X4, John Deere, Tél.:349–8675.

PRESSE à foin John Deere 327. Pompe à purin Houle 8'. Tél.:542–0091.

TRACTEUR WHITE 1270, chargeur avant, pépine, souffleur; bulldozer TD-5 (chargeur) moteur défectueux. Tél.:668–3574.

35 Motos à vendre

HONDA SHADOW 500, 1984, 17,500 kilomètres, bon état, $1,200. Tél.:544-2722, Marie-Claude.

YAMAHA FZR-1000 1991, 14,000 kilomètres, excellente condition. Tél.:693–8903 après 17h00.

37 Pièces et accessoires

4 PNEUS 4 saisons, pour camion léger, LT215-75/R15. Tél.:542–9385, soir.

ACHAT AUTOS ET CAMIONS USAGES. PAYONS COMPTANT, SANS FRAIS DE REMORQUAGE. AUSSI PIECES D'AUTOS USAGEES. DEPUIS 35 ANS EN AFFAIRES. GILBERT AUTOS INC., 543-8361.

ATELIER DU PNEU MARIO LEBEL INC. PNEUS USAGES, TOUTES GRANDEURS, POSES, BALANCES, BON CHOIX. PNEUS NEUFS, PRIX COMPÉTITIFS. TEL.; 545-7638.

BOITE DE CAMION 6', pour S-10, Ranger S-15, 300$. Tél.:543–8892

HONDA ACCORD 1984, mécanique A-1. Buick Régal 1981. Oldsmobile 98, 1981. Pour pièces. Tél.:695–5986

RECHERCHE transmission automatique de Toyota Camry 1984-85-86, 4 cylindres. Tél.:693–9332

38 Remorques à vendre

A LIQUIDER: Remorques usagées, 5'6"x8',$275, 4'6"x7', $225, 4X7', 200$, 4'x8' neuve, 525$. Tél.:549–6996.

REMORQUE DE BATEAU, double roues, idéal pour bateau 16 à 23 pieds; remorque double roues 4X8, avec ridelles 18" et boîte fermée recouverte tôle, prix à discuter (boîte enlevable au besoin). TÉL.:276–4385.

39 Campeurs à vendre

1988, WINNEBAGO, 25', classe A, chambre arrière, pneus, freins, silencieux neufs, impeccable, vendre ou échanger. Tél.:674–9116

CAMPEUR 1984, 45,000 milles, excellente état, 12,500$. Tél.:544–8123

CAMPEUR SOUTHWIND 1976, 30 pieds, équipement complet, 8 places, 50,000 miles. Tél.:544–7858.

40 Motos 3 et 4 roues à vendre

SUZUKI 4X4, 1990, modèle 250, très propre. Tél.:545–3210 après 18h00.

42 Tracteurs à vendre

TRACTEUR de pelouse avec cabine Arien, 16 h.p., tout équipé, avec souffleuse et tondeuse. Tél.:549–2424.

TRACTEUR de pelouse, Yard-man avec souffleuse à neige(2 hivers), tondeuse neuve, 3,500$ négociable. Tél.:343–2214

50 Enseignement/cours

ATTENTION! COURS PRIVES, français, mathématiques, comptabilité, primaire-secondaire, raccrochage, consultant, thérapie. Tél.:545–2197.

51 Occasion d'affaires

GOUVERNEMENT: prêts, subventions pour petites entreprises, nouvelles, existantes. Tél.:1-514-728-0594.

PROBLEME FINANCIER d'entreprise ou personnel. Consultez-nous. Les Conseillers Bernander. Bureau Chicoutimi 1-800-463-2176 code 10308.

SALON DE COIFFURE plus de 10 années d'existence au 629 Audet Chicoutimi. Toutes offres raisonnables acceptées. Tél.:548–5164.

TERRASSEMENT complet, gazon, pavé, mur. Financement possible 4.8%. $$$ ECONOMIE, qualité garanties. Tél.:673–6282.

52 Offres de services

A BAS le stress, massage: pour une détente complète. Ouvert 7 jours. Appelle au 698-2709.

A BAS PRIX: $14.95/l'appel (Chicoutimi, Jonquière, LaBaie), réparation de cuisinière, sécheuse, laveuse, réfrigérateur, four micro-ondes. Technicien 20 ans d'expérience. COIN DE L'ASPIRATEUR, 545-7633.

A BATTRE: Bien bon CENTRE DE MASSAGE, masseuses, masseurs professionnels. Pour détendre mal de dos, stress sciatique, entorse. Tél.:542–6200.

A BON prix, peinture résidentiel, commercial. François, 673–7882.

A BON PRIX: terrassement, entretien de terrains, pelouse, arbustes, plantation/semence, terre jaune, noire. etc. Tél.:548–0117, 693-9968(paget).

ALMA NOUVEAUTE: salon de détente. Viens relaxer. Jolies masseuses à votre service. Bronzage, sauna. Bienvenue à tous. Tél.:668-0424. Engageons.

ARMOIRES G.L. INC.: armoires de cuisine, 30 ans d'expérience, estimation gratuite. Tél.:548–1231.

AS-TU BESOIN d'un moment de détente inoubliable, viens nous voir. Tél.:695-0653

ATTENTION! Professionnels en rénovation de tous genres (toitures, patios, finitions extérieure et intérieure). Tél.:545-2483, 693-9264.

BESOIN d'une couverture de bardeau d'asphalte? Appelez-nous. Bon prix. Estimation gratuite. Steeve, 690–3371.

BESOIN d'une gardienne cet été? J'ai 17 ans, responsable avec bonnes références. Tél.;693–1473 Patricia.

BONJOUR! Masseurs pour hommes. Propreté, discrétion assurées. Bienvenue. Jeff, 698–2963.

BONJOUR, nouveau à Chicoutimi, salon de massage, filles extra sensas. Tél.:698-3439.

DAME offre ses services pour faire ménage dans maisons privées ou bureaux. Tél.:690–2081.

DEBOSSELAGE, PEINTURE: prix hors de compétition. Tu veux m'aider? Le faire toi-même? Espace disponible. Steeve:542-3943.

ÉLECTRICITÉ, plomberie, menuiserie de rénovation ou d'entretien, finition de sous-sol et salles de bains, toitures, extérieurs de maison. Tél.:547-8511 (demandez Yves).

GARDERIE milieu familial, enfants Materneile André-Gagnon, places disponibles également pour enfants 2 ans et +. Tél.:545–4859

PLASTREUR, peintre expérimenté, offre ses services pour rénovations et plafonds texturés (stuco). SATISFACTION GARANTIE . Tél.:693–8158.

HOMME offre ses services comme peintre. Tél.:542–1171.

HOMMES offrent leurs services pour rénovation intérieure et extérieure de maison, peinture, patio, pose et sablage de plancher de bouleau, à bons prix. Tél.:543–6940, 696-2507.

J'OFFRE mes services comme chanteuse pour messe, mariage, occasion spéciale. Tél.:693–7906.

JEUNE homme offre ses services pour peinture, étendre gravier, sable, terre, poser pelouse, défricher terrain, conciergerie et ménage. Tél.:549–6609.

JEUNE masseur pour hommes, femmes, couples, discret, me déplace. Pour massages de détente. Engageons. Tél.:690–0588.

JONQUIÈRE: gardiennage familial à la journée ou à la semaine, de 7h00 à 18h00, espace aménagé spécialement pour accueillir les petits de 10 mois à 6 ans. Tél.:542–1689.

MENUISIER avec carte pour rénovations, couverture, patio, clôture ainsi que construction neuve (prix compétitif), tél.:693–0400.

MENUISIER offre ses services pour tout genre de travaux: couvertures, portes, fenêtres. Tél.:545–7979.

PERSONNES fiables avec expérience offre services pour entretien ménager, grand ménage dans résidence, bureau, commerce, prix compétitif. Estimation gratuite. Télé-avertisseur vocal Tél.:693-7110 laissez vos coordonnés.

PISCINES

Equipe d'hommes, 30 ans d'expérience pour installation, réparation de piscines; service rapide, ouvrage garanti. Tél.:547–9340, Stéphane.

RECONDITIONNEMENT DE MINUTERIE: laveuse, sécheuse, poêle, 12 mois garantie. Appareil-O-Sag 94 Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Tél.:545–1459.

SPÉCIALISTE en rénovation et en couverture, licencié, estimation gratuite. Qualifié pour subvention. R.P.S. CONSTRUCTION INC. Tél.:547–8913, 547-6143, 693-3459.

SPECIALITES RENOVATION de couvertures de bardeaux d'asphalte ainsi que revêtement extérieur, portes et fenêtres. Recouvrement de fenêtres en aluminium. Estimation gratuite. Tél.:678–9935, 696-6992 (paget).

TERRASSEMENT complet, pavé uni, pelouse, plantation et taillage. Estimation gratuite. Tél.:693–9372, 693-5540 (pagette).

53 Personnel demandé

$ CHOCOLAT! CHOCOLAT! $ Vends 66 tablettes avec coupon-rabais + bonus et reçois 100$. 690-1296, 1-800-265-1296. Pour votre campagne de financement, optez pour un produit de chez-nous.

$$$ ATTENTION ETUDIANT(E)S $$$ Vends du chocolat et fais-toi beaucoup d'argent. Nouveau produit disponible. Appelle-vite, quantité limitée, CAMPAGNE DE LEVÉE DE FONDS DISPONIBLE. Livraison rapide. Promotion spéciale. Quantité limitée. 1-800-561-2395.

ALMA, fille, femme, étudiante, prore, soignée, élégante, jolie, demandée pour travail salon de détente. Expérience ou non, formation par employeur. Tél.:668-0424.

SATTENTION Voici votre chance, travail permanent ou pour l'été. Nouvelle Compagnie, plusieurs positions ouvertes, pas d'expérience requise, 6$ à 10$/heure, nous encourageons les étudiants à faire application. Ouverture Chicoutimi, Jonquière, La Baie et Alma. Appelez immédiatement entre 13h00 et 16h30. Tél.:693–3336.

Besoin urgent de téléphonistes pour travail à Alma, ambiance agréable, produit facile à vendre (passeport-épargne), travail de jour ou de soir, salaire au-dessus salaire minimum plus boni de vente. Pour informations, contactez Serge, 668–2362.

BOULAY AUVENT CAMPING demande: vendeurs(es) dans les auvents et articles en toile, pour secteur Saguenay Lac-St-Jean, temps plein ou partiel, aussi couturier(e) industriel. Tél.:549–6648.

Compagnie canadienne offre 6 ouvertures pour jeunes gens de 17 à 21 ans qui sont disponibles à voyager immédiatement dans l'est du Canada en équipe. On offre un travail à temps plein avec programme d'entraînement payé et transport fourni. Requis: apparence soigné et de l'entregent, le goût d'améliorer son anglais et devenir bilingue. Opportunité de carrière. Pour plus d'informations et entrevues personnelles, présentez-vous à l'Auberge des Gouverneurs de Chicoutimi, jeudi le 16 juin 1994 entre 13h00 et 16h00 et demandez pour M. Renaud. Pas d'appels téléphoniques et les parents sont bienvenus à l'entrevue.

GAGNEZ JUSQU'A $346 en assemblant nos boules de Noël à domicile. Informations: envoyez une enveloppe pré-adressée et timbrée à: Les Fantaisies de Noël, 2212 Galdwin Cr., suite 100, ext. 2184, Ottawa, Ontario, K1B-5N1.

Messager demandé possédant petite voiture économique, connaissant bien Alma et les villages environnants. Possibilité de $400 et plus par semaine. Pour informations, contactez Serge, 668-2362.

TU ES âgé(e) entre 18 et 25 ans, tu as une belle apparence. Je t'offre une occasion de vivre une belle expérience comme mannequin. Communique au 1-800-567-0777, demande Lyne.

REPRESENTANTS(TES) DEMANDES(EES) DANS LE DOMAINE DE LA RENOVATION ET DES SYSTEMES DE CHAUFFAGE ET DE CLIMATISATION. TRES BONNE REMUNERATION. SALAIRE A COMMISSION. APPELER CHRISTIAN 544–0621.

62 Ameublement

Bureaux avec tiroirs pour vêtements, $30 chacun. Aussi poussette pour bébé. Tél.:543–2689.

DEUX mobiliers chambres: Queen et Double, 1,200$ les deux. Micro-ondes Panasonic avec meuble, 225$. Tél.:544–9410, 544-9333

LAVEUSE, sécheuse, bon état, 200$/ensemble. Tél.:544–8123.

LAVEUSE, SECHEUSE, cuisinière, réfrigérateur, congélateur. Tél. 672-2508, 543-4160.

LES ELECTRO-MENAGERS DU SAGUENAY ENR.: vente d'électro-ménagers reconditionnés, garantis un an, pièces et main-d'oeuvre, vente de pièces neuves et usagées, réparation à domicile, $14.95 l'appel, réponse 7 jours sur 7. Tél.:693–0586.

LIT D'eau Queen. Tél.:549-7277 jour.

MENAGE complet à vendre en bonne condition. Tél.:547–9807, 699-1512.

MOBILIER salon Elran et mobilier cuisine. Cause: départ. Valeur 6,000$ laissés 2,800$. Tél.:544–9410, 544-9333.

REFRIGERATEUR et cuisinière 1.1/2 d'usage; laveuse sécheuse impeccable; ensemble ou séparément, prix négociable. Tél.:545–2361, 544-3026.

VENTE RÉPARATION: Appareil-O-Sag 94 Inc., 1660, boulevard St-Paul, Chicoutimi. Réfrigérateur, poêle, laveuse,sécheuse, pièces neuves et usagées. Service à domicile, $14.95 l'appel. Tél.:545-1459.

63 Animaux

2 FEMELLES Poméranien, pure race, 7 semaines, 150$ négociable. Tél.:547–8902

2 perruches avec cage, 40$. Tél.:693–1107

ACHAT, VENTE de chevaux de toute race, équipement neuf ou usagé. Aussi achat de chevaux blessés ou malades. Tél.:344–4940, 344-4788.

AUBAINE: CHEVAL Q.H. enregistré, 7 ans, parfaite santé, très doux, à voir. Tél.:547-0141 après 17h00

BRAQUE ALLEMAND, mâle, 3 ans, enregistré, vacciné. Tél.:274–3130.

CANICHE miniatures, aussi Toy, vaccinés, vermifugés, enregistrés, $125 et plus. Tél.:373–2471.

CHEVAL Hongre, Anglo-Arrabe, 16.2 mains, 7 ans, gris pommelé, bon caractère, belle prestance, selles anglaise et western, bon prospecte pour compétition équestre. Tél.:547-7473.

CHEVAL Quaterhorse 8 ans, 15,2 mains, selle anglaise, $3,500 négociable. Tél.:549–9827.

CHIEN Labrador, 6 mois, accessoires, 150$. Tél.:698–1503

CHIOT CANICHE TOY, 8 semaines, superbe femelle, prix négociable. Tél.:542–8769.

CHIOT LHASSA APSO, pure non enregistré vacciné, vermifugé, mâle 250$. Tél.:548–4023.

TAPIS DE CAOUTCHOUC, 3/4" d'épaisseur, 4X6', idéal pour chevaux et vaches peut servir également pour fond de boîte camion, 52$ taxes incluses. Tél.:344–4940.

64 Bois de chauffage

Bois 8 pieds, livré. Aussi en 16 pouces, fendu ou rond. Tél.:673–6133

BOULEAU sec 50$/corde. Merisier sec $60/corde. Piquets de cèdre à vendre. Tél.:542–0091.

MERISIER, ÉRABLE, BOULEAU, vert ou sec. Tél.:481–2000

67 Demandé

ACHETERAIS 400' de tuyau galvanisé de fer ou aluminium, 1" ou 2". Tél.:347–3936

ACHETONS Antiquités. Ne jamais vendre sans me consulter. Tél.:678–2775.

AUTOS ET CAMIONS usagés (rebuts) et toutes sortes de métaux, etc... 3357 Boulevard St-François, Jonquière, 542-6938.

68 Divers

2 ENGINS stationnaires, 1.1/2, 5 forces. Tél.:547–0645

A VOIR! UNIVERS DE LA COULEUR: 296 AVENUE STE-ANNE, CHICOUTIMI. VENTE, REPARATION DE TOILES VERTICALES, HORIZONTALES. MANUFACTURIER FERNAND TREMBLAY, TEL.:FAX:543-0432.

ACCOMODATION: ARGENT COMPTANT, service d'achats et ventes, prêts sur tout article de valeur: ex.: télé, audio, bijoux, or, vidéo, caméra, etc... Tél.:548-0285, 695-5416.

ACHETERAIS, PRETERAIS sur articles de valeur: vidéos, télévisions, bagues, hors-bord, etc... etc... Tél.:542–3853.

ARMOIRES cuisine plus accessoires salle de bains, plinthes de chauffage, portes, châssis, etc... Bon pour chalet. Très propre. Tél.:542–8348.

ARMOIRES MELAMINE, blanches, 12', état neuf; laveuse sécheuse superposées. Tél.:543–8074.

COFFRE fort à l'épreuve du feu, 14X16, environ 200 livres, 300$. tél.:548–2620.

COMBUSTION lente, entièrement équipé, 400$; meuble audio-vidéo couleur chêne, $100. Tél.:677–3304.

CENTRE BONNE TERRE. 1635, boul. St-Jean Baptiste, Chicoutimi. Bonne terre végétale tamisée, pure et naturelle, exempte de mauvais herbes. Chargeons au centre, remorque et camion, sacs 35 litres. Tél.:696–4194.

GAZON non livré, terre, aussi terrassement complet. Tél.;690–0769.

MACHINE A SOUDER, Lincoln, industrielle, 250 amps, AC/DC, fonctionnant sur 220/440/550, valeur $2,500 laissé $1,500. Tél.:678–2338 après 17h00.

PLANCHE à voile débutant, $150. LAVEUSE à pression Ford. Banc de scie Rockwell. Téléphone cellulaire Motorola. Roulotte Appalache 21' 1978, très propre. Tél.;668–3498 après 16h00.

POELE A MECHOUI, propane, sur remorque, grande capacité. Tél.:344–4940, 344-4788.

SCIE diamant, 12", Stihl-TS-350, super lame diamant neuve comprise, béton et asphalte, 500$. Tél.:543–8892

SPECIAL pour juin, boyau pour Electrolux $32.95, moteur neuf $99 posé, sacs pour Electrolux $6.99/douzaine. Aspirateurs usagés, $89 et plus. Coin de l'aspirateur, 545–7633

TABLES de billard, achat, vente. Tél.:690-0580, 418-679-1484, 679-3505.

TERRE NOIRE tamisée, pour jardin et rocaille. Livraison pick-up ou remorque. Tél.:672-2277.

TONDEUSE 2 couteaux, moteur 8 forces, s'adaptant derrière un 4 roues, 975$. TRACTEUR à moulinet, 8' de coupe, idéal pour grande surface, 1,000$, visible chez Cam-Trac Saglac, boul. St-Paul. Tél.:698-1188, 662-4561(cellulaire).

70 Equipement de commerce et restaurant

ACHETONS, VENDONS, équipement pour restaurants, bars, hôtels. Tél.:548–7788.

NOUS achetons, vendons, équipements pour restaurants, bars, hôtels, dépanneur. Tél.:545-7825.

81 Messages personnels

AS-TU BESOIN de détente. Appelles Sandra. Reçoit seulement. Tél.: 693–5389.

100 Articles de sports

ÉQUIPEMENT de golf complet. Tapis roulant. 2 bureaux. Tél.:695–3030

103 Chasse et pêche

ARMES à feu usagées, achat et vente. Pour inf.: Pavillon Chasse et Pêche, demander Denis, 696–2210.

CAMP de chasse, près du Lac Bouchette, accessible en VTT seulement. Tél.:662–3660.

CHALET CHASSE ET PECHE, Lac Pipmuagan, équipé propane, finition vinyle, 1.1/2 étage (avec ou sans bateau), $16,000 ferme. Tél.:543–6056.

104 Musique et accessoires

BATTERIE Tama Rockstart-DX, 7 morceaux, blanche, seulement 2 mois d'usage. Tél.:698–0420.

DISCO-MOBILE D.C., musique tout genre, animation, éclairage, prix spécial. Tél.:542–0070.

VENTE ou échange: Synthétiseur numérique programmable, Casio, HT-3000, 61 notes. Échangerais contre guitare électrique de même valeur. Tél.:547–4983.

105 Ordinateurs et jeux

486SX-25, disque rigide, 170 megs, $1,395; 486DX-40, 250 megs, $1,675; 486DX2-66, mémoire 8 megs, disque rigide 340 megs, $2,325. CD INFORMATIQUE: 548–7572.

ATTENTION: Avez-vous un problème avec votre ordinateur ou votre radio de communication (C.B., cellulaire, commercial, radio-amateur?) Nous réparons presque toutes les marques, à bon prix très compétitif. Nous avons aussi un service d'installation de tous genres (antenne, radio, ordinateur). NOUVEAU service autorisé Brother pour vos garanties. ACHAT ET VENTE d'ordinateurs usagés (Apple et IBM Compatibles). CYNCOM INC., tél.:690–2452.

ORDINATEUR Mitac portatif + sac, ram 4 megs, 70 megs disque dur, batterie rechargeable incorporée, Windows 3.1, DOS 5.0, Lotus 3.2, état neuf, 1,200$. Tél.:698–0501.

107 Roulottes et tentes-roulottes à vendre

ROULOTTE au lac Joly, avec cuisinette, remise, balançoire, clôture, 3,500$ négociable. Tél.:690–0305.

ROULOTTE BELLEVUE 1976, 18', prix à discuter. Tél.:544–9818

ROULOTTE Fifthwheel Bonair 1989, 21.5', installation complète pour camion. Tél.:673–4191.

ROULOTTE GITANE 1990, 16 pieds, équipement complet, état de neuf, à bon prix. Tél.:544–6623

ROULOTTE Terry-Taurus 24' 1980, équipement complet. Tél.:349–8694.

TENTE-ROULOTTE Bonair 1978, 8 places, $2,100. Tél.:545–4564.

Asphalte Henri Laberge INC.

+25 ans d'expérience

• Excavation • Terrassement • Pelouse
• Remplissage • Pavé uni
• Mur de soutènement • Terre • Gravier

ESTIMATION GRATUITE

• Payable jusqu'à 6 mois sans intérêt

547-1122 Jonquière, Saguenay – Lac-Saint-Jean, La Baie



Liliane Laberge
propriétaire

2549882

ROULOTTE TAURUS, 22', auvent téléscopique, équipé, bain, état neuf, nouveau prix: 6,550$. Tél.:547-0735, 542-6053.

ROULOTTE Terry 30', 1985, très propre, chambre séparée arrière, avec micro-ondes, auvent, patio, 10,900$ négociable. Tél.:545-3183, 545-0534.

TENTE-ROULOTTE BONAIR, 1986, 6 places, état neuf, toile impeccable, $3,850, A VOIR, 3857 Rembrandt. Tél.:542-7318, 542-0429.

109 Vacances/voyages

VOYAGES LISE DESBIENS: voyage Ottawa, Toronto, Niagara (7 au 12 août). Tél.:542-5877, 345-8486.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
No: 160-11-000030-949
N/D: AL-85-94
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 067049

Dans l'affaire de la faillite de:
LES GESTIONS MALVOISIE INC., Cie ayant opéré un restaurant-bar-salon au 1600, du Pont Sud, Alma, Lac-Saint-Jean, G8B 6N4.

Avis est par les présentes donné que LES GESTIONS MALVOISIE INC., a déposé une CESSION DE BIENS le 6 juin 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 28 juin 1994, à 9 h, au bureau du syndic soussigné, au 1015, du Pont Sud, Alma.

DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 13 juin 1994.

YVON DELWAIDE, syndic CIP.

110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8 — 1015, du Pont Sud, Alma, Lac-Saint-Jean, G8B 2V6

264530

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE CHICOUTIMI
No: CH-86-94
C.S.: 150-11-000096-941
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 067054

Dans l'affaire de la faillite de:
MARC GUÉRIN, (259-944-122), 323, Eastern Crescent, C.P. 745, Alouette, Bagot, G0V 1A0.

Avis est par les présentes donné que **MARC GUÉRIN** a déposé une CESSION DE BIENS le 6 juin 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 27 juin 1994, à 9 h 30 au bureau du syndic soussigné, 110, Racine Est, Suite 225, Chicoutimi.

DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 13 juin 1994.

YVON DELWAIDE, syndic CIP.

110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8 — 1015, du Pont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6

264528

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT D'ALMA
No: 160-11-000029-941
N/D: AL-84-94
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 067040

Dans l'affaire de la faillite de:
R. AUBÉ (227-077-039), 2001, de la Sapinière, Alma, Lac-Saint-Jean, G8B 5V2.

Avis est par les présentes donné que **RAYMOND AUBÉ** a déposé une CESSION DE BIENS le 6 juin 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 23 juin 1994, à 10:00 heures, au bureau du syndic soussigné, au 1015, du Pont Sud, Alma.

DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 9 juin 1994.

YVON DELWAIDE, syndic CIP.

110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8 — 1015, du Pont Sud, Alma, Lac-St-Jean, G8B 2V6

264526

Relations avec les accidentés de la route

La SAAQ entend ajuster son tir

QUEBEC (PC) - Sévèrement critiquée par le Protecteur du citoyen, la Société de l'assurance automobile du Québec (SAAQ) fera connaître le 22 juin prochain les modifications qu'elle entend apporter pour améliorer ses relations avec sa clientèle d'accidentés de la route. C'est ce qui a été annoncée hier à la suite d'une réunion de travail à huis clos réunissant la direction de la SAAQ et l'association regroupant les accidentés de la route mécontents du traitement qui leur est réservé par la société d'Etat.

La nouvelle politique de la SAAQ sera alors rendue publique par le président de la SAAQ, Georges Lalande, et le ministre du responsable du dossier, Normand Cherry.

La SAAQ était par ailleurs courroucé que le document «préliminaire» sur lequel elle travaille en compagnie du regroupement d'accidentés ait coulé entre les mains de Radio-Canada. Ce document n'est qu'un «document de travail», son contenu fait encore l'objet de discussions entre les parties et sa publication à ce stade des travaux est «inopportune», a prétendu le directeur des communications de l'organisme, Michel Fontaine.

En avril dernier, le Protecteur du citoyen, Me Daniel Jacoby, avait dénoncé la SAAQ qu'il accusait de créer «des inégalités et des injustices».

Parmi ces «inégalités», on relevait le fait qu'il n'y ait aucun représentant des victimes au sein du conseil d'administration de la société d'Etat, que les accidentés de la route doivent se battre devant les tribunaux pour faire valoir leurs droits et que de façon générale, la SAAQ se comporte en «organisme de coercition publique» plutôt que d'être au service de ses clients. Me Jacoby proposait la mise en place d'un comité de travail formé des représentants de la SAAQ et des regroupements d'accidentés, afin de suggérer des modifications et des améliorations.

Les réunions de ce comité de travail se sont tenues à huis clos et un journaliste qui s'est présenté hier pour y assister a été invité à quitter la salle à la demande du représentant de la société, le vice-président Ronald Clark.

La SAAQ fait la manchette depuis quelques semaines non seulement à cause de la mauvaise qualité de ses relations avec ses clients accidentés de la route, mais aussi parce que la Cour supérieure vient de déclarer inconstitutionnelles les ponctions de 2,3 milliards $ que le gouvernement a effectuées dans la caisse de la Société depuis 1988.

yvon delwaide

CANADA
PROVINCE DE QUÉBEC
DISTRICT DE ROBERVAL
No: RO-88-94
C.S.: 155-11-000028-943
COUR SUPÉRIEURE
(En matière de faillite)
SURINTENDANT: 067108

Dans l'affaire de la faillite de:
GILLES TREMBLAY, (219-548-047), technicien comptable, faisant affaires seul sous les raisons sociales de BUREAU D'IMPÔT GILLES TREMBLAY ENR. PUBLICITÉ MEILLEUR PRIX ENR. autrefois du 1229, Notre-Dame, Saint-Félicien, G8K 1Z9.

Avis est par les présentes donné que **GILLES TREMBLAY** a déposé une CESSION DE BIENS le 9 juin 1994, et que la PREMIÈRE ASSEMBLÉE DES CRÉANCIERS sera tenue le 28 juin 1994, à 11 h au bureau du syndic soussigné, 1015, du Pont Sud, Alma.

DATÉ DE CHICOUTIMI, ce 13 juin 1994.

YVON DELWAIDE, syndic CIP.

110, Racine Est, Suite 225, C.P. 970, Chicoutimi, G7H 5E8 — 1015, du Pont Sud, Alma, Lac-Saint-Jean, G8B 2V6

264529

AVIS DE CORRECTION

Les erreurs suivantes se sont glissées dans le cahier d'annonces 324 intitulé «Super cadeaux pour papa pour beaucoup moins».

Page 3: Lampes de poche Maglite, les clés identifiant les articles sont bien placées. Ce sont les descriptions qui ont été interverties pour les articles 3, 4 et 5.
On aurait dû indiquer:
Art. 3. 65-2089-4, nécessite 4 piles. Cour. 32,99, solde 22,99, rabais 10,00.
Art. 4. 65-2086-0, nécessite 3 piles. Cour. 28,99, solde 19,99, rabais 9,00.
Art. 5. 65-2085-2, nécessite 2 piles. Cour. 25,99, solde 18,99, rabais 7,00.
Article 5, jardinière pour balcon, 59-4595-2. On indique: cour. 5,99, solde 3,99, rabais 33 %. On aurait dû indiquer: cour. 4,99, solde 3,99, rabais 20%.
Art. 6. Est correctement identifié.
Page 5: Article 3, gant de frappeur 80-0100X. Le texte devrait indiquer «chacun» et non «La paire».
Page 8: Article 3 et 4, jardinières 59-4690-4/5404-2. Le texte devrait indiquer «blanc seulement» et non «similipierre».
Page 9: cordon de rallonge, 15 m, 52-2398-8. On indique: cour. 14,99, solde 9,99, rabais 5 S. Il aurait fallu indiquer: cour. 14,99, solde 9,43, rabais 35 %.
Cordon de rallonge, 25 m, 52-2394-6. On indique: cour. 19,99, solde 14,99, rabais 5 S. Il aurait fallu indiquer: cour. 19,99, solde 12,93, rabais 35 %.
Page 10: Article 1, chaise longue pliante en résine, 88-0373-4. Le cahier indique: cour. 59,99, solde 49,99, rabais 10,00. Le prix est: 47,97 (pas de rabais).
Page 13: Télécouleur, 20 po, 45-2086-8. Le cahier indique: cour. 349,99, solde 299,99, rabais 50 S. Le prix est: 292,87 (pas de prix courant, pas de rabais).
Page 20: Traitement Dura Lube, 38-0280-4. Le cahier indique: cour. 24,99, solde 18,99, rabais 6 S. Le prix est: 17,93 (pas de prix courant, pas de rabais).
Page 20: Article 1, filtres à huile Motomaster 17-1700X. On indique: cour: 2,99 et +, solde 2,39 et +, rabais 20 %. On aurait dû indiquer: 2,39 et + chacun. Pas de prix cour., pas de rabais.
Page 22: bloque-volant «The Club» pour auto 34-0643-0. Le cahier indique: cour. 59,99, solde 49,99, rabais 10 S. Le prix est: 49,97 (pas de rabais).

Nous regrettons les ennuis que cela peut vous occasionner

CANADIAN TIRE

264559

A la défense d'un bobby



EMPLOI - Steve Guscott risque de perdre son emploi parce qu'il a giflé un adolescent.
(Photo PC)

LONDRES (AP) — Les britanniques téléphonent en masse à la police pour prendre avec vigueur la défense d'un bobby condamné lundi à une amende et qui risque de perdre son poste pour avoir giflé un adolescent qui harcelait une vieille dame.

Steve Guscott, qui veille depuis 20 ans au respect de l'ordre à Minehead, une petite localité à 225 km à l'Ouest de Londres, avait surpris le garnement en train de tambouriner à la porte de la vieille dame et lui avait administré une gifle avant de le sermonner.

L'adolescent a porté plainte et le bobby, qui a reconnu les faits, a été condamné à 100 livres (215 $) d'amende et 50 livres de dommages-intérêts (107 $).

Depuis, le standard de la police sonne sans arrêt et d'innombrables britanniques prennent sa défense ainsi que celle des bonnes vieilles méthodes pour remettre les enfants indisciplinés dans le droit chemin. «Cela montre qu'un vent de changement souffle dans notre société qui signifie peut-être que le pendule est allé trop loin et qu'il est temps de revenir en arrière», a déclaré un collègue du policier.

Maladies coronariennes

Les chercheurs scrutent la graisse «viscérale»

QUEBEC (PC) — Depuis des années, les médecins se cassent la tête sur leur cas: ces patients qui se présentent à leur clinique n'ont pas un taux de cholestérol particulièrement élevé, ne sont visiblement pas obèses... mais risquent quand même de souffrir, à plus ou moins long terme, d'une maladie cardiovasculaire qui pourrait leur être fatale.

Des chercheurs de l'Université Laval commencent tout juste à se préoccuper du cas de ces patients qu'on dit atteints du mystérieux «syndrôme X»: ils ont un taux de tryglicérides —un type de gras— particulièrement élevé, un bas taux de «bon» cholestérol et un taux élevé de sucre car leur organisme éprouve de la difficulté, comme les diabétiques, à assimiler l'insuline.

Des études réalisées aux Etats-Unis et en Finlande ont montré que la grande responsable de ces fâcheuses prédispositions était la graisse dite «viscérale», qui se trouve très profondément incrustée dans l'organisme, autour des organes corporels.

Et attention: les gros comme les maigres sont susceptibles d'être les victimes des méfaits de la graisse viscérale, qui se manifestent cependant particulièrement chez les hommes bedonnants... à tel point que les chercheurs donnent maintenant un tout autre sens à l'expression «ceinture de sécurité». Une étude réalisée dans la région de Québec montre que près d'un homme de moins de cinquante ans sur cinq souffre des conséquences malignes de la graisse viscérale.

A l'Université Laval, on se prépare à mettre en branle une importante étude qui vise à montrer que la combinaison de séances d'exercice modéré et d'un médicament, le gemfibrozil, pourrait réduire considérablement l'incidence de maladies cardiovasculaires chez ces patients qui, bien souvent, ignorent qu'ils se dirigent tout droit vers la crise cardiaque.

«On a longtemps mis l'accent sur le cholestérol. Mais il reste que plusieurs patients coronariens ont des taux de cholestérol tout à fait normaux: n'importe quel cardiologue vous dira que ces malades, c'est son pain quotidien. Et ces gens-là ne sont souvent pas traités avant d'avoir fait un infarctus», lance le Dr Jean-Pierre Després, directeur adjoint du Centre de recherche sur les maladies lipidiques, principal instigateur de la recherche.

Le Dr Després et ses collègues ont démontré, dans une étude ultérieure, qu'un programme d'exercice modéré mais régulier améliorait grandement la «condition métabolique» de ces patients, à qui on recommande une marche vigoureuse d'une heure chaque jour. «Il n'est pas nécessaire d'améliorer sa capacité cardio-vasculaire en se prêtant à des exercices soutenus pour connaître un changement notable dans le taux de gras et de sucre dans le sang», précise le Dr Després.

NÉCROLOGIE



ALLARD (M. Jean-Joseph) — Est décédé à l'âge de 71 ans, au Centre Hospitalier de Dolbeau, le 12 juin 1994, suite à un accident, Monsieur Jean-Joseph Allard, fils de feu M. Hormias Allard et de feu dame Jeanne Paradis, demeurant au 1283 Rang Simple, à Saint-Félicien. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 16 juin 1994 à compter de 14h00 à la Maison Funéraire Marc Leclerc Ltée, du 1159 rue Sainte-Anne, à Saint-Félicien. Les funérailles auront lieu auront lieu vendredi le 17 juin 1994 à 15h00 en l'église de Saint-Félicien et l'inhumation au cimetière paroissial. Il était le frère et le beau-frère de: Gertrude (feu Jean-Marie Bergeron), Maurice (Odile Monfette), Simon (Cécile Bérubé), Thérèse (Gérard Chouinard), feu Anne-Marie, feu Jean-Marie, Paul-Armand (Brigitte Giguère). Egalement, il laisse son ami Madame Simone Fortin, ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. Il était membre de l'Age d'Or et membre honoraire de la Garde Paroissiale. Ceux et celles qui le désirent, peuvent faire dons à la Fondation Chanoine Lavoie au salon funéraire. Direction funéraire: Maison Marc Leclerc Ltée.



ARMOUR (M. L'Abbé John) — Est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi le 13 juin 1994, à l'âge de 72 ans et 11 mois, M. L'Abbé John Armour, pasteur de la paroisse de Ste-Thérèse de l'Enfant Jésus, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée au salon funéraire Nault & Caron Inc., du 2770 rue de la Salle, Jonquière, à compter de 14h00 mardi le 14 juin 1994 et sera transportée à l'église Ste-Thérèse de Jonquière où il sera exposée à compter de 10h00 jeudi matin le 16 juin 1994, jusqu'aux funérailles qui auront lieu à 14h00. L'inhumation se fera au cimetière d'Arvida. Il laisse dans le deuil son frère James (Doris Copeman), sa soeur Jean (Roy Berlinquette), ses neveux et nièces William Armour (Marie Daoust), Louise Armour (Brian Phillipps), Herbert Armour (Denise Giguère), Gordon Armour, Derek Berlinquette, Tayna Berlinquette, ses petits-neveux et ses petites-nièces: Amanda Daoust, Jessie-Ann et Dennis Armour, et Erin Phillipps. Sont également affligés par son départ ses confrères du Presbyterium diocésain, ainsi que les paroissiennes et les paroissiens de la communauté de Sainte-Thérèse. M. L'Abbé John Armour, fils de feu M. William Armour et de feu dame Christina Sherry, est né le 18 juillet 1921, à Ville Saint-Pierre, Montréal. Après ses études secondaires au Catholic High School de Kénogami (1935-1939), il a servi dans la Marine canadienne (1941-1948). Par la suite il a fait son "College" et ses études philosophiques au St-Jérôme's College, dirigé par les Pères Résurrectionnistes, à Kitchener, Ontario (1952-1955) puis ses études théologiques au Séminaire universitaire Saint-Paul d'Ottawa (1955-1959). Il a été ordonné prêtre le 6 juin 1959 par Mgr Marius Paré dans l'église Sainte-Famille de Kénogami (Jonquière). Il a consacré les dix premières années de sa vie sacerdotale (1959-1969) à l'oeuvre de l'enseignement, de la formation et des vocations au Séminaire Marie-Reine-du-Clergé, Métabetchouan. Il y fut notamment professeur d'anglais, directeur spirituel (1961-1962) et membre du Conseil (1967-1969). Et tout en exerçant ces fonctions au Séminaire, il consacra ses vacances d'été au ministère dans plusieurs Bases de l'Aviation royale canadienne (1960-1964) puis accepta la charge de desservant de la Station de radar de l'Aviation royale canadienne à Mont-Apica (1964-1969). Pour répondre au désir de son évêque, il accepta en juillet 1969 de se dévouer au ministère paroissial à Sainte-Thérèse d'Arvida où il fut curé pendant vingt-quatre ans (1969-1993) puis coordonnateur de l'équipe mandatée en avril 1993 pour prendre charge de la pastorale paroissiale. Entre temps, il collabore au service de la pastorale à la Commission scolaire d'Arvida, à la Commission scolaire régionale Lapointe, fait fonction de responsable diocésain de l'oecuménisme et d'aumônier diocésain-adjoint des Chevaliers de Colomb. En 1988 il fait parti du groupe des neuf récipiendaires québécois à qui est décerné le certificat de mérite du prix de bénévolat du Canada pour la cause de la santé et de la condition sociale. Les personnes qui le désirent pourront verser leurs dons à la Société Canadienne du Cancer et à la Saint-Vincent Paul de la paroisse Sainte-Thérèse. Has passed away, on monday 13 june 1994, Father John Armour, at the age of 73. he will always remembered by his brother James (Doris Copeman), sister Jean (Roy Berlinquette), nephens and neices; William (Marie Daoust), Louise (Brian Phillipps), Herbert (Denise Giguère), and Gordon Armour, Derek and Tayna Berlinquette and grand neices and nephews: Amanda Daoust, Jessie-Ann and Dennis Armour, and Erin Phillipps. Should you so desire; donations can be forwared to the Canadian Cancer Society or the St-Vincent de Paul Society of the parish of Ste-Thérèse d'Arvida. Direction funéraire: Nault & Caron Inc.

Si vous avez le goût de vous confier dans l'anonymat et la confidentialité, TEL-AIDE est maintenant à votre écoute

695-AIDE

N'hésitez pas à vous confier: téléphonez à 695-AIDE ou 695-2433.

MESSAGES DE SYMPATHIE
à la famille éprouvée
PROMESSES DE DONS
(organismes sans but lucratif)
livrés en quelques minutes, directement à la résidence funéraire
(frais de service)
SERVICE 7 JOURS / SEMAINE DE 8 h 00 À 21 h 00
TÉLÉPHONEZ À FAX SOUHAITS
1-800-567-1329



BOUCHARD (Mme Cécile) — Est décédée à l'Hôpital de Chicoutimi, le 12 juin 1994, à l'âge de 89 ans et 11 mois, dame Cécile Bouchard, fille de feu M. Edmond Bouchard et de feu dame Léopoldine Langevin, demeurant rue Honoré-Mercier, Chicoutimi. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. La famille recevra les condoléances en la résidence funéraire Gravel & Fils, 50 rue Arthur-Hamel, Chicoutimi, à compter de jeudi le 16 juin 1994 à 09h00. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 juin 1994 à 11h00 en l'église St-Isidore de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier de Chicoutimi. Elle fut secrétaire-trésorière de la Commission Scolaire de Rivière-du-Moulin et Chicoutimi. Elle fut également gérante du magasin de chaussures Thomas Abel pendant de nombreuses années. Elle faisait également partie des Filles d'Isabelle du Cercle Ste-Elizabeth. Elle était la soeur de Thomas-Louis Bouchard (feu Rose-Emma Harvey), feu Albert Bouchard (feu Marie-Alice Gauthier), feu Juliette Bouchard (feu Léopold Hovington), feu Marie-Alice Bouchard (feu Gérard Hamelin), feu Anna Bouchard, feu Laurette Bouchard (feu Louis-Henri Gagnon, 2ième noces Thérèse Béchard). Elle laisse également dans le deuil plusieurs neveux et nièces, et de nombreux parents et amis. Pour ceux qui le désirent,une personne bénévole de la Sclérose en Plaque, sera présente au salon afin de recueillir vos dons. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.



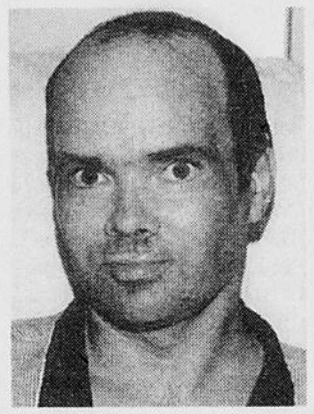
LAFLAMME (M. Raymond) — Le 13 juin 1994 est décédé à la Maison Colombe-Veilleux de Dolbeau, à l'âge de 75 ans et 11 mois, M. Raymond Laflamme époux de dame Irène Dumais, demeurant au 720 rue des Cormiers, Dolbeau. La dépouille mortelle est exposée au Funérarium Hébert & Fils, 1702 rue des Pins, Dolbeau. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 juin 1994 à 14h00 en l'église Sainte-Thérèse d'Avila de Dolbeau. L'inhumation se fera au cimetière paroissial. Outre son épouse Mme Irène Dumais, il laisse dans le deuil ses enfants: Raymond-Marie (Madeleine Galarneau), Raymonde (Sonny Colasanti), Michel (Christiane Tremblay), Olive (Victorin Gagnon), Bernard (Doris Gagnon), ses petits-enfants: Steven, Dean et Marc Colasanti, Luc Laflamme, Martin, Denis, Alain et Pierre Laflamme, Steeve, Sophie et Julie Gagnon, Audrey, Bruno et Rémi Laflamme, son frère, sa soeur, ses beaux-frères et belles-soeurs, ses neveux et nièces, parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire parvenir leurs dons à la Fondation Colombe-Veilleux, 1932 Boul. Walberg, Dolbeau, G8L 1J5. Direction funéraire: Maison funéraire Hébert & Fils de Dolbeau-Mistassini.



LEBEL (M. Alphonse) — Le 14 juin 1994 est décédé à Alma à l'âge de 87 ans et 2 mois, M. Alphonse Lebel, époux en 1ière noce de feu dame Lucia Hudon et en 2ième noces de dame Simone Bouchard, demeurant au 855 Route du Lac Ouest, Alma. La dépouille mortelle est exposée en la Résidence Funéraire Bérubé & Fils Inc., 620 Boul. Dequen Nord, Alma. Le service religieux sera célébré jeudi le 16 juin 1994 à 11h00, en l'église St-Joseph et l'inhumation suivra au cimetière d'Alma. Outre son épouse il laisse dans le deuil ses enfants: Florent (Orietta Tremblay), Claude (Gisèle Lamarche), feu Guy (Myrelle Ouellet), Gaétan, Jacques, Martin, Madeleine (Michel Blanchette), Gilles (Hélène Bédard); les membres de la famille Harvey: Claude Harvey (Estelle Tremblay), Huguette (Jacques Desmeules), Nicole (Rosaire Tremblay), Diane (Gérard Villeneuve), Ginette (Robert Lambert), Michèle (Jacques Laflamme), Daniel (Brigitte Tremblay), Pierre (Lise Bolduc), Sylvie (André Couture), Chantal (Magella Lavoie); ses petits-enfants, ses arrières petits-enfants, ses beaux-frères et belles-soeurs, ainsi que de nombreux parents et amis. Ceux et celles qui le désirent peuvent faire dons à la Fondation de l'Hôtel-Dieu d'Alma. Direction funéraire: Bérubé & Fils Inc.



TREMBLAY (Mme Estelle) — Est décédée le 13 juin 1994 au Foyer Delage de Chicoutimi-Nord, à l'âge de 83 ans et 9 mois, dame Estelle Tremblay, épouse de feu M. Adrien Boucher, demeurant au Foyer Delage, Chicoutimi-Nord, autrefois du 2739, Roussel, Chicoutimi-Nord. La dépouille mortelle sera exposée jeudi le 16 juin 1994 à 09h00, au salon funéraire Emery Gravel Inc., 345 St-Armand, Chicoutimi-Nord (face à l'église Ste-Claire). Les funérailles auront lieu jeudi le 16 juin 1994, à 11h00 en l'église Ste-Anne. Les cendres seront déposées au columbarium Emery Gravel Inc. Elle laisse dans le deuil ses enfants: Léo Boucher (Lisette Cournoyer), Godfroy (Thérèse Rioux), ses petits-enfants: Eric et Hervé. Elle était la soeur de feu Paul Tremblay (Hélèna Pilote), feu Jeannette (feu Gérard Tremblay), Richard (Lisa Harvey), Berthe (feu Tommy Girard), Donat (Rose Gilbert). Elle était la belle-soeur de Albertine Boucher (feu Georgye Duchesne), Marie-Alice (feu Joseph Tremblay), Annie (feu Benjamin Côté), Maurice (Marie Kiado), David-Joseph (Jeanne Fillion), Jean-Baptiste (Thérèse Tremblay), Robert (Cora Gauthier), Gustave (Yvette Tremblay). Elle laisse également plusieurs neveux et nièces, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole de la Fondation Régionale de l'Hôpital de Chicoutimi sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord.



LAVOIE (M. Alain) — Est décédé le 14 juin 1994 au Pavillon d'Arvida, à l'âge de 38 ans et 6 mois, M. Alain Lavoie, fils M. Rosaire Lavoie et de feu dame Marguerite Tremblay, demeurant à St-Ambroise. La dépouille mortelle sera exposée mercredi le 15 juin 1994 à 14h00 au salon funéraire Emery Gravel Inc., 560 rue Simard, St-Ambroise. Les funérailles auront lieu jeudi le 16 juin 1994 à 15h00, à l'église St-Ambroise. La dépouille mortelle sera inhumée au cimetière paroissial. Il laisse dans le deuil son père M. Rosaire Lavoie (1ière noce feu dame Marguerite Tremblay, 2ième noces dame Fleurette Tremblay), son frère Marc Lavoie (Suzy Tremblay), sa petite-nièce Carolane Lavoie. Il laisse également ses oncles et tantes, cousins et cousines, parents et amis. Pour les personnes désireuses d'offrir des dons, une personne bénévole du Fond de Dotation du Centre Hospitalier de Jonquière sera présente au salon funéraire afin de les recueillir. Direction funéraire: Maison Emery Gravel Inc. de Chicoutimi-Nord et de St-Ambroise.



TREMBLAY (M. François) — Le 13 juin 1994 est décédé à l'Hôpital de Chicoutimi, à l'âge de 63 ans et 6 mois, M. François Tremblay, époux de dame Gisèle Fortin, demeurant au 1908 rue Powell, Jonquière. La dépouille mortelle est exposée à la Résidence Funéraire Arvida, 2750 rue Lasalle, Jonquière, mardi le 14 juin 1994 à 14h00. Les funérailles auront lieu mercredi le 15 juin 1994 à 15h00 en l'église Ste-Thérèse. Les cendres seront déposées au Columbarium Arvida. Outre son épouse, il laisse dans le deuil ses enfants: Fabien Tremblay (Johanne Beauchamp), France (Jean-Pierre Simard), Vital (Carol Farley), Josée (Donald Larouche), Gina (Martial Desmeules), Karl (Sergine Rodgers), ses petits-enfants: Frédérick, Steven, Geneviève, Damien et Dany, ses frères et soeurs: Wilbrod Tremblay (feu Madeleine), Gérard (feu Alice Pelletier), feu Victor (feu Simone), Yvette (feu René Gravel), feu Lucien (Annette Gosselin), Rose-Annette (Jean-Paul Mailoux), Jean-Rock (Madeleine Vaillancourt), Roland (Madeleine Ménard), Rita (Raymond Boivin), Rosaire (Murielle Belley), ses beaux-frères et belles-soeurs: feu Gaétane Fortin, Jean-Paul (Hénédine Bouchard), Gertrude, Roger Fillion, ainsi que de nombreux parents et amis. Pour les personnes qui le désirent, une personne bénévole sera présente au salon afin de recueillir vos dons en faveur de Palli-Aide. Direction funéraire: La Résidence Funéraire du Saguenay.



VILLENEUVE (Mme Aline) — Est décédée à l'Hôpital de la Baie, le 12 juin 1994, à l'âge de 84 ans et 10 mois, dame Aline Villeneuve, épouse de feu M. Lionel St-Amand, demeurant au Foyer Bagotville, 2002 Alexis-Simard, Ville de la Baie. Selon la volonté de la défunte, la dépouille mortelle ne sera pas exposée. Les funérailles auront lieu mercredi le 15 juin 1994 à 11h00, en l'église Notre-Dame de Grâce de Chicoutimi. Les cendres seront déposées au cimetière St-François Xavier de Chicoutimi. Elle laisse dans le deuil ses frères et soeurs: Magdeleine Villeneuve (Jean-Eudes Piché), Paul-E. Villeneuve (Marie-Joseph Tremblay), feu Claire Villeneuve, feu Gertrude Villeneuve (feu Gérard Gauthier), Antoine Villeneuve (Lize Coulombe), André Villeneuve, ainsi que ses neveux et nièces et de nombreux parents et amis. La famille recevra les condoléances à l'église après la cérémonie religieuse. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Messe anniversaire



LABELLE (M. Roger) — La messe anniversaire de M. Roger Labelle, époux de dame Isola Bouchard, demeurant au 1,100 Jolliet, Chicoutimi, sera chantée dimanche le 19 juin 1994 à 10h30 en l'église Christ-Roi de Chicoutimi. Parents et amis sont invités à y assister. Direction funéraire: Gravel & Fils Ltée.

Gravel & Fils
Ltée

Lors de la perte d'un être cher, le choix de notre maison est une façon de mieux faire avec Respect et Dignité.

La Différence...
Nous sommes des professionnels

304, Racine Est, Chicoutimi
543-0755
253634

Expos 12, Pirates 7

Imbattables aux... points et aux poings

MONTREAL (PC) - Les Expos sont imbattables. Aux points et aux... poings.

Dans un match ponctué d'une mêlée générale, ils ont remporté une décision partagée au compte de 12-7 contre les Pirates, hier.

Les Expos ont totalisé 15 coups sûrs pour obtenir une 11e victoire à leurs 13 derniers matchs.

Les 15 781 personnes venues voir un match de baseball ont également eu droit à un match de boxe suivi de combats de lutte par équipe.

Quand Pedro lance, ce n'est pas l'action qui manque. C'était la troisième fois que les Expos prenaient part à une mêlée cette saison et les trois fois, il était le lanceur!

Larry Walker, Pedro Martinez et Juan Bell ont été expulsés. Les Pirates, eux, ont perdu Kevin Young et deux releveurs, Rick White et Ravelo Manzanillo.

Pendant la mêlée, on entendait dans le stade «Quand les hommes vivront d'amour» de Raymond Lévesque.

Walker a parti le bal à la cinquième. Il s'est précipité vers Blas Minor après avoir été atteint à la cuisse sur le premier lancer. Il a eu le temps de porter quelques coups avant d'être enseveli sous une montagne de joueurs.

Le gros de la tempête était passé quand White s'est ensuite lancé à la poursuite de Bell, ce qui a reparti le bal. Pedro, lui, qui se tenait à l'écart, a soulevé l'ire de Young.

Furieux, il a tenté de franchir le mur de joueurs qui protégeait Pedro, un athlète de 170 livres... tout habillé.

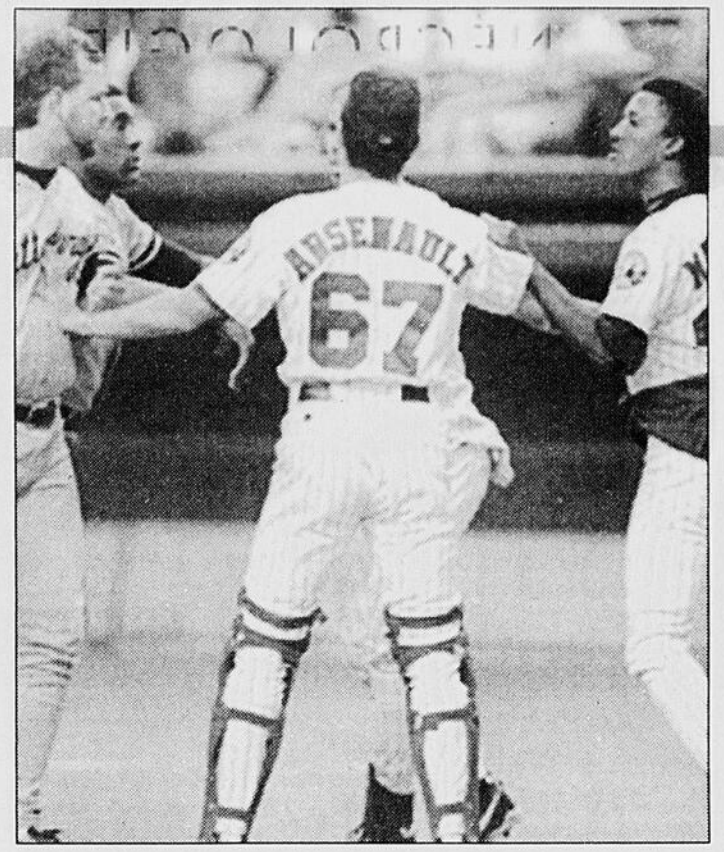
Martinez avait atteint Carlos Garcia, celui qui avait mis fin au match sans point ni coup sûr de Jeff Fassero, lundi. Il domine la Ligue nationale avec huit frappeurs atteints. Le tir qui a touché Garcia semblait accidentel. Il avait repoussé Orlando Merced avec un tir haut plus tôt dans le match.

En cinq manches, Martinez (6-3) a alloué six coups sûrs et deux points, les deux à la cinquième, ce qui a mis fin à un sommet personnel 18 manches et deux tiers sans accorder un point.

Cette saison, Reggie Sanders, des Reds, et Derek Bell, des Padres, les deux fois au Stade olympique, ont déjà tenté de s'en prendre à lui.

Zane Smith (6-6), qui n'avait rien dans le bras, n'a lancé que trois manches et deux tiers, donnant cinq points. Walker lui a asséné un dur coup en claquant un triple de deux points à la première et Wil Cordero a réussi un double de deux points pour le chasser du match.

C'est la première fois de la saison que les Expos marquent 12 points dans un match. Marquis Grissom a inscrit quatre points, égalant un sommet établi au Colorado l'an passé.



PIERRE ARSENEAULT...s'est interposé entre Pedro Martinez et Rick White, des Pirates, lors de la bagarre survenue en cinquième manche au Stade olympique.

(Photo PC)

SOMMAIRE

EXPOS 12
PIRATES 7

PITTSBURGH	ab	p	cs	pp	MONTREAL	ab	p	cs	pp
Garcia 2b	4	1	1	0	Grssom cc	3	4	3	0
JBell ac	5	0	1	1	Crdero ac	5	1	2	2
VnSlyk cc	3	1	2	1	Alou cg	2	2	0	1
Hunter 1b	5	1	2	1	LWlkr cd	2	0	1	2
Merced cd	4	0	2	1	Frazier cg	2	2	2	1
Dewey l	0	0	0	0	Milligan 1b	3	1	1	0
McClDn fs	1	1	1	0	Wttland l	1	0	1	1
Martin cg	5	1	3	0	Wbster r	5	0	2	2
King 3b	4	2	2	2	Berry 3b	5	0	2	3
Slaught r	4	0	1	0	Lnsing 2b	4	0	1	0
ZSmith l	2	0	0	0	PJMtnz l	1	1	0	0
Minor l	0	0	0	0	Hredia l	0	0	0	0
DClark fs	1	0	0	1	DFlchr fs	1	0	0	0
Miceli l	0	0	0	0	Rojas l	0	0	0	0
Varsho cd	2	0	0	0	Floyd 1b	0	1	0	0
Totaux	**40**	**7**	**15**	**7**	**Totaux**	**34**	**12**	**15**	**12**

Pittsburgh 000 021 031—7
Montréal 201 200 34x—12

E—Cordero (14), Milligan (3), Berry (9). DJ—Montréal 1. LSB—Pittsburgh 11, Montréal 7. 2B—VanSlyke (9), Hunter (11), Merced (13), McClendon (2), King (14), Cordero (12), Webster (5). 3B—LWalker (2). BV—Martin (11), Grissom 2 (22), Cordero (7), Frazier 2 (11). RTV—Garcia (4). S—PJMartinez. BS—King, Alou.

	ML	CS	P	PM	BB	RB
Pittsburgh						
ZSmith P,6-6	3 2-3	7	5	5	3	2
Minor	1 1-3	0	0	0	0	2
Miceli	1 1-3	4	3	3	1	0
Dewey	1 2-3	4	4	4	2	1
Montréal						
PJMartinez G,6-3	5	6	2	2	3	4
Heredia	1	2	1	1	0	1
Rojas	1 2-3	3	3	1	0	2
Wetteland VP,12	1 1-3	4	1	1	0	2

Atteint— Minor (LWalker), par PJMartinez (Garcia).
Arbitres—Marbre, Davidson; 1er but, Davis; 2e but, Vanover; 3e but, Quick.
Durée—3:23. Assistance—15,781.

RENDEMENT DES EXPOS

AU BATON

	AB	PC	CS	PP	CCBV.	Moy.
18. Alou, Moises	231	43	80	41	10	4 .346
23. Bell, Juan	60	7	16	4	1	2 .267
15. Benavides, Freddie	64	6	15	4	0	0 .234
5. Berry, Sean	155	20	41	17	4	7 .265
12. Cordero, Wilfredo	226	31	61	27	6	7 .270
24. Fletcher, Darrin	159	12	47	30	5	0 .296
30. Floyd, Cliff	201	26	56	18	2	4 .279
7. Frazier, Lou	55	10	21	4	0	11 .381
9. Grissom, Marquis	254	55	72	28	6	22 .284
3. Lansing, Mike	227	25	57	20	3	5 .251
39. Milligan, Randy	63	8	16	11	2	0 .254
2. Spehr, Tim	24	5	5	4	0	2 .208
33. Walker, Larry	241	40	69	44	9	9 .286
25. Webster, Lenny	73	6	23	15	2	0 .315
37. White, Rondell	19	0	5	3	0	0 .263

AU MONTICULE

	G	P	VP	ML	PM	BB	R	MPM
38. Boucher, Denis	0	1	0	18.2	14	7	17	6.77
13. Fassero, Jeff	5	4	0	95.0	27	27	82	2.56
41. Haynes, Heath	0	0	0	3.2	0	0	4	0.00
27. Henry, Butch	3	0	0	38.0	10	10	19	2.37
34. Heredia, Gil	3	2	0	34.1	15	7	30	3.94
44. Hill, Ken	9	3	0	86.2	30	21	57	3.12
35. Looney, Brian	0	0	0	2.0	5	0	2	22.50
45. Martinez, Pedro	6	3	1	84.2	24	22	90	2.55
51. Rojas, Mel	2	2	10	48.2	16	11	44	2.96
42. Rueter, Kirk	2	1	0	41.1	29	10	22	6.31
54. Scott, Tim	3	2	0	25.1	11	12	16	3.91
31. Shaw, Jeff	3	2	0	39.1	15	9	31	3.43
57. Wetteland, John	2	3	12	35.0	9	15	39	2.31
47. White, Gabe	1	0	0	19.1	11	9	15	5.12

L'idée de Walker était faite

MONTREAL (PC) — Pour la troisième fois cette saison, les Expos ont été impliqués dans une mêlée générale, les trois fois avec Pedro Martinez comme partant.

C'est cependant Larry Walker qui a frappé le plus fort, hier.

«Mon idée était faite dans le cercled'attente. Sij'étais atteint, je me ruais vers le monticule,», a-t-il dit.

«On me dit qu'on a été atteint 23 fois cette saison. Si on ne mène pas les ligues majeures, on n'est pas loin. L'autre jour, Lansing a été atteint à la tête.»

Walker a eu le temps de donner quelques coups à Blas Minor, un lanceur qui n'avait pas encore atteint un seul frappeur cette saison. La mêlée a duré une bonne dizaine de minutes et six joueurs ont été expulsés. Minor est cependant resté dans le match!

«Je n'ai pas demandé pourquoi. Je ne voulais pas vraiment savoir...», a dit Felipe Alou.

Au début de la manche, Martinez avait atteint Carlos Garcia.

«Garcia est un ami. C'était accidentel. Il était le premier frappeur de la cinquième. On avait eu une longue manche et je m'étais rendu sur les buts», a expliqué Martinez.

«Ils m'ont reproché de l'avoir atteint. Je ne suis pas pour changer mon style. Je vais continuer à lancer à l'intérieur. C'est ce que je dois faire pour avoir du succès.»

Plus tôt cette saison, Martinez avait déclenché deux mêlées générales après avoir atteint Reggie Sanders, des Reds, et Derek Bell, des Padres. Les deux joueurs ont été éventuellement suspendus pour cinq matchs. Cette-fois, cest Walker qui devrait écoper de cinq matchs.

Notant que Walker était le 23e frappeur de son équipe à être atteint, Alou a a dit qu'il était surpris de voir Walker se précipiter vers Minor.

«J'ai été très surpris. On ne demande pas à personne de faire cela. L'autre jour, Lansing a été atteint à la tête et il était sorti du match. On ne demande à personne de faire ça. Walker a choisi d'y aller. C'est sa décision mais c'est aussi notre gros gars.»

Felipe s'est surtout porté à la défense de Pedro.

«C'est un jeune lanceur. Il n'a que 22 ans. On ne veut pas qu'il devienne craintif pour lancer à l'intérieur.

«Je suis déçu de ce qui se passe dès qu'il atteint un frappeur. Ca fait partie du jeu. Quand Lansing a été frappé à la tête, on a dit que c'est un accident. Ce sont des choses qui arrivent.»

Mis K.O. par Jeff Fassero la veille, les Pirates se mesuraient à Pedro, hier. C'est Walker qui s'est chargé de les envoyer au tapis.

Les premières offres

NEW YORK (AP) — Les propriétaires du baseball, qui déposaient leurs premières offres en 18 mois après avoir réouvert la convention collective qui les liait aux joueurs, ont demandé à l'Association des joueurs d'accepter un partage des revenus sur le plan des 50 pour 100 en échange d'un plafond salarial.

Le négociateur de la partie patronale, Richard Ravitch, a mentionné qu'avec le plafond salarial, on éliminerait l'arbitrage salarial. Les joueurs qui sont présentement admissibles à l'autonomie après six ans, pourraient devenir agents libres après quatre ans. Mais leur ancienne équipe pourrait égaler la plus haute offre qui leur serait faite jusqu'à ce qu'ils aient franchi le cap des six ans d'expérience.

Les joueurs qui ont moins de quatre ans d'expérience seraient payés selon des échelles pré-établies. Mais les joueurs pourraient en outre toucher plus que les salaires minimums proposés par ces échelles.

Les propriétaires n'ont cependant pas voulu fournir de chiffres précis.

Les équipes ne pourraient avoir des masses salariales de plus de 110 pour 100 de la moyenne des deux ligues et elles ne pourraient présenter des masses salariales inférieures à 84 pour 100 de cette moyenne non plus.

Selon le système actuel, qui permet aux joueurs qui ont trois ans d'expérience et à une douzaine de joueurs qui ont entre deux et trois ans d'ancienneté d'être admissibles à l'arbitrage salarial, le salaire moyen a grimpé à 1188679$ cette saison.

Ravitch a mentionné que les propriétaires ont proposé un contrat de sept ans, qui sera intégré progressivement au cours des quatre premières années. Il a mentionné que les joueurs toucheraient 1 milliard $ cette année selon ce plan et que ce montant ne fléchirait pas à moins que les revenus baissent.

Il a mentionné qu'avec une augmentation des revenus de l'ordre de 7 pour 100, le salaire moyen passerait à 1,6 million$ en 2001. Avec une augmentation de 10 pour 100, le salaire moyen passerait à 2 millions$ pour la même période.

LES CHIFFRES

HOCKEY

LIGUE NATIONALE

Finale de la coupe Stanley
Quatre de sept
New York vs Vancouver
Samedi, 11 juin
NY Rangers 1 Vancouver 4
(Série égale 3-3)
Mardi, 14 juin
NY Rangers 3 Vancouver 2
(NY Rangers gagnent la Coupe Stanley 4-3)

LES MARQUEURS

	B	P	Pts
Leetch, NYR	11	23	34
Bure, Vcr	16	15	31
Messier, NYR	12	18	29
Gilmour, Tor	6	22	28
Linden, Vcr	12	14	26
Kovalev, NYR	9	11	20
Courtnall, Vcr	9	10	19
Zubov, NYR	5	14	19
Lemieux, NJ	7	11	18
Larionov, SJ	5	13	18
Ellett, Tor	3	15	18
Graves, NYR	10	7	17
Clark, Tor	9	7	16
Larmer, NYR	9	7	16
MacLean, NJ	6	10	16
Brown, Vcr	6	9	15
Mironov, Tor	6	9	15
Ronning, Vcr	5	10	15
Adams, Vcr	6	8	14
Craven, Vcr	4	9	13



BASEBALL

LIGUE NATIONALE

SOMMAIRES

Houston 200 130 100—.7 15 0
San Francisco 011 101 000—.4 10 1
Williams (G,4-2), Hampton (6), Jones (8), Hudek (VP,9) (9) et Eusebio; Torres (P,2-5), Hickerson (5), Gomez (7), Frey (9) et Manwaring. **C**: Hou — Bagwell (18).

Colorado 000 000 100—.1. 4 1
Atlanta 000 002 10x—.3. 8 0
Ritz (P,1-3), Blair (7), M.Munoz (7), Bottenfield (8) et Girardi; Mercker (G,5-1), Wohlers (8), McMichael (VP,15) (9) et J.Lopez, O'Brien (9). **C**: — Col — Bichette (16); Atl — Klesko (11).

Philadelphie 000 000 210—.3. 7 1
New York 100 000 010—.2. 7 1
B.Munoz (G,2-2), Slocumb (7), D.Jones (VP,17) (8) et Daulton; Gooden (P,2-3), Mason (8) et Hundley. **C** — Phi: Kruk (2).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Atlanta	40	21	.656	—
md-Montréal	39	24	.619	2
Philadelphie	32	33	.492	10
Floride	31	33	.484	10½
New York	29	34	.460	12
Section Centrale				
Cincinnati	35	27	.565	—
Houston	35	28	.556	½
St. Louis	32	29	.525	2½
Pittsburgh	28	34	.452	7
Chicago	23	37	.383	11
Section Ouest				
Los Angeles	33	30	.524	—
Colorado	29	34	.460	4
San Francisco	29	35	.453	4½
San Diego	23	39	.371	9½

md-meilleur deuxième.

Lundi, 13 juin
San Francisco 5 Houston 4
Montréal 10 Pittsburgh 2
New York 4 Philadelphie 3
Colorado 7 Atlanta 2
St. Louis 2 Floride 1
Los Angeles 5 Cincinnati 4

Mardi, 14 juin
Montréal 12 Pittsburgh 7
Houston 7 San Francisco 4
Philadelphie 3 New York 2
Atlanta 3 Colorado 1
Floride 7 St. Louis 0
Cincinnati à Los Angeles, s
Chicago à San Diego, s

Mercredi, 15 juin

LANCEURS PREVUS

Floride (Mathews 0-0) à St. Louis (Sutcliffe 3-2), 13h35
Houston (Drabek 8-3) à San Francisco (Burkett 4-4), 15h35
Pittsburgh (Wagner 4-4) à Montréal (Hill 9-3), 19h35
Philadelphie (Williams 2-3) à New York (Jones 6-5), 19h40
Colorado (Harris 3-5) à Atlanta (Avery 5-1), 19h40
Cincinnati (Roper 2-0) à Los Angeles (Ke.Gross 5-3), 22h35
Chicago (Trachsel 4-4) à San Diego (Hamilton 3-0), 22h35

Jeudi, 16 juin
Colorado à Atlanta, 12h40.
Houston à San Francisco, 15h35.
Chicago à San Diego, 16h05.
New York en Floride, 19h35.
Pittsburgh à St. Louis, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
TGwynn SD	56	210	42	81	.386
Morris Cin	63	241	34	86	.357
Alou Mon	59	229	41	80	.349
Piazza LA	60	234	37	80	.342
Galarraga Col	61	244	47	82	.336
Mondesi LA	61	239	37	79	.331
Jefferies StL	57	218	24	72	.330
Bagwell Hou	61	220	50	72	.327
Butler LA	62	227	43	74	.326
Justice Atl	54	182	30	59	.324

Points — Dykstra, Philadelphie, 58; **Grissom, Montréal, 51**; Bagwell, Houston, 50; Lankford, St. Louis, 47; Galarraga, Colorado, 47; Biggio, Houston, 45; RKelly, Atlanta, 43; McGriff, Atlanta, 43; Butler, Los Angeles, 43.

Points produits — Bagwell, Houston, 59; Piazza, Los Angeles, 56; Galarraga, Colorado, 53; Conine, Floride, 50; MaWilliams, San Francisco, 50; Wallach, Los Angeles, 48; Bichette, Colorado, 47.

Coups sûrs — Morris, Cincinnati, 86; Galarraga, Colorado, 82; TGwynn, San Diego, 81; Piazza, Los Angeles, 80; **Alou, Montréal, 80**; Mondesi, Los Angeles, 79; Conine, Floride, 79.

Doubles — LWalker, Montréal, 28; Dykstra, Philadelphie, 25; Biggio, Houston, 24; Morris, Cincinnati, 20; **Alou, Montréal, 18**; TGwynn, San Diego, 17; 5 à égalité à 16.

Triples — Butler, Los Angeles, 7; RSanders, Cincinnati, 6; Mondesi, Los Angeles, 5; Sosa, Chicago, 5; Alicea, St. Louis, 5; Sandberg, Chicago, 5; Martin, Pittsburgh, 4; DLewis, San Francisco, 4; Weiss, Colorado, 4.

Circuits — MaWilliams, San Francisco, 23; Galarraga, Colorado, 19; McGriff, Atlanta, 18; Bagwell, Houston, 17; Mitchell, Cincinnati, 17; Wallach, Los Angeles, 16; Sosa, Chicago, 15; Bichette, Colorado, 15.

Buts volés — DSanders, Cincinnati, 27; DLewis, San Francisco, 20;

Grissom, Montréal, 20; Mouton, Houston, 19; Carr, Floride, 19; Biggio, Houston, 19; DeShields, Los Angeles, 14; RKelly, Atlanta, 14; Butler, Los Angeles, 14.

Lanceurs (7 décisions) — DnJackson, Philadelphie, 8-1, .889, 3.05; Freeman, Colorado, 6-1, .857, 2.89; GMaddux, Atlanta, 10-2, .833, 1.38;

KHill, Montréal, 9-3, .750, 3.12; RMartinez, Los Angeles, 6-2, .750, 3.59; Drabek, Houston, 8-3, .727, 2.63; Linton, New York, 5-2, .714, 4.41; Candiotti, Los Angeles, 5-2, .714, 4.38; Gott, Los Angeles, 5-2, .714, 5.13.

Retraits — Benes, San Diego, 100; Glavine, Atlanta, 90; **PJMartinez, Montréal, 86**; Rijo, Cincinnati, 86; GMaddux, Atlanta, 85; **Fassero, Montréal, 82**; Neagle, Pittsburgh, 78.

Victoires protégées — DJones, Philadelphie, 16; Franco, New York, 15; McMichael, Atlanta, 14; Beck, San Francisco, 13; Myers, Chicago, 13; MPerez, St. Louis, 12; **Wetteland, Montréal, 11**.

LIGUE AMERICAINE

SOMMAIRES

Toronto 000 004 010—.5 12 1
Cleveland 103 000 12x—.7 12 0
Guzman (P,6-6) et Borders, Knorr (8); Morris, Mesa (G,6-3) (7), Shuey (VP,4) (9) et S.Alomar. **C**: Tor — White (10); Cle — Belle (17), Murray (10).

Minnesota 002 120 000—.5. 9 0
Boston 013 000 000—.4. 8 3
Mahomes, Stevens (G,2-1) (3), Guthrie (7), Willis (8), Casian (8), Aguilera (VP,14((9) et Walbeck; Finnvold (P,0-4), Bankhead (5), Harris (7), Russell (9) et Berryhill. **C** — Boston, Dawson (12).

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
New York	37	24	.607	—
Baltimore	34	27	.557	3
Boston	32	29	.525	5
Detroit	31	29	.517	5½
Toronto	30	32	.484	7½
Section Centrale				
md-Cleveland	35	25	.583	—
Chicago	34	26	.567	1
Minnesota	35	27	.565	1
Kansas City	32	30	.516	4
Milwaukee	27	34	.443	8½
Section Ouest				
Texas	31	30	.508	—
Californie	27	38	.415	6
Seattle	25	36	.410	6
Oakland	20	43	.317	12

md-meilleur deuxième.

Lundi, 13 juin
Minnesota 5 Boston 2
Cleveland 7 Toronto 3
New York 3 Baltimore 1
Chicago 1 Oakland 0
Kansas City 12 California 7
Texas 17 Seattle 9

Mardi, 14 juin
Minnesota 5 Boston 4
Cleveland 7 Toronto 5
Californie 1 Kansas City 0
New York 4 Baltimore 3
Oakland 5 Chicago 2
Detroit à Milwaukee, s
Seattle au Texas, s

Mercredi, 15 juin

LANCEURS PREVUS

Seattle (Johnson 7-3) au Texas (Brown 5-7), 13h35
Minnesota (Erickson 5-5) à Boston (Darwin 7-4), 19h05
Toronto (Stottlemyre 5-3) à Cleveland (Nagy 5-3), 19h05
New York (Abbott 6-5) à Baltimore (Moyer 2-4), 19h35
Oakland (Reyes 0-2) à Chicago (McDowell 3-7), 20h05
Detroit (Moore 7-4) à Milwaukee (Wegman 3-0), 20h05
Californie (Magrane 2-3) à Kansas City (Appier 5-6), 20h05

Jeudi, 16 juin
Detroit à Milwaukee, 14h05.
Boston à Cleveland, 19h05.
New York à Baltimore, 19h35.
Californie à Chicago, 20h05.
Seattle à Kansas City, 20h05.
Oakland au Texas, 20h35.

LES MENEURS

	MJ	AB	P	CS	Moy.
O'Neill NY	53	187	38	78	.417
WClark Tex	59	219	45	84	.384
Thomas Chi	59	212	66	78	.368
Belle Cle	59	222	48	79	.356
Lofton Cle	58	240	55	85	.354
Palmeiro Bal	59	227	46	80	.352
Molitor Tor	**61**	**240**	**44**	**82**	**342**
CDavis Cal	61	218	42	73	.335
ACole Min	57	197	42	65	.330
Puckett Min	59	247	40	81	.328

Points — Thomas, Chicago, 66; Canseco, Texas, 61; Griffey Jr, Seattle, 58; Lofton, Cleveland, 55; **White, Toronto, 51**; Phillips, Detroit, 49; Belle, Cleveland, 48; **Alomar, Toronto, 48**.

Points produits — Puckett, Minnesota, 64; **Carter, Toronto, 64**; Canseco, Texas, 62; WClark, Texas, 60; Franco, Chicago, 58; Griffey Jr, Seattle, 55; Thomas, Chicago, 52.

Coups sûrs — Lofton, Cleveland, 85; WClark, Texas, 84; **Molitor, Toronto, 82**; Puckett, Minnesota, 81; Palmeiro, Baltimore, 80; Fryman, Detroit, 79; Belle, Cleveland, 79.

Doubles — Knoblauch, Minnesota, 29; Fryman, Detroit, 21; Belle, Cleveland, 21; WClark, Texas, 20; Puckett, Minnesota, 18; **Molitor, Toronto, 18**; Baerga, Cleveland, 17; **Olerud, Toronto, 17**; Palmeiro, Baltimore, 17.

Triples — Johnson, Chicago, 9; Coleman, Kansas City, 7; ADiaz, Milwaukee, 6; Lofton, Cleveland, 6; McRae, Kansas City, 6; Hulse, Texas, 4; Curtis, Californie, 4; ACole, Minnesota, 4; Buhner, Seattle, 4.

Homes Runs — Griffey Jr, Seattle, 26; Thomas, Chicago, 22; Canseco, Texas, 19; MVaughn, Boston, 17; Belle, Cleveland, 16; **Carter, Toronto, 16**; Sierra, Oakland, 15; Fielder, Detroit, 15.

Buts volés — Lofton, Cleveland, 31; Coleman, Kansas City, 27; Nixon, Boston, 21; Knoblauch, Minnesota, 17; McRae, Kansas City, 16; ACole, Minnesota, 16; Javier, Oakland, 16.

Lanceurs (7 décisions) — Key, New York, 9-1, .900, 3.14; Bere, Chicago, 8-1, .889, 2.89; MClark, Cleveland, 8-1, .889, 3.89; Cone, Kansas City, 10-2, .833, 2.41; Alvarez, Chicago, 8-2, .800, 3.51; Tapani, Minnesota, 8-2, .800, 4.09; Mahomes, Minnesota, 6-2, .750, 5.08; Mussina, Baltimore, 9-3, .750, 2.73.

Retraits — Clemens, Boston, 103; RJohnson, Seattle, 94; Appier, Kansas City, 84; Finley, Californie, 84; **Hentgen, Toronto, 76**; Bere, Chicago, 73; Gordon, Kansas City, 71.

Victoires protégées — LeSmith, Baltimore, 24; Aguilera, Minnesota, 13; Russell, Boston, 12; Grahe, Californie, 10; Montgomery, Kansas City, 9; Ayala, Seattle, 8; Henneman, Detroit, 8.

LIGUE INTERNATIONALE

CLASSEMENT

Section Est

	G	P	Moy.	Diff
Pawtucket (Red Sox)	42	23	.646	—
Ottawa (Expos)	30	32	.484	10½
Syracuse (Blue Jays)	28	33	.459	12
Rochester (Orioles)	27	34	.443	13
Scranton-WB (Phillies)	24	39	.381	17
Section Ouest				
Richmond (Braves)	39	27	.591	—
Charlotte (Indians)	37	27	.578	1
Toledo (Tigers)	32	30	.516	5
Columbus (Yankees)	29	34	.460	8½
Norfolk (Mets)	28	37	.431	10½

Lundi, 13 juin
Ottawa 9 Pawtucket 1
Rochester 2 Norfolk 1 (10 manches)
Richmond 7 Toledo 3
Syracuse 6-1 Columbus 2-3

Mardi, 14 juin
Ottawa 3 Pawtucket 1
Charlotte 5-3 Scranton Wilkes-Barre 3-4
Norfolk 5 Rochester 0
Columbus 9 Syracuse 4
Richmond 2 Toledo 1

Mercredi, 15 juin
Pawtucket à Ottawa
Scranton Wilkes-Barre à Charlotte
Rochester à Norfolk

Jeudi, 16 juin
Scranton Wilkes-Barre à Charlotte
Rochester à Richmond
Syracuse à Toledo
Norfolk à Ottawa

JUNIOR MAJEUR

CLASSEMENT

	G	P	Moy.	Diff
Ste-Foy	10	0	1.000	—
Drummondville	9	3	.750	2
Sherbrooke	9	4	.692	2½
Jonquière	7	6	.538	4½
Charlesbourg	6	6	.500	5
Lévis	3	12	.200	9½
Shawinigan	0	15	.000	12½

Mardi, 14 juin
Lévis 6 Shawinigan 0
Ste-Foy 8 Charlesbourg 2

Mercredi, 15 juin
Ste-Foy à Drummondville, 20h
Charlesbourg à Shawinigan, 20h

Jeudi, 16 juin
Jonquière à Charlesbourg, 20h

Samedi, 18 juin
Drummondville à Jonquière, 19h30

Dimanche, 19 juin
Charlesbourg à Sherbrooke (2), 16h
Jonquière à Lévis (2), 16h
Shawinigan à Drummondville, 19h30

JUNIOR REGIONAL

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	Moy	Diff
Jonquière	7	4	3	.570	—
Saint-Honoré	7	4	3	.570	—
Laterrière	7	3	4	.428	1
Chicoutimi	7	3	4	.428	1

Mardi, 14 juin
Saint-Honoré 11 Laterrière 0
LG Dany Lemieux, LP Régis Plamondon. St-Ho: Marc Lavoie (un circuit)

Samedi, 18 juin
Chicoutimi à Saint-Honoré 19h30

MIDGET

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	Moy	Diff
Chicoutimi	5	5	0	1.000	—
Voyageurs (Jonq)	6	4	2	.667	1.5
Laterrière	7	4	3	.571	2
Lac-Saint-Jean	6	3	3	.500	2.5
Saint-Honoré	8	2	6	.250	4.5
Royals (Jonq)	8	1	7	.140	5.5

Mardi, 14 juin
Laterrière 1 Chicoutimi 11
LG Sylvain Gagnon, LP François Kearney

Mercredi, 15 juin
Saint-Honoré à Lac-Saint-Jean Est

BANTAM

CLASSEMENT

Division Titrex

Equipes	PJ	V	D	Moy	Diff
Sags (Chic)	8	6	2	.750	—
Saint-Honoré	8	5	3	.625	1
Voyageurs (Jonq)	7	3	4	.428	2.5
Lac-Saint-Jean	7	2	5	.290	3.5

Division Sealtest

Pirates (Jonq)	7	5	2	.710	—
Laterrière	8	4	4	.500	1.5
La Baie	6	2	4	.333	2.5
Orioles (Chic)	7	2	5	.285	3

Mardi, 14 juin
Voyageurs (Jonq) 3 Saint-Honoré 12
LG Dave Berville, LP Christian Régis
Orioles (Chic) 3 La Baie 5
LG Sébastien Tremblay (10 RAB), LP Jean-Raphaël Cloutier

Mercredi, 15 juin
Pirates (Jonq) à La Baie 18h30
Orioles (Chic) à Laterrière 20h00

PEE WEE

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	Moy	Diff
Orioles (Chic)	7	6	1	.854	—
Lac-Saint-Jean	5	4	1	.800	1
Voyageurs (Jonq)	7	5	2	.710	1
Sags (Chic)	9	5	4	.556	2
Cardinaux(Jonq)	8	3	5	.375	3.5
Saint-Honoré	5	1	4	.200	4
La Baie	5	1	4	.200	4

Mardi, 14 juin
Cards (Jonq) 8 Sags (Chic) 7
LG Martin Leblanc, LP Frédéric Simard

Mercredi, 15 juin
Orioles (Chic) à Lac-Saint-Jean Est 18h30
Saint-Honoré vs Voyageurs (Jonq) 18h30

MOUSTIQUE

CLASSEMENT

Equipes	PJ	V	D	Moy	Diff
Royals (Jonq)	6	5	1	.830	—
Voyageurs (Jonq)	7	5	2	.710	.5
Sags (Chic)	7	4	3	.571	1.5
Orioles (Chic)	7	4	3	.571	1.5
Saint-Honoré	9	3	6	.333	3.5
Lac-Saint-Jean	6	0	6	.000	5

Mardi, 14 juin
Orioles (Chic) 8 Sags (Chic) 6
LG Matthieu Chamberland, LP Eric Verreault

Mercredi, 15 juin
Sags (Chic) vs Royals (Jonq) 18h30
Voyageurs (Jonq) vs Lac-Saint-Jean Est 18h30

SPORT-ÉCLAIR

Clarke président

PHILADELPHIE (AP) — Bob Clarke est de retour à Philadelphie où il a connu une carrière exceptionnelle sur la patinoire du Spectrum. Il deviendra président des Flyers de Philadelphie.

Mettant fin à des semaines de spéculations de toutes sortes, les Flyers ont annoncé hier que Clarke était de retour avec les Flyers.

Les Flyers n'ont pas révélé par ailleurs si les Panthers de la Floride avaient exigé une compensation pour la perte de leur directeur général. Les Flyers donneront tous les détails aujourd'hui lors d'une conférence de presse.

Clarke avait encore deux ans à écouler sur le contrat qui le liait aux Panthers.

FOOTBALL

Ligue régionale

Equipes	PJ	V	D	PP	PC	Pts
Vikings (Alma)	5	5	0	171	38	10
Broncos (Chic)	4	3	1	151	54	6
Patriotes (Dol)	4	3	1	150	74	6
Bleu et Or (Jonq)	4	2	2	86	103	4
Blitz (Jonq)	5	1	4	89	130	2
Centurions (St-Fél)	4	1	3	38	123	2
Gaulois (Chic)	4	0	3	9	230	0

Marqueurs	To	Tr	Pts
Mathieu Brassard (Vikings)	12	1	73
Sylvain Girard (Broncos)	10	5	65
Marc Dallaire (Blitz)	7	0	42
François Pedneault (Broncos)	6	0	36
Michel Cantin (Blitz)	4	0	24

Samedi 18 juin
Patriotes (Dol.-Mis) vs Broncos(Chic) 18h00 Parc de la Colline

Dimanche 19 juin
Bleu et Or(Jonq.) vs Centurions (St.-F.) 14h00
Blitz(Jonq) vs Gaulois(Chic) 14h00 Parc de la Colline

La coupe Stanley à New York

Cinquante-quatre ans plus tard

NEW YORK (PC) - Cinquante-quatre ans plus tard, les Rangers ont enfin remporté une autre coupe Stanley, la quatrième de leur histoire, comblant leurs partisans survoltés à l'issue de ce qu'on a présenté ici comme le plus important match de l'histoire de l'équipe, voire de l'histoire du hockey! Et ce fut un bon match.

Les Rangers ont défait les Canucks de Vancouver 3-2, devenant la huitième équipe locale à sortir victorieuse en 10 séries qui ont atteint la limite de sept parties. Ils ont su résister à l'énorme pression qui pesait effectivement sur eux, ainsi qu'au désagrément causé par les rumeurs de départ de Mike Keenan, pour remporter une victoire difficilement arrachée mais méritée. Ils n'ont jamais tiré de l'arrière face à des Canucks qui n'ont pour leur part jamais lâché, rétrécissant à deux reprises une avance de deux buts.

Les Canucks ont forcé le jeu à la troisième période, qui a été très excitante à partir du deuxième but de Trevor Linden, et Mike Richter a sauvé la situation devant Martin Gélinas avant de voir Nathan Lafayette viser le poteau alors qu'il l'avait à sa merci. Brian Noonan avait lui aussi atteint le poteau quelques minutes auparavant pour les Rangers et, à vrai dire, aucune équipe ne méritait de perdre après avoir joueé aussi bien, rendue aussi loin dans les séries.

Le trophée Smythe à Leetch

Brian Leetch, qui a égalé un record des séries pour un défenseur en marquant son cinquième but de la finale, le premier de la rencontre, a gagné le trophée Conn Smythe remis au joueur le plus utile à son équipe.

Il fut un choix assez facile puisqu'il a dominé tous les compteurs des séries, avec un total de 35 points, s'arrêtant à deux du record de Paul Coffey, pour un défenseur. Il est devenu le premier défenseur à finir en tête des compteurs depuis Al MacInnis, qui avait aussi mérité le trophée Smythe en 1989. Il a également dominé la compétition avec une fiche de plus-19.

Avec Leetch, les autres gros canons des Rangers ont mis la main à la pâte. Adam Graves, son premier but en 11 matches, et Mark Messier, un but chanceux marqué en fait par Jim McIntyre, ont réussi les autres buts des Rangers, chaque fois en avantage numérique, de sorte que Keenan n'aura pas à critiquer l'arbitre Terry Gregson, qui a accordé les trois premiers avantages numériques à son équipe. Keenan en était par ailleurs à sa première conquête de la coupe après trois tentatives infructueuses.

Trevor Linden a marqué ses deux buts en désavantage puis en avantage numérique.

Un seul changement avait été effectué par les deux équipes pour ce match décisif, par la force des choses, Nick Kypreos ayant revêtu l'uniforme pour la première fois de la finale à la place de Joey Kocur, blessé.

Jeff Beukeboom, quant à lui, n'est pas revenu au jeu après s'être blessé à la deuxième période.

«L'horloge n'avançait plus»

—Brian Leetch

NEW YORK (PC) - Pendant que le président Bill Clinton félicitait Brian Leetch, le premier Américain à gagner le trophée Conn Smythe en même temps que les quatre premiers Russes gagnaient la coupe Stanley, des milliers de spectateurs célébraient encore dans le calme et la bonne humeur, une trentaine de minutes après la conquête de la coupe Stanley par leurs Rangers bien-aimés.

«Mark Messier m'avait dit que le quatrième match était le plus difficile à gagner et je sous-estimais encore cette vérité», a confié Leetch. «C'est absolument extraordinaire d'avoir disputé notre dernier match de l'année devant nos partisans».

Dans les dernières minutes de la rencontre, a avoué Leetch, «c'est comme si l'horloge n'avançait plus.

On pense à ne pas accorder de buts et à sortir la rondelle de la zone, c'est vraiment éprouvant, mais vous vivez les moments les plus excitants et les plus intenses de votre vie».

Quant à son trophée personnel, Leetch a dit qu'il n'avait même pas eu le temps de penser à ça: «Je n'avais jamais été plus loin que la deuxième ronde des séries», a-t-il rappelé; «sans doute que plus tard, je vais être fier de cet honneur».

Messier et Keenan

Messier, lui, a insisté pour rendre hommage à Mike Keenan: «Hier dans le vestiaire, il a livré le discours le plus intense et le plus émouvant que j'ai entendu de toute ma carrière», a dit le capitaine, pour qui une conquête de la coupe Stanley à New York est quelque chose de «complètement différent» que ce qu'il avait vécu à cinq reprises à Edmonton: «avec cette surveillance constante des médias et cette pression de gagner pour la première fois en 54 ans».

Keenan, à qui Messier a présenté la coupe Stanley derrière le banc des joueurs, était rayonnant. Quand on lui a demandé quelle était sa décision d'entraîneur dont il était le plus fier, il a répondu que c'est simplement d'être venu à New York à la demande de Neil Smith: «Le leadership était déjà en place, les joueurs s'étaient engagés à gagner dès le premier jour et Mark Messier est le plus grand leader qui soit».

Ses éloges de Messier ont d'ailleurs été nombreuses.



CRAIG MACTAVISH...s'est retrouvé en sandwich entre Kirk McLean et Bret Hedican, des Canucks, en première période.
(Photo AP)

Matteau a eu son mot à dire

NEW YORK (PC) — Parmi toutes les vedettes qui célébraient chez les Rangers, les Mark Messier, Brian leetch, Mike Keenan et autres, un grand gars de chez-nous pouvait passer presque inaperçu malgré ses 6'3".

Pourtant, Stéphane Matteau a drôlement contribué à cette conquête historique de la coupe Stanley par ses deux buts en deuxième période supplémentaire.

Sans son deuxième surtout, lors du septième match de la série contre les Devils du New Jersey, la saison des Rangers aurait peut-être pris fin depuis longtemps.

«Gagner la coupe c'est vraiment spécial, disait-il hier. Quand j'ai vu Eric Desjardins et André Racicot se promener avec la coupe à Rouyn l'an dernier, j'étais un peu jaloux, c'est normal, mais j'étais aussi fier pour eux. Là je réalise ce qu'ils ont ressenti.»

L'athlète de l'Abitibi avait joué tout son hockey mineur en compagnie de ces deux-là, de même que Pierre Turgeon.

Matteau, il va sans dire, ne regrette plus d'avoir été rapatrié par Mike Keenan de Chicago à New York, même s'il admet toujours que sa première réaction avait été de trouver le changement difficile.

Concernant ses deux buts importants, il a déclaré: «Ca fait longtemps, il me semble que ça fait deux ans. Mais je suis vraiment content d'avoir aidé l'équipe. C'est une affaire de 20 joueurs et des gars comme Mark Messier et Brian Leetch ont beaucoup contribué.»

Matteau comptait passer trois ou quatre jours à New York, le temps de participer au défilé en l'honneur des Rangers annoncé pour vendredi sur la partie sud de Broadway.

Après quoi il va retourner dans son Abitibi chéri et se marier.

En voilà un qui va passer un bel été.

AU FILET

NEW YORK (PC) - Jim Devellano, le vice-président des Red Wings de Detroit, a à son tour trouvé ridicule, voire de mauvais goût, les allusions de Mike Keenan à savoir qu'il aurait pu lancer la rumeur de sa venue à Detroit pour nuire à la concentration des Rangers et ainsi se venger de Neil Smith, avec lequel il avait travaillé dans l'organisation des Red Wings.

Quant à Smith, le directeur-gérant des Rangers, il a dit espérer que ce ne fut pas le cas et que «personne ne descende aussi bas».

Maintenant qu'il a assuré qu'il ne quitterait pas New York («à moins que mon patron ne le veuille», a-t-il dit cependant), Keenan a été victime d'un procès d'intention de la part du journaliste new-yorkais qui a lancé la rumeur ici et qui a écrit hier que si jamais Smith devait partir, c'est du côté du «machiavélique» Keenan qu'il faudrait regarder.

Le même journaliste du New York Post avait écrit la veille que le rêve de Keenan était apparemment de «diriger une équipe de robots devant des estrades vites» et que si les Rangers gagnaient la coupe ce serait grâce aux joueurs, mais que s'ils perdaient ce serait la faute à Keenan.

Autre procès d'intention, on a aussi écrit que si jamais Keenan a menti et quitte New York pour Detroit, c'en serait fait de sa réputation et qu'il ne pourra plus jamais exiger le respect de ses joueurs.

Les Américains ont fait des recherches sur le sens du mot Canuck et ont appris qu'il n'avait rien de péjoratif. Ce serait un peu l'équivalent «canadian» de Yankee pour les Américains. Rappelez-vous les «Crazy Canucks» en ski.

Le nom vient d'un personnage de bande dessinée des années 40, Johnny Canuck, qui aurait déclaré: «Ils sont mieux d'avoir des cordes solides, s'ils veulent tenir les Canadiens captifs».

A ce sujet, on a essayé de faire dire à Pat Quinn que ses Canucks étaient l'Equipe-Canada, mais celui-ci a eu l'intelligence de répondre qu'il ne savait pas ce qui se passait de l'autre côté des Rocheuses.

Vancouver 2
N. Y. Rangers 3

Première période
1. NY Rangers, Leetch 11 (Zubov, Messier) 11:02
2. NY Rangers, Graves 10 (Kovalev, Zubov) 14:45 (an)

Pénalités — Lumme Vcr 14:03, Hedican Vcr, Tikkanen NYR 18:50.

Deuxième période
3. Vancouver, Linden 11 (Glynn, Bure) 5:21 (dn)
4. NY Rangers, Messier 12 (Graves, Noonan) 13:29 (an)

Pénalités — Brown Vcr 4:38, Babych Vcr 12:46, Messier NYR 16:39.

Troisième période
5. Vancouver, Linden 12 (Courtnall, Ronning) 4:50 (an)

Pénalités — Tikkanen NYR 4:16, MacTavish NYR, Linden Vcr 10:55.

Tirs au but

Vancouver	9	12	9—30
NY Rangers	12	14	9—35

Avantages numériques — Vancouver 1-2, New York 2-3.
Gardiens — Vancouver: McLean (P,15-9); NY Rangers: Richter (G,16-7).
Arbitre — Terry Gregson. Juges de lignes — Kevin Collins et Ray Scapinello.
Assistance — 18,200.

Tournoi de tennis de Wimbledon

Rusedski débutera contre Kulti

LONDRES (PC, Reuter) - Greg Rusedski, de Pointe-Claire, affrontera le Suédois Niklas Kulti au premier tour du tournoi de tennis de Wimbledon, qui débutera lundi.

Rusedski est classé 46e au monde, alors que Kulti occupe le 83 rang. Kulti a remporté le seul affrontement entre les deux joueurs, au tournoi d'Adelaide en Australie en janvier dernier.

Au tableau féminin chez les Canadiennes, Patricia Hy sera opposée à l'Italienne Sandra Cecchini et Helen Kelesi se mesurera à la Tchèque Petra Langrova. Rene Simpson-Alter a eu moins de chance, puisqu'elle devra affronter dès le départ la troisième favorite, l'Espagnole Conchita Martinez.

L'Américain Todd Martin sera l'homme à battre pour deux anciens champions de Wimbledon. Grâce à sa victoire surprise sur le numéro un mondial Pete Sampras en finale du récent tournoi du Queen's, Martin a été choisi comme tête de série numéro six, alors qu'il n'est que neuvième au classement ATP.

Selon le tirage au sort, il trouvera sur sa route à la fois son compatriote André Agassi et le Suédois Stefan Edberg.

Mais d'abord, Agassi (tête de série numéro 12) devra éliminer Andréa Gaudenzi, l'un des grands espoirs du tennis italien, classé 31e au niveau mondial.

Si Martin «passe» l'obstacle Agassi, peu à son avantage à Roland-Garros, il sera opposé en quart de finale à Edberg, double champion à Wimbledon en 1988 et 1990.

Au Queen's, Martin avait facilement battu Edberg en quart de finale.

Le vainqueur du choc Edberg-Martin devrait affronter Sampras en demi-finale. Ce dernier bénéficiera d'un parcours relativement plus aisé dans les premiers tours de Wimbledon, grâce au tirage au sort.

En quart de finale, Sampras sera, selon toute vraisemblance, opposé à un autre spécialiste de la terre battue, l'Espagnol Sergi Bruguera, récent vainqueur de Roland-Garros. Celui-ci n'a, en revanche, remporté qu'un seul match à Wimbledon.

Les adieux de Martina

Chez les dames, Steffi Graf partira à la conquête d'un sixième titre à Wimbledon, qu'elle a remporté notamment l'an dernier.

Pour son premier match, l'Allemande affrontera l'Américaine Lori McNeil, qui l'avait battue il y a deux ans aux Etats-Unis et a remporté dimanche le tournoi de Birmingham, sur pelouse.

Martina Navratilova, évincée dès les premiers tours à Roland-Garros, fera cette année ses adieux à Wimbledon, dont elle a remporté le titre à neuf reprises. Mais elle pourrait être opposée en quart de finale à la Tchèque Jana Novotna, finaliste l'an dernier.

Autre gain de Lareau

Pour sa part, Sébastien Lareau, de Boucherville, a remporté son deuxième match en autant de jours aux qualifications pour le tournoi de Wimbledon, hier, ce qui ne le laisse plus qu'à une victoire de mériter sa place au tableau principal.

Lareau a disposé du Britannique Chris Beecher, par 7-5, 6-2, sur les courts du Roehampton club.

Lareau est déjà inscrit au tableau du double à Wimbledon, où il fera équipe avec l'Indien Leander Paes. Ils avaient atteint les demi-finales des Internationaux des Etats-Unis l'automne dernier.

Grant Connell, de Vancouver, a lui aussi franchi avec succès le deuxième tour, avec une victoire de 6-7 (3-7), 6-4, 6-1 aux dépens de Michael Wyeth. Albert Chang, de Calgary, s'est cependant incliné 6-2, 6-1 devant l'Allemand Christian Saceanu.

D'autre part au tournoi de Manchester, le Québécois Greg Rusedski a disposé de l'Américain Chuck Adams en troisième ronde, en deux sets de 6-3, 6-3. Il a mis un terme au match avec trois aces.

Rusedski est déjà assuré de sa place au tableau principal de Wimbledon.

Equipe Canada junior

Hay à la barre

OTTAWA (PC) — Don Hay, des Blazers de Kamloops, sera l'entraîneur de l'équipe junior du Canada, qui prendra part au championnat du monde de 1995 à Red Deer, en Alberta.

Hay a mené les Blazers au championnat de la Coupe Memorial cette saison. Il sera secondé par Alain Rajotte, des Bisons de Granby, et Mike Johnston, de l'Université du Nouveau-Brunswick.

Rajotte, qui dirigeait le défunt Collège Français de Verdun la saison dernière, a été entraîneur-adjoint de l'équipe canadienne des moins de 18 ans lors de la Coupe du Pacifique, en août dernier.

L'équipe nationale junior tiendra un premier camp d'évaluation du 13 au 20 août à Red Deer.

Honneur pour Boucher

BOSTON (PC) — Le champion olympique Gaétan Boucher est devenu le premier Canadien à remporter le trophée Jacques-Favart remis annuellement par la Fédération internationale de patinage.

Ce triophée est remis annuellement lors des assises de la fédération à un patineur de vitesse ou artsitique pour souligner sa carrière exceptionnelle.

L'an dernier, c'est le Suédois Thomas Gustafson, double médaillé d'or des Jeux de Calgary, qui avait mérité le trophée. Sur le trophée, on retrouve des noms aussi prestigieux que ceux de Katarina Witt, Scott Hamilton, Jane Torvill et Christopher Dean et Eric Heiden.

Boucher, 36 ans, a remporté deux médailles d'or et une de bronze aux Jeux de Sarajevo et une médaille de bronze aux Jeux de Lake Placid. Il a également été champion du monde de sprint en 1984 et champion du monde de short-track en 1977 et 1980.

Favart a été président de la Fédération internationale de 1967 à 1980.

RAPIDO

Tournoi Le Deauville

Les organisateurs du tournoi de golf Le Deauville, qui se déroulera au club Chicoutimi, le 24 juin, ont apporté, hier, une modification à sa préparation. Il faut d'abord vous dire que le tournoi Le Deauville sera joué, en équipe de deux personnes, au profit du club Chicoutimi. Ses participants utiliseront la formule «Chapman». Cela signifie que chaque joueur d'une équipe frappera un coup de départ. Pour le second coup, chaque joueur frappera la balle de son coéquipier. Ce n'est qu'au troisième coup que le duo choisira une balle et utilisera un système d'alternance. Hier encore, les golfeurs étaient invités à s'inscrire individuellement. Ils peuvent maintenant faire leur équipe. «Nous voulons ainsi répondre aux préférences de nos joueurs. Plusieurs nous ont demandé la possibilité de s'inscrire en équipe», explique l'un des responsables du tournoi, Pierre Cardinal. La période d'inscription prendra fin lundi. Les frais sont de 25 $ pour les membres du club Chicoutimi et de 45$ pour les membres «avec restriction» ou les membres des autres clubs de la région. La limite a été fixée à 216 joueurs. Les départs sont prévus entre 7h00 et 13h00.

Voyage au Mundial

Un groupe d'amateurs de soccer de la région se prépare à assister à deux matches du Mundial, aux Etats-Unis. Ils ont des billets pour des matches de la ronde quart-de-finale à Boston, le 9 juillet, et à New York, le 10 juillet. Le groupe était complet mais un retrait de dernière minute signifie qu'il y a présentement une place disponible. Raynald Thibeault lance donc la proposition à tous les intéressés. Le premier arrivé sera le premier servi. Le coût du voyage est de 599 $. Cela comprend les billets pour les deux matches (d'une valeur de 85 $ US chacun), le transport et trois nuits à l'hôtel. Le départ est prévu à 17h00, le 8 juillet, de Chicoutimi. Le groupe rentrera le 12 juillet, en soirée. Ca vous intéresse? Raynald Thibeault peut être rejoint au 543-9925 ou au 696-9956.

Chaloupe à rames

La première épreuve du circuit régional de compétition de chaloupe à rames a eu lieu à Hébertville, dimanche dernier. En classe senior, Germain Girard, Richard Labonté et Christian Lespérance ont enlevé le premier rang grâce à un chrono de 2h12m14s. Ils ont été suivis, cinq minutes plus tard, par Alain Tremblay, Laurent Larouche et Guy-Paul Levasseur. Eric Gagné, Réjean Plourde et Stéphane Gaudreault ont aussi trouvé une place sur le podium senior. En division féminine, Marie-Eve Tremblay, Sandra Chiasson et Nadine Dechamplain ont terminé en 1h11m30s et devancé par une minute Lise Simard, Geneviève Maltais et Myriam Larouche. Le troisième rang est allé à Marjorie Tremblay, Marjorie Lapointe et Karine Pelletier. En catégorie junior, la victoire a été obtenue par le trio de Dany Larouche, Sébastien Bouchard et Samuel Lapointe. Ils ont conclu la compétition en 1h03m44s. Alexandre Gagnon, Sébastien Harvey et Pascal Harvey ont suivi en deuxième place, tout juste devant Dany Harvey, Daniel Tremblay et Evens Jean. L'épreuve a attiré 19 équipes.

SOCCER

Bantam

Cinq buts de David Brassard ont été le fait saillant d'une victoire de 10-1 des Carcajous de Chicoutimi sur Saint-Bruno, hier, dans un match de soccer bantam masculin. Michaël Bouchard (2), Charles Boily (2) et Olivier Larocque ont aussi fait leur part en attaque. Dans le bantam féminin, les Spartiates de Chicoutimi ont pris soin du Laser de Jonquière, 5-1. Les gagnantes ont profité des filets de Marie-Eve Guay (2), Caroline Gauthier (2) et Elisabeth Jacob.

Ce soir, en division pee-wee masculine, Shisphaw visitera Chicoutimi, à 19h30, à Charles-Gravel. Deux heures plus tôt, au même endroit, l'atome I se mesurera à l'atome III. Au parc Bois-Joli de Shipshaw, l'atome II jouera contre Shipshaw, à 18h30.

En classe moustique, les Sonics de Chicoutimi ont rendez-vous avec Shipshaw II, à 19h00, au parc Bois-Joli. Shipshaw III visitera Chicoutimi V, à 19h00, au terrain Laure-Conan. Les Aigles de Chicoutimi disputeront la victoire aux Panthères, à 18h30, toujours à Laure-Conan.

Rencontres
la nouvelle façon de faire connaissance
Pour information: 690-8825
Alma 668-4506 poste 825 - St-Félicien 679-3832 poste 825
262083

Football régional

Coup de pouce pour le Bleu et Or

Par Serge Emond

JONQUIERE (SE) — Le Bleu et Or de Jonquière a obtenu un coup de pouce apprécié et appréciable, lundi, quand le conseil de ville de Jonquière a accordé une subvention de 5000 $ à l'organisation de la Ligue de football du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

La subvention aidera éventuellement le Bleu et Or à faire l'acquisition de nouveaux équipements.

«Le collège Saint-Laurent vendait par soumissions de l'équipement d'une valeur de 30 000 $, explique le gouverneur et entraîneur du Bleu et Or, Ghislain Martineau. Nous avons fait une offre mais nous n'avons pas obtenu l'équipement. Je pense que c'est un collège privé de la région de Montréal qui l'a obtenu».

Jusqu'au 1er aout

Le Bleu et Or se donne maintenant jusqu'au 1er août pour trouver une autre organisation prête à vendre de l'équipement de qualité à un prix tout aussi intéressant. Dans le cas contraire, il se tournera vers de l'équipement neuf.

Celui-ci sera principalement utilisé pour le football intramural, le printemps, et pour une équipe de Jonquière dans la Ligue automnale de football cadet.

Faire l'acquisition de 35 équipements entraînera une dépense d'environ 9800 $. La subvention de la ville couvrira une partie du coût.

«Nous aurons assez d'argent, assure Ghislain Martineau. Nous sommes présentement en campagne de financement.

«En nous accordant une subvention, je pense que la ville de Jonquière a montré son intérêt pour le football de masse. Il y a bien des jeunes qui désirent jouer au football».

Golf senior régional

Un bon tournoi de départ

LA BAIE (SE) — La première portion du circuit régional de golf senior a attiré 108 joueurs, hier, au club Port-Alfred de La Baie.

Cette réponse, la meilleure obtenue au club Port-Alfred pour ce circuit, a enchanté les organisateurs.

Le circuit senior est réservé aux joueurs de 50 ans et plus. En division «50-59 ans», Julien Côté, du club hôte, a présenté une carte de 81. Il a devancé Lionel Bouchard et Gerry Gagnon, du club Lac-Saint-Jean, par deux et trois coups respectivement.

Le tableau «60-64 ans» a été dominé par une ronde de 82 jouée par Laurent Dessureault, du club Saguenay. Il a été suivi par ses collègues Maurice Larouche (83) et Henri Côté (85).

Gilles Laroche, grâce à un pointage de 81, a enlevé le titre de la catégorie «65-69 ans». Le Chicoutimien a terminé sa journée avec une priorité de sept coups sûr Benoit Simard, de Chicoutimi, et Gustave Perron, de Port-Alfred.

Roland Lalancette, de Port-Alfred, et Paul Hayes, de Chicoutimi, ont partagé le premier échelon de la classe «70-74 ans» grâce à une ronde de 90. Chez les «75-79 ans», Roland Hébert a joué 95. Maurice Taillefer, de Port-Alfred, a signé une carte de 102 dans la section «80 ans et plus».

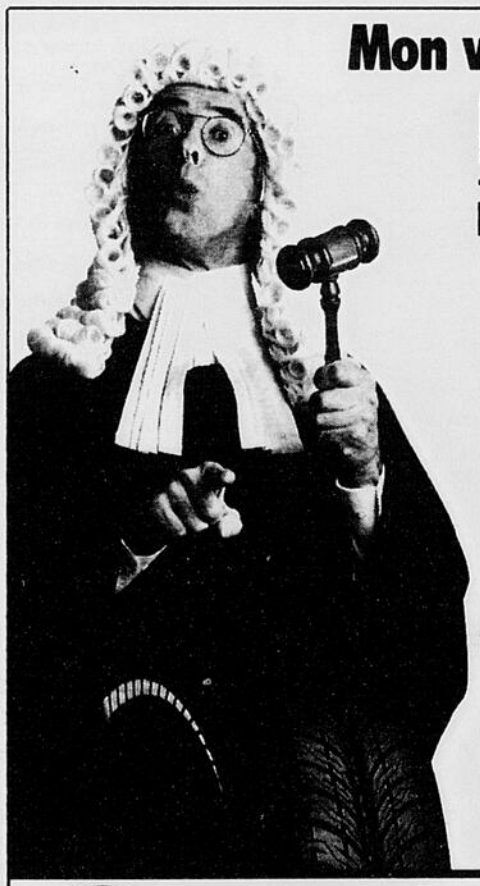
Le prochain tournoi du circuit senior se déroulera au club Dolbeau, le 28 juin.



GOLF SENIOR.— Gilles Laroche (gagnant chez les 65-69 ans) et Maurice Larouche (2e chez les 60-69 ans), entourent Marc-Aurèle Tremblay, président du circuit.

(Photo Jeannot Lévesque)





Mon verdict :

maximum d'économie!

LES GOODYEAR SONT TROP CHERS? ERREUR TOTALE!

DECATHLON

39,95$

P155 / 80R13 flanc blanc

Fiabilité et traction toutes saisons à prix populaire

Dimension flanc blanc	Prix
P165/80R13	47,29$
P185/80R13	55,24
P195/75R14	57,06
P215/75R15	69,14

EAGLE GA

25% de rabais

Le toutes saisons haut de gamme

Rabais basé sur le bas prix courant.

AQUATRED

4 au prix de 3

Haute performance et traction toutes saisons

Achetez trois pneus au bas prix courant et obtenez le quatrième gratuitement.

EAGLE GT II

Le toutes saisons de performance à prix abordable

Autres dimensions offertes à bas prix courant.

à compter de

80,95$

P195/65R14 BSL

Le forfait. Prêt pour l'été. 37$

1. Vidange d'huile, changement de filtre et lubrification.
2. Permutation et inspection des pneus pour déceler tout fendillement ou entaille et vérification de la pression.
3. Mise à niveau de tous les liquides : freins, différentiel, boîte de vitesses et servodirection.
4. Analyse du système électrique.
5. Ajustement des courroies et des colliers de boyau, s'il y a lieu.
6. Inspection du système de refroidissement et des composantes de la direction et de la timonerie.
7. Inspection des freins avant et arrière, nettoyage des freins arrière.
8. Une réserve de quatre litres de lave-glace d'été.

GBMS code 077238

Le forfait. Freins avant. 79$

1. Remplacement des plaquettes des disques avant.
2. Regarnissage des roulements de roues avant, s'il y a lieu.
3. Mise à niveau du liquide du maître cylindre.
4. Inspection de la timonerie, des amortisseurs et des jambes de force.
5. Vérification et correction de la pression des pneus.

GBMS code 052228

AIR MILES Voyagez de par le monde

AUGMENTEZ VOTRE MILLAGE AIR MILES

PERMUTATION GRATUITE

MONTAGE COMPRIS

Collectionnez des milles aériens AIR MILES à l'achat de pneus et de services automobiles Goodyear. Tous les détails chez les détaillants participants. Le solde prend fin le 18 juin 1994. Téléphonez pour obtenir les prix et les dimensions des autres articles offerts à rabais. Les économies peuvent varier. Jusqu'à quatre mois pour payer les achats de plus de 250 $ par carte de crédit «suite à l'approbation du crédit».

GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

GOODYEAR SERVICE AUTOMOBILE GARANTI

CENTRE COMMERCIAL GOODYEAR

CHICOUTIMI Rue Bersimis (Entrée du Parc Industriel St-Paul) 543-5555

Service d'urgence 24h00 696-6017

Responsabilité de la restauration

Les Elites doivent patienter

JONQUIERE (SE) - Les Elites de Jonquière devront patienter encore un peu avant de savoir s'ils obtiendront la responsabilité de la restauration au Palais des Sports de Jonquière.

Les membres du conseil de ville de Jonquière devaient prendre position sur la question, lundi soir. Le sujet a plutôt été reporté.

Depuis déjà quelques mois, les dirigeants des Elites cherchent de nouveaux moyens pour améliorer leurs revenus. Ils ont notamment exprimé le souhait de devenir responsables de la restauration, un peu comme le sont les Saguenéens à Chicoutimi.

En obtenant le contrôle des concessions, les Elites atteindraient deux objectifs. En plus d'améliorer leur situation financière, ils créeraient un lien encore plus solide entre l'équipe midget et Jonquière. La recherche d'une nouvelle source de revenus demeure cependant la raison majeure de leur démarche.

Ils ont par contre besoin de la bénédiction des autorités municipales.

Match Saguenéens-Elites

Par ailleurs, les dirigeants des Elites et des Saguenéens viennent des'entendre sur le moment de la présentation d'un match hors-concours, au Palais des Sports de Jonquière.

Les Elites se mesureront à des joueurs de 17 ans de l'organisation des Saguenéens le 21 août. Les deux équipes avaient tenté l'expérience, l'automne dernier. Les Jonquiérois avaient alors gagné le match.



Charles Sirois... est président d'honneur de la dixième édition de l'omnium de golf de la Maison de la Presse.

(Photo Le Quotidien)

Omnium de la Maison de la Presse

Toujours pour la Fondation de ma vie

CHICOUTIMI (SE) - Au fil des années, l'omnium de golf de la Maison de la Presse est devenu un partenaire important pour la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi.

L'omnium de la Maison de la Presse fête son dixième anniversaire, cette année. Sa prochaine édition se déroulera les 15 et 16 juillet, toujours au club de golf Chicoutimi. Les organisateurs sont déjà certains d'accueillir plus de 450 golfeurs pour l'occasion.

Les profits du tournoi seront de nouveau remis à la Fondation régionale de l'hôpital de Chicoutimi. Depuis la création de son omnium, la Maison de la Presse a versé 145 000 $ à l'organisme. La Fondation de l'université du Québec à Chicoutimi a aussi reçu 25 000 $.

Président de Téléglobe Canada, Charles Sirois, un homme d'affaires natif de la région, a accepté la présidence d'honneur de l'édition 1994 de l'omnium de la Maison de la Presse.

La brasserie Molson est à la tête d'une longue liste de commanditaires associés à l'événement. Ils permettront aux organisateurs de distribuer des prix qui pourraient atteindre une valeur de 60 000 $.

Timi fait encore plusieurs heureux

par Serge Emond

CHICOUTIMI (SE) - A quelques heures du Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean, Fabien Bergeron a eu droit à la plus grosse part du gâteau, hier, lorsque la fondation Timi a rendu hommage à de nouveaux athlètes et artistes de Chicoutimi.

La fondation Timi a présenté un chèque de 2000 $ au cycliste chicoutimien qui vient à peine de terminer le Grand Prix de Beauce et qui se lancera aujourd'hui à l'assaut du Tour cycliste du Saguenay—Lac-Saint-Jean.

Athlète de l'année dans la région en 1993, Fabien Bergeron collectionne les succès depuis déjà quelques années.

Jean-Michel Guimond est un autre athlète qui a eu droit aux attentions de la fondation Timi, hier. Il a reçu 1500 $, ce qui l'aidera à poursuivre sa carrière dans le domaine du tennis.

Le tir à l'arc n'a pas été laissé de côté. Deux membres du club Archers de Chicoutimi ont touché la cible dans leurs demandes. Pascal Imbeault et Patrice Boucher ont respectivement récolté 500 $ et 750 $. Ces deux archers participeront notamment au US Open, en Ohio, dans les prochaines semaines. Ils sont tous les deux avantageusement classés au Québec et au Canada.

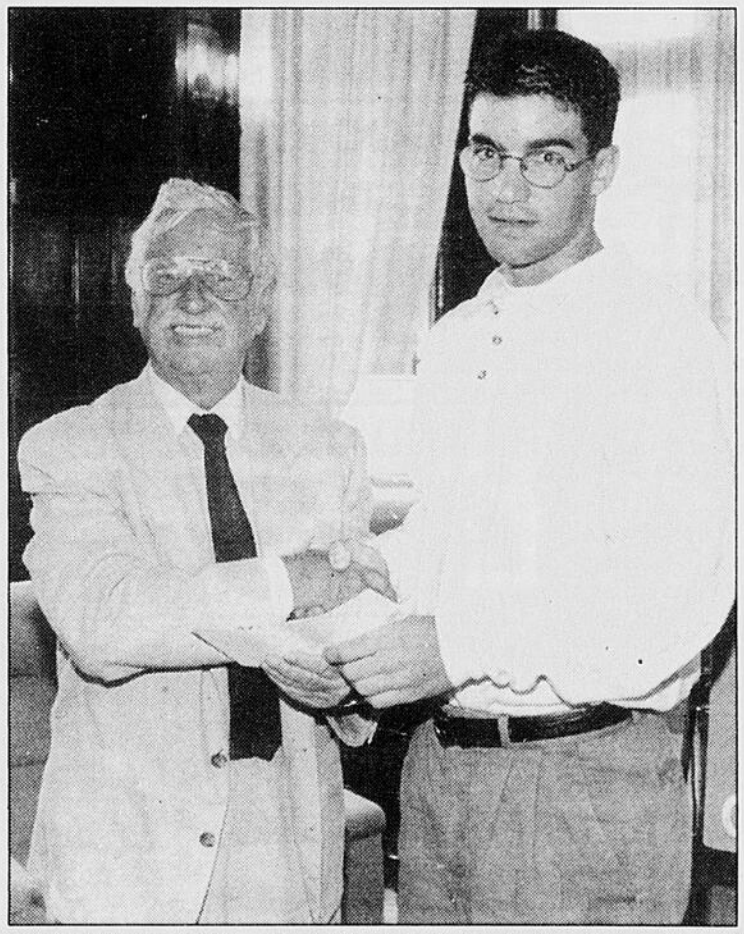
Claudie Leroux, du club de patinage de vitesse Les Comètes de Chicoutimi, a mis la main sur 1000 $.

Championne de la coupe Lactantia, du championnat canadien et du championnat nord-américain pendant la même saison, elle vise une place au sein de l'équipe nationale.

Grâce à un coup de main de 750 $, les entraîneurs du club de nage synchronisée Les Albatros pourront poursuivre leur formation. Les Albatros ont 20 ans et regroupent 54 nageuses.

Finalement, Dominic Rouette, du club de gymnastique Sagym, a les yeux sur les Jeux du Canada 1995. Une subvention de 680 $ ne pourra que l'aider.

En tout, la fondation Timi a distribué 15 630 $, hier. Le volet sportif a touché 7180 $ pendant que le côté culturel recevait 8450 $.



FONDATION TIMI — Président de la fondation Timi, Marcel Claveau (à gauche) a remis un chèque de 2000 $ au cycliste Fabien Bergeron.

(Photo Jeannot Lévesque)

LES INSCRITS AU TOUR CYCLISTE

Equipes et numéros de dossards

Control Data System
01- Matt Anand
02- Jim Mackie
03- Gord Fraser
04- Matt Johnson
05- Dick Friel
06- Hans Loeffelholz

Jayco Cycling Club (prof)
07- Stephen McGlede
08- Scott McGrory
09- Jeff Stobie
10- Jamie Kelly
11- Jason Phillips
12- Declan Lonergan

SW Diana
13- Jeroen Van Loorn
14- Jimme Biesmeijer
15- Martin Maton
16- Hans Brankeart
17- Patrick Wouters
18- Fernand Warmerdam

Team Casati
19- Jeff Bickford
20- Anthony Taylor
21- David Jordan
22- Oscar Lobo
23- Edgar Castro
24- Edgar Sanchez

Seldane Radio Mutuel
25- Jacques Landry
26- Eric Wohlberg
27- Sylvain Beauchamp
28- François Villemure
29- Daniel Belleville
30- Luc Provencher

Toronto-Italia
31- John Harris
32- Darko Ficko
33- Tim Lefebvre
34- Gary Timmons
35- Chris Firek
36- Jason Crookham

Espoirs de Laval
37- Steve Rover
38- Peter Wedge
39- Alexandre Laberge
40- Antony Bergson
41- Ceslaw Lukaszewicz
42- Nicolai Razuvajev

Poliquin-CHOI FM
43- Fabien Bergeron
44- Oliver Utting
45- Alexandre Cloutier
46- David Beaudoin
47- Kevin McFadzen
48- Miles McDonald

Equipe nationale de la Russie
49- Ripa Oleg
50- Sergei Monkine
51- Artour Babaitsev
52- Igor Douknenko
53- Dmitriev Konstantin
54- Vorobiev Gueirgui

Argon-Banque Laurentienne
55- Dany Villeneuve
56- Louis Allie
57- Dominique Desjardins
58- Frédéric Vachon
59- Benoit Trudeau
60- Robert Bolduc

Dayton Cycling Club
61- John Frey
62- Andrew Frey
63- Steve McGregor
64- John Collier
65- Steven Broglio
66- Andrew Carpenter

Montérégie Vélo 2000
67- Owen Eastmond
68- John Malois
69- Etienne Tremblay
70- Carl Boivin
71- Benjamin Martel
72- Jan Philippe Debroeck

Oakville CC'S
73- Jeff Hanson
74- Jeff Wills
75- Pier Davidge
76- jeff Mike
77- Luchiano Serafino
78- John Powell

Via- RouteVélo- Cité
79- Sean Bird
80- Steve James
81- Louis Pelland
82- David Neal
83- Adham Sbein
84- Sylvain Thibeault

Equipe du Québec
85- Tony Paventi
86- Guillaume Koszegi
87- Michel Payeur
88- Alexandre Meunier
89- Sébastien Paquette
90- Mathieu Houle

Equipe d'Alberta
91- Jeff Barnes
92- Sean Barr
93- Vincent Caron
94- Mike Stickland
95- Adam Garlapow
96- Chris Garlapow

Navigators (prof)
97- Bill Elliston
98- Phil Cable
99- Declan Doyle
100- Brian Dykes
101- Sean McDonald
102- John Seaman

Gagné Vélo-ski
103- Dominic Faure
104- Jean- Emmanuel Bédard
105- Simon Lavoie
106- François Brunelle
107- Martin Boulay
108- David Giorsetto

V.C. Rouen
109- Gérard Picard
110- Franck Morelle
111- Hervé Henriet
112- Eric Beaune
113- Eric Macret
114- Jean-Philippe Yon

Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean

Pas l'affaire d'un seul homme

ALMA (SB) - Avant même le signal de départ, il est déjà certain que la septième édition du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean ne sera pas l'affaire d'un seul homme ou d'une seule équipe.



L'absence de la formation professionnelle américaine Coors Light laisse d'ailleurs la voie libre à une bonne dizaine de formations pour l'obtention du titre tant convoité.

Malgré tout, au plan individuel, Gord Fraser et Jacques Landry devraient normalement être les hommes à vaincre pour cette édition 1994.

Président du tour, Roger Filion mentionne que «la lutte va certainement être plus serrée. J'estime à douze le nombre d'équipes qui peuvent gagner.

«Les formations de Jayco (Australie), de Diana (Hollande), de Rouen (France), Control DataSystem (Ontario), Seldane Radio-Mutuel (Québec), les Espoirs Laval (Québec), Navigators (Etats-Unis), Team Casati (Etats-Unis), Toronto-Italia (Ontario), l'équipe nationale de Russie et le Dayton Cycling Team (Etats-Unis) vont se livrer une belle lutte», explique Roger Filion.

Evidemment, les noms de Gord Fraser (Control Data System) et Jacques Landry (Seldane Radio-Mutuel) seront surveillés de près par plusieurs équipes.

Même si plusieurs cyclistes sont moins connus, certains pourraient causer d'agréables surprises, dont les membres de l'équipe de la Russie et ceux de Jayco en Australie.

«Je crois que la première position du classement individuel va se décider lors de l'épreuve du contre-la-montre indviduel ou lors de la dernière étape à La Baie», mentionne le président Filion.

Et les cousins

Pour leur part, la formation du V.C.Rouen de France ne débarque pas chez ses cousins québécois pour le simple plaisir de participer. «Nous avons décidé de venir, car l'an dernier Gérard Piccard avait bien aimé la course et il a voulu amener ses copains.

«Nous sommes ici dans le but de gagner. On commence toujours une course de cette façon. Mais nous ne connaissons aucune des autres équipes participantes», laisse entendre Patrick Legris, l'entraîneur de l'équipe française.

En fait, les Français savent très peu de choses du calibre de la compétition, bien que Gérard Piccard sache un peu à quoi s'attendre. Il sait déjà que la lutte sera plus intéressante en raison de l'absence notamment de Coors Light.

«Mais ça ne roule pas de la même façon qu'en Europe. C'est différent. Quant au parcours, ça ressemble un peu à ce que l'on retrouve chez nous.»

Une chose est certaine, les Français savent bien qu'ils devront surveiller le Québécois Jacques Landry et l'Ontarien Gord Fraser, les hommes à battre.

«Car ces deux gars-là, on les connaît. On les a vus en Europe et on s'attend de devoir les surveiller», indique Patrick Legris.

Et quelqu'un dans l'entourage de la formation française a conclu en disant que «l'absence de Coors Light n'est pas grave, nous sommes là pour les remplacer.»



LES FRANCAIS - L'équipe française est formée de Gérard Piccard, Eric Beaune, Jean-Philippe Yon, Frank Morelle (champion de France), Eric Macret, Hervé Henriet et l'entraineur Patrick Legris. Et ils sont prêts.

(Photo Steeve Tremblay)

EN BREF

ALMA (SB) - Plusieurs équipes n'étaient pas encore arrivées dans la région, hier soir. Les formations québécoises, dans plusieurs cas, ont participé, en soirée, aux Mardis cyclistes de Lachine.

Par contre, les formations professionnelles et internationales, elles, ont déjà commencé à faire connaissance avec les divers parcours et les routes de la région.

Elles sont bien installées depuis lundi à la Dam-en-Terre d'Alma...

Parlant d'action, la septième édition du Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean prend son envol, ce soir, face au Patro de Jonquière. Un critérium de 50.4 kilomètres. Le départ et l'arrivée s'effectuent devant le Patro sur la rue Saint-Dominique. Les 114 cyclistes vont emprunter les artères Fontaine (0.2 km), Rivière-au-Sable (0.3 km) et du Vieux pont (0.2 km) à 56 reprises.

Ca risque d'être spectaculaire. Comme le faisait si bien remarquer Fabien Bergeron, plusieurs cyclistes vont être largués et il faudra se tenir parmi les meneurs.

La formation professionnelle Bike Flyers, de Philadelphie, s'est désistée au cours des dernières heures.

Les dirigeants de l'équipe ont évoqué des raisons de blessures et d'un manque de personnel pour expliquer leur désistement.

En raison du peu de temps disponible, les dirigeants du Tour cycliste ont décidé de ne pas remplacer cette équipe. On retrouvera donc 19 formations et 114 cyclistes au départ de l'édition 1994...

Fabien Bergeron part confiant

ALMA (SB) - Le cycliste chicoutimien Fabien Bergeron ne s'attend pas à gagner le Tour cycliste du Saguenay-Lac-Saint-Jean, mais il estime être en mesure d'offrir une autre bonne prestation.

Arrivé dans la région en début de semaine, Bergeron va donc prendre le départ en étant rempli de confiance, surtout à la conclusion de sa performance au Grand Prix de Beauce.

«Il faudra nécessairement surveiller des gars comme Jacques Landry (gagnant en Beauce) et Gord Fraser.

«Le parcours régional n'est pas le plus difficile et il sera difficile de s'échapper», avoue Bergeron, qui en sera à une quatrième participation au tour.

En somme, Bergeron s'attend à ce que son équipe, Poliquin-CHOI FM, puisse bien tirer son épingle du jeu.

Car contrairement à l'an dernier, où la formation Coors Light avait dominé du début à la fin, la course, cette année, risque d'être beaucoup plus serrée et par le fait même intéressante.

«Etant donné que le parcours n'est pas des plus difficiles, les grosses équipes n'oseront pas s'échapper. Elles vont toutes se surveiller. Ca va permettre à des formations moyennes comme la nôtre de tenter notre chance et laisser les grosses équipes s'analyser.»

Fabien Bergeron veut aussi terminer l'épreuve en 1994. L'an dernier, il n'a pu prendre part à la dernière étape, ayant été victime d'une gastro-entérite.

Mais cette fois, il va surveiller sa nourriture et l'eau qu'il consommera. «Ca m'a fait mal au moral de ne pas terminer la course. J'étais en 20e position et ça allait très bien.»

Pour le tour, Bergeron sera accompagné d'Oliver Uthring (10e en Beauce), Kevin McFadsen, Alexandre Cloutier et David Beaudoin, de même que Myles McDonnel.

«Il a gagné le Tour de l'Abitibi et pris part au championnat du monde junior. Il a été un des meilleurs juniors au monde. Nous allons avoir une belle petite équipe», spécifie Bergeron.

Equipe régionale

D'autre part, l'équipe régionale Vélo-Cité-Via-Route ne s'attend pas à remporter la victoire, mais vise une septième ou une huitième place au classement général.

«Nous allons d'abord travailler en équipe. Je ne connais pas très bien les gars de l'équipe, sauf Sylvain Thibeault. Mais je viens de courir avec quelques uns de l'Ontario et ils semblent prêts.

«Nous ne nous attendons pas à la victoire, mais on va y aller étape par étape. Ils veulent se défoncer», mentionne Serge Boily, entraîneur de l'équipe régionale.

Boily parle aussi de Sylvain Thibeault, un cycliste qui pourrait causer des surprises lors de la dernière étape.

«Il est un bon grimpeur et il pourrait s'avérer une pochette surprise pour la dernière étape.»

Aux points et aux poings
Page 33

Les premières offres
Page 33

Les Rangers... enfin
Page 35

Ça prend de l'ESPACE...
FIREFLY 1994
Modèle 3 portes 1994, trans. manuelle à 5 vitesses, moteur économe d'essence, dégivreur électrique arrière, sièges baquets à dossiers inclinables, sièges arrières rabattables, choix de couleur et beaucoup plus encore...
Seulement 14 unités immédiatement disponibles
169$*
* Prix basé sur un bail de 36 mois, avec versement initial (ou échange équivalent) de 1280 $ pour la Firefly, kilométrage limité à 72 000 km. Le coût du kilométrage excédentaire est de 5¢ par kilomètre. Sujet à l'approbation du crédit. Transport et préparation inclus. Premier paiement gratuit pour la Firefly.
Duchesne Auto
PONTIAC • BUICK • CADILLAC • CAMION GMC
450, Boul. Dequen Nord, Alma
(Téléphone sans frais 1-800-463-8333) 662-3431
264120

avec **Potvin & Bouchard inc.**
CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

ON DÉMÉNAGE

PORTE MIROIR

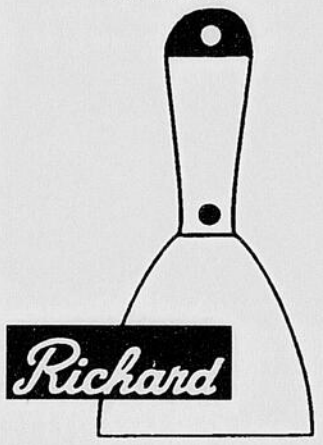
coulissante, 48"x80", cadre blanc, noir ou gris
(95605-95635)



69,88$ CH.

GRATTOIR

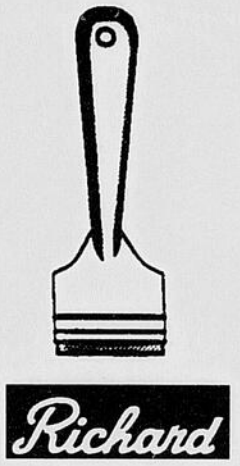
Grattoir mural 5", flexible
(H5F -135063)



3,58$ CH.

GRATTOIR

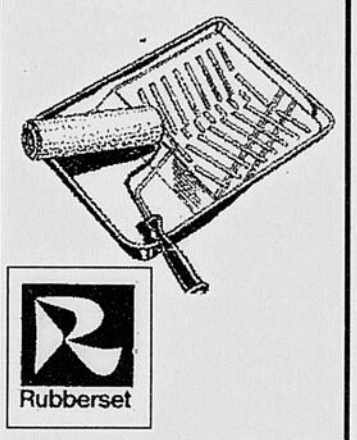
Grattoir à vitres #RSI (135270)



1,08$ CH.

ENSEMBLE À PEINTURER

Ensemble à peinturer comprenant: cabaret de métal réutilisable, rouleau et manchon
#9501 (458492)



3,48$ ENS.

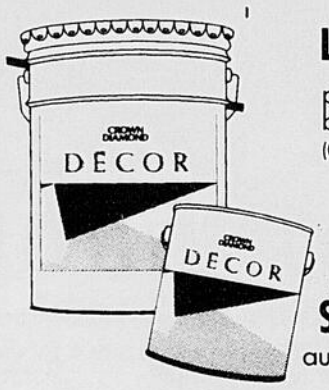
PINCEAU

Ensemble de 3 pinceaux en polyester 1", 2" et 3" (1991)



5,78$ L'ENSEMBLE

CROWN DIAMOND



LATEX MAT
pour plafonds blanc
(021-020

2,88$ 3.78L
4,48$ 18.9L

APPRÊT SCELLEUR
au latex, blanc
(021-180)

13,88$ 3.78L
49,88$ 18.9L

LATEX FINI PERLE
blanc
(021-709)

14,88$ 3.78L
57,88$ 18.9L

CROWN DIAMOND
Toutes les couleurs du monde

PORTE

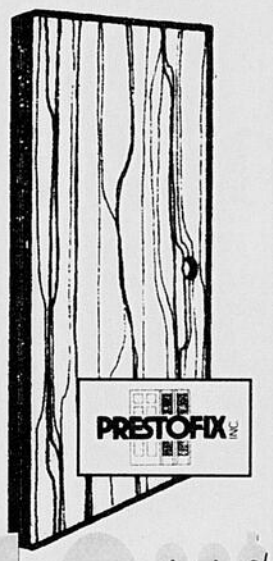
Porte accordéon blanche
(92405)
Grosfillex



33,88$ CH.

PORTE

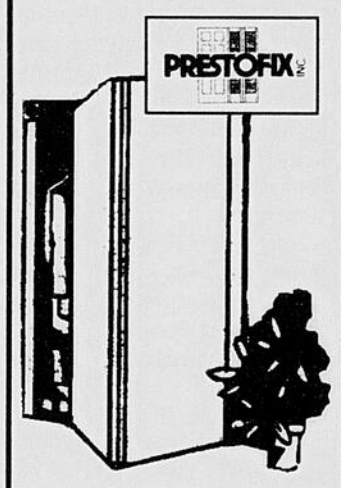
Porte unie en massonite, 30"



19,88$ CH.

PORTE

Porte pliante d'intérieur en massonite, 30" unie



30,88$ CH.

Potvin & Bouchard inc.
CENTRE RÉGIONAL DE LA RÉNOVATION

Les textes prévalent pour l'identification des produits ainsi que pour le format. un article peut différe de son illustration

JONQUIERE
3900, rue Colbert
Tél.: (418) 547-4751
Fax: 547-6357

CHICOUTIMI
790, rue Alma
Tél.: (418) 549-4600
Fax: 549-9797

ALMA
50 rue des Pins
Tél.: (418) 668-3027
Fax: 668-4664

VISA Master Interac PAIEMENT DIRECT

OUVERT PLUS LONGTEMPS POUR MIEUX VOUS SERVIR

Service professionnel de livraison

- Vitrerie
- Peinture
- Décoration
- Couvre-plancher
- Electricité - Luminaire
- Produits saisonniers
- Gaz propane
- Bois de construction
- Matériaux de construction
- Portes et fenêtres
- Plomberie et accessoires
- Menuiserie
- Quincaillerie
- Outillage de toutes sortes

Prix «Payé et emporté»

Spéciaux en vigueur jusqu'au 23 juin 1994

HEURES D'OUVERTURE:
Du lundi au mercredi 8 h à 17h 30
jeudi et vendredi 8 h à 21 h
samedi 8 h 30 à 17 h
dimanche fermé

Un article peut différer de son illustration
Nous nous réservons le privilège de limiter les quantités.
Les textes prévalent pour l'identification des produits ainsi que pour le format.

251647